
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 4 个章节

1. 中美洲红树蛙属（hyla (the Systematics Of The Frogs Of The) 000001
2. 中美洲红树蛙属（hyla (the Systematics Of The Frogs Of The) 000002
3. 中美洲红树蛙属（hyla (the Systematics Of The Frogs Of The) 000003
4. 中美洲红树蛙属（hyla (the Systematics Of The Frogs Of The) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

中美洲红树蛙属（Hyla (The Systematics of the Frogs of the)
第1/4页

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] - , [nəʊ] . [sɪks] , [ˌpiː 'piː] .
Volume 18 , No . 6 , pp .
体积 - , 不 . 6 , pp .

第18卷，第6期，第18页。

- - - , ['sɛvən] [fɪgz] . , [fɔːr][ˌpiːˌɛl'ɛs] .
505 - 545 , 7 figs . , 4 pls .
- - - , 7 无花果 . , 4 请 .

505-545，7 个图，4 个图版。

[dɪ'sembə(r)][ˌtuː'tuː] , -
December 2 , 1969
十二月 2 , -

1969年12月2日

[ðə; ði] [ˌsɪstɪ'mætɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] [frɒgz] [ɒv; əv][ðə; ði]
The Systematics of the Frogs of the
这 系统学 的 这 青蛙 的 这

蛙类的系统学

['haɪlə]['ruːbrə] [gruːp] [ɪn]['mɪd(ə)l] [ə'merɪkə]
Hyla rubra Group in Middle America
海拉 红 团体 在 中间 美国

中美洲的红树蛙群

[baɪ]
BY
经过

经过

[hwɑːn; 'dʒuːən][ɑː(r)] . [lei'əun]
JUAN R . LEÓN
胡安 拉 . 莱昂

胡安·R·莱昂

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1969
Lawrence1969
Lawrence1969

劳伦斯1969

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [fræŋk] [biː] . [krɒs] , ['fɪlɪp] [es] . ['hʌmfri] , ['rɒbət] [em] . ['mɛŋəl] .
Editors : Frank B . Cross , Philip S . Humphrey , Robert M . Mengel .
编辑 : 坦率 B . 叉 , 菲利普 S . 汉弗莱 , 罗伯特 M . 门格尔 .

编辑：弗兰克·B·克罗斯、菲利普·S·汉弗莱、罗伯特·M·门格尔。

['vɒljuːm] - , [nəʊ] . [sɪks] , [ˌpiː 'piː] .
Volume 18 , No . 6 , pp .
体积 - , 不 . 6 , pp .

第18卷，第6期，第18页。

\- - - , ['sɛvən] [fɪgz] . , [fɔːr][ˌpiːˌɛl'ɛs] .
505 - 545 , 7 figs . , 4 pls .
\- - - , 7 无花果 . , 4 请 .

505-545，7 个图，4 个图版。

['pʌblɪʃt] [dɪ'sembə(r)][ˌtuː'tuː] , -
Published December 2 , 1969
已发布 十二月 2 , -

发表于1969年12月2日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

['rɒbət] [ɑː(r)] . ([bɒb]) ['sændəz] , [steɪt] ['prɪntə(r)]
ROBERT R . (BOB) SANDERS , STATE PRINTER
罗伯特 拉 . (鲍勃) 砂光机 , 状态 打印机

罗伯特·R·(鲍勃）桑德斯，州印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS1969
TOPEKA , KANSAS1969
托皮卡 , KANSAS1969

堪萨斯州托皮卡，1969年

[ðə; ði] [ˌsɪstɪ'mætɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] [frɒgz] [ɒv; əv][ðə; ði]
The Systematics of the Frogs of the
这 系统学 的 这 青蛙 的 这

蛙类的系统学

['haɪlə]['ruːbrə] [gruːp] [ɪn]['mɪd(ə)l] [ə'merɪkə]
Hyla rubra Group in Middle America
海拉 红 团体 在 中间 美国

中美洲的红树蛙群

[baɪ]
BY
经过

经过

[hwɑːn; 'dʒuːən][ɑː(r)] . [lei'əun]
JUAN R . LEÓN
胡安 拉 . 莱昂

胡安·R·莱昂

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
page
页

页

[ˌɪntrə'dʌkʃn] -
Introduction 508
介绍 -

引言 508

[ɐkn'ɒlɪdʒmənts] -
Acknowledgments 508
致谢 -

致谢 508

[mə'tɪəriəlz][ænd; ənd] ['meθədz] -
Materials and Methods 509
材料 和 方法 -

材料与方法 509

[ðə; ði]['haɪlə]['ruːbrə] [gruːp] -
The Hyla rubra Group 509
这 海拉 红 团体 -

红树蛙（Hyla rubra）第509组

[kiː] [tuː; tə] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['sʌbspiːʃiːz] -
Key to Species and Subspecies 510
钥匙 到 物种 和 亚种 -

物种和亚种检索表 510

[kiː] [tuː; tə] [nəʊn] ['tædˌpoʊlz] -
Key to Known Tadpoles 511
钥匙 到 已知 蝌蚪 -

已知蝌蚪图鉴 511

[ə'kaʊnts] [ɒv; əv] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['sʌbspiːʃiːz] -
Accounts of Species and Subspecies 511
账户 的 物种 和 亚种 -

物种和亚种描述 511

['haɪlə] - ([kəʊp]) -
Hyla boulengeri (Cope) 511
海拉 - (应付) -

布氏树蛙（Hyla boulengeri (Cope)）511

['haɪlə] - - -
Hyla foliamorta Fouquette 520
海拉 - - -

Hyla foliamorta Fouquette 520

['haɪlə]['ruːbrə] [lɔː'rɛnti] -
Hyla rubra Laurenti 524
海拉 红 劳伦蒂 -

红树蛙（Hyla rubra Laurenti 524）

['haɪlə] - [kəʊp] -
Hyla elaeochroa Cope 525
海拉 - 应付 -

毛叶树蛙（Hyla elaeochroa Cope 525）

['haɪlə] - [kəʊp] -
Hyla staufferi Cope 532
海拉 - 应付 -

斯氏树蛙（Hyla staufferi Cope 532）

['haɪlə] - - [kəʊp] -
Hyla staufferi staufferi Cope 537
海拉 - - 应付 -

史氏雨蛙 537

['haɪlə] - [ɑltaɪ] [dʌn] -
Hyla staufferi altae Dunn 540
海拉 - 阿尔泰 邓恩 -

Hyla staufferi altae Dunn 540

[ˌiːvə'luːʃən(ə)ri] ['hɪstri; 'hɪstəri] -
Evolutionary History 540
进化 历史 -

进化史 540

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]['saɪtɪd] -
Literature Cited 543
文学 引用 -

参考文献543篇

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
Introduction
介绍

介绍

[ðə; ði] [triː] [frɒgz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['haɪlə] ['ruːbrə] [gruːp] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] [fɔːm] [ə; eɪ]
The tree frogs of the Hyla rubra group are abundant and form a
这 树 青蛙 的 这 海拉 红 团体 是 丰富 和 形式 一个
[kən'spɪkjuəs] ['elɪmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌniːəʊ'trɒpɪkəl] [frɒg] ['fɔːnə] .
conspicuous element of the Neotropical frog fauna .
显眼的 元素 的 这 新热带 青蛙 动物 .

红树蛙（Hyla rubra group）数量众多，是新热带蛙类动物群中一个引人注目的组成部分。

[ˌreprɪ'zentətɪvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gruːp] [ə'kɜː(r)] [frɒm; frəm] ['ləʊlənd] ['mɛksɪˌkoʊ] [tuː; tə] [ˌɑːdʒən'tiːnə] ;
Representatives of the group occur from lowland México to Argentina ;
代表 的 这 团体 发生 从 低地 墨西哥 到 阿根廷 ;

该群体的代表分布于墨西哥低地至阿根廷一带；

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [daɪ'vɜːsəti] [ɪz] [riːtʃt] [ɪn] [ðə; ði] ['ləʊləndz] [ɒv; əv] [ˌsaʊθ'iːstən] [brə'zɪl] (['kɒkrən] ,
the greatest diversity is reached in the lowlands of southeastern Brazil (Cochran ,
这 最 多样性 是 达到 在 这 低地 的 东南部 巴西 (科克伦 ,
-) .
1955) .
-) .

巴西东南部低地的生物多样性最为丰富（Cochran，1955）。

[ðə; ði] [gruːp] [ə'pærəntli] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] ;
The group apparently originated in South America ;
这 团体 显然 起源于 在 南 美国 ;

该组织显然起源于南美洲；

[ðə; ði] [en'demɪk] ['sentrəl] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [ɪ'vɒlvd] [frɒm; frəm] [stɒks] [ðæt] [ɪn'veɪdɪd] ['mɪd(ə)l]
the endemic Central American species evolved from stocks that invaded Middle
这 地方性 中央 美国人 物种 进化 从 股票 那 入侵 中间
[ə'merɪkə] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['kləʊʒə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'lɒmbiən; kə'lʌmbiən] ['pɔːtl] [ɪn] [ðə; ði] [leɪt] ['plaɪəˌsiːn] .
America after the closure of the Colombian Portal in the late Pliocene .
美国 后 这 关闭 的 这 哥伦比亚 门户网站 在 这 晚的 上新世 .

中美洲特有物种是由在上新世晚期哥伦比亚通道关闭后入侵中美洲的种群进化而来。

[dʌn] (-) ['pɑːʃəli] [dɪ'faɪnd] [ðə; ði] ['ruːbrə] [ɡruːp] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːz] [ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
Dunn (1933) partially defined the rubra group as it occurs in Central America .
邓恩 (-) 部分 定义 这 红 团体 作为 它 发生 在 中央 美国 .

Dunn (1933) 对中美洲出现的 rubra 组进行了部分定义。

[kəʊp] (- , - , -) , ['brɑki] (-) , ['bʊlɪndʒər] (-) , ['ɡʏntər] (-) , ['nəʊb(ə)l]
Cope (1865 , 1876 , 1887) , Brocchi (1881) , Boulenger (1882) , Günther (1901) , Noble
应付 (- , - , -) , 西兰花 (-) , 布伦格 (-) , 君特 (-) , 高贵
(-) , ['kelɒɡ] (-) ,
(1918) , Kellogg (1932) ,
(-) , 家乐氏 (-) ,

科普 (1865、1876、1887)、布罗基 (1881)、布伦格 (1882)、冈瑟 (1901)、诺布尔 (1918)、凯洛格 (1932)、

[dʌn] [ænd; ənd] ['ɛmlən] (-) , ['stjuːət] (-) ,
Dunn and Emlen (1932) , Stuart (1935) ,
邓恩 和 埃姆伦 (-) , 斯图尔特 (-) ,

Dunn 和 Emlen (1932)，Stuart (1935)

[ænd; ənd] ['ɡaɪ'ɡə] (-) [delt] [wɪð] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [naʊ] [kən'sɪdəd] [tuː; tə] [meɪk]
and Gaige (1936) dealt with the Middle American species now considered to make
和 盖奇 (-) 已处理 和 这 中间 美国人 物种 现在 经过考虑的 到 制作
[ʌp] [ðə; ði] ['ruːbrə] [ɡruːp] .
up the rubra group .
向上 这 红 团体 .

盖格（1936）研究了现在被认为构成 rubra 组的中美洲物种。

[mɔː(r)] ['riːs(ə)ntli] , ['teɪlə(r)] (- , -) , - (-) , ['stærɪt] (-) , [ænd; ənd]
More recently , Taylor (1952 , 1958) , Fouquette (1958) , Starrett (1960) , and
更多的 最近 , 泰勒 (- , -) , - (-) , 斯塔雷特 (-) , 和
- (- , - ,
Duellman (1960 , 1963 ,
- (- , - ,

最近，Taylor（1952，1958）、Fouquette（1958）、Starrett（1960）和Duellman（1960，1963）等人也进行了相关研究。

1966a) ['stʌdid] ['æspekts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tæk'sɒnəmi] [ænd; ənd] [baɪ'ɒlədʒi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ðɪs]
1966a) studied aspects of the taxonomy and biology of the species of this
1966a) 研究 方面 的 这 分类学 和 生物学 的 这 物种 的 这
[ɡruːp] .
group .
团体 .

1966a) 研究了该组物种的分类学和生物学方面。

[ðə; ði] [faɪv] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ruːbrə] [ɡruːp] [ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [ten] ['dɪfrənt]
The five species of the rubra group in Central America have received ten different
这 五 物种 的 这 红 团体 在 中央 美国 有 已收到 十 不同的
[nems] .
names .
姓名 .

中美洲的红棕色组五个物种共有十个不同的名称。

[wʌn] ['spiːʃiːz] , ['haɪlə] - , [hæz; həz] [rɪ'siːvd] [faɪv] [nems] ([tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)]
One species , Hyla staufferi , has received five names (two subspecies are
一 物种 , 海拉 - , 有 已收到 五 姓名 (二 亚种 是
['rekəg'naɪzd] [ˌhɪər'ɪn]) .
recognized herein) .
认可 在此处) .

其中一种物种，即斯氏树蛙（Hyla staufferi），有五个名称（本文承认两个亚种）。

['haɪlə] - [wɒz; wəz] [nemd] [ɪn][ðə; ði]['dʒiːnəs] - ,
Hyla boulengeri was named in the genus Scytopis ,
海拉 - 曾是 命名 在 这 属 - ,

Hyla boulengeri 被命名为 Scypis 属，

[bʌt; bət][ðə; ði] [taɪp] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] - [ɪz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] -
but the type species of Scytopis is a member of the genus Phrynohyas
但 这 类型 物种 的 - 是 一个 成员 的 这 属 -
- , - (- , - .)
Fitzinger , 1843 (Duellman , 1956 .)
- , - (- , - .)

但 Scytopis 的模式种是 Phrynohyas Fitzinger, 1843 属的成员（Duellman, 1956）。

['lɪt(ə)l] [hæz; həz] [biːn] ['pʌblɪʃt] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] [i'kɒlədʒi] , [laɪf] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌɒstɪ'ɒlədʒi] ,
Little has been published concerning the ecology , life history , osteology ,
小的 有 到过 已发布 有关 这 生态 , 生活 历史 , 骨学 ,

关于该物种的生态学、生活史、骨骼学等方面的研究成果甚少。

[ænd; ənd] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ðɪs] [gruːp] .
and mating calls of the Middle American species of this group .
和 交配 呼叫 的 这 中间 美国人 物种 的 这 团体 .

以及该组物种在中美洲的求偶鸣叫声。

[ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [rɪ'pɔːt] [ɪz][tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ə'kɜːrɪŋ] [ɪn]['mɪd(ə)l]
The purpose of the present report is to describe the species occurring in Middle
这 目的 的 这 展示 报告 是 到 描述 这 物种 发生 在 中间
[ə'merɪkə] [ænd; ənd][tuː; tə] ['kɒment] [ɒn][ðeə(r)] [ˌdɪstrə'bjʊʃən] ,
America and to comment on their distributions ,
美国 和 到 评论 在 他们的 分布 ,

本报告的目的是描述中美洲的物种，并对其分布情况进行评述。

[i'kɒlədʒi] , ['kreɪniəl] [ˌɒstɪ'ɒlədʒi] , [ænd; ənd] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] ,
ecology , cranial osteology , and mating calls ,
生态 , 颅骨 骨学 , 和 交配 呼叫 ,

生态学、颅骨学和求偶鸣叫，

[ænd; ənd][ɪn][səʊ] ['duːɪŋ] [prə'vaɪd] ['evɪdəns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌiːvə'luːʃən(ə)ri] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]
and in so doing provide evidence for the evolutionary history of the
和 在 所以 正在做 提供 证据 为了 这 进化 历史 的 这
['spiːʃiːz] [in'hæbit] ['mɪd(ə)l] [ə'merɪkə] .
species inhabiting Middle America .
物种 居住 中间 美国 .

并以此为研究生活在中美洲的物种的进化史提供证据。

[ɐkn'ɒlɪdʒmənts]
Acknowledgments
致谢

致谢

[fɔː(r); fə(r)] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] ['spesəmən] [ɪn][ðeə(r)][keə(r)] , [ai][ˌeɪ 'em]['greɪtf(ə)l][tuː; tə][ˌdiː'ɑːr"es]
For permission to examine specimens in their care , I am grateful to Drs
为了 允许 到 检查 标本 在 他们的 关心 , 我 是 感激的 到 医生们
.
:
.

我感谢各位医生允许我检查他们保管的标本。

['rɪtʃəd] [dʒiː] . ['zvaɪfəl] , [ə'merɪkən] [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ; ['rɒbət]
Richard G . Zweifel , American Museum of Natural History (AMNH) ; Robert
理查德 G . 茨韦费尔 , 美国人 博物馆 的 自然的 历史 (amnh) ; 罗伯特
[ef] . ['ɪŋər] ,
F . Inger ,
F . 英格尔 ,

Richard G. Zweifel，美国自然历史博物馆（AMNH）；Robert F. Inger，

[fiːld] [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] (-) ; ['ɜːnɪst] [iː] . ['wɪljəmz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]
Field Museum of Natural History (FMNH) ; Ernest E . Williams , Museum of
场地 博物馆 的 自然的 历史 (-) ; 欧内斯特 E . 威廉姆斯 , 博物馆 的
[kəm'pærətɪv] [zu'ɒlədʒi] (['ems'iːz'iː]) ;
Comparative Zoology (MCZ) ;
比较 动物学 (麦克兹) ;

菲尔德自然历史博物馆（FMNH）；欧内斯特·E·威廉姆斯比较动物学博物馆（MCZ）；

['həʊbɑːt][em] . [smɪθ] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] [ˌɪlə'nɔɪz] [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] (-) ;
Hobart M . Smith , University of Illinois Museum of Natural History (UIMNH) ;
霍巴特 M . 史密斯 , 大学 的 伊利诺伊州 博物馆 的 自然的 历史 (-) ;
[tʃɑːlz] [ef] . ['wɔːkə(r)] ,
Charles F . Walker ,
查尔斯 F . 沃克 ,

霍巴特·M·史密斯，伊利诺伊大学自然历史博物馆（UIMNH）；查尔斯·F·沃克，

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] [mju'ziːəm][ɒv; əv][zu'ɒlədʒi] (-) ; [dʒeɪ][em] . ['sævɪdʒ] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]
University of Michigan Museum of Zoology (UMMZ) ; Jay M . Savage , University
大学 的 密歇根州 博物馆 的 动物学 (-) ; 杰伊 M . 野蛮的 , 大学
[ɒv; əv] ['sʌðən] [ˌkælə'fɔːniə] (['juː'ɛs'siː]) ;
of Southern California (USC) ;
的 南方 加利福尼亚州 (南加州大学) ;

密歇根大学动物学博物馆（UMMZ）；杰伊·M·萨维奇，南加州大学（USC）；

[dʒeɪmz][ə; eɪ] . ['piːtəz] , [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] (['juː'ɛs'ɛn'ɛm]) ; ['rɪtʃəd] [dʒeɪ] . [bɔːld'aʊf] ,
James A . Peters , United States National Museum (USNM) ; Richard J . Baldauf ,
詹姆斯 一个 . 彼得斯 , 团结的 各州 国家的 博物馆 (美国海军陆战队) ; 理查德 J . 鲍道夫 ,
['teksəs] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['waɪldlaɪf] [kə'lekʃ(ə)n] ([tiːsiːwːsi]) ;
Texas Cooperative Wildlife Collection (TCWC) ;
德克萨斯州 合作社 野生动物 收藏 (TCWC) ;

James A. Peters，美国国家博物馆（USNM）；Richard J. Baldauf，德克萨斯州合作野生动物收藏馆（TCWC）；

[ænd; ənd]['dʌbljuː] . [fræŋk] [bleə(r)] , ['teksəs] ['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] [kə'lekʃ(ə)n] (-) .
and W . Frank Blair , Texas Natural History Collection (TNHC) .
和 W . 坦率 布莱尔 , 德克萨斯州 自然的 历史 收藏 (-) .

以及 W. Frank Blair，德克萨斯州自然历史收藏馆（TNHC）。

[kuː] [ri'fəːz] [tuː; tə] ['spesəmən] [ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]
KU refers to specimens in the Museum of Natural History , University of
堪萨斯大学 指 到 标本 在 这 博物馆 的 自然的 历史 , 大学 的
['kænzəs] .
Kansas .
堪萨斯州 .

KU 指的是堪萨斯大学自然历史博物馆的标本。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ləʊn] [ɒv; əv] [teɪp] - [rɪ'kɔːdɪŋz] [ɒv; əv] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [ai] [θæŋk] [ˌdiː'ɑːr"es] .
For the loan of tape - recordings of mating calls I thank Drs .
为了 这 贷款 的 磁带 - 录音 的 交配 呼叫 我 感谢 医生们 .

感谢各位博士借给我求偶叫声的录音带。

['dʌbljuː] . [fræŋk] [bleə(r)] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['teksəs] , [ænd; ənd] ['rɪtʃəd] [dʒiː] . ['zvaɪfəl] , [ə'merɪkən]
W . Frank Blair , University of Texas , and Richard G . Zweifel , American
W . 坦率 布莱尔 , 大学 的 德克萨斯州 , 和 理查德 G . 茨韦费尔 , 美国人
[mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
Museum of Natural History .
博物馆 的 自然的 历史 .

W·弗兰克·布莱尔，德克萨斯大学；理查德·G·茨韦费尔，美国自然历史博物馆。

[ai] [ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [fɔːd] [faʊn'deɪʃ(ə)n] - [ˌjuːˌnɪvər'siːdɑːd] [diː] [ɔː'riːɛnti] ([ˌvenə'zweɪlə])
I am indebted to the Ford Foundation - Universidad de Oriente (Venezuela)
我 是 负债累累 到 这 福特 基础 - 大学 德 东方 (委内瑞拉)
['saɪəns] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['skɒləʃɪp] [wɪtʃ] [ɪneɪbld] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['stʌdi] [fɔː(r); fə(r)]
Science Project for a scholarship which enabled me to study for
科学 项目 为了 一个 奖学金 哪个 已启用 我 到 学习 为了
[tuː] [j'iəz] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] ,
two years at The University of Kansas ,
二 年 在 这 大学 的 堪萨斯州 ,

我非常感谢福特基金会-委内瑞拉东方大学科学项目提供的奖学金，使我得以在堪萨斯大学学习两年。

['fɒstə(r)] [ˌɪnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] .
foster institution of the project .
促进 机构 的 这 项目 .

促进该项目的实施。

[ai] [hæv; həv] ['benɪfɪtɪd] [baɪ] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɜːk] [ɪn] [ðə; ði] [mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri]
I have benefited by being able to work in the Museum of Natural History
我 有 受益 经过 存在 有能力的 到 工作 在 这 博物馆 的 自然的 历史
[æt; ət] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] [ænd; ənd] [ai] [ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] ['dɑːktər; draɪv] . [iː] .
at The University of Kansas and I am grateful to Dr . E .
在 这 大学 的 堪萨斯州 和 我 是 感激的 到 博士 . E .
['reɪmənd] [hɔːl] ,
Raymond Hall ,
雷蒙德 大厅 ,

我很荣幸能在堪萨斯大学自然历史博物馆工作，我非常感谢E. Raymond Hall博士。

[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [prə'vaɪdɪŋ] [speɪs] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt] .
Director , for providing space and equipment .
导演 , 为了 提供 空间 和 设备 .

感谢导演提供场地和设备。

[ai] ['greɪtfəli] [ək'nɒlɪdʒ] [ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ænd; ənd] [əd'vaɪs] [ɒv; əv] ['dɑːktər; draɪv] . ['wɪljəm] [iː] .
I gratefully acknowledge the assistance and advice of Dr . William E .
我 感激不尽 承认 这 协助 和 建议 的 博士 . 威廉 E .
- ,
Duellman ,
- ,

我衷心感谢威廉·E·杜尔曼博士的帮助和建议。

[huː] [sə'dʒestid] [ænd; ənd] [daɪ'rɛktɪd] [ðɪs] [wɜːk] ,
who suggested and directed this work ,
WHO 建议 和 指导 这 工作 ,

谁提议并指导了这项工作?

[meɪd] [ə'veɪləb(ə)l] ['spesəmən] ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz][keə(r)][ænd; ənd] [geɪv] [mʌtʃ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][taɪm][ɪn] ['riːdɪŋ]
made available specimens under his care and gave much of his time in reading
制成 可用的 标本 在下面 他的 关心 和 给予 很多 的 他的 时间 在 阅读
[ðə; ði]['mænjuskrɪpt][ænd; ənd] [sə'dʒestɪŋ] [ɪm'prʊvmənt] .
the manuscript and suggesting improvements .
这 手稿 和 建议 改进 .

他提供了自己保管的标本，并花费大量时间阅读手稿并提出改进建议。

[ai][ˌeɪ 'em]['greɪtf(ə)l][tuː; tə]['dɑːktər; draɪv] . [fræŋk][biː] . [krɒs] [huː] ['krɪtɪkli] [riːd] [ðə; ði]['mænjuskrɪpt]
I am grateful to Dr . Frank B . Cross who critically read the manuscript
我 是 感激的 到 博士 . 坦率 B . 叉 WHO 关键 读 这 手稿
[ænd; ənd] [meɪd] ['meni] [ˌedɪ'tɔːriəl] [sə'dʒestʃənz] .
and made many editorial suggestions .
和 制成 许多 社论 建议 .

我非常感谢弗兰克·B·克罗斯博士，他认真阅读了稿件并提出了许多编辑建议。

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [tuː; tə] ['lində] - [fɔː(r); fə(r)] [ə'sɪstəns] [wɪð] [ðə; ði][ˌɒstɪə'lɒdʒɪkəl]['æspekts][ɒv; əv]
I am indebted to Linda Trueb for assistance with the osteological aspects of
我 是 负债累累 到 琳达 - 为了 协助 和 这 骨骼学 方面 的
[ðɪs] ['stʌdi] ;
this study ;
这 学习 ;

我衷心感谢 Linda Trueb 在本研究的骨骼学方面提供的帮助；

[ʃiː; ʃi] [helpt] [tuː; tə]['klærəfaɪ] ['meni] [kən'fjuːzɪŋ] [pɔɪnts] .
she helped to clarify many confusing points .
她 帮助 到 阐明 许多 令人困惑 积分 .

她帮助澄清了很多令人困惑的地方。

[ai][ˌeɪ 'em]['greɪtf(ə)l][tuː; tə] [tʃɑːlz] ['dʌbljuː] . ['maɪəz][fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [ə'veɪləb(ə)l][hɪz; ɪz] [fiːld] [nəʊts] [ɒn]
I am grateful to Charles W . Myers for making available his field notes on
我 是 感激的 到 查尔斯 W . 迈尔斯 为了 制作 可用的 他的 场地 笔记 在
[ðiːz] [frɒgz][ɪn][ˌpɑːnə'mɑː] ,
these frogs in Panamá ,
这些 青蛙 在 巴拿马 ,

我非常感谢查尔斯·W·迈尔斯先生提供他在巴拿马拍摄的关于这些青蛙的野外考察笔记。

[tuː; tə]['ɑːθə(r)][siː] . - [fɔː(r); fə(r)] ['riːdɪŋ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['mænjuskrɪpt] ,
to Arthur C . Echternacht for reading part of the manuscript ,
到 亚瑟 C . - 为了 阅读 部分 的 这 手稿 ,

感谢 Arthur C. Echternacht 阅读了部分手稿，

[ænd; ənd][tuː; tə][dʒɒn][diː] . [lɪntʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [sə'dʒestʃənz] [ænd; ənd]['helpf(ə)l][k'rɪtɪsɪzəmz] .
and to John D . Lynch for many suggestions and helpful criticisms .
和 到 约翰 D . 林奇 为了 许多 建议 和 有帮助 批评 .

感谢 John D. Lynch 提出的许多建议和有益的批评。

[ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [wɜː(r); wə(r)]['eksɪkjuːtɪd][baɪ]['deɪvɪd][em] . ['denɪs] .
The illustrations were executed by David M . Dennis .
这 插图 是 执行 经过 大卫 M . 丹尼斯 .

插图由大卫·M·丹尼斯绘制。

[mə'tɪəriəlz][ænd; ənd] ['meθədz]
Materials and Methods
材料 和 方法

材料与方法

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [pˈɜːpəsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈprez(ə)nt] [ˈstʌdi] [ai] [ɪɡˈzæmɪnd] - [prɪˈzɜːvd] [ˈspesəmən] ,
For the purposes of the present study I examined 1383 preserved specimens ,
为了 这 目的 的 这 展示 学习 我 检查 - 保存完好 标本 ,
- [ˈskelətn] ,
50 skeletons ,
- 骷髅 ,

为了本次研究的目的，我检查了1383件保存完好的标本，其中包括50具骨骼。

[ænd; ənd] [naɪn] [lɒts] [ɒv; əv] [ˈtædˌpoʊlz] .
and 9 lots of tadpoles .
和 9 很多 的 蝌蚪 .

还有9批蝌蚪。

[ɪkˈstɜːn(ə)l] [ˌkærəktəˈrɪstɪks] [juːst] [ɪn] [ðə; ði] [əˈnæləsɪs] [ɒv; əv] [ˌveəriˈeɪʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [ˈkʌrəntli]
External characteristics used in the analysis of variation are those currently
外部的 特征 用过的 在 这 分析 的 变化 是 那些 现在
[ɪmˈplɔɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈstʌdi] [ɒv; əv] [əˈnjʊr(ə)n] [ˌsɪstɪˈmætɪks] .
employed in the study of anuran systematics .
受雇 在 这 学习 的 蛾 系统学 .

变异分析中使用的外部特征是目前在无尾目动物系统学研究中采用的特征。

[twelv] [ˈmeʒəm(ə)nts] [ænd; ənd] [sɪks] [prəˈpɔːʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈteɪkən] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmænə(r)] [dɪˈskraɪbd]
Twelve measurements and six proportions were taken in the manner described
十二 测量 和 六 比例 是 已采取 在 这 方式 描述
[baɪ] - (-) .
by Duellman (1956) .
经过 - (-) .

按照 Duellman (1956) 描述的方式，进行了十二次测量和六个比例的计算。

[ˈəʊnli] [ðə; ði] [məʊst] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [ˈrefərənsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈɡɪv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [sɪˈnɒnɪmi] ,
Only the most important references are given in the synonymies ,
仅有的 这 最多 重要的 参考 是 给定 在 这 同义词 ,

同义词表中只列出了最重要的参考文献。

[ɪkˈsept] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv] [ˈhaɪlə] - , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] [ˈnɪəli]
except those of the two subspecies of Hyla staufferi , which are more nearly
除了 那些 的 这 二 亚种 的 海拉 - , 哪个 是 更多的 几乎
[kəmˈpliːt] .
complete .
完全的 .

除了 Hyla staufferi 的两个亚种之外，其他亚种的记录都比较完整。

[ðə; ði] [ˌtæksəˈnɒmɪk] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] [ɒv; əv] [iːtʃ] [frɒɡ] [ɪz] [dɪˈskʌst] [ˈʌndə(r)] [rɪˈmɑːrks] [ɪn] [iːtʃ] [əˈkaʊnt] .
The taxonomic history of each frog is discussed under Remarks in each account .
这 分类学 历史 的 每个 青蛙 是 讨论 在下面 评论 在 每个 帐户 .

每种青蛙的分类历史都在各条目的“备注”部分进行了讨论。

[ðə; ði] [ˈkreɪniəl] [ˌɒstɪˈɒlədʒi] [wɒz; wəz] [ˈstʌdid] [baɪ] [ˈjuːzɪŋ] [ˈskelətn] [ænd; ənd] [klɪəd] [ænd; ənd] [steɪnd]
The cranial osteology was studied by using skeletons and cleared and stained
这 颅骨 骨学 曾是 研究 经过 使用 骷髅 和 已清除 和 染色
[ˈspesəmən] [ɒv; əv] [ɔːl] [ˈspiːʃiːz] .
specimens of all species .
标本 的 全部 物种 .

利用所有物种的骨骼以及透明染色标本研究了颅骨骨学。

[dɪˌveləpˈment(ə)l] [steɪdʒɪz] [ɒv; əv] [ˈtædˌpoʊlz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪˈtɜːmɪnd] [frɒm; frəm] - (-)
Developmental stages of tadpoles were determined from Gosner's (1960)
发展 阶段 的 蝌蚪 是 决定 从 - (-)
[ˈteɪb(ə)l] .
table .
桌子 .

蝌蚪的发育阶段是根据 Gosner (1960) 的表格确定的。

['pɜːsən(ə)l] [fiːld] [wɜːk] [ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɒv; əv] - [prə'vaɪdɪd][æn; ən]
Personal field work in Central America in the summer of 1966 provided an
个人的 场地 工作 在 中央 美国 在 这 夏天 的 - 假如 一个
[ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [meɪk] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɒn][ðə; ði] [i'kɒlədʒi] ,
opportunity to make observations on the ecology ,
机会 到 制作 观察 在 这 生态 ,

1966年夏天在中美洲进行的个人实地考察，为我提供了观察当地生态环境的机会。

['kɔːlɪŋ] [saɪts] , [ænd; ənd]['kʌlə(r)][ɪn][laɪf] ; [ðiːz] ['deɪtə][wɜː(r); wə(r)] ['sʌplɪmentɪd] [baɪ] [fiːld] [nəʊts] [frɒm; frəm] ,
calling sites , and color in life ; these data were supplemented by field notes from ,
呼叫 网站 , 和 颜色 在 生活 ; 这些 数据 是 补充 经过 场地 笔记 从 ,

呼叫地点和生活中的色彩；这些数据由以下方面的田野笔记补充：

[ænd; ənd] [dɪ'skʌʃən] [wɪð] , ['dɑːktər; draɪv] . ['wɪljəm] [iː] . - [ænd; ənd] [tʃɑːlz] ['dʌbljuː] . ['maɪəz] .
and discussions with , Dr . William E . Duellman and Charles W . Myers .
和 讨论 和 , 博士 . 威廉 E . - 和 查尔斯 W . 迈尔斯 .

并与 William E. Duellman 博士和 Charles W. Myers 进行了讨论。

[ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [frɒgz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ɒn]['mægnəˌmaɪt][ænd; ənd] ['ʊhər] [teɪp] [ri'kɔːdəz] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . - [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːk] [ɒn][ðə; ði] [frɒgz] [ɒv; əv]['mɪd(ə)l] [ə'merɪkə] — [sə'pɔːrtɪd] [baɪ][grɑːnts][frɒm; frəm][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['saɪəns] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ([dʒiː] - - [ænd; ənd][ˌdʒiː 'biː] - -) .
The mating calls of the frogs were recorded in the field on Magnemite and Uher Tape Recorders by Dr . Duellman in the course of his work on the hylid frogs of Middle America — supported by grants from the National Science Foundation (G - 9827 and GB - 1441) .
这 交配 呼叫 的 这 青蛙 是 记录 在 这 场地 在 磁铁矿 和 乌赫尔 磁带 录音机 经过 博士 . - 在 这 课程 的 他的 工作 在 这 树蛙 青蛙 的 中间 美国 — 有 经过 拨款 从 这 国家的 科学 基础 (G - - 和 英国 - -) .

在杜尔曼博士对中美洲树蛙进行研究的过程中，他使用 Magnemite 和 Uher 录音机在野外记录了青蛙的求偶叫声——这项研究得到了美国国家科学基金会（G-9827 和 GB-1441）的资助。

[ðiːz] [rɪ'kɔːdɪŋz] , [plʌs] [ðəʊz] ['bɒrəʊd] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz] , [prə'vaɪdɪd] - [teɪps] [fɔː(r); fə(r)][ə'næləsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] .
These recordings , plus those borrowed from other institutions , provided 50 tapes for analysis of the mating calls .
这些 录音 , 加 那些 借来的 从 其他 机构 , 假如 - 磁带 为了 分析 的 这 交配 呼叫 .

这些录音，加上从其他机构借来的录音，共提供了 50 盘磁带，用于分析求偶叫声。

[ðə; ði] [kɔːlz] [wɜː(r); wə(r)] ['ænlˌaɪz] [ɒn][ə; eɪ] - ([keɪ] [ɪ'lektrɪk] ['kʌmpəni]) .
The calls were analyzed on a Vibralyzer (Kay Electric Company) .
这 呼叫 是 分析 在 一个 - (凯 电的 公司) .

使用 Vibralyzer（Kay Electric 公司）对通话进行分析。

[ðə; ði]['haɪlə]['ruːbrə] [gruːp]
The Hyla rubra Group
这 海拉 红 团体

红树蛙组

[ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] . — [ðə; ði] ['spiːʃiːz] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði] [gruːp] [ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] [tuː; tə] ['mɒdərət] - [saɪzd] [triː]
Definition . — The species forming the group are small to moderate - sized tree
定义 . — 这 物种 成型 这 团体 是 小的 到 缓和 - 尺寸 树
[frɒgz] (['mæksɪməm] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [meɪlz] [ɒv; əv] ['veəriəs] ['spiːʃiːz] - - - [əm əm] .)
frogs (maximum snout - vent length of males of various species 20 - 49 mm .)
青蛙 (最大限度 鼻子 - 发泄 长度 的 男性 的 各种各样的 物种 - - - 毫米 .)
,
,
,

定义——该组物种为小型至中型树蛙（各种雄性树蛙的最大吻肛长为20-49毫米）。

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm] ['ʌðə(r)] [gruːps] [ɪn] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] ['haɪlə] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : [braʊn] , ['greɪɪʃ]
distinguished from other groups in the genus Hyla as follows : Brown , grayish
杰出的 从 其他 团体 在 这 属 海拉 作为 跟随 : 棕色的 , 灰蒙蒙的
[braʊn] ,
brown ,
棕色的 ,

与雨蛙属其他类群的区别如下：棕色、灰棕色，

[ɔː(r)] ['jeləʊɪʃ] [tæn] [ə'bʌv] ; [θaɪz] [pleɪn] , ['mɑːbld] [wɪð] [dɑːk] [braʊn] , [ɔː(r)] ['hævɪŋ] ['vɜːtɪk(ə)l]
or yellowish tan above ; thighs plain , marbled with dark brown , or having vertical
或者 淡黄色 棕褐色 多于 ; 大腿 清楚的 , 大理石纹 和 黑暗的 棕色的 , 或者 拥有 垂直的
[bændz] ;
bands ;
乐队 ;

或上部呈黄褐色；大腿素面、深褐色斑驳或有竖条纹；

['vəʊk(ə)l] [sæk] ['sɪŋg(ə)l] , ['miːdiən] , [ˌsʌb'gjuːlər] ; [snaʊt] [flæt] , [prə'truːdɪŋ] , ['raʊndɪd] [ɔː(r)] ['pɔɪntɪd] ;
vocal sac single , median , subgular ; snout flat , protruding , rounded or pointed ;
声乐 囊 单身的 , 中位数 , 喉下 ; 鼻子 平坦的 , 突出 , 圆润 或者 尖 ;
['webɪŋ] [bɪ'twiːn] ['fɪŋgəz] [rɪ'djuːst] [ɔː(r)] ['æbsənt] ;
webbing between fingers reduced or absent ;
织带 之间 手指 减少 或者 缺席的 ;

声囊单个，位于中部，喉下；吻部扁平，突出，圆形或尖形；指间蹼退化或缺失；

[web] [bɪ'twiːn] [fɜːst] [ænd; ənd] ['sekənd] [təʊz] [rɪ'djuːst] [tuː; tə] [frɪndʒ] [ɒn] ['sekənd] [təʊ] ,
web between first and second toes reduced to fringe on second toe ,
网站 之间 第一的 和 第二 脚趾 减少 到 边缘 在 第二 脚趾 ,

第一趾和第二趾之间的蹼退化成第二趾上的一小撮毛。

[rest] [ɒv; əv] [təʊz] [ə'baʊt] [hɑːf] [webd] ; ['tɑːsl] [fəʊld] [rɪ'djuːst] [ɔː(r)] ['æbsənt] ; ['ʃæŋks] [rəʊ'bʌst] ;
rest of toes about half webbed ; tarsal fold reduced or absent ; shanks robust ;
休息 的 脚趾 关于 一半 蹼状的 ; 跗骨 折叠 减少 或者 缺席的 ; 小腿 强壮的 ;

其余脚趾约有一半蹼状；跗骨褶退化或消失；小腿粗壮；

['ɪnə(r)] [ˌmetə'tɑːsl] ['tjuːbəkl] ['lɑːdʒə(r)] [ðæn; ðən] ['aʊtə(r)] ; [tiːθ] [ɒn] ['trænzvɜːs] [rɪdʒɪz]
inner metatarsal tubercle larger than outer ; prevomerine teeth on transverse ridges
内 跖骨 结节 更大的 比 外 ; 犁骨前 牙齿 在 横 山脊
[bɪ'twiːn] [smɔːl] [tuː; tə] [lɑːdʒ] [saɪzd] ['kəʊniː] ;
between small to large sized choanae ;
之间 小的 到 大的 尺寸 后鼻孔 ;

内侧跖骨结节大于外侧跖骨结节；犁骨前齿位于大小不一的后鼻孔之间的横脊上；

[skʌl] ['dʒen(ə)rəli] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [waɪd] ;
skull generally longer than wide ;
颅骨 一般来说 更长 比 宽的 ;

头骨通常长大于宽；

['neɪzlz] [lɑːdʒ] ([leŋkθ; leŋθ][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [pə(r)][sent]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [skʌl]) [ænd; ənd]
nasals large (length more than 40 per cent total length of skull) and
鼻音 大的 (长度 更多的 比 - 每 中心 全部的 长度 的 颅骨) 和
['hævɪŋ] ['pɔɪntɪd] [mæk'sɪləri] ['prəʊsesɪz] ;
having pointed maxillary processes ;
拥有 尖 上颌 流程 ;

鼻骨大（长度超过颅骨总长度的 40%），上颌突尖锐；

[mæk'sɪləri] ['beərɪŋ] [smɔːl] [ˌventrə(ʊ)'miːdɪəl]['pælətaɪn]['prəʊses] ; [kwɒ'dreɪtəʊ'dʒuːgəl]['slendə(r)] , ['ɔːlweɪz]
maxillary bearing small ventromedial palatine process ; quadratojugal slender , always
上颌 轴承 小的 腹内侧 腭 过程 ; 方颈 苗条 , 总是
[dʒɔɪnd][tuː; tə][mæk'sɪləri][baɪ]['bəʊni]['suːtʃə(r)] ;
joined to maxillary by bony suture ;
加入 到 上颌 经过 骨质 缝合 ;

上颌骨具小的腹内侧腭突；方颧骨细长，始终通过骨缝与上颌骨相连；

['ɔːdətri] ['riːdʒən][ɒv; əv] - ['slendə(r)][ænd; ənd] [ʃɔːt] ; ['delɪkət] ['spætjʊlɪt] [ˌkɒljʊ'melə] ['ventrəl]
auditory region of proötic slender and short ; delicate spatulate columella ventral
听觉 地区 的 - 苗条 和 短的 ; 精美的 铲状 柱状体 腹侧
[tuː; tə]['krɪstə] - ,
to crista parotica ,
到 克里斯塔 - ,

前耳听觉区细长而短；耳后嵴腹侧有纤细的匙状耳柱，

[brɔːd] ['beɪsəli] , [kəm'prest] [ˌæntərəu'lætərəl] , ['slaɪtli] ['raʊndɪd] ['dɪstəli] ; [æn'tɪəriə(r)] [ɑːm] [ɒv; əv]
broad basally , compressed anterolaterally , slightly rounded distally ; anterior arm of
广阔 基底 , 压缩 前外侧 , 轻微地 圆润 远端 ; 前部 手臂 的
[skwə'məʊs(ə)l] [ɪk'stendɪŋ] [ə'baʊt] [hɑːf] ['dɪstəns] [tuː; tə] [mæk'sɪləri] ;
squamosal extending about half distance to maxillary ;
鳞状 扩展 关于 一半 距离 到 上颌 ;

基部宽阔，前外侧扁平，远端略圆；鳞状骨前臂延伸至上颌骨约一半距离；

[sfiːn'eθmɔɪd] ['waɪdə(r)][ðæn; ðən] [lɒŋ] ; [frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ˌfɒntə'nel] ['prez(ə)nt][ɔː(r)]['æbsənt] ;
sphenethmoid wider than long ; frontoparietal fontanelle present or absent ;
蝶筛骨 更广泛 比 长的 ; 额顶叶 囟门 展示 或者 缺席的 ;
, [ˌpriːmæk'sɪlərɪ] , [ænd; ənd][mæk'sɪləri] [tiːθ] ['prez(ə)nt] ;
prevomerine , premaxillary , and maxillary teeth present ;
犁骨前 , 上颌前部 , 和 上颌 牙齿 展示 ;

蝶筛骨宽度大于长度；额顶囟存在或缺失；犁骨前牙、上颌前牙和上颌牙存在；

[priː'vəumə] [wɪð] [tuː] ['lætərəl] ['prəʊsesɪz] ['fɔːmɪŋ] [ˌɪnkəm'pliːt] ['bəʊni]['mɑːdʒɪn][tuː; tə][ɪn'tɜːn(ə)l]['neəriːz]
prevomer with two lateral processes forming incomplete bony margin to internal nares
前元 和 二 侧 流程 成型 未完成 骨质 利润 到 内部的 鼻孔
; ['tædˌpoʊlz] ['hævɪŋ] ['pɔɪntɪd] - [teɪl] ,
; tadpoles having pointed xiphicercal tail ,
; 蝌蚪 拥有 尖 - 尾巴 ,

前鼻骨有两个侧突，形成不完整的骨质内鼻孔边缘；蝌蚪有尖锐的剑状尾。

[snaʊt] [ʃɔːt] , ['raʊndɪd] ; [ˌtuː'tuː] / [θriː] [tuːθ] [rəʊz] ; ['dɔːs(ə)l][fɪn] [diːpə(r)] [ðæn; ðən] ['ventrəl] [fɪn] ;
snout short , rounded ; 2 / 3 tooth rows ; dorsal fin deeper than ventral fin ;
鼻子 短的 , 圆润 ; 2 / 3 齿 行 ; 背侧 鳍 更深 比 腹侧 鳍 ;
['sɪnɪstr(ə)l]['spaɪrək(ə)l] ;
sinistral spiracle ;
左 气门 ;

吻部短而圆；牙齿有2/3列；背鳍比腹鳍深；左侧喷水孔；

[ʃɔːt] ['dekstr(ə)l] ['eɪnl] [tjuːb] [nɒt] ['riːtʃɪŋ] [edʒ] [ɒv; əv] ['ventrəl] [fɪn] ;
short dextral anal tube not reaching edge of ventral fin ;
短的 右旋 肛门 管子 不是 到达 边缘 的 腹侧 鳍 ;

右侧肛管短，未到达腹鳍边缘；

['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] ['sɪŋg(ə)l] [lɒŋ] [nəʊt] [ɔː(r)] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [ʃɔːt] [nəʊts] .
mating calls consisting of single long note or series of short notes .
交配 呼叫 由 的 单身的 长的 笔记 或者 系列 的 短的 笔记 .

求偶鸣叫声由一个长音或一系列短音组成。

[ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] . — [ðɪs] [gruːp] [kən'teɪnz] [ə'baʊt] - ['kʌrəntli] ['rekəg'naɪzd] ['spiːʃiːz] , [məʊst] [ɒv; əv]
Composition . — This group contains about 24 currently recognized species , most of
作品 . — 这 团体 包含 关于 - 现在 认可 物种 , 最多 的
[wɪtʃ] [ə'kɜː(r)] [ɪn] [brə'zɪl] .
which occur in Brazil .
哪个 发生 在 巴西 .

组成——该组包含约 24 个目前公认的物种，其中大部分分布在巴西。

['əʊnli] [faɪv] ['spiːʃiːz] — - , - , - , ['ruːbrə] , [ænd; ənd] - [wɪð] [tuː]
Only five species — boulengeri , elaeochroa , foliamorta , rubra , and staufferi with two
仅有的 五 物种 — - , - , - , 红 , 和 - 和 二
['sʌbspiːʃiːz] — [ə'kɜː(r)] [ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
subspecies — occur in Central America .
亚种 — 发生 在 中央 美国 .

中美洲仅有五种物种——boulengeri、elaeochroa、foliamorta、rubra 和 staufferi（其中 staufferi 有两个亚种）。

['haɪlə] - [ænd; ənd] ['ruːbrə] [ɑː(r); ə(r)] ['waɪdspred] [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] , [ænd; ənd] -
Hyla boulengeri and rubra are widespread in South America , and foliamorta
海拉 - 和 红 是 广泛 在 南 美国 , 和 -
[ə'kɜːz] [ɪn] [kə'lɒmbiə; kə'lʌmbiə] ,
occurs in Colombia ,
发生 在 哥伦比亚 ,

布氏树蛙（Hyla boulengeri）和红树蛙（Hyla rubra）广泛分布于南美洲，而叶状树蛙（Hyla foliamorta）则分布于哥伦比亚。

[ˌweər'æz] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] ['əʊnli] [frɒm; frəm] ['mɪd(ə)l] [ə'merɪkə] .
whereas the other species are known only from Middle America .
然而 这 其他 物种 是 已知 仅有的 从 中间 美国 .

而其他物种仅分布于中美洲。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] . — [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['haɪlə] ['ruːbrə] [gruːp] [reɪndʒ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ləʊləndz]
Distribution . — The species of the Hyla rubra group range from the lowlands
分配 . — 这 物种 的 这 海拉 红 团体 范围 从 这 低地
[ɒv; əv] ['nɔːðən] [ˌɑːdʒən'tiːnə] [ænd; ənd] [bə'lɪviə] [tuː; tə] ['sʌðən] [ˌtɑːmɑːuˈliːpɑːs] [ænd; ənd] [gɛ'rɛroʊ] ,
of northern Argentina and Bolivia to southern Tamaulipas and Guerrero ,
的 北方 阿根廷 和 玻利维亚 到 南部 塔毛利帕斯 和 格雷罗 ,

分布范围——红树蛙组的物种分布范围从阿根廷北部和玻利维亚的低地一直延伸到塔毛利帕斯州和格雷罗州的南部。

['mɛksɪˌkoʊ] .
México .
墨西哥 .

墨西哥。

['kɒments] . — [ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [tuː] [s'ʌbgɹuːps] [ɒv; əv] ['spiːʃiːz] [kæn; kən] [biː; bi] ['rekəg'naɪzd] .
Comments . — In Central America two subgroups of species can be recognized .
评论 . — 在 中央 美国 二 亚组 的 物种 能 是 认可 .

评论——在中美洲，可以识别出两个物种亚群。

['haɪlə] - [ænd; ənd] [eɪtʃ] . - [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'stɪŋktɪv] [ɪn] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [saɪz] [ɒv; əv] ['ædʌlts] (
Hyla boulengeri and H . foliamorta are distinctive in the large size of adults (
海拉 - 和 H . - 是 独特的 在 这 大的 尺寸 的 成年人 (
[snaʊt] - [vent] [leŋθs] - - - [əm əm] .) ;
snout - vent lengths 41 - 49 mm .) ;
鼻子 - 发泄 长度 - - - 毫米 .) ;

布氏树蛙和叶状树蛙的特点是成体体型较大（吻肛长 41-49 毫米）；

[bəʊθ][hæv; həv] ['prɒmɪnənt] [bɑːrz][ɒn][ðə; ði] [θaɪz] , [ə; eɪ] [wel] - [dɪ'faɪnd] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l][traɪ'æŋgjələ(r)]
both have prominent bars on the thighs , a well - defined interorbital triangular
两个都 有 著名的 酒吧 在 这 大腿 , 一个 出色地 - 定义 轨道间 三角形
[mɑːk] , ['blɒtʃɪz] [ɔː(r)] [spɒts] ['dɔː.səl.i] ,
mark , blotches or spots dorsally ,
标记 , 斑点 或者 地点 背侧 ,

两者大腿上都有明显的横纹，眼眶间有清晰的三角形斑纹，背部有斑点或斑块。

[ænd; ənd] [lɑːdʒ] ['kəʊniː] .
and large choanae .
和 大的 后鼻孔 .

以及较大的后鼻孔。

['haɪlə] - , [eɪtʃ] . ['ruːbrə] , [ænd; ənd][eɪtʃ] . - [ɑː(r); ə(r)][smɔːlə(r)] ([snaʊt] - [vent] [leŋθs]
Hyla elaeochroa , H . rubra , and H . staufferi are smaller (snout - vent lengths
海拉 - , H . 红 , 和 H . - 是 较小的 (鼻子 - 发泄 长度
- - - [əm əm] .) ;
29 - 40 mm .) ;
- - - 毫米 .) ;

Hyla elaeochroa、H. rubra 和 H. staufferi 体型较小（吻肛长 29-40 毫米）;

[ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [θaɪz] ['wiːkli] [bɑːd] [ɔː(r)] [və'mɪkjʊlət] [æn'tɪriərli] [ænd; ənd] [pɑːs'tɪriərli] [ɔː(r)]
they have the thighs weakly barred or vermiculate anteriorly and posteriorly or
他们 有 这 大腿 弱 禁止 或者 蛭状的 前部 和 后方 或者
[ˌʌn'mɑːkt] ,
unmarked ,
未标记 ,

它们的大腿前部和后部有轻微的横纹或蠕虫状纹，或者没有纹路。

[æn; ən] [ɪl] - [dɪ'faɪnd] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l][traɪ'æŋgjələ(r)] [mɑːk] , ['lɪniə(r)] ['mɑːkiŋz] ['dɔː.səl.i] , [ænd; ənd] [smɔːl]
an ill - defined interorbital triangular mark , linear markings dorsally , and small
一个 患病的 - 定义 轨道间 三角形 标记 , 线性 标记 背侧 , 和 小的
['kəʊniː] .
choanae .
后鼻孔 .

眶间三角形斑纹不明显，背部有线状斑纹，后鼻孔较小。

[kiː] [tuː; tə] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] Subspecies1 .
Key to Species and Subspecies1 .
钥匙 到 物种 和 Subspecies1 .

物种和亚种检索表1.

['lɑːdʒə(r)] [frɒgz] ([meɪlz] [tuː; tə] - [əm əm] . [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ]) ; [θaɪz] ['strɒŋli] [bɑːd] ;
Larger frogs (males to 49 mm . snout - vent length) ; thighs strongly barred ;
更大的 青蛙 (男性 到 - 毫米 . 鼻子 - 发泄 长度) ; 大腿 强烈 禁止 ;
[ˌsuːprəˌtɪm'pænɪk][fəʊld] [blæk] ;
supratympanic fold black ;
鼓室上 折叠 黑色的 ;

体型较大的蛙类（雄性吻肛长可达 49 毫米）；大腿有明显的横纹；鼓膜上褶为黑色；

['dɔːsəm] ['blɒtʃt] [ɔː(r)] spotted2
dorsum blotched or spotted2
背部 斑驳的 或者 spotted2

背部有斑点或斑驳2

[smɔːlə(r)][frɒgz] ([meɪlz] [tuː; tə] - [əm əm] . [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ]) ; [θaɪz] ['wiːkli] [bɑːd] [ɔː(r)]
Smaller frogs (males to 40 mm . snout - vent length) ; thighs weakly barred or
较小的 青蛙 (男性 到 - 毫米 . 鼻子 - 发泄 长度) ; 大腿 弱 禁止 或者
[pleɪn] ;
plain ;
清楚的 ;

体型较小的蛙类（雄性吻肛长可达 40 毫米）；大腿有浅色横纹或无横纹；

[ˌsuːprəˌtɪmˈpænɪk][fəʊld] [peɪl] [braʊn] ; [ˈdɔːsəm] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈhævɪŋ] [ˈlɪniə(r)] pattern32 .
supratympanic fold pale brown ; dorsum usually having linear pattern32 .
鼓室上 折叠 苍白 棕色的 ; 背部 通常 拥有 线性 pattern32 .

鼓室上皱襞浅褐色；背部通常有线状图案32。

[ˈdɔːsəm] [tjʊˈbɜːkjʊlɪt] ; [snaʊt] [ˌsʌbəˈkjuːminit] ; [ˈvəʊk(ə)l][sæk] [flekt] [wɪð] [braʊn] ; [ˈtɑːsl] [fəʊld]
Dorsum tuberculate ; snout subacuminate ; vocal sac flecked with brown ; tarsal fold
背部 结节状的 ; 鼻子 亚尖 ; 声乐 囊 有斑点的 和 棕色的 ; 跗骨 折叠
[ˌruːdɪˈmentri] ; [web][ˈæbsənt] [bɪˈtwiːn] [ˈfɪŋgəz] ;
rudimentary ; web absent between fingers ;
基本的 ; 网站 缺席的 之间 手指 ;

背部具瘤状突起；吻部近尖；声囊有褐色斑点；跗跖退化；趾间无蹼；

[blæk] [spɒts] [ˈæbsənt][ɪn][ˈskæpjʊlə(r)][ˈriːdʒən]
black spots absent in scapular region
黑色的 地点 缺席的 在 肩胛 地区

肩胛区域无黑斑

[eɪtʃ] . -
H . boulengeri
H . -

H. boulengeri

[ˈdɔːsəm] [smuːð] ; [snaʊt] [ˈpɔɪntɪd] ; [ˈvəʊk(ə)l][sæk] [dɑːk] [greɪ] ; [ˈtɑːsl] [fəʊld][ˈæbsənt] ; [treɪs] [ɒv; əv]
Dorsum smooth ; snout pointed ; vocal sac dark gray ; tarsal fold absent ; trace of
背部 光滑的 ; 鼻子 尖 ; 声乐 囊 黑暗的 灰色的 ; 跗骨 折叠 缺席的 ; 痕迹 的
[web] [bɪˈtwiːn] [ˈfɪŋgəz] ;
web between fingers ;
网站 之间 手指 ;

背部光滑；吻部尖；声囊深灰色；跗跖褶缺失；指间有蹼痕；

[tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] [ˈiːlɒŋgeɪt] [dɑːk] [spɒts] [ɪn][ˈskæpjʊlə(r)][ˈriːdʒən]
two or more elongate dark spots in scapular region
二 或者 更多的 拉长 黑暗的 地点 在 肩胛 地区

肩胛区域有两个或多个细长的深色斑点

[eɪtʃ] . foliamorta3 .
H . foliamorta3 .
H . foliamorta3 .

H. foliamorta3.

[snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [əm əm] . ; [ˈtɪmpənəm] [ˌtuːˈtuː] / [θriː][tuː; tə] ¾ [daɪˈæmɪtə(r)]
Snout - vent length more than 30 mm . ; tympanum 2 / 3 to ¾ diameter
鼻子 - 发泄 长度 更多的 比 - 毫米 . ; 鼓室 2 / 3 到 ¾ 直径
[ɒv; əv] [aɪ] ;
of eye ;
的 眼睛 ;

吻肛长超过 30 毫米；鼓膜直径为眼径的 2/3 至 3/4；

[ˌeləˈveɪʃənz] [əˈbaʊt] [saɪz] [ɒv; əv] choanae4
prevomerine elevations about size of choanae4
犁骨前 海拔 关于 尺寸 的 choanae4

犁骨前隆起约等于后鼻孔大小4

[snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ] [les] [ðæn; ðən] - [əm əm] . ; [ˈtɪmpənəm] [les] [ðæn; ðən] ½ [daɪˈæmɪtə(r)][ɒv; əv]
Snout - vent length less than 30 mm . ; tympanum less than ½ diameter of
鼻子 - 发泄 长度 较少的 比 - 毫米 . ; 鼓室 较少的 比 ½ 直径 的
[aɪ] ;
eye ;
眼睛 ;

吻肛长小于30毫米；鼓膜直径小于眼径的1/2；

[ˌelə'veɪʃənz] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən] choanae54 .
prevomerine elevations smaller than choanae54 .
犁骨前 海拔 较小的 比 choanae54 .

犁骨前隆起小于后鼻孔54。

[θaɪz] ['mɒt(ə)ld] [pɑːs'tɪriərli] ; [dɪsks][ɒn] ['fɪŋgəz] [ə'baʊt] ½ [saɪz][ɒv; əv] ['tɪmpənəm] ;
Thighs mottled posteriorly ; discs on fingers about ½ size of tympanum ;
大腿 斑驳 后方 ; 光盘 在 手指 关于 ½ 尺寸 的 鼓室 ;

大腿后部有斑点；手指上的盘状物大小约为鼓膜的一半；

[feɪnt] [dɑːk] [laɪn][frɒm; frəm]['nɒstrəl][tuː; tə] [aɪ]
faint dark line from nostril to eye
头晕的 黑暗的 线 从 鼻孔 到 眼睛

从鼻孔到眼睛有一条淡淡的黑线

[eɪtʃ] . ['ruːbrə]
H . rubra
H . 红

红花

[θaɪz] ['feɪntli] [bɑːd] [ɔː(r)] [pleɪn] [pɑːs'tɪriərli] ; [dɪsks][ɒn] ['fɪŋgəz] [ə'baʊt] [saɪz][ɒv; əv] ['tɪmpənəm] ;
Thighs faintly barred or plain posteriorly ; discs on fingers about size of tympanum ;
大腿 淡淡的 禁止 或者 清楚的 后方 ; 光盘 在 手指 关于 尺寸 的 鼓室 ;

大腿后部有浅条纹或无条纹；手指上的盘状物大小与鼓膜相仿；

[dɪ'stɪŋkt] [dɑːk] [laɪn][frɒm; frəm]['nɒstrəl][tuː; tə] [aɪ]
distinct dark line from nostril to eye
清楚的 黑暗的 线 从 鼻孔 到 眼睛

从鼻孔到眼睛有一条明显的黑线

[eɪtʃ] . elaeochroa5 .
H . elaeochroa5 .
H . elaeochroa5 .

H. elaeochroa5。

['dɔːsəm] [braʊn] [wɪð] [ɪ'regjələ(r)][ˌdɔːsəʊ'lætərəl] [straɪps] [ænd; ənd] [ˌɪntə'rʌptɪd] [pɑː'reɪvɜːtɪbrəl] [straɪps] ;
Dorsum brown with irregular dorsolateral stripes and interrupted paravertebral stripes ;
背部 棕色的 和 不规律的 背外侧 条纹 和 中断 椎旁 条纹 ;
[tuː] ['trænzvɜːs] [bɑːrz][ɒn] ['ʃæŋks] ;
two transverse bars on shanks ;
二 横 酒吧 在 小腿 ;

背部呈棕色，有不规则的背侧条纹和间断的椎旁条纹；胫部有两条横纹；

[ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l][bɑː(r)]['prez(ə)nt]
interorbital bar present
轨道间 酒吧 展示

存在轨道间棒

[eɪtʃ] . - -
H . staufferi staufferi
H . - -

H. staufferi staufferi

['dɔːsəm] [greɪ] [wɪð] [kəm'pliːt] [ˌdɔːsəʊ'lætərəl][ænd; ənd] [pɑː'reɪvɜːtɪbrəl] [straɪps] ; [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [straɪp]
Dorsum gray with complete dorsolateral and paravertebral stripes ; longitudinal stripe
背部 灰色的 和 完全的 背外侧 和 椎旁 条纹 ; 纵向 条纹
[ɒn] [ʃæŋk] ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l][bɑː(r)]['æbsənt]
on shank ; interorbital bar absent
在 小腿 ; 轨道间 酒吧 缺席的

背部灰色，具完整的背侧条纹和椎旁条纹；胫部具纵纹；眶间横纹缺失

[eɪtʃ] . - [ɑltaɪ]
H . staufferi altae
H . - 阿尔泰

H. staufferi altae

[kiː] [tuː; tə] [nəʊn] Tadpoles1 .
Key to Known Tadpoles1 .
钥匙 到 已知 Tadpoles1 .

已知蝌蚪图例1.

[ɪn'taɪə(r)]['ləʊə(r)] [biːk] [blæk] ; [biːks] ['mɒdərət] - [saɪzd] , ['serɪt] ; ['dɔːs(ə)l][fɪn] [haɪ] , [ɪk'stendɪŋ]
Entire lower beak black ; beaks moderate - sized , serrate ; dorsal fin high , extending
全部的 降低 喙 黑色的 ; 喙 缓和 - 尺寸 , 锯齿状 ; 背侧 鳍 高的 , 扩展
[tuː; tə]['mɪd(ə)l][ɒv; əv] back2
to middle of back2
到 中间 的 back2

下喙全黑；喙中等大小，边缘有锯齿；背鳍高，延伸至背部中部[2]

[nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən][hɑːf][ɒv; əv]['ləʊə(r)] [biːk] [blæk] ; [biːks] [smɔːl] , ['faɪnli] ['serɪt] ; ['dɔːs(ə)l][fɪn]
No more than half of lower beak black ; beaks small , finely serrate ; dorsal fin
不 更多的 比 一半 的 降低 喙 黑色的 ; 喙 小的 , 精细地 锯齿状 ; 背侧 鳍
['ləʊə(r)] ,
lower ,
降低 ,

下喙黑色部分不超过一半；喙小，边缘有细锯齿；背鳍较低，

['beəli] [ɪk'stendɪŋ] ['ɒntə] body32 .
barely extending onto body32 .
仅仅 扩展 到 body32 .

几乎延伸到身体32。

[pə'pɪli] ['prez(ə)nt]['əʊnli] ['lætərəli]
Papillae present only laterally
乳突 展示 仅有的 横向

乳突仅存在于侧面

[eɪtʃ] . -
H . boulengeri
H . -

H. boulengeri

[pə'pɪli] ['prez(ə)nt] ['lætərəli] [ænd; ənd] [v'ɛntɹəli]
Papillae present laterally and ventrally
乳突 展示 横向 和 腹侧

侧面和腹侧均有乳突

[eɪtʃ] . foliamorta3 .
H . foliamorta3 .
H . foliamorta3 .

H. foliamorta3.

[dɪ'stɪŋkt] [braʊn] [straɪp] [frɒm; frəm]['nɒstrəl][tuː; tə] [aɪ] ; [tuː] [straɪps] [bɪ'ləʊ] [aɪ] ,
Distinct brown stripe from nostril to eye ; two stripes below eye ,
清楚的 棕色的 条纹 从 鼻孔 到 眼睛 ; 二 条纹 以下 眼睛 ,

从鼻孔到眼睛有一条明显的棕色条纹；眼睛下方有两条条纹。

[eɪtʃ] . -
H . elaeochroa
H . -

H. elaeochroa

[feɪnt] [straɪp] [frɒm; frəm] ['nɒstrəl] [tuː; tə] [aɪ] ; [nəʊ] [straɪp] [bɪ'ləʊ] [aɪ]
Faint stripe from nostril to eye ; no stripe below eye
头晕的 条纹 从 鼻孔 到 眼睛 ; 不 条纹 以下 眼睛

从鼻孔到眼睛有一条淡淡的条纹；眼睛下方没有条纹。

[eɪtʃ] . -
H . staufferi
H . -

H. staufferi

[ə'kaʊnts] [ɒv; əv] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['sʌbspiːʃiːz]
Accounts of Species and Subspecies
账户 的 物种 和 亚种

物种和亚种的描述

['haɪlə] - ([kəʊp])
Hyla boulengeri (Cope)
海拉 - (应付)

布氏树蛙（Hyla boulengeri (Cope)）

- - [kəʊp] , [bʊl] .
Scytopis boulengeri Cope , Bull .
- - 应付 , 公牛 .

Scytopis boulengeri Cope, Bull.

[juː] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : - , [dɪ'sembə(r)] [wʌn] , - [['hɒlətaɪp] . — ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - ,
U . S . Natl . Mus . , 32 : 12 , December 1 , 1887 [Holotype . — USNM 13974 ,
U . S . 国家 . 音乐 . , - : - , 十二月 1 , - [正模标本 . — 美国海军陆战队 - ,
[frɒm; frəm] " [ˌnɪkə'rægjuə] " ; [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [-] , [kə'lektə(r)]] .
from " Nicaragua " ; J . A . McNiel , collector] .
从 " 尼加拉瓜 " ; J . 一个 . 麦克尼尔 , 集电极] .

美国国家博物馆，32: 12，1887 年 12 月 1 日 [正模版.—USNM 13974，来自“尼加拉瓜”；JA McNiel，收藏家]。

['haɪlə] - :
Hyla boulengeri :
海拉 - :

布氏树蛙：

['gʏntər] , [ˌbiːoʊ'lɒdʒiə] [sɛn'trɑːli] - [əˌmerɪ'kɑːnə] , [rep'tɪlɪə] [ænd; ənd] [bə'treɪkɪə] , [piː] . - , [dʒuːn] - .
Günther , Biologia Centrali - Americana , Reptilia and Batrachia , p . 267 , June 1901 .
君特 , 生物学 中央 - 美国风情 , 爬行动物 和 两栖动物 , p . - , 六月 - .

Günther，《中美洲生物学》、《爬行纲》和《Batrachia》，第 14 页。 267，1901 年 6 月。

['nəʊb(ə)l] , [bʊl] .
Noble , Bull .
高贵 , 公牛 .

贵族，公牛。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] . [hɪst] , - : - , [dʒuːn] - .
Nat . Hist , 38 : 339 , June 1918 .
纳特 . 历史 , - : - , 六月 - .

自然史，38：339，1918 年 6 月。

['teɪlə(r)] , ['juːnɪv] .
Taylor , Univ .
泰勒 , 大学 .

泰勒大学

['kænzəs]['saɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [dʒʊ'laɪ][wʌn] , - .
Bull . , 35 : 856 , July 1 , 1952 .
公牛 . , - : - , 七月 1 , - .

Bull., 35: 856, 1952 年 7 月 1 日。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — [saɪz] [lɑːdʒ] (♂ [tuː; tə] - [əm əm] . , ♀ [tuː; tə] - [əm əm] .) ; [skʌl] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [waɪd] ;
Diagnosis . — Size large (♂ to 49 mm . , ♀ to 53 mm .) ; skull as long as wide ;
诊断 . — 尺寸 大的 (♂ 到 - 毫米 . , ♀ 到 - 毫米 .) ; 颅骨 作为 长的 作为 宽的 ;

诊断特征——体型大（♂ 至 49 毫米，♀ 至 53 毫米）；头骨长与宽相等；

[frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ˌfɒntə'nel] ['prez(ə)nt] ; [snaʊt] [ˌsʌbə'kjuːminit] ; ['kænθəs] [nɒt] [prə'naʊnst] ; ['kəʊniː] [lɑːdʒ] ; [tʌŋ] ['kɔːdɪˌfɔːm] , ['slaɪtli] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən] [brɔːd] ;
frontoparietal fontanelle present ; snout subacuminate ; canthus not pronounced ; choanae large ; tongue cordiform , slightly longer than broad ;
额顶叶 囟门 展示 ; 鼻子 亚尖 ; 眼角 不是 发音 ; 后鼻孔 大的 ; 舌头 心形 , 轻微地 更长 比 广阔 ;

额顶囟存在；吻部近尖；眼角不明显；后鼻孔大；舌心形，略长于宽；

[ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]['traɪæŋg(ə)l][tjuː'bɜːkjələ(r)] ; [skɪn] [ɒn] ['dɔːsəm] [tjʊ'bɜːkjʊlɪt] ; ['tɑːsl] [fəʊld] [rɪ'djuːst] [ɔː(r)] ['æbsənt] ; [θaɪz] ,
interorbital triangle tubercular ; skin on dorsum tuberculate ; tarsal fold reduced or absent ; thighs ,
轨道间 三角形 结核病 ; 皮肤 在 背部 结节状的 ; 跗骨 折叠 减少 或者 缺席的 ; 大腿 ,

眶间三角区结节状；背部皮肤结节状；跗骨皱襞减少或消失；大腿，

['ʃæŋks] , [ænd; ənd]['tɑːsaɪ]['bəʊldli] [bɑːd] [wɪð] [dɑːk] [braʊn] [ænd; ənd] [peɪl] ['jeləʊ] - [griːn] [ɪn][laɪf] .
shanks , and tarsi boldly barred with dark brown and pale yellow - green in life .
小腿 , 和 跗骨 大胆地 禁止 和 黑暗的 棕色的 和 苍白 黄色的 - 绿色的 在 生活 .

活体时，胫骨和跗骨上醒目地分布着深棕色和淡黄绿色的条纹。

[dɪ'skrɪpʃn] . — [hed] ['flætnd] , [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][waɪd] ; [snaʊt] [prə'dʒektɪŋ] [bɪ'jɒnd] ['ləʊə(r)][lɪp] ; ['lɔːrɪəl]['riːdʒən] [ə'bliːk] ;
Description . — Head flattened , longer than wide ; snout projecting beyond lower lip ; loreal region oblique ;
描述 . — 头 扁平的 , 更长 比 宽的 ; 鼻子 投影 超过 降低 唇 ; 欧莱雅 地区 斜 ;

描述——头部扁平，长度大于宽度；吻部突出于下唇之外；颊部倾斜；

['kænθəs] [nɒt] [prə'naʊnst] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [aɪ] [les] [ðæn; ðən][ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] ['dɪstəns] ; ['tɪmpənəm]
canthus not pronounced ; length of eye less than interorbital distance ; tympanum
眼角 不是 发音 ; 长度 的 眼睛 较少的 比 轨道间 距离 ; 鼓室
[lɑːdʒ] ,
large ,
大的 ,

眼角不明显；眼长小于眶间距；鼓膜大

[ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv] [aɪ] ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]['traɪæŋg(ə)l] [dɪ'stɪŋkt] ; [ɑːmz] [ʃɔːt] ;
about 70 per cent of diameter of eye ; interorbital triangle distinct ; arms short ;
关于 - 每 中心 的 直径 的 眼睛 ; 轨道间 三角形 清楚的 ; 武器 短的 ;

约占眼球直径的70%；眶间三角形明显；臂短；

['fɪŋgəz] ['lækɪŋ] [web] ; ['pælmə(r)] ['tjuːbəkl] [traɪ'pɑːtaɪt] ; ['tjuːbəkl] [dɪ'stɪŋkt] ; [lɒŋ]
fingers lacking web ; palmar tubercle tripartite ; subarticular tubercles distinct ; long
手指 缺乏 网站 ; 掌 结节 三方 ; 关节下 结节 清楚的 ; 长的
['tjuːbəkl] [ɒn] [beɪs] [ɒv; əv] [fɜːst] ['fɪŋgə(r)] ;
tubercle on base of first finger ;
结节 在 根据 的 第一的 手指 ;

手指无蹼；掌结节三段式；关节下结节明显；第一指基部有长结节；

[dɪsks] [trʌŋ'keɪt] ; [legz] [lɒŋ] ; ['tɑːsl] [fəʊld] [rɪ'djuːst] [ɔː(r)]['æbsənt] ; ['ɪnə(r)] [ˌmetə'tɑːsl] ['tjuːbəkl]
discs truncate ; legs long ; tarsal fold reduced or absent ; inner metatarsal tubercle
光盘 截短 ; 腿 长的 ; 跗骨 折叠 减少 或者 缺席的 ; 内 跖骨 结节
['raʊndɪd] ,
rounded ,
圆润 ,

盘状体截形；腿长；跗骨褶退化或缺失；内侧跖骨结节圆形。

['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən]['aʊtə(r)] , [bəʊθ] ['elɪveɪtɪd] ; ['tjuːbəkl] [dɪ'stɪŋkt] ; [wʌn]['fælæŋks] [friː]
larger than outer , both elevated ; subarticular tubercles distinct ; one phalanx free
更大的 比 外 , 两个都 升高 ; 关节下 结节 清楚的 ; 一 方阵 自由的
[ɒv; əv] [web] [ɒn] ['sekənd] ,
of web on second ,
的 网站 在 第二 ,

比外侧大，两者均隆起；关节下结节明显；第二指骨与趾间蹼分离。

[θɜːd] , [ænd; ənd] [fɪfθ] [təʊz] , [θriː] [friː] [ɒn] [fɔːθ] [təʊ] ([fɪg] .
third , and fifth toes , three free on fourth toe (Fig .
第三 , 和 第五 脚趾 , 三 自由的 在 第四 脚趾 (如图 .

第三和第五趾，第四趾上有三个自由趾（图）。

1A [ænd; ənd][biː]) ; [skɪn] [tjʊ'bɜːkjʊlɪt] [ɒn] ['dɔːsəm] , [les] [səʊ][ɒn] [flæŋks] ; [skɪn][ɒv; əv] ['beli]
1A and B) ; skin tuberculate on dorsum , less so on flanks ; skin of belly
1A 和 B) ; 皮肤 结节状的 在 背部 ,较少的 所以 在 侧翼 ; 皮肤 的 腹部
['grænjələ(r)] ,
granular ,
粒状 ,

1A和B）；背部皮肤有结节，侧腹较少；腹部皮肤呈颗粒状，

[ðæt] [ɒn] [tʃest] [ænd; ənd] [θrəʊt] ['wiːkli] ['grænjələ(r)] ; [tʌŋ] ['kɔːdɪˌfɔːm] , [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən] [waɪd] ,
that on chest and throat weakly granular ; tongue cordiform , longer than wide ,
那 在 胸部 和 喉 弱 粒状 ; 舌头 心形 , 更长 比 宽的 ,
[friː] [ænd; ənd] [nɒtʃt] [bɪ'haɪnd] ;
free and notched behind ;
自由的 和 缺口 在后面 ;

胸部和喉部有轻微颗粒状皮屑；舌心形，长大于宽，游离，舌后部有缺口；

['vəʊk(ə)l] [slɪts] [lɑːdʒ] , ['lætərəl][tuː; tə] [tʌŋ] .
vocal slits large , lateral to tongue .
声乐 缝隙 大的 , 侧 到 舌头 .

声带裂大，位于舌头侧面。

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[ə; eɪ][ænd; ənd][biː] . — [hænd][ænd; ənd] [fʊt] [ɒv; əv]['haɪlə] - ([kuː] -) ,
A and B . — Hand and foot of Hyla boulengeri (KU 102173) ,
一个 和 B . — 手 和 脚 的 海拉 - (堪萨斯大学 -) ,

A 和 B.—布氏树蛙（Hyla boulengeri）的手和脚（KU 102173），

× [θriː] . [siː][ænd; ənd][diː] . — [hænd][ænd; ənd] [fʊt] [ɒv; əv]['haɪlə][es] . staufferi× ([kuː] -) , × [sɪks]
× 3 . C and D . — Hand and foot of Hyla s . staufferi× (KU 57790) , × 6
× 3 . C 和 D . — 手 和 脚 的 海拉 s . staufferi× (堪萨斯大学 -) , × 6

× 3. C 和 D.—斯氏树蛙（Hyla s. staufferi）的手和脚× (KU 57790)，× 6

[ɪn][laɪf] , ['dɔːsəm] [tæn] [ɔː(r)] [braʊn] [wɪð] [dɑːk] [spɒts] [ɒn] [snaʊt] , [hed] , [ænd; ənd]['skæpjʊlə(r)]['riːdʒən] ;
In life , dorsum tan or brown with dark spots on snout , head , and scapular region ;
在 生活 , 背部 棕褐色 或者 棕色的 和 黑暗的 地点 在 鼻子 , 头 , 和 肩胛 地区 ;

活体背部呈棕褐色或褐色，吻部、头部和肩胛区域有深色斑点；

[ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]['traɪæŋg(ə)l][ænd; ənd] [blɒtʃ] [pɑːs'tɪriərli] [ɒn] ['dɔːsəm] [dɑːk] [braʊn] ; [flæŋks] [peɪl] [griːn] ; [grɔɪn] [peɪl] [griːn] [ɔː(r)] ['ɒrɪndʒ] ,
interorbital triangle and blotch posteriorly on dorsum dark brown ; flanks pale green ; groin pale green or orange ,
轨道间 三角形 和 斑点 后方 在 背部 黑暗的 棕色的 ; 侧翼 苍白 绿色的 ; 腹股沟 苍白 绿色的 或者 橙子 ,

眼眶间三角形和背部后方的斑点呈深褐色；侧腹呈浅绿色；腹股沟呈浅绿色或橙色。

['mɒt(ə)ld] [wɪð] [dɑːk] [braʊn] ;
mottled with dark brown ;
斑驳 和 黑暗的 棕色的 ;

带有深褐色斑点；

[θaɪz] [tæn] [ɔː(r)] [braʊn] [ə'bʌv] [wɪð] [dɑːk] ['trænzvɜːs] [bɑːrz] [ɒn] [æn'tɪəriə(r)][ænd; ənd][pɒ'stɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] ;
thighs tan or brown above with dark transverse bars on anterior and posterior surfaces ;
大腿 棕褐色 或者 棕色的 多于 和 黑暗的 横 酒吧 在 前部 和 后部 表面 ;

大腿上部呈棕褐色或棕色，前后表面有深色横纹；

['speɪsɪz] [bɪ'twiːn] [bɑːrz] [griːn] [ɔː(r)] ['ɒrɪndʒ] ;
spaces between bars green or orange ;
空间 之间 酒吧 绿色的 或者 橙子 ;

条形之间的空格呈绿色或橙色；

['ɪnə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv] ['ʃæŋks] [ænd; ənd]['aʊtə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv]['tɑːsaɪ] [braʊn] [ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] ; [fʊt] [braʊn] [ə'bʌv] ;
inner surfaces of shanks and outer surfaces of tarsi brown and orange ; foot brown above ;
内 表面 的 小腿 和 外 表面 的 跗骨 棕色的 和 橙子 ; 脚 棕色的 多于 ;

小腿内表面和跗骨外表面呈棕色和橙色；足部上方呈棕色；

['fɔːlɪm] [braʊn] [ænd; ənd] [peɪl] [griːn] [ə'bʌv] , ['wiːkli] [bɑːd] ; ['beli] ['kriːmi] [waɪt] [wɪð]
forelimbs brown and pale green above , weakly barred ; belly creamy white with
前肢 棕色的 和 苍白 绿色的 多于 , 弱 禁止 ; 腹部 奶油状 白色的 和
['skætəd] [braʊn] [spɒts] ;
scattered brown spots ;
疏散 棕色的 地点 ;

前肢上部呈棕色和浅绿色，有不明显的横纹；腹部呈乳白色，散布着棕色斑点；

['vəʊk(ə)l][sæk] ['kriːmi] [waɪt] [flekt] [wɪð] [braʊn] ; ['ləʊə(r)][dʒɔː] [braʊn] [wɪð] [waɪt] [spɒts] [ɒn] [lɪps] (
vocal sac creamy white flecked with brown ; lower jaw brown with white spots on lips (
声乐 囊 奶油状 白色的 有斑点的 和 棕色的 ; 降低 颚 棕色的 和 白色的 地点 在 嘴唇 (
[ˌpiː 'el] . 1A) .
Pl . 1A) .
pl . 1A) .

声囊呈乳白色，带有棕色斑点；下颌呈棕色，嘴唇上有白色斑点（图 1A）。

[ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] , [hed] [ænd; ənd] ['dɔːsəm] [dɑːk] [braʊn] [wɪð] [traɪ'æŋgjələ(r)] [spɒt] [bɪ'twiːn] [aɪz] ;
In preservative , head and dorsum dark brown with triangular spot between eyes ;
在 防腐剂 , 头 和 背部 黑暗的 棕色的 和 三角形 点 之间 眼睛 ;

保存完好后，头部和背部呈深褐色，两眼之间有三角形斑点；

[dɑːk] [spɒts] [ɒn] [hed] [ænd; ənd]['skæpjʊlə(r)]['riːdʒən][ænd; ənd] [dɑːk] [braʊn] [blɒtʃ] [pɑː's'tɪriərli] [ɒn]
dark spots on head and scapular region and dark brown blotch posteriorly on
黑暗的 地点 在 头 和 肩胛 地区 和 黑暗的 棕色的 斑点 后方 在
['dɔːsəm] ;
dorsum ;
背部 ;

头部和肩胛区域有深色斑点，背部后部有深褐色斑块；

[flæŋks] ['kriːmi] [waɪt] [wɪð] [braʊn] [spɒts] ; [grɔɪn] ['kriːmi] [waɪt] ['mɒt(ə)ld] [wɪð] [dɑːk] [braʊn] ;
flanks creamy white with brown spots ; groin creamy white mottled with dark brown ;
侧翼 奶油状 白色的 和 棕色的 地点 ; 腹股沟 奶油状 白色的 斑驳 和 黑暗的 棕色的 ;

侧腹呈乳白色，有棕色斑点；腹股沟呈乳白色，有深棕色斑点；

[θaɪz] [braʊn] [ə'bʌv] [wɪð] [dɑːk] [braʊn] ['trænzvɜːs] [bɑːrz][ɒn][æn'tɪəriə(r)][ænd; ənd][pɒ'stɪəriə(r)]
thighs brown above with dark brown transverse bars on anterior and posterior
大腿 棕色的 多于 和 黑暗的 棕色的 横 酒吧 在 前部 和 后部
['sɜːrfɪs] ;
surfaces ;
表面 ;

大腿上部呈棕色，前后表面有深棕色横纹；

['ɪnə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv] ['ʃæŋks] [ænd; ənd]['aʊtə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv]['tɑːsaɪ] [bɑːd] [wɪð] [peɪl] [braʊn] ;
inner surfaces of shanks and outer surfaces of tarsi barred with pale brown ;
内 表面 的 小腿 和 外 表面 的 跗骨 禁止 和 苍白 棕色的 ;

小腿内侧和跗骨外侧有浅棕色条纹；

['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [fʊt] ['mɒt(ə)ld] [braʊn] [ænd; ənd] ['kriːmi] [waɪt] ; ['ventrəl] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [fʊt]
dorsal surface of foot mottled brown and creamy white ; ventral surface of foot
背侧 表面 的 脚 斑驳 棕色的 和 奶油状 白色的 ; 腹侧 表面 的 脚
[ænd; ənd] [təʊz] [peɪl] [braʊn] ;
and toes pale brown ;
和 脚趾 苍白 棕色的 ;

足背表面呈棕褐色和乳白色斑驳状；足腹和趾部呈浅棕色；

['fɔːlɪm] ['feɪntli] [bɑːd] [wɪð] [peɪl] [braʊn] ; ['beli] [waɪt] [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] [peɪl] [braʊn] [spɒts] ;
forelimbs faintly barred with pale brown ; belly white with a few pale brown spots ;
前肢 淡淡的 禁止 和 苍白 棕色的 ; 腹部 白色的 和 一个 很少 苍白 棕色的 地点 ;

前肢有浅棕色横纹；腹部白色，有少量浅棕色斑点；

['vəʊk(ə)l][sæk] [flekt] [wɪð] [peɪl] [braʊn] ; ['ləʊə(r)][dʒɔː] [mɑːkt] [wɪð] [smɔːl] [waɪt] [spɒts] [ɒn][lɪps] .
vocal sac flecked with pale brown ; lower jaw marked with small white spots on lips .
声乐 囊 有斑点的 和 苍白 棕色的 ; 降低 颚 标记 和 小的 白色的 地点 在 嘴唇 .

声囊上有浅棕色斑点；下颌嘴唇上有白色小斑点。

[ˌveəri'eɪʃ(ə)n] . — [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪz] ['evɪdənt] [ɪn][ðə; ði] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ] , ['tɪbiə]
Variation . — Geographic variation is evident in the snout - vent length , tibia
变化 . — 地理 变化 是 明显 在 这 鼻子 - 发泄 长度 , 胫骨
[leŋkθ; leŋθ] , [ænd; ənd] [fʊt] [leŋkθ; leŋθ] ,
length , and foot length ,
长度 , 和 脚 长度 ,

变异——吻肛长、胫骨长和足长均存在明显的地理变异。

[ɔːl][ɪn][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ] ,
all in relation to snout - vent length ,
全部 在 关系 到 鼻子 - 发泄 长度 ,

所有这一切都与吻肛长度有关，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['relətɪv] [saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['tɪmpənəm] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] (['teɪb(ə)l][wʌn]) .
and the relative size of the tympanum to the eye (Table 1) .
和 这 相对的 尺寸 的 这 鼓室 到 这 眼睛 (桌子 1) .

以及鼓膜相对于眼睛的大小（表 1）。

[ðə; ði]['lɑːdʒɪst] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['hjuːmɪd][pə'sɪfɪk] ['ləʊləndz] [ɒv; əv]['kɒstə]['riːkə] ;
The largest specimens are from the humid Pacific lowlands of Costa Rica ;
这 最大 标本 是 从 这 湿 太平洋 低地 的 科斯塔 里卡 ;

最大的标本产自哥斯达黎加潮湿的太平洋低地；

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][frɒm; frəm][ðə; ði][ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] ['ləʊləndz] [ɒv; əv]['kɒstə]['riːkə] , [kə'næl] [zəʊn] ,
individuals from the Caribbean lowlands of Costa Rica , Canal Zone ,
个人 从 这 加勒比海 低地 的 科斯塔 里卡 , 运河 区 ,
[ænd; ənd] [saʊθ] [ə'merɪkə] [ɑː(r); ə(r)][smɔːlə(r)] .
and South America are smaller .
和 南 美国 是 较小的 .

来自哥斯达黎加加勒比海低地、运河区和南美洲的个体体型较小。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [trend] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'kriːs] [ɪn][saɪz][ɪk'stendz; ek-][frɒm; frəm] [saʊθ] [ə'merɪkə] [tuː; tə][ðə; ði]
A general trend for increase in size extends from South America to the
一个 一般的 趋势 为了 增加 在 尺寸 扩展 从 南 美国 到 这
[pə'sɪfɪk] ['ləʊləndz] [ɒv; əv]['kɒstə] ['riːkə] .
Pacific lowlands of Costa Rica .
太平洋 低地 的 科斯塔 里卡 .

从南美洲到哥斯达黎加太平洋低地，地貌尺寸普遍增大。

[məʊst][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn]['kʌlə(r)] [dʌz] [nɒt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['kɒrəleɪtɪd] [wɪð] [dʒɪ'ɒgrəfi] ;
Most variation in color does not seem to be correlated with geography ;
最多 变化 在 颜色 做 不是 似乎 到 是 相关 和 地理 ;

大多数颜色差异似乎与地理位置无关；

['kʌlə(r)][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪz] ['nɪəli] [æz; əz] [greɪt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['gɪv(ə)n][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][æz; əz] [bɪ'twiːn]
color variation is nearly as great within a given population as between
颜色 变化 是 几乎 作为 伟大的 之内 一个 给定 人口 作为 之间
['sepəreɪtɪd] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .
separated populations .
分开 人口 .

同一群体内部的颜色变异几乎与不同群体之间的颜色变异一样大。

[haʊ'evə(r)] , [məʊst] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [rɪŋ'kɔːn] [diː] [oʊ'ɛs'eɪ] , [ˌpʊntə'reɪnəs] ['prɒvɪns] , ['kɒstə] ['riːkə] ,
However , most specimens from Rincón de Osa , Puntarenas Province , Costa Rica ,
然而 , 最多 标本 从 rincón 德 奥萨 , 蓬塔雷纳斯 省 , 科斯塔 里卡 ,
[ɑː(r); ə(r)] ['dʌski] [braʊn] ,
are dusky brown ,
是 昏暗 棕色的 ,

然而，来自哥斯达黎加蓬塔雷纳斯省林孔德奥萨的大多数标本都是暗棕色的，

[bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːkə] .
but a few are darker .
但 一个 很少 是 较暗 .

但也有少数颜色较深。

[ɪn] [kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] ['ləʊləndz] [ɒv; əv] ['sentrəl]
In comparison with specimens from the Caribbean lowlands of Central
在 比较 和 标本 从 这 加勒比海 低地 的 中央
[ə'merɪkə] ,
America ,
美国 ,

与来自中美洲加勒比海低地的标本相比，

['spesəmən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pə'sɪfɪk] [sləʊps] [ɪn] ['kɒstə] ['riːkə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [dɑːkə] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]
specimens from the Pacific slopes in Costa Rica have a darker interorbital
标本 从 这 太平洋 连续下坡 在 科斯塔 里卡 有 一个 较暗 轨道间
['traɪæŋg(ə)l] .
triangle .
三角形 .

来自哥斯达黎加太平洋沿岸的标本，其眶间三角形颜色较深。

[ɪn] [sʌm; səm] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lætə(r)] ['eəriə] [ruː'gɒsətɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['prez(ə)nt] [ɒn] [ðə; ði]
In some specimens from the latter area rugosities are present on the
在 一些 标本 从 这 后者 区域 粗糙度 是 展示 在 这
['bɔːdəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] ['traɪæŋg(ə)l] ,
borders of the interorbital triangle ,
边界 的 这 轨道间 三角形 ,

在后一区域的某些标本中，眶间三角形的边缘存在粗糙度。

[ɒn] [ðə; ði] [snaʊt] , [ɒn] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['aɪlɪd] , [ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [hiːl] .
on the snout , on the upper eyelid , and on the heel .
在 这 鼻子 , 在 这 上 眼皮 , 和 在 这 脚跟 .

在鼻子上、上眼睑上和脚后跟上。

['spesəmən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] ['ləʊləndz] [ɑː(r); ə(r)] [les] [tjʊ'bɜːkjʊlɪt] ,
Specimens from the Caribbean lowlands are less tuberculate ,
标本 从 这 加勒比海 低地 是 较少的 结节状的 ,

来自加勒比海低地的标本结节较少，

[ænd; ənd] [məʊst] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [læk] [ruː'gɒsətɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['tɑːsəs] .
and most individuals from there lack rugosities on the tarsus .
和 最多 个人 从 那里 缺少 粗糙度 在 这 睑板 .

那里的大多数人跗骨上都没有皱纹。

['lɪvɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [frɒm; frəm] ['pwertoʊ] [vi'eɪhoʊ] , [hɛ'reɪdiə] ['prɒvɪns] , ['kɒstə] ['riːkə] , [ænd; ənd]
Living individuals from Puerto Viejo , Heredia Province , Costa Rica , and
活的 个人 从 波多黎各 老家伙 , 埃雷迪亚 省 , 科斯塔 里卡 , 和
[frɒm; frəm] [ðə; ði] [kə'næl] [zəʊn] ,
from the Canal Zone ,
从 这 运河 区 ,

来自哥斯达黎加埃雷迪亚省波多黎各维耶霍和巴拿马运河区的居民

[ˌpɑːnəˈmɑː] , [ɑː(r); ə(r)] [braʊn] [əˈbʌv] [wɪð] [ə; eɪ] [məˈtælɪk] [ɡriːn] [tɪnt] .
Panamá , are brown above with a metallic green tint .
巴拿马 , 是 棕色的 多于 和 一个 金属 绿色的 着色 .

巴拿马，上部呈棕色，带有金属绿色色调。

[ruːˈɡɒsətɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈprez(ə)nt] [ɒn] [ðə; ði] [pɒˈstɪəriə(r)] [ˈedʒɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈfɔːlɪm] [ɪn] [sʌm; səm]
Rugosities are present on the posterior edges of the forelimbs in some
粗糙度 是 展示 在 这 后部 边缘 的 这 前肢 在 一些
[ˈspesəmən] [frɒm; frəm] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [reɪndʒ] .
specimens from throughout the range .
标本 从 自始至终 这 范围 .

分布范围内的一些标本的前肢后缘有皱纹。

[ɪn] [məʊst] [rɪˈspekts] ,
In most respects ,
在 最多 尊重 ,

在大多数方面，

[ˈspesəmən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kəˈnæl] [zəʊn] [rɪˈzemb(ə)l] [ðəʊz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌkærɪˈbiːən; kəˈrɪbiən]
specimens from the Canal Zone resemble those from the Caribbean
标本 从 这 运河 区 类似 那些 从 这 加勒比海
[ˈləʊləndz] [ɒv; əv] [ˈkɒstə] [ˈriːkə] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [rɪˈzemb(ə)l] [ðəʊz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pəˈsɪfɪk] [ˈləʊləndz]
lowlands of Costa Rica more than they resemble those from the Pacific lowlands
低地 的 科斯塔 里卡 更多的 比 他们 类似 那些 从 这 太平洋 低地
[ɒv; əv] [ˈkɒstə] [ˈriːkə] ,
of Costa Rica ,
的 科斯塔 里卡 ,

来自运河区的标本与哥斯达黎加加勒比海低地的标本更为相似，而不是与哥斯达黎加太平洋低地的标本更为相似。

[bʌt; bət] [sʌm; səm] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kəˈnæl] [zəʊn] [ɑː(r); ə(r)] [les] [məˈtælɪk] [əˈbʌv] [ænd; ənd]
but some individuals from the Canal Zone are less metallic above and
但 一些 个人 从 这 运河 区 是 较少的 金属 多于 和
[hæv; həv] [smɔːl] [waɪt] [spɒts] [ˈdɔː.səl.i] [ɒn] [ðə; ði] [ˈbɒdi] ,
have small white spots dorsally on the body ,
有 小的 白色的 地点 背侧 在 这 身体 ,

但有些来自运河区的个体背部金属光泽较弱，背部有白色小斑点。

[hed] , [ænd; ənd] [lɪmz] .
head , and limbs .
头 , 和 四肢 .

头部和四肢。

[ə; eɪ] [ˈmɒdərət] [əˈmaʊnt] [ɒv; əv] [ˈkʌlə(r)] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm] [naɪt] [tuː; tə] [deɪ] [hæz; həz] [biːn] [ˈnəʊtɪd] .
A moderate amount of color change from night to day has been noted .
一个 缓和 数量 的 颜色 改变 从 夜晚 到 天 有 到过 著名的 .

人们注意到，昼夜之间颜色发生了一定程度的变化。

[æt; ət] [naɪt] , [ə; eɪ] [meɪl] [frɒm; frəm] [ˈpwertoʊ] [viˈeɪhoʊ] , [hɛˈreɪdiə] [ˈprɒvɪns] , [ˈkɒstə] [ˈriːkə] ,
At night , a male from Puerto Viejo , Heredia Province , Costa Rica ,
在 夜晚 , 一个 男性 从 波多黎各 老家伙 , 埃雷迪亚 省 , 科斯塔 里卡 ,

夜里，一名来自哥斯达黎加埃雷迪亚省波多黎各维耶霍的男子

[wɒz; wəz] [ˈɡreɪɪʃ] [tæn] [əˈbʌv] [wɪð] [ˈslaɪtli] [dɑːkə] [ˈmɑːkiŋz] ; [ðə; ði] [flæŋks] [wɜː(r); wə(r)] [peɪl]
was grayish tan above with slightly darker markings ; the flanks were pale
曾是 灰蒙蒙的 棕褐色 多于 和 轻微地 较暗 标记 ; 这 侧翼 是 苍白
[ˈjeləʊɪʃ] [ɡriːn] .
yellowish green .
淡黄色 绿色的 .

背部呈灰褐色，带有颜色稍深的斑纹；侧腹呈淡黄绿色。

[baɪ] [deɪ] , [ðə; ði] ['dɔːsəm] [wɒz; wəz] [braʊn] [wɪð] [dɑːkə] ['mɑːkiŋz] ,
By day , the dorsum was brown with darker markings ,
经过 天 , 这 背部 曾是 棕色的 和 较暗 标记 ,

白天，它的背部呈棕色，带有深色斑纹。

[ænd; ənd][ðə; ði] [θrəʊt] [wɒz; wəz] [peɪl] [greɪ] [wɪð] [waɪt] [flek] ; [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]['ventə(r)]
and the throat was pale gray with white flecks ; the rest of the venter
和 这 喉 曾是 苍白 灰色的 和 白色的 斑点 ; 这 休息 的 这 腹部
[wɒz; wəz] ['kriːmi] [waɪt] .
was creamy white .
曾是 奶油状 白色的 .

喉部呈浅灰色，带有白色斑点；腹部其余部分呈乳白色。

[ðə; ði] [grɔɪn] [wɒz; wəz] [peɪl] [griːn] [wɪð] [blæk] ['mɒtlɪŋ] ;
The groin was pale green with black mottling ;
这 腹股沟 曾是 苍白 绿色的 和 黑色的 斑驳 ;

腹股沟呈浅绿色，带有黑色斑点；

[ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][ænd; ənd][pɒ'stɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [θaɪz] [ænd; ənd]['ɪnə(r)] ['edʒɪz] [ɒv; əv]
the anterior and posterior surfaces of the thighs and inner edges of
这 前部 和 后部 表面 的 这 大腿 和 内 边缘 的
[ðə; ði]['tɑːsaɪ][wɜː(r); wə(r)] ['griːnɪʃ] ['jeləʊ] [wɪð] [blæk] [bɑːrz] .
the tarsi were greenish yellow with black bars .
这 跗骨 是 绿绿色 黄色的 和 黑色的 酒吧 .

大腿的前后表面和跗骨的内缘呈黄绿色，并有黑色条纹。

['teɪb(ə)l][wʌn] . — [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn] [saɪz] [ænd; ənd] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɪn] [meɪlz] [ɒv; əv]['haɪlə]
Table 1 . — Geographic Variation in Size and Proportions in Males of Hyla
桌子 1 . — 地理 变化 在 尺寸 和 比例 在 男性 的 海拉
- .
boulengeri .
- .

表 1.—布氏树蛙雄性体型和比例的地理变异。

([miːnz] [ɪn] [pə'renθəsiːz] [bɪ'ləʊ] [əb'zɜːvd] ['reɪndʒɪz] .)
(Means in parentheses below observed ranges .)
(方法 在 括号 以下 观察到 范围 .)

（括号内为观测范围的平均值。）

[ləʊ'kæləti][en] [snaʊt] - [vent]
Locality N Snout - vent
地点 N 鼻子 - 发泄

地点 N 吻部-泄殖腔

[leŋkθ; leŋθ] ([əm əm] .)
length (mm .)
长度 (毫米 .)

长度（毫米）

['tɪbiə] [leŋkθ; leŋθ] /
Tibia length /
胫骨 长度 /

胫骨长度/

[snaʊt] - [vent] ['tɪmpənəm] /
snout - vent Tympanum /
鼻子 - 发泄 鼓室 /

吻部-泄殖腔鼓膜/

[aɪ] [fʊt] [leŋkθ; leŋθ] /
eye Foot length /
眼睛 脚 长度 /

眼睛 脚长/

[snaʊt] - [vent]
snout - vent
鼻子 - 发泄

吻部-泄殖腔

['kɒstə]['riːkə] : [fɔːr] ['sɛvən] [eit]
Costa Rica : Tilarán 23 37.4-48.7(43.8) 0.52-0.58(0.55) 0.62-0.76(0.71) 0.39-0.45(0.42)
科斯塔 里卡 : 4 7 8

哥斯达黎加：蒂拉兰 23 37.4-48.7(43.8) 0.52-0.58(0.55) 0.62-0.76(0.71) 0.39-0.45(0.42)

['kɒstə]['riːkə] : [rɪŋ'kɔːn][diː][oʊ'ɛs'eɪ] [fɔːr] [wʌn]
Costa Rica : Rincón de Osa 10 41.4-46.1(44.0) 0.54-0.60(0.57) 0.68-0.80(0.74) 0.40-0.45(0.43)
科斯塔 里卡 : rincón 德 奥萨 4 1

哥斯达黎加：林孔德奥萨 10 41.4-46.1(44.0) 0.54-0.60(0.57) 0.68-0.80(0.74) 0.40-0.45(0.43)

['kɒstə]['riːkə] : [ˌɑːlɑː'hwelɑː] ['prɒvɪns] [sɪks] [wʌn] [eit]
Costa Rica : Alajuela Province 13 35.6-43.1(39.8) 0.55-0.60(0.57) 0.63-0.78(0.69) 0.41-0.46(0.44)
科斯塔 里卡 : 阿拉胡埃拉 省 6 1 8

哥斯达黎加：阿拉胡埃拉省 13 35.6-43.1(39.8) 0.55-0.60(0.57) 0.63-0.78(0.69) 0.41-0.46(0.44)

['kɒstə]['riːkə] : ['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] [faɪv] [naɪn] [sɪks]
Costa Rica : Puerto Viejo 25 37.5-42.9(41.6) 0.51-0.62(0.55) 0.63-0.79(0.71) 0.38-0.46(0.43)
科斯塔 里卡 : 波多黎各 老家伙 5 9 6

哥斯达黎加：别霍港 25 37.5-42.9(41.6) 0.51-0.62(0.55) 0.63-0.79(0.71) 0.38-0.46(0.43)

['kɒstə]['riːkə] : [naɪn] ['sɛvən]
Costa Rica : Suretka 9 38.7-42.0(41.0) 0.56-0.58(0.56) 0.53-0.72(0.62) 0.35-0.45(0.42)
科斯塔 里卡 : 9 7

哥斯达黎加：苏雷特卡 9 38.7-42.0(41.0) 0.56-0.58(0.56) 0.53-0.72(0.62) 0.35-0.45(0.42)

[ˌpɑːnə'mɑː] : [kə'næl] [zəʊn] ['sɛvən] [naɪn]
Panamá : Canal Zone 16 36.7-42.9(39.0) 0.52-0.58(0.54) 0.70-0.78(0.74) 0.40-0.44(0.42)
巴拿马 : 运河 区 7 9

巴拿马：运河区 16 36.7-42.9(39.0) 0.52-0.58(0.54) 0.70-0.78(0.74) 0.40-0.44(0.42)

[ˌvenə'zweɪlə] :
Venezuela :
委内瑞拉 :

委内瑞拉：

- [fɔːr] - . [faɪv] - - . [naɪn] (- . [faɪv]) - . - - - - . - (- . -) - . - - - - . - (- . -)
Santomé 4 35 . 5 - 40 . 9 (38 . 5) 0 . 45 - 0 . 48 (0 . 46) 0 . 63 - 0 . 67 (0 . 65)
- 4 - . 5 - - . 9 (- . 5) - . - - - - . - (- . -) - . - - - - . - (- . -)

- . - - - - . - (- . -)
0 . 36 - 0 . 40 (0 . 38)
- . - - - - . - (- . -)

桑多美 4 35.5-40.9(38.5) 0.45-0.48(0.46) 0.63-0.67(0.65) 0.36-0.40(0.38)

['teɪb(ə)l][ˌtuː'tuː] . — [kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [ɪn][ðə; ði]['haɪlə]['ruːbrə] [gruːp] .
Table 2 . — Comparison of Mating Calls in the Hyla rubra Group .
桌子 2 . — 比较 的 交配 呼叫 在 这 海拉 红 团体 .

表 2.—红树蛙组求偶鸣叫的比较。

([miːnz] [ɪn] [pə'renθəsiːz] [bɪ'ləʊ] [əb'zɜːvd] ['reɪndʒɪz] .)
(Means in parentheses below observed ranges .)
(方法 在 括号 以下 观察到 范围 .)

（括号内为观测范围的平均值。）

['spiːʃiːz] [en] [nəʊts] [pə(r)]
Species N Notes per
物种 N 笔记 每

物种 N 注释

[kɔːl] [gruːp] [dju'reɪʃn]
call group Duration
称呼 团体 期间

呼叫组持续时间

[ɒv; əv] [nəʊt]
of note
的 笔记

值得注意的是

([sek] .)
(sec .)
(秒 .)

（秒）

['pʌlsɪz]
Pulses
脉冲

脉冲

[pə(r)]
per
每

每

['sekənd] [ˌfʌndə'ment(ə)l]
second Fundamental
第二 基本的

第二基本面

['friːkwənsi] ([ˌsiː piː 'es]) ['meɪdʒə(r)] ['frikwənsiz] ([ˌsiː piː 'es])
frequency (cps) Major frequencies (cps)
频率 (cps) 主要的 频率 (cps)

频率（赫兹） 主要频率（赫兹）

['ləʊə(r)] ['ʌpə(r)]
Lower Upper
降低 上

下上部

[eɪtʃ] . - [eit][wʌn] - . - - - . - (- . -) - - - (-) - - - (-) - - - (
H . boulengeri 8 1 0 . 24 - 0 . 47 (0 . 35) 80 - 120 (101) 70 - 74 (71) 1400 - 1820 (
H . - 8 1 - . - - - . - (- . -) - - - (-) - - - (-) - - - (
-) - - - (-)
1611) 2520 - 3182 (2840)
-) - - - (-)

H. boulengeri 8 1 0.24-0.47(0.35) 80-120(101) 70-74(71) 1400-1820(1611) 2520-3182(2840)

[eɪtʃ] . - ['sɛvən][wʌn] - . - - [wʌn] . - (- . -) - - - (-) - - - (-) - - - (
H . foliamorta 7 1 0 . 23 - 1 . 86 (0 . 69) 50 - 60 (51) 52 - 61 (56) 912 - 1026 (
H - 7 1 - . - - 1 . - (- . -) - - - (-) - - - (-) - - - (
-) - - - (-)
918) 2736 - 3477 (3055)
-) - - - (-)

叶花 7 1 0.23-1.86(0.69) 50-60(51) 52-61(56) 912-1026(918) 2736-3477(3055)

[eɪtʃ] . - - [ˌtuː'tuː] - - (-) - . - - - . - (- . -) - - - (-) - - - (-)
H . elaeochroa 15 2 - 95 (19) 0 . 12 - 0 . 24 (0 . 17) 40 - 50 (42) 48 - 65 (57)
H . - - 2 - - (-) - . - - - . - (- . -) - - - (-) - - - (-)
- - - (-) - - - (-)
1254 - 1586 (1499) 2562 - 3477 (2911)
- - - (-) - - - (-)

苋麻 15 2-95(19) 0.12-0.24(0.17) 40-50(42) 48-65(57) 1254-1586(1499) 2562-3477(2911)

[eɪtʃ] . [es] . - - [ˌtuː'tuː] - - (-) - . - - - . - (- . -) - - - (-) - - - (
H . s . staufferi 18 2 - 77 (23) 0 . 13 - 0 . 23 (0 . 18) 100 - 130 (120) 96 - 130 (
H . s . - - 2 - - (-) - . - - - . - (- . -) - - - (-) - - - (
-) - - - (-) - - - (-)
106) 1582 - 1872 (1743) 1962 - 3744 (3056)
-) - - - (-) - - - (-)

H. s. staufferi 18 2-77(23) 0.13-0.23(0.18) 100-130(120) 96-130(106) 1582-1872(1743) 1962-3744(3056)

[eɪtʃ] . [es] . [ɑltaɪ] ['sɛvən][ˌtuː'tuː] - - (-) - . - - - . - (- . -) - - - (-) - - - (
H . s . altae 7 2 - 22 (11) 0 . 14 - 0 . 18 (0 . 15) 110 - 130 (120) 104 - 117 (
H . s . 阿尔泰 7 2 - - (-) - . - - - . - (- . -) - - - (-) - - - (
-) - - - (-) - - - (-)
112) 1853 - 2106 (2008) 3379 - 4056 (3775)
-) - - - (-) - - - (-)

H.s.阿尔泰 7 2-22(11) 0.14-0.18(0.15) 110-130(120) 104-117(112) 1853-2106(2008) 3379-4056(3775)

['kreɪniəl] [ˌɒstɪ'ɒlədʒi] . — [ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv]['haɪlə] - [ɪz][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][waɪd] ,
Cranial Osteology . — The skull of Hyla boulengeri is as long as it is wide ,
颅骨 骨学 . — 这 颅骨 的 海拉 - 是 作为 长的 作为 它 是 宽的 ,

颅骨骨学——布氏树蛙的头骨长度与宽度相等。

[ænd; ənd][ɪz][flæt] ; [ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ][ɪz][smɔːl][ænd; ənd] [beəz] - [tuː; tə] - [tiːθ] ([miːn]
and is flat ; the premaxillary is small and bears 13 to 17 teeth (mean
和 是 平坦的 ; 这 上颌前部 是 小的 和 熊 - 到 - 牙齿 (意思是
[fɔː(r); fə(r)][sɪks] ['spesəmən] , - . [naɪn]) .
for 6 specimens , 14 . 9) .
为了 6 标本 , - . 9) .

且扁平；前颌骨较小，有 13 至 17 颗牙齿（6 个标本的平均值为 14.9 颗）。

[ðə; ði]['eɪləri] ['prəʊsesɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑː(r); ə(r)] ['waɪdli] ['sepəreɪtɪd] , [kɒn'keɪv] [pɑ:s'tɪriərli]
The alary processes of the premaxillaries are widely separated , concave posteriorly
这 薪资 流程 的 这 前颌骨 是 广泛 分开 , 凹 后方
, [ænd; ənd]['vɜːtɪk(ə)l] .
, and vertical .
, 和 垂直的 .

前颌骨的翼状突间距较大，向后凹陷，呈垂直状。

[v'ɛntɹəli] , [ðə; ði] [ˌpriːmæk'sɪlərɪ] [ɪz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [priː'vəʊmə] [baɪ] ['bəʊni] [t'ɪʃuːz] .
Ventrally , the premaxillary is connected to the prevomer by bony tissues .
腹侧 , 这 上颌前部 是 连接 到 这 前元 经过 骨质 组织 .

前颌骨腹侧通过骨组织与前犁骨相连。

[ðə; ði] [mæk'sɪləri] [ɪz] ['slendə(r)] [ænd; ənd] [beəz] - [tuː; tə] - [tiːθ] ([miːn] [fɔː(r); fə(r)] [sɪks] ['spesəmən] - . [wʌn]) .
The maxillary is slender and bears 70 to 91 teeth (mean for 6 specimens 78 . 1) .
这 上颌 是 苗条 和 熊 - 到 - 牙齿 (意思是 为了 6 标本 - . 1) .

上颌骨细长，有 70 至 91 颗牙齿（6 个标本的平均值为 78.1）。

[ðə; ði] [pɑːz] - [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæk'sɪləri] [ɪz] ['lætərəli] ['kɒnveks] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [fɔː(r)] [taɪmz] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] [ðə; ði] [pɑːz] - .
The pars facialis of the maxillary is laterally convex and about four times as high as the pars dentalis .
这 部分 - 的 这 上颌 是 横向 凸面 和 关于 四 时代 作为 高的 作为 这 部分 - .

上颌骨面部向外侧凸起，高度约为齿部的高度的四倍。

[ðə; ði] ['neɪz(ə)l] [ɪz] [lɑːdʒ] ([ɪts] [leŋkθ; leŋθ] [ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] ['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [skʌl]) ,
The nasal is large (its length about 40 per cent of total length of skull) ,
这 鼻腔 是 大的 (它是 长度 关于 - 每 中心 的 全部的 长度 的 颅骨) ,

鼻骨较大（其长度约占颅骨总长度的40%），

[ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [æn'tɪriərli] [ænd; ənd] [pɑː'stɪriərli] [ɪn] ['dɔːs(ə)l] [vjuː] .
and pointed anteriorly and posteriorly in dorsal view .
和 尖 前部 和 后方 在 背侧 看法 .

从背面看，分别向前和向后弯曲。

[ðə; ði] ['neɪzlz] [ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] ['septəm] ['nɑːsi] .
The nasals are separated anteromedially by the cartilaginous septum nasi .
这 鼻音 是 分开 前内侧 经过 这 软骨 隔膜 纳西 .

鼻骨前内侧由软骨性鼻中隔隔开。

[wʌn] [ɔː(r)] [tuː] [prəu'tjuːbərəns] [ɑː(r); ə(r)] ['prez(ə)nt] [ɒn] [ðə; ði] [kɒn'kævəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪz(ə)l] .
One or two protuberances are present on the midlateral concavity of the nasal .
一 或者 二 突起物 是 展示 在 这 中侧 凹 的 这 鼻腔 .

鼻中外侧凹陷处有一到两个突起。

[pɑː'stɪriərli] , [ðə; ði] ['neɪz(ə)l] [ˌoʊvər'læps] [ðə; ði] [sfiːn'eθmɔɪd] [ænd; ənd] [ɑː'tikjulits] [wɪð] [ðə; ði] ['pælətaɪn] .
Posteriorly , the nasal overlaps the sphenethmoid and articulates with the palatine .
后方 , 这 鼻腔 重叠 这 蝶筛骨 和 表达 和 这 腭 .

鼻骨后部与蝶筛骨重叠，并与腭骨形成关节。

['dɔː.səl.i] [ðə; ði] [sfiːn'eθmɔɪd] [ɪz] [lɑːdʒ] , [pen'tægənl] , [ænd; ənd] [kəm'pliːtli] ['ɒsɪfaɪd] .
Dorsally the sphenethmoid is large , pentagonal , and completely ossified .
背侧 这 蝶筛骨 是 大的 , 五边形 , 和 完全地 骨化的 .

蝶筛骨背侧较大，呈五边形，完全骨化。

[ðə; ði] [frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ɪz] ['iːlɒŋgeɪt] , [smuːð] ,
The frontoparietal is elongate , smooth ,
这 额顶叶 是 拉长 , 光滑的 ,

额顶骨细长、光滑，

[ænd; ənd] [beəz] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˌsuːprə'ɔːbɪt(ə)l; ˌsjuː-] ['prəʊses] [ɒn] [ðə; ði] [æn'tɪəriə(r)] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːbɪt]
and bears a small supraorbital process on the anterior edge of the orbit
和 熊 一个 小的 眶上 过程 在 这 前部 边缘 的 这 轨道
.
.
.

在眼眶前缘有一个小的眶上突。

[ə; eɪ] ['kiːhəʊl] - [ʃeɪpt] [frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ˌfɒntə'nel] [ɪz] ['prez(ə)nt] ; [ðə; ði] [ˌfɒntə'nel] [ɪz] ['nærəʊ]
A keyhole - shaped frontoparietal fontanelle is present ; the fontanelle is narrow
一个 锁孔 - 形状 额顶叶 囟门 是 展示 ; 这 囟门 是 狭窄的
[æn'tɪriərli] [ænd; ənd] [waɪd] [pɑːs'tɪriərli] .
anteriorly and wide posteriorly .
前部 和 宽的 后方 .

额顶囟呈钥匙孔状；囟门前部狭窄，后部宽阔。

[ðə; ði] ['bəʊni] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [ɪz] ['sepəreɪtɪd] ['dɔː.səl.i] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skwə'məʊs(ə)l] [baɪ]
The bony part of the proötic is separated dorsally from the squamosal by
这 骨质 部分 的 这 - 是 分开 背侧 从 这 鳞状 经过
[ðə; ði] [ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] ['krɪstə] - .
the cartilaginous crista parotica .
这 软骨 克里斯塔 - .

前耳骨的骨性部分与鳞状骨的背侧由软骨性的耳嵴隔开。

[ðə; ði] [skwə'məʊs(ə)l] [ɪz] [smɔːl] , [ɪts] [æn'tɪəriə(r)] [ɑːm] ['slendə(r)] [ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] .
The squamosal is small , its anterior arm slender and pointed .
这 鳞状 是 小的 , 它是 前部 手臂 苗条 和 尖 .

鳞状骨很小，其前臂细长而尖。

[ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] [ɑːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skwə'məʊs(ə)l] [ɪz] ['pɔɪntɪd] ['tɜːmɪnəli] [ænd; ənd] [ɑː'tikjulits] [wɪð]
The posterior arm of the squamosal is pointed terminally and articulates with
这 后部 手臂 的 这 鳞状 是 尖 终末 和 表达 和
[ðə; ði] - ['midɪəli] .
the proötic medially .
这 - 内侧 .

鳞状骨的后臂末端尖锐，与内侧的前骨相连。

[ðə; ði] [priː'vəumə] [ɪz] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['iːlɒŋgeɪt] .
The prevomer is large and elongate .
这 前元 是 大的 和 拉长 .

前齿较大且细长。

[æn'tɪriərli] [ðə; ði] [priː'vəumə] [ɪz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæk'sɪləri] - [ˌpriːmæk'sɪlərɪ] [ɑːˌtɪkju'leɪʃn] ;
Anteriorly the prevomer is connected to the maxillary - premaxillary articulation ;
前部 这 前元 是 连接 到 这 上颌 - 上颌前部 关节 ;
[pɑːs'tɪriərli] ,
posteriorly ,
后方 ,

前犁骨前部与上颌-前颌关节相连；后部，

[ðə; ði] [priː'vəumə] [ɪz] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid] [baɪ] ['kɑːtɪlɪdʒ] .
the prevomer is separated from the sphenethmoid by cartilage .
这 前元 是 分开 从 这 蝶筛骨 经过 软骨 .

前犁骨与蝶筛骨之间由软骨隔开。

[iːtʃ] [priː'vəumə] [beəz] [sɪks] [tuː; tə] [naɪn] [tiːθ] .
Each prevomer bears six to nine teeth .
每个 前元 熊 六 到 九 牙齿 .

每个前牙有六到九颗牙齿。

[ðə; ði]['pælətaɪn][ɪz]['prez(ə)nt][ænd; ənd] ['iːdənteɪt] .
The palatine is present and edentate .
这 腭 是 展示 和 无齿 .

腭骨存在，但无齿。

[ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['pærə'sfiːnɒɪd] [ɪz] [brɔːd] ([les] ['pɔɪntɪd] [ðæn; ðən][ɪn]['haɪlə]
The anterior end of the parasphenoid is broad (less pointed than in Hyla
这 前部 结尾 的 这 副蝶骨 是 广阔 (较少的 尖 比 在 海拉
-) .
foliamorta) .
-) .

副蝶骨的前端较宽（不如 Hyla foliamorta 的尖锐）。

[ðə; ði] ['terɪˌgɔɪd] [ɪz]['slendə(r)][ænd; ənd] [wel] [dɪ'veləpt] .
The pterygoid is slender and well developed .
这 翼状突 是 苗条 和 出色地 发达 .

翼状肌细长且发育良好。

['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] . — ['haɪlə] - [in'hæbit]['hjuːmɪd] ['ləʊlənd] ['trɒpɪk(ə)l]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts]
Natural History . — Hyla boulengeri inhabits humid lowland tropical forests
自然的 历史 . — 海拉 - 居住地 湿 低地 热带 森林
[ænd; ənd] [briːdz] [ɪn] ['temprəri] [pɒndz] .
and breeds in temporary ponds .
和 品种 在 暂时的 池塘 .

自然史——布氏雨蛙栖息于潮湿的低地热带森林，并在临时性池塘中繁殖。

[klɑːsp, klæsp] [peəz] [ænd; ənd]['grævɪd] ['fiːmeɪl] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] [æt; ət]['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] , [hɛ'reɪdiə]
Clasping pairs and gravid females were observed at Puerto Viejo , Heredia
紧握 对 和 怀孕 女性 是 观察到 在 波多黎各 老家伙 , 埃雷迪亚
['prɒvɪns] , ['kɒstə]['riːkə] ,
Province , Costa Rica ,
省 , 科斯塔 里卡 ,

在哥斯达黎加埃雷迪亚省的波多黎各维耶霍观察到了抱对的雌雄个体和怀孕的雌性个体。

[ɒn][dʒuːn] - , - .
on June 21 , 1966 .
在 六月 - , - .

1966年6月21日。

[meɪlz] [wɜː(r); wə(r)] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] [dɪ'preʃnz] [ɪn] [dɪ'keɪɪŋ] [lɒgz] [ænd; ənd] [stʌmps] , [ɪn] [fɔːkt]
Males were calling from depressions in decaying logs and stumps , in forked
男性 是 呼叫 从 抑郁症 在 腐烂的 日志 和 树桩 , 在 分叉
[stemz] ,
stems ,
茎 ,

雄性鸟类在腐烂的树干和树桩的凹陷处、分叉的树干中鸣叫。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [liːvz] [ɒv; əv] [brɔːd] - [liːft] [plɑːnts][nɪə(r)][ðə; ði][pɒnd] .
and from leaves of broad - leafed plants near the pond .
和 从 树叶 的 广阔 - 有叶子的 植物 靠近 这 池塘 .

以及池塘附近阔叶植物的叶子。

[meɪlz] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] [ɪn] [leɪt] [dʒʊ'laɪ][ænd; ənd] ['ɜːli] ['ɔːgəst] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] [ˌkælə'θiːə]
Males were observed in late July and early August calling from Calathea
男性 是 观察到 在 晚的 七月 和 早期的 八月 呼叫 从 竹芋
[ænd; ənd] [ˌhelɪ'kənɪə] [liːvz] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ][pɒnd][ɪn][ðə; ði][wet] ['fɒrɪst] [ɒv; əv][ðə; ði]
and Heliconia leaves at the edge of a pond in the wet forest of the
和 赫蕉 树叶 在 这 边缘 的 一个 池塘 在 这 湿的 森林 的 这
[oʊ'ɛs'eɪ][pə'nɪnsjələ] .
Osa Peninsula .
奥萨 半岛 .

月下旬至 8 月初，人们观察到雄性鹦鹉在奥萨半岛湿润森林池塘边的竹芋和赫蕉树叶上鸣叫。

['wɪljəm] [iː] . - [ɪn'fɔːmd] [ˌem 'iː] [ðæt] [hiː; hi] [kə'lektɪd] ['kɔːlɪŋ] [meɪlz] [ɪn]['dʒænjuəri][æt; ət] [el]
William E . Duellman informed me that he collected calling males in January at El
威廉 E . - 知情的 我 那 他 集 呼叫 男性 在 一月 在 埃尔
['riːəl] ,
Real ,
真实的 ,

威廉·E·杜尔曼告诉我，他一月份在埃尔雷亚尔收集了雄性鸣叫者的叫声。

[də'riːɛn] , [ænd; ənd][ɪn] [mɑːtʃ] [æt; ət][ˌælmɪ'rɑːnteɪ] , ['boʊkəs][del]['təʊrəʊ] , [ˌpɑːnə'mɑː] .
Darién , and in March at Almirante , Bocas del Toro , Panamá .
达里恩 , 和 在 行进 在 海军上将 , 博卡斯 del 托罗 , 巴拿马 .

达连，三月在巴拿马博卡斯德尔托罗阿尔米兰特。

['teɪlə(r)] (-) [faʊnd] ['kɔːlɪŋ] [meɪlz] [ɪn][dʒuːn][æt; ət] [ˌtʊri'ɑːlbə] , [kɑːr'teɪgoʊ] ['prɒvɪns] , ['kɒstə]['riːkə] ,
Taylor (1952) found calling males in June at Turrialba , Cartago Province , Costa Rica ,
泰勒 (-) 成立 呼叫 男性 在 六月 在 图里亚尔巴 , 卡塔戈 省 , 科斯塔 里卡 ,

Taylor（1952）在哥斯达黎加卡塔戈省图里亚尔瓦于6月发现了鸣叫的雄性，

[ænd; ənd] [dʌn] (1931a) [əb'zɜːvd] [meɪlz] ['kɔːlɪŋ] [ɪn][dʒʊ'laɪ] , [nəʊ'vembə(r)] , [ænd; ənd][dɪ'sembə(r)][ɪn]
and Dunn (1931a) observed males calling in July , November , and December in
和 邓恩 (1931a) 观察到 男性 呼叫 在 七月 , 十一月 , 和 十二月 在
[ˌpɑːnə'mɑː] .
Panamá .
巴拿马 .

Dunn (1931a) 观察到巴拿马的雄性在 7 月、11 月和 12 月鸣叫。

['grævɪd] ['fiːmeɪl] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [frɒm; frəm]['eɪprəl][tuː; tə] ['ɔːgəst] .
Gravid females have been found from April to August .
怀孕 女性 有 到过 成立 从 四月 到 八月 .

从四月到八月都曾发现过怀孕的雌性个体。

['briːdɪŋ] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv]['haɪlə] - ['ɔːlweɪz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð]
Breeding activities of Hyla boulengeri always seem to be associated with
选育 活动 的 海拉 - 总是 似乎 到 是 联系 和
['temprəri] [pɒndz] ;
temporary ponds ;
暂时的 池塘 ;

布氏树蛙的繁殖活动似乎总是与临时性池塘有关；

[ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] ['briːdɪŋ] [ə'pærəntli] [teɪks] [pleɪs] [θruː'aʊt] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] .
in Central America breeding apparently takes place throughout most of the year .
在 中央 美国 选育 显然 需要 地方 自始至终 最多 的 这 年 .

在中美洲，繁殖似乎全年大部分时间都在进行。

[ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːl][ɒv; əv]['haɪlə] - [kən'sɪsts][ɒv; əv][wʌn] [ʃɔːt] , ['mɒdərətli] [ləʊ] - [pɪtʃt]
The mating call of Hyla boulengeri consists of one short , moderately low - pitched
这 交配 称呼 的 海拉 - 由 的 一 短的 , 中等程度 低的 - 投球
[nəʊt] .
note .
笔记 .

布氏树蛙的求偶叫声由一个短促、音调中等偏低的音符组成。

[iːtʃ] [nəʊt] [hæz; həz][ə; eɪ] [dju'reɪʃn] [ɒv; əv] - . - [tuː; tə] - . - ['sekənd][ænd; ənd][ɪz] [rɪ'piːtɪd] [æt; ət]
Each note has a duration of 0 . 24 to 0 . 47 second and is repeated at
每个 笔记 有 一个 期间 的 - . - 到 - . - 第二 和 是 重复 在
['ɪntərvlz] [ɒv; əv][wʌn]['sekənd][tuː; tə] ['sevrəl] ['mɪnɪts] .
intervals of one second to several minutes .
间隔 的 一 第二 到 一些 分钟 .

每个音符的持续时间为 0.24 至 0.47 秒，并以一秒到几分钟的间隔重复出现。

[ðə; ði] [nəʊts] [hæv; həv] - [tuː; tə] - ['pʌlsɪz] [pə(r)] ['sekənd] ,
The notes have 80 to 120 pulses per second ,
这 笔记 有 - 到 - 脉冲 每 第二 ,

这些音符每秒有 80 到 120 个脉冲，

[ə; eɪ] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['friːkwənsi] [ɒv; əv] [ə'baʊt] - ['saɪklz] [pə(r)] ['sekənd] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['dɒmɪnənt] ['friːkwənsi] [ɒv; əv] [ˌtuː'tuː] ,
a fundamental frequency of about 70 cycles per second , and a dominant frequency of 2 ,
一个 基本的 频率 的 关于 - 循环 每 第二 , 和 一个 主导的 频率 的 2 ,

基频约为每秒 70 次，主频为 2 次/秒

- ['saɪklz] [pə(r)] ['sekənd] (['teɪb(ə)l] [ˌtuː'tuː] , [ˌpiː 'el] . 3A) .
840 cycles per second (Table 2 , Pl . 3A) .
- 循环 每 第二 (桌子 2 , pl . 3A) .

每秒 840 次循环（表 2，图 3A）。

[ðə; ði] [egz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [mæs] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
The eggs are deposited in a mass in the water .
这 鸡蛋 是 已存 在 一个 大量的 在 这 水 .

卵成团产在水中。

[nəʊ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] [kən'sɜːnɪŋ] ['ɜːli] [dɪ'veləpmənt] .
No information is available concerning early development .
不 信息 是 可用的 有关 早期的 发展 .

目前尚无有关早期发育方面的信息。

['tædˌpoʊlz] [ɪn] [əd'vɑːnst] [steɪdʒɪz] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['temprəri] [pɒnd] [æt; ət] [rɪŋ'kɔːn] [diː] [oʊ'ɛs'eɪ] ,
Tadpoles in advanced stages of development were found in a temporary pond at Rincón de Osa ,
蝌蚪 在 先进的 阶段 的 发展 是 成立 在 一个 暂时的 池塘 在 rincón 德 奥萨 ,

在林孔德奥萨的一个临时池塘里发现了发育成熟的蝌蚪。

[ˌpʊntə'reɪnəs] ['prɒvɪns] , ['kɒstə] ['riːkə] .
Puntarenas Province , Costa Rica .
蓬塔雷纳斯 省 , 科斯塔 里卡 .

哥斯达黎加蓬塔雷纳斯省。

[ðə; ði] [pɒnd] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] - [ˌsiː 'em] .
The pond was about 10 cm .
这 池塘 曾是 关于 - 厘米 .

池塘大约有10厘米深。

[diːp] , [hæd; həd] [ə; eɪ] ['mʌdi] ['bɒtəm] [ænd; ənd] [lækt] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] .
deep , had a muddy bottom and lacked vegetation .
深的 , 有 一个 浑 底部 和 缺乏 植被 .

水深，水底泥泞，缺乏植被。

[θriː] ['riːs(ə)ntli] [ˌmetə'mɔːfəuz, -fəus] [jʌŋ] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn] [mɪd] - ['ɔːgəst] , - ,
Three recently metamorphosed young were found in mid - August , 1966 ,
三 最近 变态 年轻的 是 成立 在 中 - 八月 , - ,

1966年8月中旬，发现了三只刚刚完成变态的幼崽。

[ɒn] [grɑːs] [æt; ət] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] ['temprəri] [pɒnd] [ɪn] [ðə; ði] ['fɒrɪst] .
on grass at the edge of another temporary pond in the forest .
在 草 在 这 边缘 的 其他 暂时的 池塘 在 这 森林 .

在森林中另一个临时池塘边缘的草地上。

['tæd,poʊlz] — [twelv] ['tæd,poʊlz][ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] .
Tadpoles — Twelve tadpoles are available .
蝌蚪 — 十二 蝌蚪 是 可用的 .

蝌蚪——现有十二只蝌蚪可供饲养。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [kə'lektɪd] [æt; ət][rɪŋ'kɔːn][diː][oʊ'ɛs'eɪ] , [ˌpʊntə'reɪnəs] ['prɒvɪns] , ['kɒstə]['riːkə] .
These were collected at Rincón de Osa , Puntarenas Province , Costa Rica .
这些 是 集 在 rincón 德 奥萨 , 蓬塔雷纳斯 省 , 科斯塔 里卡 .

这些是在哥斯达黎加蓬塔雷纳斯省林孔德奥萨收集的。

[ðə; ði]['mæksɪməm][saɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪz] - . - [əm əm] . , ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ([steɪdʒ] - [ɒv; əv]
The maximum size represented is 34 . 0 mm . , total length (stage 42 of
这 最大限度 尺寸 代表 是 - . - 毫米 . , 全部的 长度 (阶段 - 的
[dɪ'veləpmənt]) .
development) .
发展) .

所代表的最大尺寸为 34.0 毫米，总长度（发育阶段 42）。

[ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l]['tædpəʊl][ɪn][steɪdʒ] - [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] ([kuː] -) [hæz; həz][ə; eɪ]['bɒdi]
A typical tadpole in stage 36 of development (KU 104295) has a body
一个 典型的 蝌蚪 在 阶段 - 的 发展 (堪萨斯大学 -) 有 一个 身体
[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - . - [əm əm] . ,
length of 12 . 0 mm . ,
长度 的 - . - 毫米 . ,

处于发育第 36 阶段的典型蝌蚪（KU 104295）体长为 12.0 毫米。

[teɪl][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - . - [əm əm] . , [ænd; ənd]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - . - [əm əm] .
tail length of 20 . 0 mm . , and total length of 32 . 0 mm .
尾巴 长度 的 - . - 毫米 . , 和 全部的 长度 的 - . - 毫米 .

尾长 20.0 毫米，总长 32.0 毫米。

['ʌðə(r)] ['kærəktəz] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] : [depθ] [ɒv; əv][teɪl]['iːkwəl][tuː; tə][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['bɒdi] ;
Other characters are as follows : depth of tail equal to length of body ;
其他 人物 是 作为 跟随 : 深度 的 尾巴 平等的 到 长度 的 身体 ;
['bɒdi] [diːpə(r)] [ðæn; ðən] [waɪd] ;
body deeper than wide ;
身体 更深 比 宽的 ;

其他特征如下：尾深等于体长；体深大于宽；

['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [aɪ] [ænd; ənd]['nɒstrəl]['iːkwəl][tuː; tə] [ðæt] [bɪ'twiːn] ['nɒstrəl][ænd; ənd][tɪp][ɒv; əv]
distance between eye and nostril equal to that between nostril and tip of
距离 之间 眼睛 和 鼻孔 平等的 到 那 之间 鼻孔 和 提示 的
[snaʊt] ;
snout ;
鼻子 ;

眼睛到鼻孔的距离等于鼻孔到鼻尖的距离；

[maʊθ] [ˌæntərəʊ'ventrəl] , ['ʌpə(r)] [ænd; ənd]['ləʊə(r)][lɪps][beə(r)] ; [pə'pɪli] ['prez(ə)nt] ['lætərəli] ; [tuːθ]
mouth anteroventral , upper and lower lips bare ; papillae present laterally ; tooth
嘴 前腹侧 , 上 和 降低 嘴唇 裸 ; 乳突 展示 横向 ; 齿
[rəʊz] [ˌtuː'tuː] / [θriː] ;
rows 2 / 3 ;
行 2 / 3 ;

口位于前腹侧，上下唇裸露；两侧有乳突；牙齿列数为 2/3；

['ʌpə(r)] [rəʊz] [ə'baʊt] ['iːkwəl][ɪn][leŋkθ; leŋθ] ; [fɜːst] ['ʌpə(r)] [rəʊ] ['slaɪtli] , [ænd; ənd]['sekənd] ['ʌpə(r)] [rəʊ]
upper rows about equal in length ; first upper row slightly , and second upper row
上 行 关于 平等的 在 长度 ; 第一的 上 排 轻微地 , 和 第二 上 排
['waɪdli] ,
widely ,
广泛 ,

上层各行长度大致相等；第一上层略短，第二上层较宽。

[ˌɪntə'rʌptɪd] ['midɪəli] ; ['ləʊə(r)] [rəʊz] [ə'baʊt] ['iːkwəl] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] , [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] ['ʌpə(r)] [rəʊz] ;
interrupted medially ; lower rows about equal in length , shorter than upper rows ;
中断 内侧 ; 降低 行 关于 平等的 在 长度 , 较短 比 上 行 ;

中间中断；下排长度大致相等，比上排短；

[θɜːd] ['ləʊə(r)] [rəʊ] [kən'teɪnɪŋ] [faɪv] - - [lɑːdʒ] [tiːθ] ; [biːk] [strɒŋ] , ['serɪt] ; ['spaɪrək(ə)l] ['nɪərə(r)] ['eɪnəs] [ðæn; ðən] [aɪ] ;
third lower row containing 5 - 10 large teeth ; beak strong , serrate ; spiracle nearer anus than eye ;
第三 降低 排 包含 5 - - 大的 牙齿 ; 喙 强的 , 锯齿状 ; 气门 更近 肛门 比 眼睛 ;

下第三排牙齿有5-10颗大牙；喙强壮，有锯齿；气门靠近肛门而不是眼睛；

['eɪnl] ['æpətʃə(r)] [nɒt] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə] ['bɔːdə(r)] [ɒv; əv] ['ventrəl] [fɪn] ; ['kɔːd(ə)l] ['mʌskjələtʃə(r)] ['slendə(r)] [pɑːs'tɪriərli] ,
anal aperture not extending to border of ventral fin ; caudal musculature slender posteriorly ,
肛门 光圈 不是 扩展 到 边界 的 腹侧 鳍 ; 尾部 肌肉组织 苗条 后方 ,

肛门不延伸至腹鳍边缘；尾部肌肉后部细长。

[ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə] [tɪp] [ɒv; əv] ['pɔɪntɪd] [teɪl] ; ['dɔːs(ə)l] [fɪn] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] ['bɒdi] ,
extending to tip of pointed tail ; dorsal fin extending to middle of body ,
扩展 到 提示 的 尖 尾巴 ; 背侧 鳍 扩展 到 中间 的 身体 ,

延伸至尖尾的尖端；背鳍延伸至身体中部，

['slaɪtli] [diːpə(r)] [ðæn; ðən] ['ventrəl] [fɪn] ; [pɒ'stɪəriə(r)] [θriː] [fɔːθ] [ɒv; əv] [teɪl] ['spɒtɪd] ;
slightly deeper than ventral fin ; posterior three fourths of tail spotted ;
轻微地 更深 比 腹侧 鳍 ; 后部 三 第四部分 的 尾巴 斑 ;

略深于腹鳍；尾部后四分之三有斑点；

[rest] [ɒv; əv] [teɪl] [ænd; ənd] ['bɒdi] [greɪ] - [braʊn] [ɔː(r)] [træns'pærənt] ; ['haɪndlɪm] [flekt] [ɔː(r)] ['spɒtɪd] [wɪð] [braʊn] (['teɪb(ə)l] [θriː] , [fɪg] .
rest of tail and body gray - brown or transparent ; hindlimbs flecked or spotted with brown (Table 3 , Fig .
休息 的 尾巴 和 身体 灰色的 - 棕色的 或者 透明的 ; 后肢 有斑点的 或者 斑 和 棕色的 (桌子 3 , 如图 .

尾巴和身体其余部分呈灰褐色或透明；后肢有棕色斑点或斑块（表 3，图 1）。

2A [ænd; ənd] 3A) .
2A and 3A) .
2A 和 3A) .

2A 和 3A）。

['teɪb(ə)l] [θriː] . — ['saɪzɪz] [ɒv; əv] ['tædˌpoʊlz] [ɒv; əv] ['haɪlə] - [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [dɪˌveləp'ment(ə)l] [steɪdʒɪz] .
Table 3 . — Sizes of Tadpoles of Hyla boulengeri in Relation to Developmental Stages .
桌子 3 . — 尺寸 的 蝌蚪 的 海拉 - 在 关系 到 发展 阶段 .

表 3.—布氏树蛙蝌蚪的大小与发育阶段的关系。

([miːnz] [ɪn] [pə'renθəsiːz] [bɪ'ləʊ] [əb'zɜːvd] ['reɪndʒɪz] ; ['meʒəm(ə)nts] [ɪn] [əm əm] .)
(Means in parentheses below observed ranges ; measurements in mm .)
(方法 在 括号 以下 观察到 范围 ; 测量 在 毫米 .)

（括号内为观测范围的平均值；测量单位为毫米。）

[steɪdʒ][en]['bɒdi] [leŋkθ; leŋθ] [teɪl] [leŋkθ; leŋθ]['təʊt(ə)l] length30 [wʌn] - . - - . [ˌtuː'tuː] - . - [wʌn] -
Stage N Body length Tail length Total length30 1 11 . 0 22 . 2 33 . 235 1 11
阶段 N 身体 长度 尾巴 长度 全部的 length30 1 - . - - . 2 - . - 1 -

. - . - - . - - [θriː][naɪn] . [faɪv] - - . - (- . [ˌtuː'tuː]) - . - - - . [faɪv] (- . [faɪv]) - . - -
. 0 12 . 0 23 . 036 3 9 . 5 - 12 . 0 (11 . 2) 20 . 0 - 21 . 5 (20 . 5) 31 . 0 -
. - - . - - . - 3 9 . 5 - - . - (- . 2) - . - - - . 5 (- . 5) - . -

- . - (- . ['sɛvən]) - [ˌtuː'tuː] - . [faɪv] - - . - - . - [ˌtuː'tuː] - . [faɪv] - - . - (- . [eit]) - .
32 . 0 (31 . 7) 38 2 11 . 5 22 . 0 33 . 542 2 10 . 5 - 13 . 0 (11 . 8) 21 .
- . - (- . 7) - 2 - . 5 - . - - . - 2 - . 5 - - . - (- . 8) - .

- - - . - (- . [faɪv]) - . [faɪv] - - . - (- . [θriː]) - [ˌtuː'tuː] - . - - - . - (- . [faɪv]) [eit] . -
0 - 22 . 0 (21 . 5) 32 . 5 - 34 . 0 (33 . 3) 44 2 14 . 0 - 15 . 0 (14 . 5) 8 . 0
- - - . - (- . 5) - . 5 - - . - (- . 3) - 2 - . - - - . - (- . 5) 8 . -

- - . - (- . [faɪv]) - . - - - . - (- . -) - [wʌn] - . - — - . -
- 15 . 0 (12 . 5) 22 . 0 - 30 . 0 (26 . 0) 46 1 15 . 0 — 15 . 0
- - . - (- . 5) - . - - - . - (- . -) - 1 - . - — - . -

阶段 N 体长 尾长 总长 30 1 11.0 22.2 33.2 35 1 11.0 12.0 23.0 36 3 9.5-12.0(11.2) 20.0-21.5(20.5) 31.0-32.0(31.7) 38 2 11.5 22.0 33.5 42 2 10.5-13.0(11.8) 21.0-22.0(21.5) 32.5-34.0(33.3) 44 2 14.0-15.0(14.5) 8.0-15.0(12.5) 22.0-30.0(26.0) 46 1 15.0 — 15.0

[ə; eɪ]['riːs(ə)ntli][ˌmetə'mɔːfəuz, -fəus] [jʌŋ] [hæz; həz][ə; eɪ] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - [əm əm] .
A recently metamorphosed young has a snout - vent length of 15 mm .
一个 最近 变态 年轻的 有 一个 鼻子 - 发泄 长度 的 - 毫米 .

最近变态的幼体吻肛长为 15 毫米。

; [ðə; ði] [hed] [ɪz][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [waɪd] , [ðə; ði] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['prɒmɪnənt] ; [ðə; ði] [lɪmz] [ɑː(r); ə(r)] ['wiːkli] [bɑːd] ;
; the head is as long as wide , the eyes are prominent ; the limbs are weakly barred ;
; 这 头 是 作为 长的 作为 宽的 , 这 眼睛 是 著名的 ; 这 四肢 是 弱 禁止 ;

头部长度与宽度相等，眼睛突出；四肢有不明显的横纹；

[ðə; ði] [skɪn] [ɪz] ['ruːgəʊs; rʊ'gəʊs] [ə'bʌv] [ænd; ənd] ['grænjələ(r)] [bɪ'ləʊ] .
the skin is rugose above and granular below .
这 皮肤 是 皱褶的 多于 和 粒状 以下 .

皮肤上表面粗糙，下表面呈颗粒状。

[ðə; ði]['ventə(r)][ɪz] [ɪ'mækjələt] ; [ðə; ði] ['dɔːsəm] [ænd; ənd] [lɪmz] [ɑː(r); ə(r)] [greɪ] - [braʊn] [ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] ([peɪl] [griːn] [ɪn][laɪf]) .
The venter is immaculate ; the dorsum and limbs are gray - brown in preservative (pale green in life) .
这 腹部 是 完美无瑕 ; 这 背部 和 四肢 是 灰色的 - 棕色的 在 防腐剂 (苍白 绿色的 在 生活) .

腹部完好无损；背部和四肢在防腐剂中呈灰褐色（生前呈淡绿色）。

[ðə; ði][ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [speɪs] , [ˌsuːprəˌtɪm'pænɪk][fəʊld] , [ænd; ənd]['skæpjʊlə(r)]['riːdʒən][ɑː(r); ə(r)] [dɑːkə] [ðæn; ðən][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] ;
The interorbital space , supratympanic fold , and scapular region are darker than the rest of the body ;
这 轨道间 空间 , 鼓室上 折叠 , 和 肩胛 地区 是 较暗 比 这 休息 的 这 身体 ;

眶间、鼓室上皱襞和肩胛区域比身体其他部位颜色更深；

[ðə; ði] ['fɪŋgəz] [læk] ['webɪŋ] ; [ðə; ði] ['webɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [fʊt] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɪn]['ædʌlts] ;
the fingers lack webbing ; the webbing on the foot is the same as in adults ;
这 手指 缺少 织带 ; 这 织带 在 这 脚 是 这 相同的 作为 在 成年人 ;

手指间没有蹼；脚上的蹼与成人相同；

[smɔːl] [ˌmetə'tɑːsl] ['tjuːbəkl] [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['tɑːsl] [fəʊld][ɪz]['æbsənt] .
small metatarsal tubercles are present , but the tarsal fold is absent .
小的 跖骨 结节 是 展示 , 但 这 跗骨 折叠 是 缺席的 .

跖骨有小结节，但无跗骨褶。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

['tædˌpoʊlz][ɒv; əv] ([ə; eɪ]) ['haɪlə] - ([kuː] -) [ænd; ənd] ([biː]) ['haɪlə] - (
Tadpoles of (A) Hyla boulengeri (KU 104295) and (B) Hyla elaeochroa (
蝌蚪 的 (一个) 海拉 - (堪萨斯大学 -) 和 (B) 海拉 - (
[kuː] -) , × [θriː] .
KU 104134) , × 3 .
堪萨斯大学 -) , × 3 .

(A) boulengeri 雨蛙 (KU 104295) 和 (B) elaeochroa 雨蛙 (KU 104134) 的蝌蚪，× 3。

[fɪg] . [θriː] .
Fig . 3 .
如图 . 3 .

图3。

['maʊθpɑːt] [ɒv; əv]['tædˌpoʊlz][ɒv; əv] ([ə; eɪ]) ['haɪlə] - ([kuː] -) [ænd; ənd] ([biː])
Mouthparts of tadpoles of (A) Hyla boulengeri (KU 104295) and (B)
口器 的 蝌蚪 的 (一个) 海拉 - (堪萨斯大学 -) 和 (B)
['haɪlə] - ([kuː] -) , × - .
Hyla elaeochroa (KU 104134) , × 25 .
海拉 - (堪萨斯大学 -) , × - .

(A) Hyla Boulengeri (KU 104295) 和 (B) Hyla elaeochroa (KU 104134) 蝌蚪口器，× 25。

[rɪ'mɑːrks] . — [kəʊp] (- : -) [dɪ'skraɪbd] - - [frɒm; frəm][ˌnɪkə'rægjuə] .
Remarks . — Cope (1887 : 12) described Scytopis boulengeri from Nicaragua .
评论 . — 应付 (- : -) 描述 - - 从 尼加拉瓜 .

备注.—Cope (1887: 12) 描述了来自尼加拉瓜的 Scytopis boulengeri。

['gʏntər] (- : -) [pleɪst] - [ɪn][ðə; ði]['dʒiːnəs]['haɪlə] ,
Günther (1901 : 267) placed boulengeri in the genus Hyla ,
君特 (- : -) 放置 - 在 这 属 海拉 ,

Günther (1901: 267) 将 boulengeri 归入雨蛙属 (Hyla)，

[ænd; ənd]['steɪtɪd] [ðæt] [kəʊp] ['pɒsəbli] [pleɪst] - [ɪn][ðə; ði]['dʒiːnəs] - [ɒn][ðə; ði]
and stated that Cope possibly placed boulengeri in the genus Scytopis on the
和 声明 那 应付 可能 放置 - 在 这 属 - 在 这
[ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][æn; ən] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ɒv; əv] " [sɪ'beɪʃəs] [glændz] " [ə'bʌv] [ðə; ði]
supposition that it had an accumulation of " sebaceous glands " above the
假设 那 它 有 一个 积累 的 " 皮脂 腺体 " 多于 这
['tɪmpənəm] .
tympanum .
鼓室 .

并指出，科佩可能将布氏鼓膜 ...

['nəʊb(ə)l] (- : -) [ˌriːˌdɪ'skraɪbd] ['haɪlə] - [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] [θriː] ['spesəmən]
Noble (1918 : 339) redescribed Hyla boulengeri on the basis of three specimens
高贵 (- : -) 重新描述 海拉 - 在 这 基础 的 三 标本
[frɒm; frəm] [zɛ'laɪə] ['prɒvɪns] ,
from Zelaya Province ,
从 泽拉亚 省 ,

Noble（1918：339）根据来自泽拉亚省的三个标本重新描述了布氏树蛙（Hyla boulengeri）。

[ˌnɪkə'rægjuə] , [ænd; ənd]['nəʊtɪd] [ðæt] [ðə; ði][glændz][wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['prɒmɪnənt] [ɪn] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði]
Nicaragua , and noted that the glands were not prominent in any of the
尼加拉瓜 , 和 著名的 那 这 腺体 是 不是 著名的 在 任何 的 这
['spesəmən] .
specimens .
标本 .

尼加拉瓜，并注意到所有标本中腺体都不明显。

- (- : [eit]) [ʃəʊd] [ðæt] - ['hiːbɪ] (- [ɒv; əv] - [baɪ]
Duellman (1956 : 8) showed that Scytopis hebes (generotype of Scytopis by monotypy
- (- : 8) 显示 那 - 希伯斯 (- 的 - 经过 单型
) [ɪz][ə; eɪ] - ,
) is a Phrynohyas ,
) 是 一个 - ,

Duellman (1956: 8) 证明 Scytopis hebes（单型 Scytopis 的模式种）是 Phrynohyas 属的一种，

[ænd; ənd] [ðʌs] [pleɪst] - [kəʊp] , - , [ɪn][ðə; ði] [sɪ'nɒnɪmi] [ɒv; əv] - - ,
and thus placed Scytopis Cope , 1862 , in the synonymy of Phrynohyas Fitzinger ,
和 因此 放置 - 应付 , - , 在 这 同义词 的 - - ,
- .
1843 .
- .

因此，将 Scytopis Cope, 1862 归为 Phrynohyas Fitzinger, 1843 的同义词。

[dʌn] [ænd; ənd] ['ɛmlən] (- : -) [pleɪst] ['haɪlə] - ['bɑːbə(r)] [ɪn][ðə; ði] [sɪ'nɒnɪmi] [ɒv; əv]
Dunn and Emlen (1932 : 25) placed Hyla lancasteri Barbour in the synonymy of
邓恩 和 埃姆伦 (- : -) 放置 海拉 - 巴伯 在 这 同义词 的
['haɪlə] - ;
Hyla boulengeri ;
海拉 - ;

Dunn 和 Emlen (1932: 25) 将 Hyla lancasteri Barbour 归为 Hyla boulengeri 的同义词；

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][wɒz; wəz] [nəʊn] ['səʊlli] [frɒm; frəm][wʌn]['dʒuːvɪˌnaɪl] .
the former was known solely from one juvenile .
这 以前的 曾是 已知 仅 从 一 少年 .

前者仅从一名青少年身上得知。

[ðeɪ] [meɪd] [nəʊ] [kw'ɒlɪfˌaɪɪŋ] ['steɪtmənts] , [bʌt; bət] ['prɒbəbli] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪm'prest] [baɪ][ðə; ði]
They made no qualifying statements , but probably they were impressed by the
他们 制成 不 资格赛 声明 , 但 大概 他们 是 印象深刻 经过 这
['strɒŋli] [bɑːd] [θaɪz] ,
strongly barred thighs ,
强烈 禁止 大腿 ,

他们没有做出任何限定性评价，但很可能他们对线条分明的大腿印象深刻。

[ə; eɪ][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] [nəʊn] [ə'mʌŋ] ['sentrəl] [ə'merɪkən] ['haɪlɪdz][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ['əʊnli][ɪn]['haɪlə]
a coloration known among Central American hylids at that time only in Hyla
一个 着色 已知 之中 中央 美国人 树蛙 在 那 时间 仅有的 在 海拉
- (- , 1966a : -) .
boulengeri (Duellman , 1966a : 271) .
- (- , 1966a : -) .

当时，中美洲的树蛙科动物中只有布氏树蛙（Hyla boulengeri）具有这种颜色（Duellman，1966a：271）。

['teɪlə(r)] (- : -) ['fɒləʊd] [dʌn] [ænd; ənd] ['ɛmlən] [wɪð] [ˌrezə'veɪʃn] [ænd; ənd] ['nəʊtɪd] [sʌm; səm]
Taylor (1952 : 856) followed Dunn and Emlen with reservation and noted some
泰勒 (- : -) 随后 邓恩 和 埃姆伦 和 预订 和 著名的 一些
['dɪfərənsɪz] .
differences .
差异 .

Taylor (1952: 856) 保留地沿用了 Dunn 和 Emlen 的观点，并指出了一些差异。

- (1966a :
Duellman (1966a :
- (1966a :

杜尔曼（1966a：

-) [ʃəʊd] [ðæt] [ðə; ði] ['hɒlətaɪp] [ɒv; əv] - [wɒz; wəz][ə; eɪ]['dʒuːvɪˌnaɪl][ɒv; əv][ə; eɪ] ['spiːʃiːz]
271) showed that the holotype of lancasteri was a juvenile of a species
-) 显示 那 这 正模标本 的 - 曾是 一个 少年 的 一个 物种

['sʌbsɪkwəntli] [nemd] [æz; əz]['haɪlə] - [baɪ]['teɪlə(r)] (- : -) .
subsequently named as Hyla moraviaensis by Taylor (1952 : 865) .
随后 命名 作为 海拉 - 经过 泰勒 (- : -) .

271）表明，lancasteri 的正模标本是 Taylor (1952:865) 后来命名为 Hyla moraviaensis 的一个物种的幼体。

[ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] , ['haɪlə] - [kæn; kən][biː; bi] [kən'fjuːzd] ['əʊnli] [wɪð] ['haɪlə] - ;
In Central America , Hyla boulengeri can be confused only with Hyla foliamorta ;
在 中央 美国 , 海拉 - 能 是 使困惑 仅有的 和 海拉 - ;

在中美洲，布氏树蛙（Hyla boulengeri）只会与落叶树蛙（Hyla foliamorta）混淆；

[ðə; ði]['lætə(r)][ɪz] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə]['sentrəl][ænd; ənd] ['iːstən] [ˌpɑːnə'mɑː][ænd; ənd] ['nɔːðən]
the latter is restricted to central and eastern Panamá and northern
这 后者 是 受限制的 到 中央 和 东 巴拿马 和 北方

[kə'lɒmbiə; kə'lʌmbiə] .
Colombia .
哥伦比亚 .

后者仅限于巴拿马中部和东部以及哥伦比亚北部。

[ðə; ði] [snaʊt] [ɒv; əv] - [ɪz][mɔː(r)] ['pɔɪntɪd] [ænd; ənd] [prə'truːdɪŋ] ,
The snout of foliamorta is more pointed and protruding ,
这 鼻子 的 - 是 更多的 尖 和 突出 ,

叶蜥的吻部更尖更突出，

[ænd; ənd][ðə; ði]['vəʊk(ə)l][sæk][ɪz] [dɑːkə] [ðæn; ðən][ɪn] - ; [ðə; ði] [grɔɪn] [ɒv; əv] -
and the vocal sac is darker than in boulengeri ; the groin of foliamorta
和 这 声乐 囊 是 较暗 比 在 - ; 这 腹股沟 的 -

['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪz] ['kriːmi] [waɪt] ,
usually is creamy white ,
通常 是 奶油状 白色的 ,

声囊颜色比布氏拟鹂（boulengeri）更深；叶状拟鹂（foliamorta）的腹股沟通常呈乳白色。

[ˌweər'æz] - ['juːʒuəli; 'juːʒəli][hæz; həz][ə; eɪ] [dɑːk] [spɒt] .
whereas boulengeri usually has a dark spot .
然而 - 通常 有 一个 黑暗的 点 .

而布氏肉芽肿通常带有黑斑。

[ðə; ði] [skʌlz] ['dɪfə(r)][ɪn] [ðæt] - [hæz; həz][ə; eɪ] [frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ˌfɒntə'nel] , [ðə; ði] [priː'vəʊmə]
The skulls differ in that boulengeri has a frontoparietal fontanelle , the prevomer
这 头骨 不同 在 那 - 有 一个 额顶叶 囟门 , 这 前元

[ɪz]['lɑːdʒə(r)][ænd; ənd] ['iːlɒŋgeɪt] ,
is larger and elongate ,
是 更大的 和 拉长 ,

这两个物种的头骨区别在于，布氏齿齿齿齿具有额顶囟，前犁骨更大更长。

[æn'tɪriərli] [kə'nektɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪləri] , [ænd; ənd] [pɑːs'tɪriərli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]
anteriorly connected to the premaxillary , and posteriorly separated from the
前部 连接 到 这 上颌前部 , 和 后方 分开 从 这

[sfiːn'eθmɔɪd] [baɪ] ['kɑːtɪlɪdʒ] ;
sphenethmoid by cartilage ;
蝶筛骨 经过 软骨 ;

前部与上颌骨相连，后部与蝶筛骨之间由软骨隔开；

- [læk] [ə; eɪ] [ˌfɒntə'nel] , [ðə; ði] [priː'vəʊmə] [ɪz][smɔːlə(r)] , [æn'tɪriərli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm]
foliamorta lacks a fontanelle , the prevomer is smaller , anteriorly separated from
- 缺乏 一个 囟门 , 这 前元 是 较小的 , 前部 分开 从

[ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪləri][baɪ] ['kɑːtɪlɪdʒ] ,
the premaxillary by cartilage ,
这 上颌前部 经过 软骨 ,

叶状骨没有囟门，前犁骨较小，前部与前颌骨之间由软骨隔开。

[bʌt; bət] [kə'nektɪd] [baɪ][ə; eɪ]['bəʊni]['suːtʃə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid] .
but connected by a bony suture to the sphenethmoid .
但 连接 经过 一个 骨质 缝合 到 这 蝶筛骨 .

但通过骨性缝合线与蝶筛骨相连。

[ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːl][ɒv; əv] - ['difəz] [baɪ] ['hævɪŋ] [ʃɔːtə] [nəʊts] , [twaɪs] [æz; əz] ['meni] ['pʌlsɪz] [pə(r)]['sekənd] ,
The mating call of boulengeri differs by having shorter notes , twice as many pulses per second ,
这 交配 称呼 的 - 不同 经过 拥有 较短 笔记 , 两次 作为 许多 脉冲 每 第二 ,

布氏鹦鹉的求偶叫声与其他鹦鹉不同，它的音符更短，每秒脉冲数是其他鹦鹉的两倍。

[ə; eɪ] ['haɪə(r)] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['friːkwənsi] , [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['kləʊsli] [ɐpɹ'ɒksɪmˌeɪtɪd] ['meɪdʒə(r)] ['frikwənsiz] [ðæn; ðən] [dʌz] [ðæt] [ɒv; əv] - .
a higher fundamental frequency , and more closely approximated major frequencies than does that of foliamorta .
一个 更高 基本的 频率 , 和 更多的 密切 近似值 主要的 频率 比 做 那 的 - .

具有更高的基频，并且比 foliamorta 更接近主要频率。

['haɪlə] - [niːd] [nɒt] [biː; bi] [kəm'peəd] [ɪn] ['diːteɪl] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['sentrəl] [ə'merɪkən] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['haɪlə] ['ruːbrə] [gruːp] ,
Hyla boulengeri need not be compared in detail with the other Central American members of the Hyla rubra group ,
海拉 - 需要 不是 是 比较的 在 细节 和 这 其他 中央 美国人 成员 的 这 海拉 红 团体 ,

无需将布氏树蛙（Hyla boulengeri）与红树蛙（Hyla rubra）组的其他中美洲成员进行详细比较。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] [smɔːlə(r)] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ʃɔːtə] [snaʊt] , ['smuːðə(r)] [skɪn] , [ænd; ənd] [dɪ'sɪmɪlə(r)] ['kʌlə(r)] ['pætənz] .
because all of them are smaller and have shorter snouts , smoother skin , and dissimilar color patterns .
因为 全部 的 他们 是 较小的 和 有 较短 鼻子 , 更平滑 皮肤 , 和 不同的 颜色 图案 .

因为它们体型都比较小，吻部较短，皮肤比较光滑，而且颜色图案也各不相同。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] . — [ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] ['haɪlə] - [ɪn'hæbit][ðə; ði] ['fɒrɪstɪd] ['ləʊləndz] [ɪn] ['ləʊkəli] ['hjuːmɪd] ['eəriəz] [ɪn] [ˌgwɑːnə'kɑːsti] ['prɒvɪns] ,
Distribution . — In Central America Hyla boulengeri inhabits the forested lowlands in locally humid areas in Guanacaste Province ,
分配 . — 在 中央 美国 海拉 - 居住地 这 森林 低地 在 本地 湿 区域 在 瓜纳卡斯特 省 ,

分布——在中美洲，布氏树蛙（Hyla boulengeri）栖息于瓜纳卡斯特省局部潮湿地区的森林低地。

['kɒstə] ['riːkə] , [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['hjuːmɪd] ['gɔːlfoʊ] ['dʌlseɪ] ['riːdʒən] [ɒv; əv] ['kɒstə] ['riːkə] ;
Costa Rica , and in the humid Golfo Dulce region of Costa Rica ;
科斯塔 里卡 , 和 在 这 湿 戈尔福 杜尔塞 地区 的 科斯塔 里卡 ;

哥斯达黎加，以及哥斯达黎加潮湿的杜尔塞湾地区；

[ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːz] [ɒn] [ðə; ði] [ˌkærɪ'biːən] ['ləʊləndz] [frɒm; frəm] ['sentrəl] [ˌnɪkə'rægjuə] [tuː; tə] [saʊθ] [ə'merɪkə] ,
it occurs on the Carribbean lowlands from central Nicaragua to South America ,
它 发生 在 这 加勒比海 低地 从 中央 尼加拉瓜 到 南 美国 ,

它分布于加勒比海低地，从尼加拉瓜中部到南美洲都有分布。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['reɪndʒɪz] [tuː; tə] [gaɪ'ænə; gaɪ'ɑːnə] [ænd; ənd] ['ekwədɔː(r)] .
where it ranges to Guyana and Ecuador .
在哪里 它 范围 到 圭亚那 和 厄瓜多尔 .

其影响范围延伸至圭亚那和厄瓜多尔。

[ðə; ði] [haɪɪst] [ˌelə'veɪʃənz] [weə(r)] [eɪtʃ] . - [hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [ɑː(r); ə(r)] - ['miːtə(r)z][æt; ət]
The highest elevations where H . boulengeri has been found are 620 meters at
这 最高 海拔 在哪里 H . - 有 到过 成立 是 - 米 在
[ˌtʊri'ɑːlbə] ,
Turrialba ,
图里亚尔巴 ,

目前已发现 H. boulengeri 的最高海拔是 Turrialba 的 620 米。

[kɑːr'teɪgoʊ] ['prɒvɪns] , [ænd; ənd] - ['miːtə(r)z][æt; ət] - , [ˌgwɑːnə'kɑːsti] ['prɒvɪns] , ['kɒstə] ['riːkə] (
Cartago Province , and 700 meters at Tilarán , Guanacaste Province , Costa Rica (
卡塔戈 省 , 和 - 米 在 - , 瓜纳卡斯特 省 , 科斯塔 里卡 (
[fɪg] . [fɔːr]) .
Fig . 4) .
如图 . 4) .

卡塔戈省，以及哥斯达黎加瓜纳卡斯特省蒂拉兰 700 米（图 4）。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['kɒstə] ['riːkə] : [ˌɑːlɑː'hwelɑː] : [naɪn][ˌkeɪ 'em][en] [θju'ðað] [kɛ'sɑːdə] , [nɪə(r)][lɑː]
Specimens Examined . — Costa Rica : Alajuela : 9 km N Ciudad Quesada , near La
标本 检查 . — 科斯塔 里卡 : 阿拉胡埃拉 : 9 公里 N 西达德 克萨达 , 靠近 拉
[flɔ'rɛnsiə] , [juː'ɛs'siː] - ([fɔːr]) ;
Florencia , USC 8059 (4) ;
弗洛伦西亚 , 南加州大学 - (4) ;

标本检查。——哥斯达黎加：阿拉胡埃拉：克萨达城北 9 公里，靠近拉弗洛伦西亚，USC 8059 (4)；

- [ˌkeɪ 'em][en] [flɔ'rɛnsiə] , [juː'ɛs'siː] - ; [lə'guːnə] ['mɒnti; 'mɒnteɪ][ˌɑː'leɪgri] , [kuː] - ; [læs]
18 km N Florencia , USC 2624 ; Laguna Monte Alegre , KU 64334 ; Las
- 公里 N 弗洛伦西亚 , 南加州大学 - ; 拉古纳 蒙特 阿莱格雷 , 堪萨斯大学 - ; 拉斯
- ,
Playuelas ,
- ,

佛罗伦萨北部 18 公里，USC 2624；拉古纳蒙特阿雷格里，KU 64334；拉斯普拉尤拉斯，

- [ˌkeɪ 'em][es] [lɔːs] [tʃɪliz] , [juː'ɛs'siː] - , - ([ˌtuː'tuː]) , - ; [θriː][ˌkeɪ 'em][ˌen 'iː] ['mjuːeɪ] [del]
11 km S Los Chiles , USC 7216 , 7217 (2) , 7219 ; 3 km NE Muelle del
- 公里 S 洛杉矶 辣椒 , 南加州大学 - , - (2) , - ; 3 公里 东北 穆勒 del
[ə'riːnɑːl] ,
Arenal ,
肛门 ,

洛斯奇利斯南 11 公里，USC 7216、7217 (2)、7219；穆勒德尔阿雷纳尔东北 3 公里，

['juː'ɛs'siː] - ([faɪv]) .
USC 2644 (5) .
南加州大学 - (5) .

USC 2644（5）。

[kɑːr'teɪgoʊ] : [ˌtʊri'ɑːlbə] , [kuː] - .
Cartago : Turrialba , KU 24741 .
卡塔戈 : 图里亚尔巴 , 堪萨斯大学 - .

Cartago: Turrialba, KU 24741.

[ˌgwɑːnə'kɑːsti] : ['sɛvən][ˌkeɪ 'em][en][laɪ'bɪəriə] , ['juː'ɛs'siː] - ([ˌtuː'tuː]) , - ([sɪks]) ; - . [sɪks][ˌkeɪ 'em]
Guanacaste : 7 km N Liberia , USC 8096 (2) , 8138 (6) ; 13 . 6 km
瓜纳卡斯特 : 7 公里 N 利比里亚 , 南加州大学 - (2) , - (6) ; - . 6 公里
[en][laɪ'bɪəriə] ,
N Liberia ,
N 利比里亚 ,

瓜纳卡斯特：利比里亚北部 7 公里，USC 8096 (2)、8138 (6)；利比里亚北部 13.6 公里，

['ju:'ɛs'si:] - , - ([ˌtu:'tu:]) ; - . [faɪv][ˌkeɪ 'em][es][laɪ'bɪəriə] , ['ju:'ɛs'si:] - ; [tæ'boʊgə] , -
USC 8151 , 8171 (2) ; 20 . 5 km S Liberia , USC 8205 ; Taboga , 20
南加州大学 - , - (2) ; - . 5 公里 S 利比里亚 , 南加州大学 - ; 塔博加 , -
[ˌkeɪ 'em][ˌes'i:][læs]['kɑ:njɑ:s] ,
km SE Las Cañas ,
公里 东南 拉斯 卡尼亚斯 ,

南加州大学 8151、8171 (2)；利比里亚南部 20.5 公里，USC 8205；塔博加 (Taboga)，距拉斯卡纳斯东南 20 公里，

[ku:] - , ['ju:'ɛs'si:] - ; [fɔ:r][ˌkeɪ 'em][ˌen 'i:] - , ['ju:'ɛs'si:] - ; [sɪks][ˌkeɪ 'em][ˌen 'i:]
KU 102170 , USC 7166 ; 4 km NE Tilarán , USC 8023 ; 6 km NE
堪萨斯大学 - , 南加州大学 - ; 4 公里 东北 - , 南加州大学 - ; 6 公里 东北
- ,
Tilarán ,
- ,

KU 102170，南加州大学 7166；蒂拉兰东北 4 公里，USC 8023；蒂拉兰东北 6 公里，

['ju:'ɛs'si:] - ([θri:]) , - , - .
USC 523 (3) , 6262 , 7019 .
南加州大学 - (3) , - , - .

USC 523 (3)、6262、7019。

[hɛ'reɪdiə] : ['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] , [ku:] - - ['sɛvən] (['skelətn]) , - - [θri:] (['skelətn]) ,
Heredia : Puerto Viejo , KU 64323 - 7 (skeletons) , 104351 - 3 (skeletons) ,
埃雷迪亚 : 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - - 7 (骷髅) , - - 3 (骷髅) ,
- - [θri:] , - - - ; [wʌn][ˌkeɪ 'em][ˌen 'i:]['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] ,
64330 - 3 , 103592 - 620 ; 1 km NE Puerto Viejo ,
- - 3 , - - - ; 1 公里 东北 波多黎各 老家伙 ,

埃雷迪亚：旧港，KU 64323-7（骨架）、104351-3（骨架）、64330-3、103592-620； 1 公里 NE Puerto Viejo,

- - ; [wʌn][ˌkeɪ 'em][es]['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] , [ku:] - - [fɔ:r] (['skelətn]) , - - -
UMMZ 126042 ; 1 km S Puerto Viejo , KU 84983 - 4 (skeletons) , 86317 - 22
- - ; 1 公里 S 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - - 4 (骷髅) , - - -
, - (['skelɪt(ə)n]) ;
, 87774 (skeleton) ;
, - (骨骼) ;

UMMZ 126042； 1 公里 S Puerto Viejo，KU 84983-4（骨架）、86317-22、87774（骨架）；

[fɔ:r] . [ˌtu:'tu:][ˌkeɪ 'em]['dʌblju:]['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] , [ku:] - , - (['skelɪt(ə)n]) .
4 . 2 km W Puerto Viejo , KU 64329 , 64328 (skeleton) .
4 . 2 公里 W 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - , - (骨骼) .

西波多维耶霍 4.2 公里，KU 64329、64328（骨架）。

[lɪ'mɔ:n] : ['maʊntən] [kaʊ] [kri:k] , [nɪə(r)][bə'nɑ:noʊ] , [ku:] - , - (['skelɪt(ə)n]) ; [θri:]
Limón : Mountain Cow Creek , near Banano , KU 37031 , 41067 (skeleton) ; 3
柠檬 : 山 奶牛 溪 , 靠近 香蕉 , 堪萨斯大学 - , - (骨骼) ; 3
[ˌkeɪ 'em][es]['ri:oʊ] [tɔ:r'tu:gɛroʊ] ,
km S Río Tortuguero ,
公里 S 里奥 托尔图格罗 ,

Limón：Mountain Cow Creek，靠近 Banano，KU 37031、41067（骨架）； 3 公里 S 里奥托尔图格罗,

[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - ; - , [ku:] - - [eit] , - .
AMNH 69057 ; Suretka , KU 36482 - 8 , 36699 .
amnh - ; - , 堪萨斯大学 - - 8 , - .

AMNH 69057；苏雷特卡，KU 36482-8, 36699。

[ˌpʊntə'reɪnəs] : [fɔ:r] . [eit][ˌkeɪ 'em][es][bə'hi:ə][rɪŋ'kɔ:n][ɒn][ˌɛn'dʌbəlju:][saɪd]['ri:oʊ][rɪŋ'kɔ:n] , ['ju:'ɛs'si:] - ;
Puntarenas : 4 . 8 km S Bahía Rincón on NW side Río Rincón , USC 705 ;
蓬塔雷纳斯 : 4 . 8 公里 S 巴伊亚 rincón 在 西北 边 里奥 rincón , 南加州大学 - ;

蓬塔雷纳斯：4.8 公里 S Bahía Rincón，西北侧 Río Rincón，USC 705；

- , ['juːˈɛsˈsiː] - ; [fɔːr] . [faɪv][ˌkeɪ ˈem]['dʌbljuː][rɪŋˈkɔːn][diː][oʊˈɛsˈeɪ] , [kuː] - - [naɪn] ,
Parrita , USC 6163 ; 4 . 5 km W Rincón de Osa , KU 102177 - 9 ,
- ,南加州大学 - ; 4 . 5 公里 W rincón 德 奥萨 ,堪萨斯大学 - - 9 ,

- - [sɪks] (['tædˌpoʊlz]) ;
104295 - 6 (tadpoles) ;
- - 6 (蝌蚪) ;

帕里塔，南加州大学 6163； 4.5 公里 W Rincón de Osa, KU 102177-9, 104295-6（蝌蚪）；

[sɪks][ˌkeɪ ˈem][es ˈdʌbljuː][rɪŋˈkɔːn][diː][oʊˈɛsˈeɪ] , [kuː] - - [sɪks] ; [fɔːr] . [fɔːr][ˌkeɪ ˈem][ˌɛnˈdʌbəljuː]
6 km SW Rincón de Osa , KU 102171 - 6 ; 4 . 4 km NW
6 公里 西南 rincón 德 奥萨 ,堪萨斯大学 - - 6 ; 4 . 4 公里 西北

['vɪlə] ['niːli] ,
Villa Neilly ,
别墅 尼利 ,

西南 6 公里 林孔德奥萨，KU 102171-6；尼尔利别墅西北4.4公里，

['juːˈɛsˈsiː] - ; - . [faɪv][ˌkeɪ ˈem][ˌdʌbəljuː ɛn ˈdʌbəljuː] ['vɪlə] ['niːli] , [kuː] - .
USC 8003 ; 10 . 5 km WNW Villa Neilly , KU 64321 .
南加州大学 - ; - . 5 公里 西西北 别墅 尼利 ,堪萨斯大学 - .

USC 8003；位于 Villa Neilly 西北 10.5 公里处，堪萨斯州 64321。

[sæn; sɑːn][hoʊˈzeɪ] : - [ˌkeɪ ˈem][ˌdʌbljuː ˈes ˈdʌbljuː][sæn; sɑːn][ɪˈziːdroʊ][el][ˈdʒen(ə)rəl] , [kuː] - - [sɪks]
San José : 21 km WSW San Isidro el General , KU 34104 - 6
圣 何塞 : - 公里 西南偏西 圣 伊西德罗 el 一般的 ,堪萨斯大学 - - 6

.
.
.

圣何塞：21 公里 WSW San Isidro el General, KU 34104-6。

[fɪɡ] . [fɔːr] .
Fig . 4 .
如图 . 4 .

图4。

[mæp] [ˈʃəʊɪŋ] [ləʊˈkæləti] [ˈrekɔːdz] [fɔː(r); fə(r)][ˈhaɪlə] - ([ˈsɝklz]) [ænd; ənd][eɪtʃ] . - (
Map showing locality records for Hyla boulengeri (circles) and H . foliamorta (
地图 显示 地点 记录 为了 海拉 - (界) 和 H . - (

[dɑːts]) .
dots) .
点) .

地图显示了布氏树蛙（圆圈）和叶状树蛙（点）的分布记录。

[ˌpɑːnəˈmɑː] : [ˈboʊkəs][del][ˈtəʊrəʊ] : [θriː] . [ˌtuːˈtuː][ˌkeɪ ˈem][ˈdʌbljuː][ˌælmɪˈrɑːnteɪ] , [kuː] - .
Panamá : Bocas del Toro : 3 . 2 km W Almirante , KU 95978 .
巴拿马 : 博卡斯 del 托罗 : 3 . 2 公里 W 海军上将 ,堪萨斯大学 - .

巴拿马：博卡斯德尔托罗：3.2 公里 W Almirante, KU 95978。

[kəˈnæl] [zəʊn] : [ˈbɑːroʊ][ˌkɒləˈrɑːdəʊ][ˈaɪlənd] , - - ; [nɪə(r)] [ˈkleɪtn] [ˌrezəˈveɪʃn] , -
Canal Zone : Barro Colorado Island , FMNH 13379 ; near Clayton Reservation , UIMNH
运河 区 : 巴罗 科罗拉多州 岛 , - - ; 靠近 克莱顿 预订 , -

- ; [ˌtuːˈtuː] . [sɪks][ˌkeɪ ˈem][es ˈdʌbljuː] [fɔːt] [kɑːb] ,
42000 ; 2 . 6 km SW Fort Kobbe ,
- ; 2 . 6 公里 西南 堡 科贝 ,

运河区：巴罗科罗拉多岛，FMNH 13379；靠近克莱顿保护区，UIMNH 42000；距科布堡西南2.6公里，

[kuː] - ; [ˌmɪrəˈflɔːriːz] [lɒks] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - - [faɪv] ; [ˈsʌmɪt] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - ,
KU 95977 ; Miraflores Locks , AMNH 69764 - 5 ; Summit , AMNH 73445 ,
堪萨斯大学 - ; 米拉弗洛雷斯 锁 , amnh - - 5 ; 首脑 , amnh - ,

[kuː] - , - - [naɪn] , - ([ˈskelɪt(ə)n]) .
KU 97777 , 101540 - 9 , 104350 (skeleton) .
堪萨斯大学 - , - - 9 , - (骨骼) .

KU 95977；米拉弗洛雷斯船闸，AMNH 69764-5；峰会，AMNH 73445，KU 97777，101540-9，104350（骨架）。

[kə'ləun] : ['riːoʊ] - , [nɪə(r)]['nweɪvoʊ][sæn; sɑːn][hwɑːn; 'dʒuːən] , [kuː] - .
Colón : Río Gatuncillo , near Nuevo San Juan , KU 95976 .
冒号 : 里奥 - , 靠近 新 圣 胡安 , 堪萨斯大学 - .

冒号：Río Gatuncillo，靠近 Nuevo San Juan，KU 95976。

[də'riːɛn] : [el] ['riːəl] , [kuː] - - [θriː] .
Darién : El Real , KU 80451 - 3 .
达里恩 : 埃尔真实的 , 堪萨斯大学 - - 3 .

达连：El Real，KU 80451-3。

['haɪlə] - -
Hyla foliamorta Fouquette
海拉 - -

Hyla foliamorta Fouquette

['haɪlə] - - , [ˌhɜːrpɪtə'lɑːdʒɪkə] , - : - , ['eɪprəl] - , - [['hɒlətaɪp] . — -
Hyla foliamorta Fouquette , Herpetologica , 14 : 125 , April 25 , 1958 [Holotype . — TNHC
海拉 - - , 爬虫学 , - : - , 四月 - , - [正模标本 . — -
- , - [ˌkeɪ 'em] .
23109 , 11 km .
- , - 公里 .

Hyla foliamorta Fouquette，Herpetologica，14：125，1958 年 4 月 25 日 [正模标本.—TNHC 23109，11 公里]。

[ˌɛn'dʌbəljuː][ˌmɪrə'flɔːriːz] [lɒks] , [kə'næl] [zəʊn] , [ˌpɑːnə'mɑː] ; [em] . [dʒeɪ] . - , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] .
NW Miraflores Locks , Canal Zone , Panamá ; M . J . Fouquette , Jr .
西北 米拉弗洛雷斯 锁 , 运河 区 , 巴拿马 ; M . J . - , 小 .
[kə'lektə(r)]] .
collector] .
集电极] .

巴拿马运河区米拉弗洛雷斯水闸西北； MJ Fouquette, Jr. 收藏家]。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — [saɪz] ['miːdiəm] (♂ [tuː; tə] - [əm əm] . , ♀ [tuː; tə] - [əm əm] .) ; [skʌl] [lɒŋgə(r)]
Diagnosis . — Size medium (♂ to 43 mm . , ♀ to 41 mm .) ; skull longer
诊断 . — 尺寸 中等的 (♂ 到 - 毫米 . , ♀ 到 - 毫米 .) ; 颅骨 更长
[ðæn; ðən] [waɪd] ;
than wide ;
比 宽的 ;

诊断——体型中等（♂ 至 43 毫米，♀ 至 41 毫米）；头骨长大于宽；

[frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ˌfɒntə'nel] ['æbsənt] ; [snaʊt] [ə'kjuːmɪˌneɪt; ə'kjuːmɪnɪt] , [prə'dʒektɪŋ] ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]
frontoparietal fontanelle absent ; snout acuminate , projecting ; interorbital
额顶叶 囟门 缺席的 ; 鼻子 尖锐的 , 投影 ; 轨道间
['traɪæŋg(ə)l] ['bɔːdəd] [baɪ] [waɪt] [laɪnz] ;
triangle bordered by white lines ;
三角形 带边框 经过 白色的 线条 ;

额顶囟缺失；吻部尖锐突出；眶间三角形以白线为界；

['skæpjʊlə(r)]['riːdʒən] ['hævɪŋ] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['iːlɒŋgeɪt] [spɒts] ; ['dɔːsəm] [smuːð] ; ['vəʊk(ə)l][sæk] [dɑːk]
scapular region having two or more elongate spots ; dorsum smooth ; vocal sac dark
肩胛 地区 拥有 二 或者 更多的 拉长 地点 ; 背部 光滑的 ; 声乐 囊 黑暗的
[greɪ] ;
gray ;
灰色的 ;

肩胛区有两个或多个长条状斑点；背部光滑；声囊深灰色；

[grɔɪn] ['kriːmi] [waɪt] ; ['treɪsɪs] [ɒv; əv] [web] [bɪ'twiːn] ['fɪŋgəz] .
groin creamy white ; traces of web between fingers .
腹股沟 奶油状 白色的 ; 痕迹 的 网站 之间 手指 .

腹股沟呈乳白色；手指间有蹼状痕迹。

[dɪ'skrɪpʃn] . — [hed] ['flætnd] , [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][waɪd] ; [snaʊt] [flæt] , ['pɔɪntɪd] , [prə'tru:dɪŋ]

Description . — Head flattened , longer than wide ; snout flat , pointed , protruding

描述 . — 头 扁平的 , 更长 比 宽的 ; 鼻子 平坦的 , 尖 , 突出

[bɪ'jɒnd] ['ləʊə(r)][lɪp] ; ['lɔːrɪəl]['riːdʒən] ['slaɪtli] [kɒn'keɪv] ;

beyond lower lip ; loreal region slightly concave ;

超过 降低 唇 ; 欧莱雅 地区 轻微地 凹 ;

描述——头部扁平，长大于宽；吻部扁平，尖，突出于下唇之外；颊部略凹；

['kænθəs] ['mɒdərətli] ['prɒmɪnənt] ; [aɪz] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən][ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [speɪs] ; ['tɪmpənəm] [dɪ'stɪŋkt]

canthus moderately prominent ; eyes smaller than interorbital space ; tympanum distinct

眼角 中等程度 著名的 ; 眼睛 较小的 比 轨道间 空间 ; 鼓室 清楚的

,

,

,

眼角略微突出；眼睛小于眼间距；鼓膜清晰可见。

- [tu:; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [daɪ'æmɪtə(r)] [ɒv; əv] [aɪ] , [smɔːlə(r)][ðæn; ðən][ˌɪn.tə'nɛəɹi.əl] [speɪs] ;

55 to 75 per cent of diameter of eye , smaller than internarial space ;

- 到 - 每 中心 的 直径 的 眼睛 , 较小的 比 鼻内 空间 ;

眼球直径的 55% 至 75%，小于鼻间隙；

[ɑːmz] [ʃɔːt] ; ['fɪŋgəz] ['hævɪŋ] [ˌruːdɪ'mentri] [wɛbs] ; ['miːdiən] ['pælmə(r)] ['tjuːbəkl] [traɪ'pɑːtaɪt] ;

arms short ; fingers having rudimentary webs ; median palmar tubercle tripartite ;

武器 短的 ; 手指 拥有 基本的 网络 ; 中位数 掌 结节 三方 ;

手臂短；手指有退化的蹼；掌中结节三裂；

['ɪnə(r)]['pælmə(r)] ['tjuːbəkl] [ɒn] [beɪs] [ɒv; əv] [fɜːst] ['fɪŋgə(r)] [flæt] ; ['tjuːbəkl] [dɪ'stɪŋkt] ;

inner palmar tubercle on base of first finger flat ; subarticular tubercles distinct ;

内 掌 结节 在 根据 的 第一的 手指 平坦的 ; 关节下 结节 清楚的 ;

第一指基部内侧掌骨结节扁平；关节下结节明显；

[dɪsks][ɒv; əv] ['fɪŋgəz] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv] ['tɪmpənəm] ; [legz] [lɒŋ] ; ['tɑːsl] [fəʊld]

discs of fingers smaller than diameter of tympanum ; legs long ; tarsal fold

光盘 的 手指 较小的 比 直径 的 鼓室 ; 腿 长的 ; 跗骨 折叠

['lækɪŋ] ;

lacking ;

缺乏 ;

指状盘小于鼓膜直径；腿长；无跗褶；

['ɪnə(r)] [ˌmetə'tɑːsl] ['tjuːbəkl] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən]['aʊtə(r)] ; [wʌn]['fælæŋks] [friː] [ɒn]['sekənd] , [θɜːd] ,

inner metatarsal tubercle larger than outer ; one phalanx free on second , third ,

内 跖骨 结节 更大的 比 外 ; 一 方阵 自由的 在 第二 , 第三 ,

[ænd; ənd] [fɪfθ] [təʊz] ,

and fifth toes ,

和 第五 脚趾 ,

内侧跖骨结节大于外侧；第二、三、五趾的其中一节趾骨游离。

[tuː] [ænd; ənd][wʌn][hɑːf] [fæ'lændʒiːz] [friː] [ɒn] [fɔːθ] [təʊ] ;

two and one half phalanges free on fourth toe ;

二 和 一 一半 指骨 自由的 在 第四 脚趾 ;

第四趾有两节半游离的趾骨；

['nærəʊ] [frɪndʒ] [kən'tɪnjʊɪŋ] [frɒm; frəm] [web] [tuː; tə] [dɪsks] [ɒv; əv] [təʊz] ;

narrow fringe continuing from web to discs of toes ;

狭窄的 边缘 继续 从 网站 到 光盘 的 脚趾 ;

从趾蹼延伸至趾盘的狭窄边缘；

[dɪsks] [ɒv; əv] [təʊz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒn] ['fɪŋgəz] ; [skɪn] [smuːð] [ɒn] ['dɔːsəm] [ænd; ənd]
discs of toes about the size of those on fingers ; skin smooth on dorsum and
光盘 的 脚趾 关于 这 尺寸 的 那些 在 手指 ; 皮肤 光滑的 在 背部 和
[flæŋks] ,
flanks ,
侧翼 ,

脚趾盘状结构大小与手指盘状结构相仿；背部和侧腹皮肤光滑。

[ðæt] [ɒn] ['beli] [ænd; ənd] [pɒ'stɪəriə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [θaɪz] ['grænjələ(r)] ; [tʌŋ] ['əʊv(ə)l] , [lɒŋgə(r)]
that on belly and posterior part of thighs granular ; tongue oval , longer
那 在 腹部 和 后部 部分 的 大腿 粒状 ; 舌头 椭圆形 , 更长
[ðæn; ðən] [waɪd] ;
than wide ;
比 宽的 ;

腹部和大腿后侧有颗粒状皮屑；舌头呈椭圆形，长大于宽；

['vəʊk(ə)l] [slɪts] [ə'bliːk] , [ə'baʊt] [wʌn] [hɑːf] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [tʌŋ] .
vocal slits oblique , about one half length of tongue .
声乐 缝隙 斜 , 关于 一 一半 长度 的 舌头 .

声带裂斜向，长度约为舌头的一半。

[ɪn] [laɪf] , ['dɔːsəm] [peɪl] [tæn] [tuː; tə] [peɪl] ['redɪʃ] [braʊn] [wɪð] [ɪ'regjələ(r)] ['redɪʃ] [braʊn] ['mɑːkiŋz] ;
In life , dorsum pale tan to pale reddish brown with irregular reddish brown markings ;
在 生活 , 背部 苍白 棕褐色 到 苍白 微红 棕色的 和 不规律的 微红 棕色的 标记 ;

活体背部呈浅褐色至浅红褐色，带有不规则的红褐色斑纹；

[smɔːl] [dɑːk] [spɒts] [ɒn] [hed] ; [dɪ'stɪŋkt] [dɑːk] [braʊn] [traɪ'æŋgjələ(r)] [mɑːk] [bɪ'twiːn] [aɪz] , ['bɔːdəd]
small dark spots on head ; distinct dark brown triangular mark between eyes , bordered
小的 黑暗的 地点 在 头 ; 清楚的 黑暗的 棕色的 三角形 标记 之间 眼睛 , 带边框
[baɪ] [θɪn] [waɪt] [laɪnz] ;
by thin white lines ;
经过 薄的 白色的 线条 ;

头部有小黑点；两眼之间有明显的深棕色三角形斑纹，边缘有细白线；

['eɪpeks] [ɒv; əv] ['traɪæŋg(ə)l] ['ɔːlweɪz] [daɪ'rɛktɪd] ['bækwəd] ; [ˌsuːprəˌtɪm'pænɪk] [fəʊld] [wɪð] [blæk] [edʒ] ;
apex of triangle always directed backward ; supratympanic fold with black edge ;
顶点 的 三角形 总是 指导 落后 ; 鼓室上 折叠 和 黑色的 边缘 ;

三角形顶点始终朝后；鼓室上皱襞边缘呈黑色；

['skæpjʊlə(r)] ['riːdʒən] ['hævɪŋ] [tuː] [tuː; tə] [faɪv] [smɔːl] , ['iːlɒŋgeɪt] [blæk] [spɒts] ; ['beli] ['kriːmi] [tæn] [wɪð]
scapular region having two to five small , elongate black spots ; belly creamy tan with
肩胛 地区 拥有 二 到 五 小的 , 拉长 黑色的 地点 ; 腹部 奶油状 棕褐色 和
[smɔːl] [braʊn] [spɒts] ;
small brown spots ;
小的 棕色的 地点 ;

肩胛区域有 2 至 5 个细长的黑色斑点；腹部呈乳褐色，带有棕色小斑点；

['vəʊk(ə)l] [sæk] ['juːnɪfɔːmli] [dɑːk] [braʊn] [wɪð] ['skætəd] ['kriːmi] [tæn] [flek] ; ['ʌpə(r)] [dʒɔː] [dɑːk] [braʊn]
vocal sac uniformly dark brown with scattered creamy tan flecks ; upper jaw dark brown
声乐 囊 均匀地 黑暗的 棕色的 和 疏散 奶油状 棕褐色 斑点 ; 上 颚 黑暗的 棕色的
;
;
;

声囊呈均匀的深褐色，散布着乳白色斑点；上颌呈深褐色；

[lɪmz] ['kriːmi] [waɪt] [bɪ'ləʊ] [wɪð] ['skætəd] [braʊn] [spɒts] ; [grɔɪn] [mɑːkt] [wɪð] [smɔːl] [braʊn]
limbs creamy white below with scattered brown spots ; groin marked with small brown
四肢 奶油状 白色的 以下 和 疏散 棕色的 地点 ; 腹股沟 标记 和 小的 棕色的
[spɒts] [ɪn] [sʌm; səm] ['spesəmən] ;
spots in some specimens ;
地点 在 一些 标本 ;

四肢下部呈乳白色，散布着褐色斑点；部分个体腹股沟处有褐色小斑点；

[æn'tɪəriə(r)][ænd; ənd][pɒ'stɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv] [θaɪz] ['jeləʊ] - ['ɒrɪndʒ] [wɪð] [θriː] [dɪ'stɪŋkt] [blæk] ['blɒtʃɪz] ;
anterior and posterior surfaces of thighs yellow - orange with three distinct black blotches ;
前部 和 后部 表面 的 大腿 黄色的 - 橙子 和 三 清楚的 黑色的 斑点 ;

大腿前侧和后侧呈黄橙色，并有三个明显的黑色斑点；

[tuː] [dɑːk] [bændz][ɒn] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] ['ʃæŋks] ;
two dark bands on upper surface of shanks ;
二 黑暗的 乐队 在 上 表面 的 小腿 ;

小腿上表面有两条深色条纹；

['webɪŋ] [ɒv; əv] [fiːt] ['jeləʊɪʃ] [tæn] [wɪð] [braʊn] ([ˌpiː 'el] . 1B) .
webbing of feet yellowish tan with brown mottlings (Pl . 1B) .
织带 的 脚 淡黄色 棕褐色 和 棕色的 斑驳 (pl . 1B) .

脚蹼呈黄褐色，带有棕色斑点（图 1B）。

[ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] , ['dɔːsəm] [braʊn] [ɔː(r)] [greɪ] [wɪð] [dɑːkə] ['mɑːkiŋz] ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]['traɪæŋg(ə)l] [dɪ'stɪŋkt] , ['bɔːdəd] [baɪ] [waɪt] [laɪnz] ;
In preservative , dorsum brown or gray with darker markings ; interorbital triangle distinct , bordered by white lines ;
在 防腐剂 , 背部 棕色的 或者 灰色的 和 较暗 标记 ; 轨道间 三角形 清楚的 , 带边框 经过 白色的 线条 ;

保存完好后，背部呈棕色或灰色，带有较深的斑纹；眼间三角形明显，以白色线条为界；

[ˌsuːprəˌtɪm'pænɪk][fəʊld] [wɪð] [blæk] [edʒ] ; [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] [smɔːl] ['iːlɒŋgeɪt] [blæk] [spɒts] [ɪn]['skæpjʊlə(r)] ['riːdʒən] ;
supratympanic fold with black edge ; two or more small elongate black spots in scapular region ;
鼓室上 折叠 和 黑色的 边缘 ; 二 或者 更多的 小的 拉长 黑色的 地点 在 肩胛 地区 ;

鼓室上皱襞边缘呈黑色；肩胛区有两个或多个细长的黑色斑点；

['beli] [waɪt] [wɪð] ['njuːmərəs] [braʊn] [flek] ; [edʒ] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [lɪp] [dɑːk] [braʊn] ; ['vəʊk(ə)l][sæk] [dɑːk] [greɪ] ;
belly white with numerous brown flecks ; edge of upper lip dark brown ; vocal sac dark gray ;
腹部 白色的 和 很多的 棕色的 斑点 ; 边缘 的 上 唇 黑暗的 棕色的 ; 声乐 囊 黑暗的 灰色的 ;

腹部白色，有许多棕色斑点；上唇边缘深棕色；声囊深灰色；

['ʌndəsaid] [ɒv; əv] [lɪmz] ['kriːmi] [waɪt] ; [grɔɪn] ['kriːmi] [waɪt] [wɪð] [ɔː(r)] [wɪ'ðaʊt] [braʊn] [spɒts] ;
undersides of limbs creamy white ; groin creamy white with or without brown spots ;
底部 的 四肢 奶油状 白色的 ; 腹股沟 奶油状 白色的 和 或者 没有 棕色的 地点 ;

四肢腹侧呈乳白色；腹股沟呈乳白色，有或无褐色斑点；

[æn'tɪəriə(r)][ænd; ənd][pɒ'stɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv] [θaɪz] ['hævɪŋ] [θriː] [blæk] ['blɒtʃɪz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['kriːmi] [waɪt] ['speɪsɪz] ;
anterior and posterior surfaces of thighs having three black blotches separated by creamy white spaces ;
前部 和 后部 表面 的 大腿 拥有 三 黑色的 斑点 分开 经过 奶油状 白色的 空间 ;

大腿前侧和后侧表面有三个黑色斑点，斑点之间有乳白色区域隔开；

['ʃæŋks] ['hævɪŋ] [tuː] [braʊn] [bændz] ; ['webɪŋ] [ɒv; əv] [fiːt] ['mɒt(ə)ld] [wɪð] [braʊn] .
shanks having two brown bands ; webbing of feet mottled with brown .
小腿 拥有 二 棕色的 乐队 ; 织带 的 脚 斑驳 和 棕色的 .

小腿有两条棕色条纹；脚蹼呈棕色斑点状。

[ˌveəri'eɪʃ(ə)n] . — ['twenti] - [eɪt] ['briːdɪŋ] [meɪlz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['eəriə] [bɪ'twiːn] ['tʃeɪpoʊ][ænd; ənd]

Variation . — Twenty - eight breeding males from the area between Chepo and

变化 . 一 二十 - 八 选育 男性 从 这 区域 之间 切波 和

[tɑːkjəmɛn] , [ˌpɑːnə'mɑː] , [hæv; həv] [snaʊt] - [vent] [leŋθs] [ɒv; əv] - . - [əm əm] .

Tocumen , Panamá , have snout - vent lengths of 39 . 0 mm .

托库门 , 巴拿马 , 有 鼻子 - 发泄 长度 的 - . - 毫米 .

变异。——来自巴拿马切波和托库门之间的地区的 28 只繁殖雄性的吻肛长为 39.0 毫米。

[tuː; tə] - . - [əm əm] .

to 46 . 0 mm .

到 - . - 毫米 .

至 46.0 毫米。

([miːn] - . [faɪv][əm əm] .) .

(mean 42 . 5 mm .) .

(意思是 - . 5 毫米 .) .

（平均 42.5 毫米）。

[ɪn] [ðiːz] ['spesəmən] ,

In these specimens ,

在 这些 标本 ,

在这些标本中，

[ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv][ðə; ði]['tɪbiə][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə][ðə; ði] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][ɪz] - . - [tuː; tə] - .

the ratio of the tibia length to the snout - vent length is 0 . 54 to 0 .

这 比率 的 这 胫骨 长度 到 这 鼻子 - 发泄 长度 是 - . - 到 - .

- ([miːn] , - . -) ;

61 (mean , 0 . 57) ;

- (意思是 , - . -) ;

胫骨长度与吻肛长度之比为 0.54 至 0.61（平均值为 0.57）；

[ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['tɪmpənəm] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] [ɪz] - . -

the ratio of the diameter of the tympanum to that of the eye is 0 . 55

这 比率 的 这 直径 的 这 鼓室 到 那 的 这 眼睛 是 - . -

[tuː; tə] - . - ([miːn] , - . -) .

to 0 . 75 (mean , 0 . 67) .

到 - . - (意思是 , - . -) .

鼓膜直径与眼球直径之比为 0.55 至 0.75（平均值为 0.67）。

[wʌn] ['fiːmeɪl] [hæz; həz][ə; eɪ] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - . - [əm əm] . , ['tɪbiə] / [snaʊt] - [vent]

One female has a snout - vent length of 41 . 0 mm . , tibia / snout - vent

一 女性 有 一个 鼻子 - 发泄 长度 的 - . - 毫米 . , 胫骨 / 鼻子 - 发泄

[leŋkθ; leŋθ]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv] - . - ,

length ratio of 0 . 57 ,

长度 比率 的 - . - ,

其中一只雌性个体的吻肛长为 41.0 毫米，胫骨/吻肛长比为 0.57，

[ænd; ənd] ['tɪmpənəm] / [aɪ] ['reɪʃiəʊ][ɒv; əv] - . - .

and tympanum / eye ratio of 0 . 76 .

和 鼓室 / 眼睛 比率 的 - . - .

鼓膜/眼球比例为 0.76。

[tuː] [tuː; tə][faɪv] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] [θriː]) ['iːlɒŋgeɪt] [blæk] [spɒts] [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði]

Two to five (usually three) elongate black spots are present in the

二 到 五 (通常 三) 拉长 黑色的 地点 是 展示 在 这

['skæpjʊlə(r)]['riːdʒən][ɪn] ['dɪfrənt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .

scapular region in different individuals .

肩胛 地区 在 不同的 个人 .

不同个体的肩胛区域有 2 至 5 个（通常为 3 个）细长的黑点。

[ðə; ði][flæŋks][ɪn][sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] ['spɒtɪd] [wɪð] [braʊn] ; [ɪn]['ʌðə(r)z] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['kriːmi] [waɪt] .
The flanks in some are spotted with brown ; in others they are creamy white .
这 侧翼 在 一些 是 斑 和 棕色的 ; 在 其他的 他们 是 奶油状 白色的 .

有些狗的侧腹有棕色斑点；有些狗的侧腹呈乳白色。

[ə; eɪ] [smɔːl] [blæk] [spɒt] [ɪz]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði][grɔɪn] [ɒv; əv][sʌm; səm] ['spesəmən] .
A small black spot is present in the groin of some specimens .
一个 小的 黑色的 点 是 展示 在 这 腹股沟 的 一些 标本 .

有些标本的腹股沟处有一个小黑点。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [tuː] [tuː; tə][fɔː(r)] ['blɒtʃɪz] [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt][ɒn][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][ænd; ənd][pɒ'stɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [θaɪz] ;
Usually two to four blotches are present on the anterior and posterior surfaces of the thighs ;
通常 二 到 四 斑点 是 展示 在 这 前部 和 后部 表面 的 这 大腿 ;

通常大腿前侧和后侧表面会出现两到四个斑点；

[ɪn][sʌm; səm] ['spesəmən] [ðə; ði] ['blɒtʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'djuːst] [tuː; tə] [smɔːl] [spɒts] .
in some specimens the blotches are reduced to small spots .
在 一些 标本 这 斑点 是 减少 到 小的 地点 .

在某些标本中，斑点退化成小点。

[wʌn] [ɔː(r)] [tuː] [braʊn] [spɒts] [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt]['prɑːksɪməli] [ɒn][ðə; ði] ['ʃæŋks] [ɪn][məʊst] ['spesəmən] .
One or two brown spots are present proximally on the shanks in most specimens .
一 或者 二 棕色的 地点 是 展示 近端 在 这 小腿 在 最多 标本 .

大多数标本的胫骨近端有一到两个棕色斑点。

[ɪn][sʌm; səm][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [tjuːˌbəːkju'leiʃən] [ɑː(r); ə(r)] ['skætəd] [ɒn][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [tɪm'pænɪk] [ænd; ənd]['skæpjʊlə(r)]['riːdʒənz] ,
In some individuals tuberculations are scattered on the head and in the tympanic and scapular regions ,
在 一些 个人 结核病 是 疏散 在 这 头 和 在 这 鼓膜 和 肩胛 地区 ,

有些患者的头部、鼓室和肩胛区域散布着结节。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɔːsəm] [ɪz] [smuːð] [ɪn][məʊst] ['spesəmən] ; [ðə; ði] ['beli] [ɪz] ['kriːmi] [waɪt] [flekt] [wɪð] [braʊn] .
but the dorsum is smooth in most specimens ; the belly is creamy white flecked with brown .
但 这 背部 是 光滑的 在 最多 标本 ; 这 腹部 是 奶油状 白色的 有斑点的 和 棕色的 .

但大多数标本的背部光滑；腹部呈乳白色，带有棕色斑点。

['kreɪniəl] [ˌɒstɪ'ɒlədʒi] . — [ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv]['haɪlə] - [ɪz] [flæt] [ænd; ənd][lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] [ɪz][waɪd] .
Cranial Osteology . — The skull of Hyla foliamorta is flat and longer than it is wide .
颅骨 骨学 . — 这 颅骨 的 海拉 - 是 平坦的 和 更长 比 它 是 宽的 .

颅骨骨学——Hyla foliamorta 的头骨扁平，长度大于宽度。

[ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ][ɪz] [smɔːl] [ænd; ənd] [beəz] - [tuː; tə] - [tiːθ] ([miːn] [fɔː(r); fə(r)][ˌtuː'tuː] ['spesəmən] , - . [eit]) .
The premaxillary is small and bears 13 to 16 teeth (mean for 2 specimens , 14 . 8) .
这 上颌前部 是 小的 和 熊 - 到 - 牙齿 (意思是 为了 2 标本 , - . 8) .

前颌骨较小，有 13 至 16 颗牙齿（2 个标本的平均值为 14.8 颗）。

[ðə; ði]['eɪləri]['prəʊses][ɒv; əv][ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ][ɪz]['vɜːtɪk(ə)l][ænd; ənd] [kɒn'keɪv] [pɑːs'tɪriərli] .
The alary process of the premaxillary is vertical and concave posteriorly .
这 薪资 过程 的 这 上颌前部 是 垂直的 和 凹 后方 .

前颌骨的翼突是垂直的，向后凹陷。

['vɛntɹəli] , [ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ][ɪz] [kəm'pliːtli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][priː'vəumə][baɪ] ['kɑːtɪlɪdʒ] .
Ventrally , the premaxillary is completely separated from the prevomer by cartilage .
腹侧 , 这 上颌前部 是 完全地 分开 从 这 前元 经过 软骨 .

腹侧，前颌骨与前犁骨之间完全由软骨隔开。

[ðə; ði][mæk'sɪləri][ɪz]['slendə(r)] ; [iːtʃ] [beəz] - [tuː; tə] - [tiːθ] ([miːn] [fɔː(r); fə(r)][ˌtuː'tuː] ['spesəmən] , -) .
The maxillary is slender ; each bears 77 to 84 teeth (mean for 2 specimens , 81) .
这 上颌 是 苗条 ; 每个 熊 - 到 - 牙齿 (意思是 为了 2 标本 , -) .

上颌骨细长；每侧有 77 至 84 颗牙齿（2 个标本的平均值为 81 颗）。

[ðə; ði][pɑːz] - [ɒv; əv][ðə; ði][mæk'sɪləri][ɪz] ['lætərəli] ['kɒnveks][ænd; ənd] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [taɪmz] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːz] - .
The pars facialis of the maxillary is laterally convex and less than three times the height of the pars dentalis .
这 部分 - 的 这 上颌 是 横向 凸面 和 较少的 比 三 时代 这 高度 的 这 部分 - .

上颌骨面侧部向外侧凸起，高度不到牙部高度的三倍。

[ðə; ði]['neɪz(ə)l][ɪz] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [æn'tɪriərli] [ænd; ənd] [pɑːs'tɪriərli] [ɪn]['dɔːs(ə)l] [vjuː] .
The nasal is large and pointed anteriorly and posteriorly in dorsal view .
这 鼻腔 是 大的 和 尖 前部 和 后方 在 背侧 看法 .

从背部观察，鼻骨大而尖，向前向后呈尖状。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði]['neɪz(ə)l] [kəm'praiz] [ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] .
The length of the nasal comprises about 40 per cent of the total length of the skull .
这 长度 的 这 鼻腔 包括 关于 - 每 中心 的 这 全部的 长度 的 这 颅骨 .

鼻骨的长度约占颅骨总长度的 40%。

[ðə; ði] ['neɪzlz] [ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] ['septəm] ['nɑːsi] .
The nasals are separated anteromedially by the cartilaginous septum nasi .
这 鼻音 是 分开 前内侧 经过 这 软骨 隔膜 纳西 .

鼻骨前内侧由软骨性鼻中隔隔开。

[wʌn] [prə'tjuːbərəns] [ɪz]['prez(ə)nt][ɒn][ðə; ði] [kɒn'kævəti][ɒv; əv][ðə; ði]['neɪz(ə)l] .
One protuberance is present on the midlateral concavity of the nasal .
一 突起 是 展示 在 这 中侧 凹 的 这 鼻腔 .

鼻腔中外侧凹陷处有一突起。

[pɑːs'tɪriərli] , [ðə; ði]['neɪz(ə)l][ˌoʊvər'læps][ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid] ; [pɑːstɚɑːlətɚəli] [ðə; ði]['neɪz(ə)l] [ɑː'tikjulits] [wɪð] [ðə; ði]['pælətaɪn] .
Posteriorly , the nasal overlaps the sphenethmoid ; posterolaterally the nasal articulates with the palatine .
后方 , 这 鼻腔 重叠 这 蝶筛骨 ; 后外侧 这 鼻腔 表达 和 这 腭 .

鼻骨后部与蝶筛骨重叠；鼻骨后外侧与腭骨相连。

[ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid] [ɪz] [kəm'pliːtli] ['ɒsɪfaɪd] [ænd; ənd] [pen'tægənl] [ɪn]['dɔːs(ə)l] [vjuː] .
The sphenethmoid is completely ossified and pentagonal in dorsal view .
这 蝶筛骨 是 完全地 骨化的 和 五边形 在 背侧 看法 .

从背视看，蝶筛骨完全骨化，呈五边形。

[ðə; ði] [frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ɪz] ['iːlɒŋgeɪt] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [prə'naʊnst] [æn'tɪəriə(r)] [ˌsuːprə'ɔːbɪt(ə)l; ˌsjuː-] ['prəʊses]
The frontoparietal is elongate , without a pronounced anterior supraorbital process
这 额顶叶 是 拉长 ， 没有 一个 发音 前部 眶上 过程
.
.
.

额顶骨细长，没有明显的眶上前突。

[ðə; ði] - [ɑː(r); ə(r)] ['suːtʃə] ['midɪəli] [θruː'aʊt] [ðeə(r)] [leŋθs] ; [ðə; ði]
The frontoparientals are sutured medially throughout their lengths ; the
这 - 是 缝合 内侧 自始至终 他们的 长度 ； 这
[frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ˌfɒntə'nel] [ɪz] ['æbsənt] .
frontoparietal fontanelle is absent .
额顶叶 囟门 是 缺席的 .

额顶骨在其全长范围内均沿中线缝合；额顶囟门缺失。

[ðə; ði] ['bəʊni] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [ɪz] ['nærəʊli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
The bony part of the proötic is narrowly separated dorsolaterally from the
这 骨质 部分 的 这 - 是 勉强 分开 背外侧 从 这
[skwə'məʊs(ə)l] [baɪ] [ðə; ði] [ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] ['krɪstə] - .
squamosal by the cartilaginous crista parotica .
鳞状 经过 这 软骨 克里斯塔 - .

前耳骨的骨性部分与鳞状骨在背外侧被软骨性的耳嵴狭窄地分隔开。

[ðə; ði] [skwə'məʊs(ə)l] [ɪz] [lɑːdʒ] ; [ðə; ði] [æn'tɪəriə(r)] [ɑːm] [ɪz] ['pɔɪntɪd] .
The squamosal is large ; the anterior arm is pointed .
这 鳞状 是 大的 ； 这 前部 手臂 是 尖 .

鳞状骨较大；前臂呈尖状。

[ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] [ɑːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skwə'məʊs(ə)l] [ɪz] [brɔːd] , ['raʊndɪd] ['tɜːmɪnəli] , [ænd; ənd]
The posterior arm of the squamosal is broad , rounded terminally , and
这 后部 手臂 的 这 鳞状 是 广阔 ， 圆润 终末 ， 和
[ɑː'tikjulits] [wɪð] [ðə; ði] - ['midɪəli] .
articulates with the proötic medially .
表达 和 这 - 内侧 .

鳞状骨的后臂宽阔，末端呈圆形，内侧与前骨相连。

[ðə; ði] [priː'vəumə] [ɪz] [ʃɔːt] [ænd; ənd] ['sepəreɪtɪd] [æn'tɪriərli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌpriːmæk'sɪlərɪ] [ænd; ənd]
The prevomer is short and separated anteriorly from the premaxillary and
这 前元 是 短的 和 分开 前部 从 这 上颌前部 和
[mæk'sɪləri] [baɪ] ['kɑːtɪlɪdʒ] .
maxillary by cartilage .
上颌 经过 软骨 .

前犁骨较短，其前方与前颌骨和上颌骨之间由软骨隔开。

[ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] ['mɑːdʒɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [priː'vəumə] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['bəʊni] [ɑːˌtɪkju'leɪʃn] [wɪð] [ðə; ði]
The posterior margin of the prevomer has a bony articulation with the
这 后部 利润 的 这 前元 有 一个 骨质 关节 和 这
[sfiːn'eθmɔɪd] .
sphenethmoid .
蝶筛骨 .

前犁骨的后缘与蝶筛骨有骨性关节连接。

[iːtʃ] [priː'vəumə] [beəz] [faɪv] [tuː; tə] ['sev(ə)n] [tiːθ] .
Each prevomer bears five to seven teeth .
每个 前元 熊 五 到 七 牙齿 .

每个前牙有五到七颗牙齿。

[ðə; ði] ['pælətaɪn] [ɪz] [smɔːl] [ænd; ənd] ['iːdənteɪt] .
The palatine is small and edentate .
这 腭 是 小的 和 无齿 .

腭骨小且无齿。

[ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['pærə'sfiːnɒɪd] [ɪz] ['nærəʊ] ([mɔː(r)] ['pɔɪntɪd] [ðæn; ðən][ɪn]['haɪlə]
The anterior end of the parasphenoid is narrow (more pointed than in Hyla
这 前部 结尾 的 这 副蝶骨 是 狭窄的 (更多的 尖 比 在 海拉
-) .
boulengeri) .
-) .

副蝶骨的前端较窄（比布氏树蛙更尖）。

[ðə; ði] ['terɪ,gɔɪd] [ɪz]['slendə(r)][ænd; ənd] [wel] [dɪ'veləpt] ([fɪg] .
The pterygoid is slender and well developed (Fig .
这 翼状突 是 苗条 和 出色地 发达 (如图 .

翼状肌细长且发育良好（图）。

5A) .
5A) .
5A) .

5A）。

[fɪg] . [faɪv] .
Fig . 5 .
如图 . 5 .

图5。

['dɔːs(ə)l] [v'juːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌlz] [ɒv; əv] ([ə; eɪ]) ['haɪlə] - ([kuː] -) [ænd; ənd] ([biː])
Dorsal views of the skulls of (A) Hyla foliamorta (KU 77687) and (B)
背侧 浏览 的 这 头骨 的 (一个) 海拉 - (堪萨斯大学 -) 和 (B)
[eɪtʃ] . - ([kuː] -) , × [θriː] .
H . elaeochroa (KU 68289) , × 3 .
H . - (堪萨斯大学 -) , × 3 .

（A）Hyla foliamorta（KU 77687）和（B）H. elaeochroa（KU 68289）头骨的背视图，× 3。

['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] . — ['haɪlə] - [ɪn'hæbit] ['ləʊlənd] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɪn] ['iːstən] [,pɑːnə'mɑː]
Natural History . — Hyla foliamorta inhabits lowland forests in eastern Panamá
自然的 历史 . — 海拉 - 居住地 低地 森林 在 东 巴拿马
[ænd; ənd] [briːdz] [ɪn] ['temprəri] [pɒndz] .
and breeds in temporary ponds .
和 品种 在 暂时的 池塘 .

自然史——雨蛙（Hyla foliamorta）栖息于巴拿马东部的低地森林，并在临时性池塘中繁殖。

[meɪlz] [hæv; həv] [biːn] [əb'zɜːvd] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] [græs] , [bʊʃɪz] ,
Males have been observed calling from grasses , bushes ,
男性 有 到过 观察到 呼叫 从 草 , 灌木丛 ,

人们观察到雄性鸟类在草丛、灌木丛中鸣叫，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

中美洲红树蛙属（Hyla (The Systematics of the Frogs of the)
第2/4页

[ænd; ənd] [ɪ'mɜːdʒənt] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [nɪə(r)] ['temprəri] [pɒndz] [ænd; ənd] ['dɪtʃɪz] [ə'lɒŋ] [rəʊdz] .
and emergent vegetation near temporary ponds and ditches along roads .
和 新兴的 植被 靠近 暂时的 池塘 和 沟渠 沿着 道路 .

以及道路沿线临时池塘和沟渠附近的挺水植物。

['wɪljəm] [iː] . - [ɪn'fɔːmd] [ˌem 'iː] [ðæt] [hiː; hi] [faʊnd] [ə; eɪ] ['briːdɪŋ] [ˌkɒŋgrɪ'geɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪn] [dʒuːn] [nɪə(r)] ['tʃeɪpoʊ] ,
William E . Duellman informed me that he found a breeding congregation of this species in June near Chepo ,
威廉 E . - 知情的 我 那 他 成立 一个 选育 会众 的 这 物种 在 六月 靠近 切波 ,

威廉·E·杜尔曼告诉我，他在六月份于切波附近发现了该物种的繁殖聚集地。

[ˌpɑːnə'mɑː] , [weə(r)] [meɪlz] [wɜː(r); wə(r)] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] ['spaɪni] [pɑːmz] [æt; ət] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['wʊdlənd] [pɒnd] .
Panamá , where males were calling from spiny palms at the edge of a woodland pond .
巴拿马 , 在哪里 男性 是 呼叫 从 带刺的 棕榈树 在 这 边缘 的 一个 林地 池塘 .

在巴拿马，雄性鸟类在林地池塘边缘的带刺棕榈树上鸣叫。

- (-) [faʊnd] ['kɔːlɪŋ] [meɪlz] [ɪn] [meɪ] , ['ɔːgəst] , [ænd; ənd] [sep'tembə(r)] [nɪə(r)] [ˌmɪrə'flɔːriːz] [lɒks] , [kə'næl] [zəʊn] .
Fouquette (1958) found calling males in May , August , and September near Miraflores Locks , Canal Zone .
- (-) 成立 呼叫 男性 在 可能 , 八月 , 和 九月 靠近 米拉弗洛雷斯 锁 , 运河 区 .

Fouquette (1958) 在运河区米拉弗洛雷斯船闸附近发现了 5 月、8 月和 9 月的鸣叫雄性。

['kɔːlɪŋ] ['steɪʃnz] ['veəri] [frɒm; frəm] [wʌn] [tuː; tə] [tuː] ['miːtə(r)z] [ə'bʌv] [graʊnd] .
Calling stations vary from one to two meters above ground .
呼叫 车站 各不相同 从 一 到 二 米 多于 地面 .

呼叫站的高度从地面以上一米到两米不等。

[nəʊ] [klɑːsp, klæsp] [peəz] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] ; ['əʊnli] [wʌn] ['fiːmeɪl] [ɪz] [nəʊn] ([kuː] - ,
No clasping pairs have been found ; only one female is known (KU 101589 ,
不 紧握 对 有 到过 成立 ; 仅有的 一 女性 是 已知 (堪萨斯大学 - ,

尚未发现交配对；目前仅知有一只雌性个体（KU 101589，

[frɒm; frəm] [eit] [ˌkeɪ 'em] [ˌen 'iː] [tɑːkjəmɛn] , [ˌpɑːnə'mɑː]) ; [ðɪs] ['grævɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [wɒz; wəz] [kə'lektɪd] [ɪn] ['ɜːli] [dʒuːn] .
from 8 km NE Tocumen , Panamá) ; this gravid individual was collected in early June .
从 8 公里 东北 托库门 , 巴拿马) ; 这 怀孕 个人 曾是 集 在 早期的 六月 .

（来自巴拿马托库门东北 8 公里处）；这只怀孕的个体于 6 月初被采集。

[ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːl] [ɒv; əv] ['haɪlə] - [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [wʌn] [pʌlst] , [ləʊ] - [pɪtʃt] ,
The mating call of Hyla foliamorta consists of one pulsed , low - pitched ,
这 交配 称呼 的 海拉 - 由 的 一 脉冲 , 低的 - 投球 ,

雨蛙（Hyla foliamorta）的求偶鸣叫声由一声脉冲式的、低沉的、

['mɒdərət] [trɪl] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [əʊ] . [faɪv] ['sekənd] [dju'reɪʃn] .
moderate trill of about O . 5 second duration .
缓和 颤音 的 关于 哦 . 5 第二 期间 .

中等强度的颤音，持续时间约0.5秒。

[iːtʃ] [nəʊt] [ɪz] [rɪ'piːtɪd] [æt; ət] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv] [faɪv] ['sekəndz; sɪ'kɒndz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .
Each note is repeated at intervals of 5 seconds to a few minutes .
每个 笔记 是 重复 在 间隔 的 5 秒 到 一个 很少 分钟 .

每个音符以 5 秒到几分钟的间隔重复出现。

[ðə; ði] [nəʊts] [hæv; həv] [ə'baʊt] - ['pʌlsɪz] [pə(r)] ['sekənd] ,
The notes have about 50 pulses per second ,
这 笔记 有 关于 - 脉冲 每 第二 ,

这些音符每秒大约有50个脉冲，

[ə; eɪ] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['friːkwənsi] [ɒv; əv] - ['saɪklz] [pə(r)] ['sekənd] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['dɒmɪnənt] ['friːkwənsi]
a fundamental frequency of 56 cycles per second and a dominant frequency
一个 基本的 频率 的 - 循环 每 第二 和 一个 主导的 频率

[ɒv; əv] [ə'baʊt] - ['saɪklz] [pə(r)] ['sekənd] (['teɪb(ə)l] [ˌtuː'tuː] ,
of about 3000 cycles per second (Table 2 ,
的 关于 - 循环 每 第二 (桌子 2 ,

基频为每秒 56 周期，主频约为每秒 3000 周期（表 2，

[ˌpiː 'el] . 3B) .
Pl . 3B) .
pl . 3B) .

图 3B）。

[eg] [ˌdepə'zɪʃn] [saɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'nəʊn] .
Egg deposition sites are unknown .
蛋 沉积 网站 是 未知 .

卵的产出地点不明。

[nəʊ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] [kən'sɜːnɪŋ] ['ɜːli] [dɪ'veləpmənt] ,
No information is available concerning early development ,
不 信息 是 可用的 有关 早期的 发展 ,

目前尚无有关早期发育方面的信息。

[ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [ɪz] [nəʊn] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] ['siːz(ə)n] [ɒv; əv] ['haɪlə] - .
and little is known about the breeding season of Hyla foliamorta .
和 小的 是 已知 关于 这 选育 季节 的 海拉 - .

人们对 Hyla foliamorta 的繁殖季节知之甚少。

['prɒbəbli] [ɪts] ['briːdɪŋ] [æk'tɪvətiz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reɪni] [mʌnθs] .
Probably its breeding activities are restricted to the rainy months .
大概 它是 选育 活动 是 受限制的 到 这 下雨 几个月 .

它的繁殖活动可能仅限于雨季。

['tædˌpoʊlz] . — [eɪt] ['tædˌpoʊlz] [wɜː(r); wə(r)] [kə'lektɪd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['wiːdi] ['temprəri] [pɒnd] [nɪə(r)]
Tadpoles . — Eight tadpoles were collected from a weedy temporary pond near
蝌蚪 . — 八 蝌蚪 是 集 从 一个 杂草 暂时的 池塘 靠近

['tʃeɪpoʊ] , [ˌpɑːnə'mɑː] , [ɪn] ['ɜːli] [dʒuːn] .
Chepo , Panamá , in early June .
切波 , 巴拿马 , 在 早期的 六月 .

蝌蚪——6月初，在巴拿马切波附近的一个长满杂草的临时池塘里采集了8只蝌蚪。

[ə; eɪ] ['tɪpɪk(ə)l] ['tædpəʊl] [ɪn] [steɪdʒ] - [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] ([kuː] -) [hæz; həz] [ə; eɪ] ['bɒdi]
A typical tadpole in stage 35 of development (KU 104244) has a body
一个 典型的 蝌蚪 在 阶段 - 的 发展 (堪萨斯大学 -) 有 一个 身体

[leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [naɪn] . [faɪv] [əm əm] . ,
length of 9 . 5 mm . ,
长度 的 9 . 5 毫米 . ,

处于发育第 35 阶段的典型蝌蚪（KU 104244）体长为 9.5 毫米。

[teɪl] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] - . - [əm əm] . , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] - . [faɪv] [əm əm] .
tail length of 25 . 0 mm . , and a total length of 34 . 5 mm .
尾巴 长度 的 - . - 毫米 . , 和 一个 全部的 长度 的 - . 5 毫米 .

尾长 25.0 毫米，总长 34.5 毫米。

['ʌðə(r)] ['kærəktəz] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] : [depθ] [ɒv; əv][teɪl]['iːkwəl][tuː; tə][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['bɒdi] ;
Other characters are as follows : depth of tail equal to length of body ;
其他 人物 是 作为 跟随 : 深度 的 尾巴 平等的 到 长度 的 身体 ;

其他特征如下：尾部深度等于身体长度；

['bɒdi] [di:pə(r)] [ðæn; ðən] [waɪd] ; ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [aɪ] [ænd; ənd]['nɒstrəl]['iːkwəl][tuː; tə] ['dɪstəns]
body deeper than wide ; distance between eye and nostril equal to distance
身体 更深 比 宽的 ; 距离 之间 眼睛 和 鼻孔 平等的 到 距离
[bɪ'twiːn] [aɪ] [ænd; ənd]['spaɪrək(ə)l] ;
between eye and spiracle ;
之间 眼睛 和 气门 ;

身体深度大于宽度；眼睛到鼻孔的距离等于眼睛到气门的距离；

[maʊθ] [ˌæntərəʊ'ventrəl] ; ['miːdiən] [pɑːt] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [lɪp] [beə(r)] ; [rest] [ɒv; əv] [lɪp] ['hævɪŋ] [wʌn] [rəʊ]
mouth anteroventral ; median part of upper lip bare ; rest of lip having one row
嘴 前腹侧 ; 中位数 部分 的 上 唇 裸 ; 休息 的 唇 拥有 一 排
[ɒv; əv] [pə'pɪli] ;
of papillae ;
的 乳突 ;

口位于前腹侧；上唇中部裸露；唇的其余部分有一排乳突；

[ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)] [rəʊz] [ɒv; əv] [smɔːl] [pə'pɪli] [æt; ət] ['kɔːnəs] [ɒv; əv] [maʊθ] ; [tuːθ] [rəʊz] [ˌtuː'tuː] / [θriː] ;
a few other rows of small papillae at corners of mouth ; tooth rows 2 / 3 ;
一个 很少 其他 行 的 小的 乳突 在 角落 的 嘴 ; 齿 行 2 / 3 ;

嘴角处还有几排小乳突；牙齿列 2/3；

[fɜːst] ['ʌpə(r)] [rəʊ] [ɪn'taɪə(r)] , ['sekənd] ['ʌpə(r)] [rəʊ] [ˌɪntə'rʌptɪd] ['midɪəli] , [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] [fɜːst] ;
first upper row entire , second upper row interrupted medially , shorter than first ;
第一的 上 排 全部的 , 第二 上 排 中断 内侧 , 较短 比 第一的 ;

第一排上部完整，第二排上部中间中断，比第一排短；

['ləʊə(r)] [rəʊz] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] ['ʌpə(r)] [rəʊz] , [θɜːd] [ʃɔːtɪst] ; [biːk] ['mɒdərətli] [rəʊ'bʌst] ;
lower rows shorter than upper rows , third shortest ; beak moderately robust ;
降低 行 较短 比 上 行 , 第三 最短 ; 喙 中等程度 强壮的 ;
['spaɪrək(ə)l]['nɪərə(r)] [aɪ] [ðæn; ðən]['eɪnəs] ;
spiracle nearer eye than anus ;
气门 更近 眼睛 比 肛门 ;

下部齿列比上部齿列短，倒数第三短；喙较粗壮；气门靠近眼睛而不是肛门；

['eɪnl] [tjuːb] [ʃɔːt] , ['æpətʃə(r)] [nɒt] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə]['bɔːdə(r)][ɒv; əv] ['ventrəl] [fɪn] ; ['kɔːd(ə)l] ['mʌskjələtʃə(r)]
anal tube short , aperture not extending to border of ventral fin ; caudal musculature
肛门 管子 短的 , 光圈 不是 扩展 到 边界 的 腹侧 鳍 ; 尾部 肌肉组织
['slendə(r)] ,
slender ,
苗条 ,

肛管短，开口不延伸至腹鳍边缘；尾部肌肉纤细，

[ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə][tɪp][ɒv; əv] ['pɔɪntɪd] [teɪl] ; ['dɔːs(ə)l][fɪn] [ɪk'stendɪŋ] ['ɒntə] ['bɒdi] (['teɪb(ə)l][fɔːr]) .
extending to tip of pointed tail ; dorsal fin extending onto body (Table 4) .
扩展 到 提示 的 尖 尾巴 ; 背侧 鳍 扩展 到 身体 (桌子 4) .

延伸至尖尾的尖端；背鳍延伸至身体（表 4）。

['teɪb(ə)l][fɔːr] . — ['saɪzɪz][ɒv; əv]['tædˌpoʊlz][ɒv; əv]['haɪlə] - [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [dɪˌveləp'ment(ə)l]
Table 4 . — Sizes of Tadpoles of Hyla foliamorta in Relation to Developmental
桌子 4 . — 尺寸 的 蝌蚪 的 海拉 - 在 关系 到 发展
[steɪdʒɪz] .
Stages .
阶段 .

表 4.—Hyla foliamorta 蝌蚪的大小与发育阶段的关系。

([miːnz] [ɪn] [pəˈrenθəsiːz] [bɪˈləʊ] [əbˈzɜːvd] [ˈreɪndʒɪz] ; [ˈmeʒəm(ə)nts] [ɪn][əm əm] .)
(Means in parentheses below observed ranges ; measurements in mm .)
(方法 在 括号 以下 观察到 范围 ; 测量 在 毫米 .)

（括号内为观测范围的平均值；测量单位为毫米。）

[steɪdʒ][en] [ˈbɒdi] [leŋkθ; leŋθ] [teɪl] [leŋkθ; leŋθ][ˈtəʊt(ə)l] length25 [ˌtuːˈtuː][faɪv] . - - [faɪv] . [ˌtuːˈtuː] ([faɪv] .
Stage N Body length Tail length Total length25 2 5 . 0 - 5 . 2 (5 .
阶段 N 身体 长度 尾巴 长度 全部的 length25 2 5 . - - 5 . 2 (5 .
[wʌn]) [eit] . - - [eit] . [faɪv] ([eit] . [θriː]) - . - - - . [ˈsɛvən] (- . [fɔːr]) - [θriː][ˈsɛvən] . - - [ˈsɛvən] .
1) 8 . 0 - 8 . 5 (8 . 3) 13 . 0 - 13 . 7 (13 . 4) 26 3 7 . 0 - 7 .
1) 8 . - - 8 . 5 (8 . 3) - . - - - . 7 (- . 4) - 3 7 . - - 7 .
[faɪv] ([ˈsɛvən] . [ˌtuːˈtuː]) - . - - - . [fɔːr] (- . [wʌn]) - . - - - . [faɪv] (- . [sɪks]) - [ˌtuːˈtuː][sɪks] .
5 (7 . 2) 12 . 0 - 12 . 4 (12 . 1) 17 . 0 - 19 . 5 (18 . 6) 28 2 6 .
5 (7 . 2) - . - - - . 4 (- . 1) - . - - - . 5 (- . 6) - 2 6 .
[faɪv] - [ˈsɛvən] . - ([sɪks] . [eit]) - . - - . - [wʌn][naɪn] . [faɪv] - . - - . [faɪv]
5 - 7 . 0 (6 . 8) 18 . 0 25 . 035 1 9 . 5 25 . 0 34 . 5
5 - 7 . - (6 . 8) - . - - . - 1 9 . 5 - . - - . 5

阶段 N 体长 尾长 总长 25 2 5.0-5.2(5.1) 8.0-8.5(8.3) 13.0-13.7(13.4) 26 3 7.0-7.5(7.2) 12.0-12.4(12.1) 17.0-19.5(18.6) 28 2 6.5-7.0(6.8) 18.0 25.0 35 1 9.5 25.0 34.5

[ɪn][laɪf] , [ˈjeləʊ] [əˈbʌv] , [waɪt] [bɪˈləʊ] ; [ˈkɔːd(ə)l][fɪn] [ˈɡriːnɪʃ] [ˈjeləʊ] [wɪð] [blæk] [ɔː(r)] [ɡreɪ]
In life , yellow above , white below ; caudal fin greenish yellow with black or gray
在 生活 , 黄色的 多于 , 白色的 以下 ; 尾部 鳍 绿绿色 黄色的 和 黑色的 或者 灰色的
[rɪˌtɪkjʊˈleɪʃ(ə)n] ;
reticulations ;
网状结构 ;

活体时，背部黄色，腹部白色；尾鳍黄绿色，带有黑色或灰色网状纹路；

[dɑːk] [laɪn] [frɒm; frəm] [snaʊt] [tuː; tə] [aɪ] ; [dɑːk] [spɒt] [bɪˈhaɪnd] [aɪ] ; [teɪl] [ʌnpɪɡˈməntɪd] [ɪkˈsept]
dark line from snout to eye ; dark spot behind eye ; tail unpigmented except
黑暗的 线 从 鼻子 到 眼睛 ; 黑暗的 点 在后面 眼睛 ; 尾巴 无色素 除了
[fɔː(r); fə(r)] [faɪn] [dɑːk] [rɪˌtɪkjʊˈleɪʃ(ə)n] .
for fine dark reticulations .
为了 美好的 黑暗的 网状结构 .

从吻部到眼睛有一条黑线；眼睛后方有一个黑点；尾巴除了细密的深色网状纹路外，没有其他色素。

[ɪn] [prɪˈzɜːvətɪv] [ˈbɒdi] [ˈkriːmi] [waɪt] , [trænsˈpærənt] [bɪˈləʊ] [wɪð] [dɑːk] [ˈpɪɡmənt] [əˈbʌv] [ɪn][sʌm; səm]
In preservative body creamy white , transparent below with dark pigment above in some
在 防腐剂 身体 奶油状 白色的 , 透明的 以下 和 黑暗的 颜料 多于 在 一些
[ˈspesəmən] .
specimens .
标本 .

在某些标本中，菌体呈乳白色，底部透明，顶部有深色色素。

[rɪˈmɑːrks] . — [ˈhaɪlə] - [kæn; kən][biː; bi] [kənˈfjuːzd] [ˈəʊnli] [wɪð] [ˈhaɪlə] - .
Remarks . — Hyla foliamorta can be confused only with Hyla boulengeri .
评论 . — 海拉 - 能 是 使困惑 仅有的 和 海拉 - .

备注.—Hyla foliamorta 只会与 Hyla boulengeri 混淆。

[ðə; ði] [ˈdɪfərənsɪz] [bɪˈtwiːn] [ˈædʌlts][ɒv; əv] [ðiːz] [ˈspiːʃiːz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪˈskʌst] [ɪn] [rɪˈmɑːrks] [ɒn][eɪtʃ] .
The differences between adults of these species were discussed in Remarks on H .
这 差异 之间 成年人 的 这些 物种 是 讨论 在 评论 在 H .
- .
boulengeri .
- .

在《关于 H. boulengeri 的评论》中讨论了这些物种成年个体之间的差异。

[ðə; ði]['tædˌpoʊlz][ɒv; əv] - [hæv; həv]['leɪbiəl] [pə'pɪli] [ɒn][ðə; ði]['ləʊə(r)][lɪp][ænd; ənd][ə; eɪ] [straɪp]
The tadpoles of foliamorta have labial papillae on the lower lip and a stripe
这 蝌蚪 的 - 有 唇 乳突 在 这 降低 唇 和 一个 条纹
[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [aɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] [snaʊt] .
between the eye and the tip of the snout .
之间 这 眼睛 和 这 提示 的 这 鼻子 .

叶蛙的蝌蚪下唇有唇乳突，眼睛和吻部尖端之间有一条条纹。

[baɪ][kəm'pærɪs(ə)n][ðə; ði]['tædˌpoʊlz][ɒv; əv] - [hæv; həv][ə; eɪ][beə(r)]['ləʊə(r)][lɪp][ænd; ənd][nəʊ]
By comparison the tadpoles of boulengeri have a bare lower lip and no
经过 比较 这 蝌蚪 的 - 有 一个 裸 降低 唇 和 不
[straɪp] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [aɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] [snaʊt] .
stripe between the eye and the tip of the snout .
条纹 之间 这 眼睛 和 这 提示 的 这 鼻子 .

相比之下，布氏蛙的蝌蚪下唇裸露，眼睛和吻部尖端之间没有条纹。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] . — ['haɪlə] - [ɪn'hæbɪt][ðə; ði][sʌb'hjuːmɪd][pə'sɪfɪk] ['ləʊləndz] ([ˌelə'veɪʃənz] [ɒv; əv]
Distribution . — Hyla foliamorta inhabits the subhumid Pacific lowlands (elevations of
分配 . — 海拉 - 居住地 这 亚湿润 太平洋 低地 (海拔 的
[les] [ðæn; ðən] - ['miːtə(r)z]) [ɒv; əv] ['sentrəl] [ˌpɑːnə'mɑː][ænd; ənd][ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] ['ləʊləndz] [ɒv; əv]
less than 100 meters) of Central Panamá and Caribbean lowlands of
较少的 比 - 米) 的 中央 巴拿马 和 加勒比海 低地 的
['nɔːðən] [kə'lɒmbiə; kə'lʌmbiə] ([fɪg] . [fɔːr]) .
northern Colombia (Fig . 4) .
北方 哥伦比亚 (如图 . 4) .

分布——Hyla foliamorta 栖息于巴拿马中部亚湿润的太平洋低地（海拔低于 100 米）和哥伦比亚北部的加勒比海低地（图 4）。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — [ˌpɑːnə'mɑː] :
Specimens Examined . — Panamá :
标本 检查 . — 巴拿马 :

检查样本。——巴拿马：

[ˌpɑːnə'mɑː] : [θriː][ˌkeɪ 'em][ˌdʌbljuː 'es 'dʌbljuː]['tʃeɪpoʊ] , [kuː] - - [naɪn] , - - [faɪv] , - -
Panamá : 3 km WSW Chepo , KU 77164 - 9 , 101573 - 5 , 104243 -
巴拿马 : 3 公里 西南偏西 切波 , 堪萨斯大学 - - 9 , - - 5 , - -
[fɔːr] (['tædˌpoʊlz]) ; [sɪks][ˌkeɪ 'em][ˌdʌbljuː 'es 'dʌbljuː]['tʃeɪpoʊ] ,
4 (tadpoles) ; 6 km WSW Chepo ,
4 (蝌蚪) ; 6 公里 西南偏西 切波 ,

巴拿马：3 公里 WSW Chepo，KU 77164-9、101573-5、104243-4（蝌蚪）；切波西西南 6 公里，

[kuː] - , - - [eit] ; [wʌn] . [faɪv][ˌkeɪ 'em][es 'dʌbljuː][nɑːrɑːnjəl] , [kuː] - , - (
KU 77170 , 101576 - 8 ; 1 . 5 km SW Naranjal , KU 77171 , 77687 (
堪萨斯大学 - , - - 8 ; 1 . 5 公里 西南 纳兰贾尔 , 堪萨斯大学 - , - (
['skelɪt(ə)n]) ; [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em][en][tɑːkjəmɛn] ,
skeleton) ; 2 km N Tocumen ,
骨骼) ; 2 公里 N 托库门 ,

KU 77170, 101576-8; 1.5 公里西南纳兰贾尔，KU 77171、77687（骨架）；托库门北 2 公里，

[kuː] - - - , - (['skelɪt(ə)n]) ; [eit][ˌkeɪ 'em][ˌen 'iː][tɑːkjəmɛn] , [kuː] - - - .
KU 101579 - 83 , 104349 (skeleton) ; 8 km NE Tocumen , KU 101584 - 92 .
堪萨斯大学 - - - , - (骨骼) ; 8 公里 东北 托库门 , 堪萨斯大学 - - - .

KU 101579-83, 104349（骨架）；托库门东北 8 公里，KU 101584-92。

[nəʊ][spə'sɪfɪk][ləʊ'kæləti] : - - .
No specific locality : TNHC 24401 .
不 具体的 地点 : - - .

无具体地点：TNHC 24401。

['haɪlə]['ruːbrə] [lɔː'rɛnti]
Hyla rubra Laurenti
海拉 红 劳伦蒂

红叶树（Hyla rubra Laurenti）

['haɪlə]['ruːbrə] [lɔː'rɛnti] , [sɪ'nɒpsɪs] - , [piː] . - , - .
Hyla rubra Laurenti , Synopsis Reptilium Emendatum , p . 35 , 1768 .
海拉 红 劳伦蒂 , 概要 爬行动物 - , p . - , - .

Hyla rubra Laurenti，《爬行动物纲要》，p。35, 1768.

- , [hɪst] .
Daudin , Hist .
- , 历史 .

道丁，历史。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

- [grənuːeɪ] , [ˌaɪ 'aɪ] : - , - .
Rainettes Grenouilles Crapauds , II : 26 , 1802 .
- 格雷诺耶 crapauds , 二 : - , - .

雷内特·格雷诺耶·克拉波 (Rainettes Grenouilles Crapauds)，II：26，1802 年。

- , [hɪst] .
Daudin , Hist .
- , 历史 .

道丁，历史。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

- ['reptaɪlz] , [eit] : - , - .
Particuliere Reptiles , 8 : 53 , 1803 .
- 爬行动物 , 8 : - , - .

特别爬行动物，8：53，1803。

['gʏntər] , ['kætəlɒg] [bə'treɪkɪə] [ˌseɪliː'ɛnʃə] [brɪt] .
Günther , Catalogue Batrachia Salientia Brit .
君特 , 目录 两栖动物 萨利恩蒂亚 英国人 .

Günther，英国 Batrachia Salientia 目录。

[mʌs] . ,
Mus . ,
音乐 . ,

音乐，

[piː] . - , - .
p . 110 , 1859 .
p . - , - .

第 110 页，1859 年。

['bʊlɪndʒər] , ['kætəlɒg] [bə'treɪkɪə] [ˌseɪliː'ɛnʃə][es] . [ˌiː'kɔːˌdeɪtə] , [piː] . - , ['februəri] [wʌn] , - .
Boulenger , Catalogue Batrachia Salientia s . Ecaudata , p . 403 , February 1 , 1882 .
布伦格 , 目录 两栖动物 萨利恩蒂亚 s . 尾状体 , p . - , 二月 1 , - .

Boulenger，目录 Batrachia Salientia s。埃考达塔，p。403，1882 年 2 月 1 日。

[dʌn] , ['ɑːkæs] .
Dunn , Occas .
邓恩 , 偶尔 .

邓恩，奥卡斯。

['peɪpəz] , ['bɒstən] [səʊʃ] .
Papers , Boston Soc .
文件 , 波士顿 社会 .

论文，波士顿学会

[næt] . [hɪst] . , [faɪv] : - , [ɒk'təʊbə(r)] - , - .
Nat . Hist . , 5 : 413 , October 10 , 1931 .
纳特 . 历史 . , 5 : - , 十月 - , - .

自然史，5：413，1931 年 10 月 10 日。

['haɪlə] - ([pɑːt]) : [dʌn] [ænd; ənd] ['ɛmlən] , [p'rɒk] .
Hyla elaeochroa (part) : Dunn and Emlen , Proc .
海拉 - (部分) : 邓恩 和 埃姆伦 , 过程 .

Hyla elaeochroa（部分）：Dunn 和 Emlen，Proc。

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfiə] , - : - , [mɑːtʃ] - , - .
Philadelphia , 84 : 25 , March 22 , 1932 .
费城 , - : - , 行进 - , - .

费城，84：25，1932 年 3 月 22 日。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — [saɪz] ['miːdiəm] ; [skʌl] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [waɪd] ; [frʌntəʊpɑː'raɪtl] [ˌfɒntə'nel] ['æbsənt] [ɪn] ['ædʌlts] ; [snaʊt] [ˌsʌb'oʊvɔɪd] ;
Diagnosis . — Size medium ; skull longer than wide ; frontoparietal fontanelle absent in adults ; snout subovoid ;
诊断 . — 尺寸 中等的 ; 颅骨 更长 比 宽的 ; 额顶叶 囟门 缺席的 在 成年人 ; 鼻子 卵下 ;

诊断——体型中等；头骨长大于宽；成体无额顶囟；吻部近卵圆形；

['kəʊniː] ['raʊndɪd] ; ['dɔːs(ə)l] [straɪps] ['prez(ə)nt] ; [blæk] [vəmɪkjʊ'leɪʃ(ə)n] [ɒn] [pɒ'stɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv] [θaɪz] .
choanae rounded ; dorsal stripes present ; black vermiculations on posterior surfaces of thighs .
后鼻孔 圆润 ; 背侧 条纹 展示 ; 黑色的 蠕虫状物 在 后部 表面 的 大腿 .

后鼻孔呈圆形；背部有条纹；大腿后侧有黑色蠕虫状纹路。

[dɪ'skrɪpʃn] . — [hed] [flæt] , [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [waɪd] ; [snaʊt] [lɒŋ] , [ˌsʌb'oʊvɔɪd] , ['slaɪtli] [prə'truːdɪŋ] [bɪ'jɒnd] ['ləʊə(r)] [lɪp] ;
Description . — Head flat , longer than wide ; snout long , subovoid , slightly protruding beyond lower lip ;
描述 . — 头 平坦的 , 更长 比 宽的 ; 鼻子 长的 , 卵下 , 轻微地 突出 超过 降低 唇 ;

描述——头部扁平，长度大于宽度；吻部长，近卵圆形，略微突出于下唇；

['lɔːrɪəl] [ə'bliːk] , [kɒn'keɪv] ; ['kænθəs] ['raʊndɪd] , [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; [daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv] [aɪ] [ə'baʊt] ['iːkwəl]
loreal oblique , concave ; canthus rounded , indistinct ; diameter of eye about equal
欧莱雅 斜 , 凹 ; 眼角 圆润 , 模糊 ; 直径 的 眼睛 关于 平等的
[tuː; tə][ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [speɪs] ;
to interorbital space ;
到 轨道间 空间 ;

颊斜凹；眼角圆钝不明显；眼径约等于眶间距；

['tɪmpənəm] [lɑːdʒ] , [ə'baʊt] [θriː] [fɪfθs] [daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv] [aɪ] , [smɔːlə(r)][ðæn; ðən][ˌɪn.tə'nɛəɹ.i.əl]
tympanum large , about three fifths diameter of eye , smaller than internarial
鼓室 大的 , 关于 三 五分之一 直径 的 眼睛 , 较小的 比 鼻内
['dɪstəns] ; [ˌsuːprəˌtɪm'pænɪk][fəʊld][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
distance ; supratympanic fold indistinct ;
距离 ; 鼓室上 折叠 模糊 ;

鼓膜大，约为眼径的五分之三，小于鼻间距；鼓膜上皱襞不明显；

[ɑːmz] [ʃɔːt] ; ['fɪŋgəz] [friː] [ɒv; əv] [wɛbs] ; ['tjuːbəkl] [dɪ'stɪŋkt] ; ['miːdiən] ['pælmə(r)]
arms short ; fingers free of webs ; subarticular tubercles distinct ; median palmar
武器 短的 ; 手指 自由的 的 网络 ; 关节下 结节 清楚的 ; 中位数 掌
['tjuːbəkl] [lɑːdʒ] ,
tubercle large ,
结节 大的 ,

手臂短；手指无蹼；关节下结节明显；掌中结节大，

['baɪfɪd] ; ['ɪnə(r)]['pælmə(r)] ['tjuːbəkl] [ɒn] [beɪs] [ɒv; əv][fɜːst]['fɪŋgə(r)] [flæt] , ['iːlɒŋgeɪt] ;
bifid ; inner palmar tubercle on base of first finger flat , elongate ;
双歧杆菌 ; 内 掌 结节 在 根据 的 第一的 手指 平坦的 , 拉长 ;

双裂的；第一指基部的掌内侧结节扁平、细长；

[dɪsk][ɒv; əv] [θɜːd] ['fɪŋgə(r)] [ə'baʊt] [wʌn][hɑːf][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv] ['tɪmpənəm] ; [legz] ['mɒdərətli] [lɒŋ] ;
disc of third finger about one half diameter of tympanum ; legs moderately long ;
光盘 的 第三 手指 关于 一 一半 直径 的 鼓室 ; 腿 中等程度 长的 ;

第三指的圆盘约为鼓膜直径的一半；腿中等长度；

['tɑːsl] [fəʊld]['æbsənt] ; ['ɪnə(r)] [ˌmetə'tɑːsl] ['tjuːbəkl] [dɪ'stɪŋkt] , ['əʊv(ə)l] ; [təʊz] [ə'baʊt] [hɑːf] [webd] ;
tarsal fold absent ; inner metatarsal tubercle distinct , oval ; toes about half webbed ;
跗骨 折叠 缺席的 ; 内 跖骨 结节 清楚的 , 椭圆形 ; 脚趾 关于 一半 蹼状的 ;

跗骨褶缺失；内侧跖骨结节明显，呈椭圆形；趾间约一半有蹼；

[web] [ɒn] [fɔːθ] [təʊ] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə][dɪsk] ; [dɪsks][ɒv; əv][təʊz] [ə'baʊt] [saɪz][ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒn] ['fɪŋgəz] ;
web on fourth toe extending to disc ; discs of toes about size of those on fingers ;
网站 在 第四 脚趾 扩展 到 光盘 ; 光盘 的 脚趾 关于 尺寸 的 那些 在 手指 ;

第四趾蹼延伸至趾盘；趾盘大小与手指趾盘大小相仿；

[skɪn] [smuːð] [ə'bʌv] [wɪð] [smɔːl] ['grænjuːls][ɒn] [hed] [ænd; ənd][ɪn]['skæpjʊlə(r)]['riːdʒən][ɪn][sʌm; səm]
skin smooth above with small granules on head and in scapular region in some
皮肤 光滑的 多于 和 小的 颗粒 在 头 和 在 肩胛 地区 在 一些
['spesəmən] ;
specimens ;
标本 ;

皮肤上表面光滑，头部和肩胛区域（部分标本）有细小颗粒；

[skɪn][ɒn][flæŋks] , [θrəʊt] , ['beli] , [ænd; ənd]['ləʊə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv] [θaɪz] ['grænjələ(r)] ; [tʌŋ]
skin on flanks , throat , belly , and lower surfaces of thighs granular ; tongue
皮肤 在 侧翼 , 喉 , 腹部 , 和 降低 表面 的 大腿 粒状 ; 舌头
['əʊv(ə)l] ,
oval ,
椭圆形 ,

侧腹、喉部、腹部和大腿下侧皮肤呈颗粒状；舌头呈椭圆形。

[lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][waɪd] , [nɒt] [friː] [bɪ'haɪnd] ; ['kəʊniː] [smɔːl] , ['əʊv(ə)l] ; ['vəʊk(ə)l][slɪts] [lɒŋ] , ['lætərəl]
longer than wide , not free behind ; choanae small , oval ; vocal slits long , lateral
更长 比 宽的 , 不是 自由的 在后面 ; 后鼻孔 小的 , 椭圆形 ; 声乐 缝隙 长的 , 侧
[tuː; tə] [tʌŋ] .
to tongue .
到 舌头 .

长度大于宽度，后方不自由；后鼻孔小，椭圆形；声带裂长，位于舌头侧面。

[ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] , ['dɔːsəm] [peɪl] [braʊn] [wɪð] [dɑːkə] [ˌdɔːsəʊ'lætərəl] [straɪps] ; ['nærəʊ] [dɑːk] [braʊn]
In preservative , dorsum pale brown with darker dorsolateral stripes ; narrow dark brown
在 防腐剂 , 背部 苍白 棕色的 和 较暗 背外侧 条纹 ; 狭窄的 黑暗的 棕色的
[laɪn][frɒm; frəm]['nɒstrəl][tuː; tə] [aɪ] ;
line from nostril to eye ;
线 从 鼻孔 到 眼睛 ;

保存完好后，背部呈浅棕色，背侧有较深的条纹；从鼻孔到眼睛有一条狭窄的深棕色线；

[grɔɪn] , [æn'tɪəriə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [θaɪz] , [ænd; ənd][ˌpoʊstə'roʊ'vɛntrəl] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv] ['ʃæŋks]
groin , anterior surface of thighs , and posteroventral surfaces of shanks
腹股沟 , 前部 表面 的 大腿 , 和 后腹侧 表面 的 小腿
['kriːmi] [tæn] [wɪð] [dɑːk] [braʊn] [vəmɪkjʊ'leɪʃ(ə)n] ;
creamy tan with dark brown vermiculations ;
奶油状 棕褐色 和 黑暗的 棕色的 蠕虫状物 ;

腹股沟、大腿前侧和胫骨后腹侧呈乳褐色，带有深褐色虫状纹；

[waɪt] [spɒts] ['prez(ə)nt] [ɒn] [θaɪz] [ɪn] [sʌm; səm] ['spesəmən] ; [θrəʊt] [flekt] [wɪð] [braʊn] ; ['beli]
white spots present on thighs in some specimens ; throat flecked with brown ; belly
白色的 地点 展示 在 大腿 在 一些 标本 ; 喉 有斑点的 和 棕色的 ; 腹部
['kriːmi] [waɪt] [ɔː(r)] [greɪ] .
creamy white or gray .
奶油状 白色的 或者 灰色的 .

部分标本大腿上有白色斑点；喉部有棕色斑点；腹部呈乳白色或灰色。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði][ˌtæksə'nɒmɪk]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['haɪlə]['ruːbrə] [lɔː'rɛnti] [ɪz] [kən'fjuːzd] .
Remarks . — The taxonomic history of Hyla rubra Laurenti is confused .
评论 . — 这 分类学 历史 的 海拉 红 劳伦蒂 是 使困惑 .

备注——红树蛙（Hyla rubra Laurenti）的分类历史很混乱。

['siːbə] (- : -) ['ɪləstreɪtɪd] [ænd; ənd]['daɪəgnəʊzd][ə; eɪ][frɒg][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi] [juːst] [ðə; ði]
Seba (1734 : 70) illustrated and diagnosed a frog for which he used the
塞巴 (- : -) 插图 和 诊断 一个 青蛙 为了 哪个 他 用过的 这
[neɪm] ['rænjʊlə] , [əˌmerɪ'kɑːnə] , ['ruːbrə] .
name Ranula , Americana , Rubra .
姓名 舌下囊肿 , 美国风情 , 红 .

Seba (1734: 70) 绘制并诊断了一种青蛙，他给它取名为 Ranula, Americana, Rubra。

[li'ni(ː)əs] (- : -) [kən'sɪdəd] - [frɒg][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv]['haɪlə][ɑːr'bɔːriə] .
Linnaeus (1758 : 213) considered Seba's frog to be a variety of Hyla arborea .
林奈 (- : -) 经过考虑的 - 青蛙 到 是 一个 种类 的 海拉 树木 .

林奈（1758：213）认为塞巴蛙是树蛙（Hyla arborea）的一个变种。

[lɔː'rɛnti] (- : -) [ə'pærəntli] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] [seɪm] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ðæt] ['siːbə] [kɔːld] ['rænjʊlə] ,
Laurenti (1768 : 35) apparently examined the same individual that Seba called Ranula ,
劳伦蒂 (- : -) 显然 检查 这 相同的 个人 那 塞巴 称为 舌下囊肿 ,
[əˌmerɪ'kɑːnə] , ['ruːbrə] .
Americana , Rubra .
美国风情 , 红 .

Laurenti (1768: 35) 显然研究了 Seba 称之为 Ranula, Americana, Rubra 的同一个体。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['spesɪmən] , [lɔː'rɛnti] [juːst] [ðə; ði][baɪ'nɒmɪnəl]['haɪlə]['ruːbrə][ænd; ənd][prə'vaɪdɪd][ə; eɪ]
For this specimen , Laurenti used the binominal Hyla rubra and provided a
为了 这 标本 , 劳伦蒂 用过的 这 二项式 海拉 红 和 假如 一个
[briːf] [ˌdaɪəg'nəʊsɪs] .
brief diagnosis .
简短的 诊断 .

对于这个标本，劳伦蒂使用了二名法学名 Hyla rubra，并给出了简要的诊断。

[ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][æz; əz] [ə'merɪkə] .
The type locality was given as America .
这 类型 地点 曾是 给定 作为 美国 .

模式产地被确定为美洲。

- (- : -) [ˌriː.dɪ'skraɪbd] [ðə; ði] [seɪm] ['spesɪmən] ([es] ?
Daudin (1802 : 26) redescribed the same specimen (s ?
- (- : -) 重新描述 这 相同的 标本 (s ?

Daudin（1802：26）重新描述了同一标本（或多个标本？）。

) ['triːtɪd] [baɪ]['siːbə][ænd; ənd] [lɔː'rɛnti] [ænd; ənd][prə'vaɪdɪd][ə; eɪ] ['feəli] [gʊd] [dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd]
) treated by Seba and Laurenti and provided a fairly good description and
) 治疗 经过 塞巴 和 劳伦蒂 和 假如 一个 相当 好的 描述 和
['fɪgəz] .
figures .
数据 .

）由 Seba 和 Laurenti 处理，并提供了相当不错的描述和图示。

- [rɪ'strɪktɪd] [ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti][tuː; tə][ˌsʊərə'næm][ænd; ənd]['ɪndəˌkeɪtɪd] [ðæt] ['mɑːrɪn][diː] [beɪz]
Daudin restricted the type locality to Surinam and indicated that Marin de Baize
- 受限制的 这 类型 地点 到 苏里南 和 表明的 那 马林 德 百泽
[wɒz; wəz][ðə; ði]['prɒbəb(ə)l][kə'lektə(r)] .
was the probable collector .
曾是 这 可能 集电极 .

Daudin 将模式产地限定在苏里南，并指出 Marin de Baize 可能是采集者。

- (- : - [ænd; ənd] - : -) [nɪ'glektɪd] [tuː; tə][kən'sɪdə(r)] - [wɜːk] ,
Daudin (1802 : 26 and 1803 : 53) neglected to consider Laurenti's work ,
- (- : - 和 - : -) 被忽视的 到 考虑 - 工作 ,

道丹（1802：26 和 1803：53）忽略了劳伦蒂的作品，

[bʌt; bət][hiː; hi] [ə'plaɪd] [ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [juːst] [baɪ] [lɔː'rɛnti] .
but he applied the same name used by Laurenti .
但 他 应用 这 相同的 姓名 用过的 经过 劳伦蒂 .

但他使用了与劳伦蒂相同的名字。

[məʊst] ['ɔːθəz] [hæv; həv] ['kredɪtɪd] ['haɪlə]['ruːbrə][tuː; tə] - , [bʌt; bət][rɪ'vɛroʊ] (- : -) ['nəʊtɪd]
Most authors have credited Hyla rubra to Daudin , but Rivero (1961 : 120) noted
最多 作者 有 已认可 海拉 红 到 - , 但 里韦罗 (- : -) 著名的
[ðæt] ['haɪlə]['ruːbrə] [lɔː'rɛnti] ,
that Hyla rubra Laurenti ,
那 海拉 红 劳伦蒂 ,

大多数作者都将 Hyla rubra 归功于 Daudin，但 Rivero (1961: 120) 指出 Hyla rubra Laurenti，

- , [hæz; həz][praɪ'ɒrəti]['əʊvə(r)]['haɪlə]['ruːbrə] - , - .
1768 , has priority over Hyla rubra Daudin , 1802 .
- , 有 优先事项 超过 海拉 红 - , - .

1768 年，优先于 Hyla rubra Daudin，1802 年。

[sɪns] [bəʊθ] [lɔː'rɛnti] [ænd; ənd] - [wɜːkt] [ɒn] - [mə'tɪəriəl] ,
Since both Laurenti and Daudin worked on Seba's material ,
自从 两个都 劳伦蒂 和 - 工作 在 - 材料 ,

由于劳伦蒂和达乌丁都参与了塞巴的作品的创作，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːznəbl] [tuː; tə] [ə'sjuːm] [ðæt] - [ˌriː.dɪ'skraɪbd] [ðə; ði] [seɪm] [frɒg] [ðæt] [wɒz; wəz]
it is reasonable to assume that Daudin redescribed the same frog that was
它 是 合理的 到 认为 那 - 重新描述 这 相同的 青蛙 那 曾是
[nemd] [baɪ] [lɔː'rɛnti] ;
named by Laurenti ;
命名 经过 劳伦蒂 ;

可以合理推断，达乌丁重新描述的是劳伦蒂命名的同一种青蛙；

[ðɪs] [wɒz; wəz] [nɒt] [æn; ən] [ʌn'kɒmən] ['præktɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːli] [ˌnaɪn'tiːnθ] ['sentʃəri] .
this was not an uncommon practice in the early nineteenth century .
这 曾是 不是 一个 罕见 实践 在 这 早期的 第十九 世纪 .

这在十九世纪初并不罕见。

[ðʌs] [ai] [kən'kluːd] [ðæt] ['haɪlə] ['ruːbrə] - , - , [ɪz] [ə; eɪ] ['dʒuːniə(r)] ['sɪnənɪm] [ɒv; əv] ['haɪlə] ['ruːbrə]
Thus I conclude that Hyla rubra Daudin , 1802 , is a junior synonym of Hyla rubra
因此 我 结束 那 海拉 红 - , - , 是 一个 初级 代名词 的 海拉 红
[lɔː'rɛnti] , - .
Laurenti , 1768 .
劳伦蒂 , - .

因此我得出结论，Hyla rubra Daudin，1802 年是 Hyla rubra Laurenti，1768 年的初级同义词。

[dʌn] (1931a : -) [fɜːst] [rɪ'pɔːtɪd] ['haɪlə] ['ruːbrə] [frɒm; frəm] ['sentrəl] [ə'merɪkə] ;
Dunn (1931a : 413) first reported Hyla rubra from Central America ;
邓恩 (1931a : -) 第一的 据报道 海拉 红 从 中央 美国 ;

Dunn (1931a: 413) 首次报道了来自中美洲的红树蛙 (Hyla rubra)；

[hiː; hi] [rɪ'kɔːdɪd] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kə'næl] [zəʊn] [ænd; ənd] [sæn; sɑːn] ['pæbləʊ] , [ˌpɑːnə'mɑː] .
he recorded the species from the Canal Zone and San Pablo , Panamá .
他 记录 这 物种 从 这 运河 区 和 圣 巴勃罗 , 巴拿马 .

他记录了巴拿马运河区和圣巴勃罗的物种。

[ai] [hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [ɒv; əv] ['haɪlə] ['ruːbrə] [frɒm; frəm] [ˌpɑːnə'mɑː] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn] ['veəriəs]
I have examined the material of Hyla rubra from Panamá deposited in various
我 有 检查 这 材料 的 海拉 红 从 巴拿马 已存 在 各种各样的
[mjʊ'zɪəm] .
museums .
博物馆 .

我研究了保存在各个博物馆中的来自巴拿马的红树蛙（Hyla rubra）标本。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] ['feɪdɪd] , [dɪs'kʌlərd] , [ænd; ənd] [duː; də] [nɒt] [hæv; həv] [dɪ'stɪŋkt]
Most of the specimens are faded , discolored , and do not have distinct
最多 的 这 标本 是 褪色 , 变色 , 和 做 不是 有 清楚的
[braʊn] [vəmɪkjʊ'leɪʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [θaɪz] .
brown vermiculations on the thighs .
棕色的 蠕虫状物 在 这 大腿 .

大多数标本颜色褪色、变色，大腿上没有明显的棕色虫纹。

[ðə; ði] ['spesəmən] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] [mɔː(r)] [laɪk] ['haɪlə] ['ruːbrə] [ðæn; ðən] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)]
The specimens seem to be more like Hyla rubra than any of the other
这 标本 似乎 到 是 更多的 喜欢 海拉 红 比 任何 的 这 其他
['spiːʃiːz] [ɪn] [ðə; ði] ['ruːbrə] [gruːp] .
species in the rubra group .
物种 在 这 红 团体 .

这些标本似乎更像红树蛙（Hyla rubra），而不是红树蛙组的其他任何物种。

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['əʊv(ə)l] ['kəʊniː] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['tɪmpənəm] ['lɑːdʒə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst]
The presence of oval choanae and a tympanum larger than the largest
这 在场 的 椭圆形 后鼻孔 和 一个 鼓室 更大的 比 这 最大
['fɪŋgə(r)] [dɪsk] ['seprət] [ðiːz] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ['haɪlə] - ,
finger disc separate these specimens from Hyla elaeochroa ,
手指 光盘 分离 这些 标本 从 海拉 - ,

椭圆形后鼻孔和大于最大指盘的鼓膜的存在，使这些标本与 Hyla elaeochroa 区分开来。

[ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [wɪð] [wɪtʃ] ['ruːbrə][hæz; həz] [biːn] [kən'fjuːzd] .
a species with which rubra has been confused .
一个 物种 和 哪个 红 有 到过 使困惑 .

与 rubra 混淆的物种。

['haɪlə] - [dʌz] [nɒt] [ə'kɜː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [kə'næl] [zəʊn] [ɔː(r)] ['iːstən] [ˌpɑːnə'mɑː] .
Hyla elaeochroa does not occur in the Canal Zone or eastern Panamá .
海拉 - 做 不是 发生 在 这 运河 区 或者 东 巴拿马 .

Hyla elaeochroa 不分布于运河区或巴拿马东部。

[ɔːl] [mjuˈziːəm] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [ˌnɪkə'rægjuə] , ['kɒstə] ['riːkə] , [ænd; ənd] ['westən] [ˌpɑːnə'mɑː] [ðæt]
All museum specimens from Nicaragua , Costa Rica , and western Panamá that
全部 博物馆 标本 从 尼加拉瓜 , 科斯塔 里卡 , 和 西 巴拿马 那
[hæv; həv] [biːn] [kɔːld] ['haɪlə] ['ruːbrə] ,
have been called Hyla rubra ,
有 到过 称为 海拉 红 ,

所有来自尼加拉瓜、哥斯达黎加和巴拿马西部的博物馆标本，都被称为红树蛙（Hyla rubra）。

[plʌs] [ðəʊz] ['menʃ(ə)nd] [baɪ] [dʌn] [ænd; ənd] ['ɛmlən] (- : -) [ænd; ənd] [dʌn] (- : -)
plus those mentioned by Dunn and Emlen (1932 : 25) and Dunn (1933 : 61)
加 那些 提及 经过 邓恩 和 埃姆伦 (- : -) 和 邓恩 (- : -)
[ɑː(r); ə(r)] ['haɪlə] - .
are Hyla elaeochroa .
是 海拉 - .

此外，Dunn 和 Emlen (1932: 25) 以及 Dunn (1933: 61) 提到的那些是 Hyla elaeochroa。

[ðə; ði] [ˌtæksə'nɒmɪk] ['steɪtəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meni] [saʊθ] [ə'merɪkən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] ['haɪlə]
The taxonomic status of the many South American populations referred to Hyla
这 分类学 地位 的 这 许多 南 美国人 人口 指 到 海拉
['ruːbrə] [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [naʊ] ['rekəg'naɪzd] [æz; əz] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] [ɪz] [nɒt] [klɪə(r)]
rubra and of other populations now recognized as different species is not clear
红 和 的 其他 人口 现在 认可 作为 不同的 物种 是 不是 清除
[æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] .
at the present time .
在 这 展示 时间 .

目前，许多被归类为红树蛙（Hyla rubra）的南美洲种群以及现在被认为是不同物种的其他种群的分类地位尚不明确。

[kən'sɪdərəb(ə)l] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [ɪk'stɜːn(ə)l] ['kærəktəz] [ænd; ənd] [ɪn] ['kreɪniəl] ['fiːtʃəz] [hæz; həz] [biːn]
Considerable variation in external characters and in cranial features has been
大量 变化 在 外部的 人物 和 在 颅骨 特征 有 到过
[əb'zɜːvd] [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkən] ['ruːbrə] .
observed in South American rubra .
观察到 在 南 美国人 红 .

南美洲的红尾鹟在外部特征和颅骨特征方面表现出相当大的变异性。

[ə; eɪ] [rɪ'vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tæk'sɒnəmi] [ɒv; əv] [ðiːz] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [skəʊp] [ɒv; əv] [ðɪs]
A review of the taxonomy of these populations is beyond the scope of this
一个 审查 的 这 分类学 的 这些 人口 是 超过 这 范围 的 这
['peɪpə(r)] .
paper .
纸 .

对这些种群的分类学进行探讨超出了本文的范围。

['pɒsəbli] [ðə; ði] ['sentrəl] [ə'merɪkən] ['spesəmən] [ˌhɪər'ɪn] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] ['ruːbrə] [wɪl] ['ʌltɪmətli] [biː; bi]
Possibly the Central American specimens herein referred to rubra will ultimately be
可能 这 中央 美国人 标本 在此处 指 到 红 将要 最终 是
[faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [spə'sɪfɪkli] [dɪ'stɪŋkt] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɪn] [ˌsʊərə'næm] .
found to be specifically distinct from those in Surinam .
成立 到 是 具体来说 清楚的 从 那些 在 苏里南 .

或许本文中提到的中美洲标本最终会被证实与苏里南的标本存在明显的区别。

[sɪns] [ai][hæv; həv][nəʊ][ˌɒstɪə'lɒdʒɪkəl][mə'tɪəriəl][frɒm; frəm]['sentrəl] [ə'merɪkə] ,
Since I have no osteological material from Central America ,
自从 我 有 不 骨骼学 材料 从 中央 美国 ,

由于我没有来自中美洲的骨骼材料，

[ai][hæv; həv] [biːn] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði]['kreɪniəm][ɪn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] .
I have been unable to describe the cranium in this account .
我 有 到过 无法 到 描述 这 颅骨 在 这 帐户 .

我无法在此描述颅骨。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ai][hæv; həv][nəʊ]['deɪtə][ɒn][ðə; ði] [i'kɒlədʒi] [ænd; ənd][laɪf]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['ruːbrə][ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
Furthermore , I have no data on the ecology and life history of rubra in Central America .
此外 , 我 有 不 数据 在 这 生态 和 生活 历史 的 红 在 中央 美国 .

此外，我没有关于中美洲红喉蜂虎的生态和生活史的数据。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] . — ['haɪlə]['ruːbrə][in'hæbit] ['ləʊlənd] ['trɒpɪk(ə)l]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][frɒm; frəm] ['sentrəl] - ['iːstən] [ˌpɑːnə'mɑː][tuː; tə] ['nɔːðən] [saʊθ] [ə'merɪkə] [ænd; ənd] [ðens] [θruː] ['ləʊləndz] [iːst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ændiːz] [tuː; tə] ['nɔːðən] [ˌɑːdʒən'tiːnə] ([fɪg] . [sɪks]) .
Distribution . — Hyla rubra inhabits lowland tropical forests from central - eastern Panamá to northern South America and thence through lowlands east of the Andes to northern Argentina (Fig . 6) .
分配 . — 海拉 红 居住地 低地 热带 森林 从 中央 - 东 巴拿马 到 北方 南 美国 和 因此 通过 低地 东方 的 这 安第斯山脉 到 北方 阿根廷 (如图 . 6) .

分布——红雨蛙栖息于从巴拿马中东部到南美洲北部的低地热带森林，然后穿过安第斯山脉以东的低地到达阿根廷北部（图 6）。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — [ˌpɑːnə'mɑː] : [kə'næl] [zəʊn] : [gɑː'tuːn] , - - ([ˌtuː'tuː]) ; ['mædn] [dæm] , - - ; [nəʊ][spə'sɪfɪk][ləʊ'kæləti] ,
Specimens Examined . — Panamá : Canal Zone : Gatun , UMMZ 52720 (2) ; Madden Dam , FMNH 67820 ; no specific locality ,
标本 检查 . — 巴拿马 : 运河 区 : 加顿 , - - (2) ; 麦登 坝 , - - ; 不 具体的 地点 ,

检查的标本——巴拿马：运河区：加通，UMMZ 52720 (2)；马登水坝，FMNH 67820；无具体地点，

- - ([θriː]) , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - .
UMMZ 56517 (3) , USNM 37863 .
- - (3) , 美国海军陆战队 - .

UMMZ 56517 (3)，USNM 37863。

[kə'ləun] : ['sɛroʊ]['bruːhɑː] , ['ems'iːz'iː] - .
Colón : Cerro Bruja , MCZ 13248 .
冒号 : 塞罗 女巫 , 麦克兹 - .

冒号：Cerro Bruja, MCZ 13248。

[də'riːɛn] : [el] ['riːəl] , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - - - , - .
Darién : El Real , USNM 140569 - 70 , 140573 .
达里恩 : 埃尔 真实的 , 美国海军陆战队 - - - , - .

达连：El Real，USNM 140569-70, 140573。

[ˌpɑːnə'mɑː] : [hwɑːn; 'dʒuːən][diː'ɑːz] , ['ems'iːz'iː] - ; [læs] - , ['ems'iːz'iː] - ; ['riːoʊ]['trɪnɪˌdæd] , - - ; [sæn; sɑːn]['pæbləʊ] , ['ems'iːz'iː] - - [naɪn] .
Panamá : Juan Díaz , MCZ 17973 ; Las Sabanas , MCZ 17581 ; Río Trinidad , UMMZ 64003 ; San Pablo , MCZ 1398 - 9 .
巴拿马 : 胡安 迪亚兹 , 麦克兹 - ; 拉斯 - , 麦克兹 - ; 里奥 特立尼达 , - - ; 圣 巴勃罗 , 麦克兹 - - 9 .

巴拿马：胡安·迪亚斯，MCZ 17973；拉斯萨瓦纳斯，MCZ 17581；特立尼达河，UMMZ 64003；圣巴勃罗，MCZ 1398-9。

['haɪlə] - [kəʊp]
Hyla elaeochroa Cope
海拉 - 应付

绿树蛙科佩

['haɪlə] - [kəʊp] , [dʒɜː(r)] . ['eɪˌkæd] .
Hyla elaeochroa Cope , Jour . Acad .
海拉 - 应付 , 一天 . 学院 .

Hyla elaeochroa Cope，Jour。阿卡德。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfiə] , [eit] : - , -
Philadelphia , 8 : 105 , 1876
费城 , 8 : - , -

费城，8:105，1876

[['hɒlətaɪp] . — ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - , - , [lɪ'mɔːn] ['prɒvɪns] , ['kɒstə] ['riːkə] ; ['wɪljəm] [em] . [gæb] [kə'lektə(r)]] .
[Holotype . — USNM 30689 , Sipurio , Limón Province , Costa Rica ; William M . Gabb collector] .
[正模标本 . — 美国海军陆战队 - , - , 柠檬 省 , 科斯塔 里卡 ; 威廉 M . 加布 集电极] .

[正模标本。—USNM 30689，哥斯达黎加利蒙省锡普里奥；威廉·M·加布收藏家]。

['gʏntər] , [ˌbiːoʊ'lɒdʒiə] [sɛn'trɑːli] - [əˌmerɪ'kɑːnə] , [rep'tɪlɪə] [ænd; ənd] [bə'treɪkɪə] , [piː] . - , [dʒuːn] - .
Günther , Biologia Centrali - Americana , Reptilia and Batrachia , p . 265 , June 1901 .
君特 , 生物学 中央 - 美国风情 , 爬行动物 和 两栖动物 , p . - , 六月 - .

Günther，《中美洲生物学》、《爬行纲》和《Batrachia》，第 14 页。 265，1901 年 6 月。

['teɪlə(r)] , ['juːnɪv] .
Taylor , Univ .
泰勒 , 大学 .

泰勒大学

['kænzəs]['saɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [dʒʊ'laɪ][wʌn] , - .
Bull . , 35 : 859 , July 1 , 1952 .
公牛 . , - : - , 七月 1 , - .

Bull., 35: 859, 1952 年 7 月 1 日。

- , ['juːnɪv] .
Duellman , Univ .
- , 大学 .

杜尔曼，大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒuːn] - , - .
Hist . , 17 : 270 , June 17 , 1966 .
历史 . , - : - , 六月 - , - .

历史，17：270，1966 年 6 月 17 日。

['haɪlə] - [kəʊp] , [p'rɒk] .
Hyla quinquevittata Cope , Proc .
海拉 - 应付 , 过程 .

Hyla quinquevittata Cope，Proc。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

['faɪˌlɒs] .
Philos .
哲学家 .

哲学。

[səʊʃ] . , - : - , ['eɪprəl] - [['hɒlətaɪp] . — ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - , [ˌnɪkə'rægjuə] ; [dʒeɪ] . [ef] .
Soc . , 23 : 273 , April 1887 [Holotype . — USNM 14187 , Nicaragua ; J . F .
社会 . , - : - , 四月 - [正模标本 . — 美国海军陆战队 - , 尼加拉瓜 ; J . F .
['brænzfərd] [kə'lektə(r)]] .
Bransford collector] .
布兰斯福德 集电极] .

Soc., 23: 273, 1887 年 4 月 [正模标本.—USNM 14187，尼加拉瓜；JF Bransford 收藏家]。

['gʏntər] , [ˌbiːoʊ'lɒdʒiə] [sɛn'trɑːli] - [əˌmerɪ'kɑːnə] , [rep'tɪlɪə] [ænd; ənd] [bə'treɪkɪə] , [piː] . - , [dʒuːn] -
Günther , Biologia Centrali - Americana , Reptilia and Batrachia , p . 268 , June 1901
君特 , 生物学 中央 - 美国风情 , 爬行动物 和 两栖动物 , p . - , 六月 -
.
.
.

Günther，《中美洲生物学》、《爬行纲》和《Batrachia》，第 14 页。 268，1901 年 6 月。

['nəʊb(ə)l] , [bʊl] .
Noble , Bull .
高贵 , 公牛 .

贵族，公牛。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒuːn] - .
Hist . , 38 : 340 , June 1918 .
历史 . , - : - , 六月 - .

历史，38：340，1918 年 6 月。

['haɪlə]['ruːbrə] ([pɑːt]) : [dʌn] [ænd; ənd]['ɛmlən] , [p'rɒk] .
Hyla rubra (part) : Dunn and Emlen , Proc .
海拉 红 (部分) : 邓恩 和 埃姆伦 , 过程 .

Hyla rubra（部分）：Dunn 和 Emlen，Proc。

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfiə] , - : - , [mɑːtʃ] - , - .
Philadelphia , 84 : 25 , March 22 , 1932 .
费城 , - : - , 行进 - , - .

费城，84：25，1932 年 3 月 22 日。

['haɪlə] - ['teɪlə(r)] , ['juːnɪv] .
Hyla dulcensis Taylor , Univ .
海拉 - 泰勒 , 大学 .

Hyla dulcensis Taylor，Univ.

['kænzəs]['saɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [nəʊ'vembə(r)] - , - [['hɒlətaɪp] . — [kuː] - , [ɡɔːl'fiːtoʊ] , [ˌpʊntə'reɪnəs]
Bull . , 39 : 37 , November 18 , 1958 [Holotype . — KU 32168 , Golfito , Puntarenas
公牛 . , - : - , 十一月 - , - [正模标本 . — 堪萨斯大学 - , 高尔菲托 , 蓬塔雷纳斯
['prɒvɪns] , ['kɒstə]['riːkə] ; ['edwəd] [eɪtʃ] . ['teɪlə(r)][kə'lektə(r)]] .
Province , Costa Rica ; Edward H . Taylor collector] .
省 , 科斯塔 里卡 ; 爱德华 H . 泰勒 集电极] .

Bull.，39：37，1958 年 11 月 18 日 [正型标本。—KU 32168，哥斯达黎加蓬塔雷纳斯省戈尔菲托；爱德华·H·泰勒收藏家]。

[ˌdaɪəɡ'nəʊsɪs] . — [saɪz] ['miːdiəm] (♂ [tuː; tə] - [əm əm] . , ♀ [tuː; tə] - [əm əm] .) ; [skʌl] ['waɪdə(r)]
Diagnosis . — Size medium (♂ to 38 mm . , ♀ to 40 mm .) ; skull wider
诊断 . — 尺寸 中等的 (♂ 到 - 毫米 . , ♀ 到 - 毫米 .) ; 颅骨 更广泛
[ðæn; ðən] [lɒŋ] ;
than long ;
比 长的 ;

诊断特征——体型中等（♂ 至 38 毫米，♀ 至 40 毫米）；头骨宽度大于长度；

['neɪzlz] [trʌŋ'keɪt] [æn'tɪriərli] ; [frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ˌfɒntə'nel] ['mɒdərət] [ɪn][saɪz] ; [snaʊt] ['slaɪtli] [prə'truːdɪŋ] ;
nasals truncate anteriorly ; frontoparietal fontanelle moderate in size ; snout slightly protruding ;
鼻音 截短 前部 ; 额顶叶 囟门 缓和 在 尺寸 ; 鼻子 轻微地 突出 ;

鼻骨前部截形；额顶囟大小适中；吻部略微突出；

['tɪmpənəm] [ə'baʊt] [saɪz] [ɒv; əv] ['lɑːdʒɪst] [dɪsks] [ɒn] ['fɪŋgəz] ; ['dɔːsəm] [mɑːkt] [baɪ] [ˌlɒngɪ'tjuːdən(ə)l] [straɪps] ;
tympanum about size of largest discs on fingers ; dorsum marked by longitudinal stripes ;
鼓室 关于 尺寸 的 最大 光盘 在 手指 ; 背部 标记 经过 纵向 条纹 ;

鼓膜大小与手指上最大的圆盘相仿；背部有纵纹；

[dɑːk] [straɪp] [bɪ'twiːn] [aɪ] [ænd; ənd] ['nɒstrəl] ;
dark stripe between eye and nostril ;
黑暗的 条纹 之间 眼睛 和 鼻孔 ;

眼睛和鼻孔之间有一条深色条纹；

[ɪn] [laɪf] [tæn] [tuː; tə] ['ɒlɪv] - [griːn] [wɪð] [ɔː(r)] [wɪ'ðaʊt] [dɑːk] [mɑːk] [bɪ'twiːn] [aɪz] ; [bəʊnz] ['griːnɪʃ] [bluː] .
in life tan to olive - green with or without dark mark between eyes ; bones greenish blue .
在 生活 棕褐色 到 橄榄 - 绿色的 和 或者 没有 黑暗的 标记 之间 眼睛 ; 骨头 绿绿色 蓝色的 .

生前肤色为棕褐色至橄榄绿色，两眼之间可能有一块黑斑；骨骼呈蓝绿色。

[dɪ'skrɪpʃn] . — [hed] [flæt] , [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [waɪd] ; [snaʊt] [lɒŋ] , ['raʊndɪd] , [prə'truːdɪŋ] [bɪ'jɒnd] [maʊθ] ; ['kænθəs] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
Description . — Head flat , longer than wide ; snout long , rounded , protruding beyond mouth ; canthus indistinct ;
描述 . — 头 平坦的 , 更长 比 宽的 ; 鼻子 长的 , 圆润 , 突出 超过 嘴 ; 眼角 模糊 ;

描述——头部扁平，长度大于宽度；吻部长而圆，突出于口外；眼角不明显；

[leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [aɪ] ['iːkwəl] [tuː; tə] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] ['dɪstəns] ; ['lɔːrɪəl] ['riːdʒən] [nɒt] [prə'naʊnst] ;
length of eye equal to interorbital distance ; loreal region not pronounced ;
长度 的 眼睛 平等的 到 轨道间 距离 ; 欧莱雅 地区 不是 发音 ;

眼长等于眼间距；颊部不明显；

['tɪmpənəm] [dɪ'stɪŋkt] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [tuː] - [fɪfθs] [daɪ'æmɪtə(r)] [ɒv; əv] [aɪ] ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] ['traɪæŋg(ə)l] ['prez(ə)nt] [ɔː(r)] ['æbsənt] ;
tympanum distinct and about two - fifths diameter of eye ; interorbital triangle present or absent ;
鼓室 清楚的 和 关于 二 - 五分之一 直径 的 眼睛 ; 轨道间 三角形 展示 或者 缺席的 ;

鼓膜清晰可见，约为眼球直径的五分之二；眶间三角存在或缺失；

[ɑːmz] [ʃɔːt] ; [treɪs] [ɒv; əv] [web] [bɪ'twiːn] ['fɪŋgəz] , [ɪk'stendɪŋ] [æz; əz] [frɪndʒ] [ə'lɒŋ] [saɪdz] [ɒv; əv] ['fɪŋgəz] ;
arms short ; trace of web between fingers , extending as fringe along sides of fingers ;
武器 短的 ; 痕迹 的 网站 之间 手指 , 扩展 作为 边缘 沿着 侧面 的 手指 ;

手臂短；手指间有蹼状痕迹，并沿手指两侧延伸成流苏状；

[fɜːst] ['fɪŋgə(r)] ['veri] [ʃɔːt] [wɪð] [smɔːl] [dɪsk] ; ['ʌðə(r)] [dɪsks] [ə'baʊt] [saɪz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒn] [təʊz] ;
first finger very short with small disc ; other discs about size of those on toes ;
第一的 手指 非常 短的 和 小的 光盘 ; 其他 光盘 关于 尺寸 的 那些 在 脚趾 ;

食指很短，指盘很小；其他指盘大小与脚趾上的指盘差不多；

[dɪsks] [ɒn] [θɜːd] ['fɪŋɡə(r)] [ænd; ənd] [fɔːθ] [təʊ] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz] ['tɪmpənəm] ; ['aʊtə(r)] ['pælmə(r)]
discs on third finger and fourth toe as large as tympanum ; outer palmar
光盘 在 第三 手指 和 第四 脚趾 作为 大的 作为 鼓室 ； 外 掌

['tjuːbəkl] ['mɒdərət] [ɪn] [saɪz] ,
tubercle moderate in size ,
结节 缓和 在 尺寸 ，

第三指和第四趾的圆盘与鼓膜一样大；外侧掌结节大小适中。

['pɑːtli] ['baɪfɪd] ; ['ɪnə(r)] ['pælmə(r)] ['tjuːbəkl] [lɑːdʒ] , ['iːlɒŋɡeɪt] , [flæt] ; ['tjuːbəkl] [dɪ'stɪŋkt] ;
partly bifid ; inner palmar tubercle large , elongate , flat ; subarticular tubercles distinct ;
部分 双歧杆菌； 内 掌 结节 大的 ， 拉长 ，平坦的； 关节下 结节 清楚的 ；

[legz] ['mɒdərətli] [lɒŋ] ;
legs moderately long ;
腿 中等程度 长的 ；

部分二裂；掌内结节大，细长，扁平；关节下结节明显；腿中等长度；

['tɑːsl] [fəʊld] ['æbsənt] ; ['ɪnə(r)] [ˌmetə'tɑːsl] ['tjuːbəkl] [flæt] ; ['aʊtə(r)] [ˌmetə'tɑːsl] ['tjuːbəkl] [smɔːlə(r)] ,
tarsal fold absent ; inner metatarsal tubercle flat ; outer metatarsal tubercle smaller ,
跗骨 折叠 缺席的 ； 内 跖骨 结节 平坦的； 外 跖骨 结节 较小的 ，

[ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['tjuːbəkl] ['mɒdərət] [ɪn] [saɪz] ;
indistinct ; subarticular tubercles moderate in size ;
模糊 ； 关节下 结节 缓和 在 尺寸 ；

跗骨褶缺失；内侧跖骨结节扁平；外侧跖骨结节较小，不明显；关节下结节大小适中；

[frɪndʒ] [ɒn] [təʊz] [tuː; tə] [tɪp] [ɒv; əv] [dɪsk] [ɒv; əv] ['sekənd] [təʊ] ; [rest] [ɒv; əv] [təʊz] [ə'baʊt] [tuː] - [θɜːdz]
fringe on toes to tip of disc of second toe ; rest of toes about two - thirds
边缘 在 脚趾 到 提示 的 光盘 的 第二 脚趾 ； 休息 的 脚趾 关于 二 - 三分之一

[webd] ;
webbed ;
蹼状的 ；

脚趾末端有毛，直至第二趾的趾盘尖端；其余脚趾约三分之二有蹼；

[fʊt] [leŋkθ; leŋθ] [ə'baʊt] [tuː] [fɪfθs] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ] ; ['tɪbiə] [leŋkθ; leŋθ] [ə'baʊt] [wʌn] [hɑːf] [snaʊt]
foot length about two fifths snout - vent length ; tibia length about one half snout
脚 长度 关于 二 五分之一 鼻子 - 发泄 长度 ； 胫骨 长度 关于 一 一半 鼻子

- [vent] [leŋkθ; leŋθ] ;
- vent length ;
- 发泄 长度 ；

足长约为吻肛长的五分之二；胫骨长约为吻肛长的二分之一；

[skɪn] [ə'bʌv] [smuːð] [ɔː(r)] [wɪð] ['mɪnɪt] ['pʌstjuːlz] ; ['beli] ['faɪnli] ['ɡrænjələ(r)] ;
skin above smooth or with minute pustules ; belly finely granular ;
皮肤 多于 光滑的 或者 和 分钟 脓疱 ； 腹部 精细地 粒状 ；

上部皮肤光滑或有细小脓疱；腹部呈细颗粒状；

['ventrəl] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv] [θaɪz] [ænd; ənd] ['eəriəz] [bɪ'ləʊ] ['eɪnəs] ['ɡrænjələ(r)] ; [skɪn] [ɒn] ['ventrəl] ['sɜːrfɪs]
ventral surfaces of thighs and areas below anus granular ; skin on ventral surfaces
腹侧 表面 的 大腿 和 区域 以下 肛门 粒状 ； 皮肤 在 腹侧 表面

[ɒv; əv] [lɪmz] [smuːð] ;
of limbs smooth ;
的 四肢 光滑的 ；

大腿腹面和肛门以下区域呈颗粒状；四肢腹面皮肤光滑；

[tʌŋ] ['relətɪvli] [lɑːdʒ] , [lɒŋɡə(r)] [ðæn; ðən] [waɪd] , ['beəli] [nɒtʃt] [bɪ'haɪnd] ; ['vəʊk(ə)l] [slɪts]
tongue relatively large , longer than wide , barely notched behind ; vocal slits
舌头 相对地 大的 ， 更长 比 宽的 ， 仅仅 缺口 在后面 ； 声乐 缝隙

['iːlɒŋɡeɪt] , ['lætərəl] [tuː; tə] [tʌŋ] ;
elongate , lateral to tongue ;
拉长 ， 侧 到 舌头 ；

舌头相对较大，长度大于宽度，后部几乎没有缺口；声带裂较长，位于舌头两侧；

['kəʊniː] ['miːdiəm] [ɪn] [saɪz] .
choanae medium in size .
后鼻孔 中等的 在 尺寸 .

后鼻孔大小中等。

[ɪn] [laɪf] , ['dɔːsəm] ['jeləʊɪʃ] [braʊn] , ['ɒlɪv] [griːn] , [ɔː(r)] ['greɪɪʃ] [braʊn] [wɪð] [dɑːk] [braʊn] [spɒts] [ɒn] [snaʊt] ,
In life , dorsum yellowish brown , olive green , or grayish brown with dark brown spots on snout ,
在 生活 , 背部 淡黄色 棕色的 , 橄榄 绿色的 , 或者 灰蒙蒙的 棕色的 和 黑暗的 棕色的 地点 在 鼻子 ,

活体时，背部呈黄褐色、橄榄绿色或灰褐色，吻部有深褐色斑点。

[dɑːk] [braʊn] [straɪp] [frɒm; frəm] ['nɒstrəl] [tuː; tə] [aɪ] , [dɑːk] ['jeləʊ] - [braʊn] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] ['traɪæŋg(ə)l] , [ænd; ənd] [dɑːk] [ˌsuːprəˌtɪm'pænɪk] ['riːdʒən] ;
dark brown stripe from nostril to eye , dark yellow - brown interorbital triangle , and dark supratympanic region ;
黑暗的 棕色的 条纹 从 鼻孔 到 眼睛 , 黑暗的 黄色的 - 棕色的 轨道间 三角形 , 和 黑暗的 鼓室上 地区 ;

从鼻孔到眼睛有一条深棕色的条纹，眼眶间有一条深黄棕色的三角形区域，鼓室上部区域呈深色；

['dʒen(ə)rəli] [faɪv] [ˌɪntə'rʌptɪd] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [dɑːk] [braʊn] [straɪps] [ɒn] ['dɔːsəm] ([wʌn] [ɒn] [iːtʃ] [flæŋk] ,
generally five interrupted longitudinal dark brown stripes on dorsum (one on each flank ,
一般来说 五 中断 纵向 黑暗的 棕色的 条纹 在 背部 (一 在 每个 侧翼 ,

背部通常有五条间断的深棕色纵向条纹（两侧各一条），

[peə(r)] [ɒv; əv] [pɑː'reɪvɜːtɪbrəl] [ænd; ənd] [wʌn] ['vɜːtɪbrəl]) ; [flæŋks] [peɪl] ['jeləʊ] ; [grɔɪn] ['jeləʊɪʃ] [braʊn] ;
pair of paravertebral and one vertebral) ; flanks pale yellow ; groin yellowish brown ;
一对 的 椎旁 和 一 脊椎) ; 侧翼 苍白 黄色的 ; 腹股沟 淡黄色 棕色的 ;

一对椎旁骨和一块椎骨）；侧腹淡黄色；腹股沟黄褐色；

[θaɪz] [mɑːkt] [wɪð] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] ['trænzvɜːs] ['jeləʊ] - [braʊn] ['blɒtʃɪz] ; ['ʃæŋks] [wɪð] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['jeləʊ] - [braʊn] ['blɒtʃɪz] [ə'bʌv] ;
thighs marked with one or two transverse yellow - brown blotches ; shanks with two or three yellow - brown blotches above ;
大腿 标记 和 一 或者 二 横 黄色的 - 棕色的 斑点 ; 小腿 和 二 或者 三 黄色的 - 棕色的 斑点 多于 ;

大腿上有一条或两条横向的黄褐色斑点；小腿上部有两到三条黄褐色斑点；

['speɪsɪz] [bɪ'twiːn] ['blɒtʃɪz] [ɒn] [θaɪz] , ['ʃæŋks] , ['tɑːsaɪ] , [ænd; ənd] [fiːt] ['jeləʊ] ;
spaces between blotches on thighs , shanks , tarsi , and feet yellow ;
空间 之间 斑点 在 大腿 , 小腿 , 跗骨 , 和 脚 黄色的 ;

大腿、小腿、跗骨和脚上的斑点之间的空隙呈黄色；

[braʊn] [spɒts] [ɒn] ['tɑːsaɪ] [ænd; ənd] [ɪn] [sʌm; səm] ['spesəmən] [ɒn] [fiːt] ; [ɑːm] [peɪl] ['jeləʊ] [wɪð] [peɪl] [braʊn] [spɒts] ;
brown spots on tarsi and in some specimens on feet ; arm pale yellow with pale brown spots ;
棕色的 地点 在 跗骨 和 在 一些 标本 在 脚 ; 手臂 苍白 黄色的 和 苍白 棕色的 地点 ;

跗骨上有褐色斑点，有些标本的足部也有褐色斑点；手臂呈淡黄色，有淡褐色斑点；

['beli] ['kriːmi] [waɪt] ['hævɪŋ] [slaɪt] [bluː] - [griːn] [tɪnt] ; ['vəʊk(ə)l] [sæk] [ænd; ənd] [tʃɪn] ['jeləʊ] ; ['æksɪləri] ['riːdʒən] ['jeləʊ] ,
belly creamy white having slight blue - green tint ; vocal sac and chin yellow ; axillary region yellow ,
腹部 奶油状 白色的 拥有 轻微 蓝色的 - 绿色的 着色 ; 声乐 囊 和 下巴 黄色的 ; 腋窝 地区 黄色的 ,

腹部呈乳白色，略带蓝绿色；声囊和下巴呈黄色；腋窝呈黄色。

[bluː] - [griːn] [ɪn][sʌm; səm] ['spesəmən] ([ˌpiː 'el] . 2A) .
blue - green in some specimens (Pl . 2A) .
蓝色的 - 绿色的 在 一些 标本 (pl . 2A) .

部分标本呈蓝绿色（图版 2A)。

[ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] , [hed] [ænd; ənd] ['dɔːsəm] ['jeləʊɪʃ] [braʊn] ; [dɑːk] [braʊn] [straɪp] [frɒm; frəm]['nɒstrəl] [tuː; tə] [aɪ] ;
In preservative , head and dorsum yellowish brown ; dark brown stripe from nostril to eye ;
在 防腐剂 , 头 和 背部 淡黄色 棕色的 ; 黑暗的 棕色的 条纹 从 鼻孔 到 眼睛 ;

保存完好后，头部和背部呈黄褐色；从鼻孔到眼睛有一条深褐色条纹；

[dɑːk] [braʊn] [spɒts] [ɒn] [snaʊt] ; [ə; eɪ] [dɑːk] [braʊn] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]['traɪæŋg(ə)l] [wɪð] ['eɪpeks][daɪ'rɛktɪd] ['bækwəd] ;
dark brown spots on snout ; a dark brown interorbital triangle with apex directed backward ;
黑暗的 棕色的 地点 在 鼻子 ; 一个 黑暗的 棕色的 轨道间 三角形 和 顶点 指导 落后 ;

吻部有深褐色斑点；眼眶间有深褐色三角形，顶点向后；

[dɑːk] [braʊn] [ˌsuːprəˌtɪm'pænɪk]['riːdʒən] ; ['dɔːs(ə)l] [straɪps] [seɪm] [æz; əz][ɪn] ['lɪvɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ;
dark brown supratympanic region ; dorsal stripes same as in living individuals ;
黑暗的 棕色的 鼓室上 地区 ; 背侧 条纹 相同的 作为 在 活的 个人 ;

鼓室上区呈深棕色；背部条纹与活体个体相同；

[flæŋks] [peɪl] ['jeləʊ] [wɪð] [braʊn] [spɒts] [ɪn][sʌm; səm] ['spesəmən] ; [grɔɪn] ['kriːmi] [waɪt] ;
flanks pale yellow with brown spots in some specimens ; groin creamy white ;
侧翼 苍白 黄色的 和 棕色的 地点 在 一些 标本 ; 腹股沟 奶油状 白色的 ;

侧腹淡黄色，部分个体有褐色斑点；腹股沟乳白色；

[θaɪz] [ænd; ənd] ['ʃæŋks] ['hævɪŋ] [ɔː(r)] ['lækɪŋ] ['trænzvɜːs] [dɑːk] [braʊn] ['blɒtʃɪz] ; ['speɪsɪz] [bɪ'twiːn] ['blɒtʃɪz] ['kriːmi] [waɪt] [ɔː(r)] ['jeləʊ] - [braʊn] ;
thighs and shanks having or lacking transverse dark brown blotches ; spaces between blotches creamy white or yellow - brown ;
大腿 和 小腿 拥有 或者 缺乏 横 黑暗的 棕色的 斑点 ; 空间 之间 斑点 奶油状 白色的 或者 黄色的 - 棕色的 ;

大腿和小腿有或没有横向的深褐色斑点；斑点之间的空隙呈乳白色或黄褐色；

[ɑːmz] [peɪl] ['jeləʊɪʃ] [braʊn] ; ['beli] [ænd; ənd]['vəʊk(ə)l][sæk] ['kriːmi] [waɪt] .
arms pale yellowish brown ; belly and vocal sac creamy white .
武器 苍白 淡黄色 棕色的 ; 腹部 和 声乐 囊 奶油状 白色的 .

手臂呈淡黄褐色；腹部和声囊呈乳白色。

[ˌveəri'eɪʃ(ə)n] . — [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][saɪz][ænd; ənd][sʌm; səm] [prə'pɔːʃ(ə)nz] ,
Variation . — Geographic variation in size and some proportions ,
变化 . — 地理 变化 在 尺寸 和 一些 比例 ,

变异性——大小和某些比例的地理变异性。

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv]['tɪbiə][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][ðə; ði] ['reɪʃiəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['tɪmpənəm] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] ,
such as the ratio of tibia length to snout - vent length and the ratio of the diameter of the tympanum to that of the eye ,
这样的 作为 这 比率 的 胫骨 长度 到 鼻子 - 发泄 长度 和 这 比率 的 这 直径 的 这 鼓室 到 那 的 这 眼睛 ,

例如胫骨长度与吻肛长度之比，以及鼓膜直径与眼球直径之比，

[hæv; həv] [biːn] [əb'zɜːvd] [ɪn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .
have been observed in this species .
有 到过 观察到 在 这 物种 .

已在该物种中观察到。

[ðə; ði]['lɑːdʒɪst][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['gɔːlfoʊ]['dʌlseɪ]['riːdʒən] (['sæmpl] [frɒm; frəm]
The largest individuals are from the Golfo Dulce region (samples from
这 最大 个人 是 从 这 戈尔福 杜尔塞 地区 （ 样品 从
['piˈeɪdrəs]['blɑːŋkəs][ænd; ənd][rɪŋ'kɔːn][diː][oʊ'ɛs'eɪ]) ,
Piedras Blancas and Rincón de Osa) ,
皮耶德拉斯 布兰卡斯 和 rincón 德 奥萨 ）,

最大的个体来自杜尔塞湾地区（样本来自 Piedras Blancas 和 Rincón de Osa），

[ˌpʊntə'reɪnəs] ['prɒvɪns] , ['kɒstə] ['riːkə] .
Puntarenas Province , Costa Rica .
蓬塔雷纳斯 省 ， 科斯塔 里卡 .

哥斯达黎加蓬塔雷纳斯省。

[ðə; ði] [smɔːlɪst] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm] [el] [ˌrɛ'kriːoʊ] , [zɛ'laɪə] ['prɒvɪns] , [ˌnɪkə'rægjuə] ,
The smallest individuals are from El Recreo , Zelaya Province , Nicaragua ,
这 最小 个人 是 从 埃尔 休闲 ， 泽拉亚 省 ， 尼加拉瓜 ，

体型最小的个体来自尼加拉瓜塞拉亚省埃尔雷克雷奥。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði][ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] ['ləʊləndz] [ɒv; əv]['kɒstə]['riːkə] .
and from the Caribbean lowlands of Costa Rica .
和 从 这 加勒比海 低地 的 科斯塔 里卡 .

以及来自哥斯达黎加加勒比海低地。

[ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['tɪmpənəm] [ɪz] [prə'pɔːʃənətli] ['lɑːdʒə(r)] (['relətɪv] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz]
The diameter of the tympanum is proportionately larger (relative to the size
这 直径 的 这 鼓室 是 按比例 更大的 （ 相对的 到 这 尺寸
[ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ]) [ɪn] [meɪlz] [frɒm; frəm] - ,
of the eye) in males from Tilarán ,
的 这 眼睛 ） 在 男性 从 - ，

蒂拉兰地区男性鼓膜直径相对于眼睛大小而言较大。

[ˌgwɑːnə'kɑːsti] ['prɒvɪns] ; [ðə; ði] ['tɪmpənəm] [ɪz] ['nɪəli] [æz; əz] [lɑːdʒ] [ɪn] [meɪlz] [frɒm; frəm]['piˈeɪdrəs]
Guanacaste Province ; the tympanum is nearly as large in males from Piedras
瓜纳卡斯特 省 ； 这 鼓室 是 几乎 作为 大的 在 男性 从 皮耶德拉斯
['blɑːŋkəs] ,
Blancas ,
布兰卡斯 ，

瓜纳卡斯特省；来自皮耶德拉斯布兰卡斯的雄性鼓膜几乎同样大，

[ˌpʊntə'reɪnəs] ['prɒvɪns] , [ænd; ənd]['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] , [hɛ'reɪdiə] ['prɒvɪns] , ['kɒstə]['riːkə] .
Puntarenas Province , and Puerto Viejo , Heredia Province , Costa Rica .
蓬塔雷纳斯 省 ， 和 波多黎各 老家伙 ， 埃雷迪亚 省 ， 科斯塔 里卡 .

哥斯达黎加蓬塔雷纳斯省和埃雷迪亚省别霍港。

[ðə; ði] [ləʊɪst] ['reiʃiəuz][ə'kɜː(r)][ɪn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][frɒm; frəm][ˌælmɪ'rɑːnteɪ] , ['boʊkəs][del]['təʊrəʊ] , [ˌpɑːnə'mɑː]
The lowest ratios occur in individuals from Almirante , Bocas del Toro , Panamá
这 最低 比率 发生 在 个人 从 海军上将 ， 博卡斯 del 托罗 ， 巴拿马
,
,
,

比例最低的是来自巴拿马阿尔米兰特、博卡斯德尔托罗、

[ɪn] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] ['ləʊləndz] [ɒv; əv]['kɒstə]['riːkə] ([ɪk'sept] ['pwertoʊ]
in specimens from the Caribbean lowlands of Costa Rica (except Puerto
在 标本 从 这 加勒比海 低地 的 科斯塔 里卡 （ 除了 波多黎各
[vi'eɪhoʊ]) ,
Viejo) ,
老家伙 ）,

在哥斯达黎加加勒比海低地（除波多黎各维耶霍外）的标本中，

[ænd; ənd][ɪn] [ðəʊz] [frɒm; frəm] [el] [ˌrɛ'kriːoʊ] , [zɛ'laɪə] ['prɒvɪns] , [ˌnɪkə'rægjuə] .
and in those from El Recreo , Zelaya Province , Nicaragua .
和 在 那些 从 埃尔 休闲 , 泽拉亚 省 , 尼加拉瓜 .

以及来自尼加拉瓜塞拉亚省 El Recreo 的人。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [ðə; ði] ['tɪmpənəm] [ɪz] [prə'pɔːʃənətli] ['lɑːdʒə(r)][ɪn] ['fiːmeɪl] [ðæn; ðən][ɪn] [meɪlz] ;
In general , the tympanum is proportionately larger in females than in males ;
在 一般的 , 这 鼓室 是 按比例 更大的 在 女性 比 在 男性 ;

一般来说，女性的鼓膜比男性的鼓膜相对更大；

[ðə; ði] ['tɪmpənəm] [ɪz]['lɑːdʒɪst][ɪn] ['fiːmeɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['ləʊləndz] [ɒv; əv] ['kɒstə] ['riːkə] (['teɪb(ə)l][faɪv]) .
the tympanum is largest in females from the Pacific lowlands of Costa Rica (Table 5) .
这 鼓室 是 最大 在 女性 从 这 太平洋 低地 的 科斯塔 里卡 (桌子 5) .

来自哥斯达黎加太平洋低地的雌性鼓膜最大（表 5）。

['kʌlə(r)][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][hæz; həz] [biːn] [əb'zɜːvd] [ɪn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ,
Color variation has been observed in individuals from the same population ,
颜色 变化 有 到过 观察到 在 个人 从 这 相同的 人口 ,

即使来自同一群体的个体，也观察到了颜色差异。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][frɒm; frəm] ['dɪfrənt] [ləʊ'kælitiz] , [bɪ'twiːn] [meɪlz] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] , [ænd; ənd][frɒm; frəm] [naɪt] [tuː; tə] [deɪ] .
as well as in individuals from different localities , between males and females , and from night to day .
作为 出色地 作为 在 个人 从 不同的 地方 , 之间 男性 和 女性 , 和 从 夜晚 到 天 .

以及来自不同地区的个体之间、男性和女性之间、以及从夜晚到白天之间。

[ɪn][laɪf] ,
In life ,
在 生活 ,

在生活中，

[məʊst][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][frɒm; frəm][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['ləʊləndz] [ɒv; əv] ['kɒstə] ['riːkə][ɑː(r); ə(r)] [dɑːk] [tæn] [tuː; tə] ['griːnɪʃ] [greɪ] [ə'bʌv] [wɪð] [dɑːk] [braʊn] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [straɪps] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɪn'taɪə(r)][ɔː(r)]['brəʊkən] ,
most individuals from the Pacific lowlands of Costa Rica are dark tan to greenish gray above with dark brown longitudinal stripes that are entire or broken ,
最多 个人 从 这 太平洋 低地 的 科斯塔 里卡 是 黑暗的 棕褐色 到 绿绿色 灰色的 多于 和 黑暗的 棕色的 纵向 条纹 那 是 全部的 或者 破碎的 ,

来自哥斯达黎加太平洋低地的个体大多背部呈深褐色至绿灰色，带有深棕色纵纹，这些纵纹可能是完整的，也可能是断续的。

[bʌt; bət][sʌm; səm] ['spesəmən] (['məʊstli] [meɪlz]) [ɑː(r); ə(r)] ['dʌski] [braʊn] [ænd; ənd] [læk] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [straɪps] [ɔː(r)][æn; ən][ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]['traɪæŋg(ə)l] ;
but some specimens (mostly males) are dusky brown and lack longitudinal stripes or an interorbital triangle ;
但 一些 标本 (大多 男性) 是 昏暗 棕色的 和 缺少 纵向 条纹 或者 一个 轨道间 三角形 ;

但有些标本（大多为雄性）呈暗褐色，且缺乏纵纹或眶间三角形；

['fiːmeɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][hæv; həv][ðə; ði] [dɑːk] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]['traɪæŋ(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [straɪps] [ɒn][ðə; ði]
females usually have the dark interorbital triangle and the stripes on the
女性 通常 有 这 黑暗的 轨道间 三角形 和 这 条纹 在 这
['dɔːsəm] .
dorsum .
背部 .

雌性通常有深色的眼眶间三角形和背部的条纹。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][frɒm; frəm] [ˌtʊri'ɑːlbə] , [kɑːr'teɪgoʊ] ['prɒvɪns] , ['kɒstə]['riːkə] , [ɑː(r); ə(r)] [peɪl] ['ɒlɪv] - [tæn]
Individuals from Turrialba , Cartago Province , Costa Rica , are pale olive - tan
个人 从 图里亚尔巴 , 卡塔戈 省 , 科斯塔 里卡 , 是 苍白 橄榄 - 棕褐色
[wɪð] ['ɒlɪv] - [braʊn] ['mɑːkiŋz] .
with olive - brown markings .
和 橄榄 - 棕色的 标记 .

来自哥斯达黎加卡塔戈省图里亚尔瓦的个体呈浅橄榄褐色，带有橄榄棕色斑纹。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][frɒm; frəm]['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] , [hɛ'reɪdiə] ['prɒvɪns] , ['kɒstə]['riːkə] ,
Individuals from Puerto Viejo , Heredia Province , Costa Rica ,
个人 从 波多黎各 老家伙 , 埃雷迪亚 省 , 科斯塔 里卡 ,

来自哥斯达黎加埃雷迪亚省波多黎各维耶霍的人们

[ɑː(r); ə(r)] ['juːnɪfɔːmli] ['jeləʊɪʃ] [braʊn] [wɪð] [ɔː(r)] [wɪ'ðaʊt] [dɑːk] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [straɪps] .
are uniformly yellowish brown with or without dark longitudinal stripes .
是 均匀地 淡黄色 棕色的 和 或者 没有 黑暗的 纵向 条纹 .

呈均匀的黄褐色，有或无深色纵条纹。

['spesəmən] [frɒm; frəm] [el] [ˌrɛ'kriːoʊ] , [zɛ'laɪə] ['prɒvɪns] , [ˌnɪkə'rægjuə] , [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [ðəʊz] [frɒm; frəm]
Specimens from El Recreo , Zelaya Province , Nicaragua , are like those from
标本 从 埃尔 休闲 , 泽拉亚 省 , 尼加拉瓜 , 是 喜欢 那些 从
['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] .
Puerto Viejo .
波多黎各 老家伙 .

来自尼加拉瓜塞拉亚省埃尔雷克雷奥的标本与来自维耶霍港的标本相似。

[meɪlz] [frɒm; frəm][ˌælmɪ'rɑːnteɪ] , ['boʊkəs][del]['təʊrəʊ] , [ˌpɑːnə'mɑː] ,
Males from Almirante , Bocas del Toro , Panamá ,
男性 从 海军上将 , 博卡斯 del 托罗 , 巴拿马 ,

来自巴拿马博卡斯德尔托罗阿尔米兰特的男性，

[ɑː(r); ə(r)] [peɪl] [braʊn] [wɪð] [dɑːk] [braʊn] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [straɪps] [ænd; ənd][æn; ən][ˌɪndɪ'stɪŋkt]
are pale brown with dark brown longitudinal stripes and an indistinct
是 苍白 棕色的 和 黑暗的 棕色的 纵向 条纹 和 一个 模糊
[ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]['traɪæŋ(ə)l] .
interorbital triangle .
轨道间 三角形 .

呈浅棕色，有深棕色纵纹，眼眶间三角形不明显。

['fiːmeɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkt] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]['traɪæŋ(ə)l][ænd; ənd] [dɑːk] [braʊn] ['blɒtʃɪz] [ɒn][ðə; ði]
Females have a distinct interorbital triangle and dark brown blotches on the
女性 有 一个 清楚的 轨道间 三角形 和 黑暗的 棕色的 斑点 在 这
[θaɪz] [ænd; ənd] ['ʃæŋks] .
thighs and shanks .
大腿 和 小腿 .

雌性个体眼间有明显的三角形斑纹，大腿和小腿上有深褐色斑点。

[baɪ] [naɪt] , [ðə; ði] ['dɔːsəm] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪz] [peɪl] ['jeləʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['beli] [ɪz] ['kriːmi] [waɪt] .
By night , the dorsum usually is pale yellow , and the belly is creamy white .
经过 夜晚 , 这 背部 通常 是 苍白 黄色的 , 和 这 腹部 是 奶油状 白色的 .

到了晚上，背部通常呈淡黄色，腹部呈乳白色。

[baɪ] [deɪ] , [ðə; ði] ['dɔːsəm] [ɪz] [dɑːk] [tæn] ; [ðə; ði] [straɪps] [ænd; ənd] [spɒts] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːkə] ,

By day , the dorsum is dark tan ; the stripes and spots are darker ,

经过 天 , 这 背部 是 黑暗的 棕褐色 ; 这 条纹 和 地点 是 较暗 ,

白天，背部呈深褐色；条纹和斑点颜色更深。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['beli] [ɪz] ['jeləʊɪʃ] [waɪt] .

and the belly is yellowish white .

和 这 腹部 是 淡黄色 白色的 .

腹部呈黄白色。

['teɪlə(r)] (-) ['nəʊtɪst] [ðæt] [kən'sɪdərəb(ə)l][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn]['kʌlə(r)]['pæt(ə)n] [ə'kɜːd] [frɒm; frəm]

Taylor (1952) noticed that considerable variation in color pattern occurred from

泰勒 (-) 注意到 那 大量 变化 在 颜色 图案 发生 从

[naɪt] [tuː; tə] [deɪ] [ɪn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][frɒm; frəm] [ˌtʊri'ɑːlbə] ,

night to day in individuals from Turrialba ,

夜晚 到 天 在 个人 从 图里亚尔巴 ,

Taylor（1952）注意到，来自图里亚尔巴岛的个体在昼夜之间颜色图案发生了相当大的变化，

[kɑːr'teɪgoʊ] ['prɒvɪns] , ['kɒstə] ['riːkə] .

Cartago Province , Costa Rica .

卡塔戈 省 , 科斯塔 里卡 .

哥斯达黎加卡塔戈省。

[æt; ət] [naɪt] [sʌm; səm][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [lækt] [ə; eɪ]['dɔːs(ə)l]['pæt(ə)n] ,

At night some individuals lacked a dorsal pattern ,

在 夜晚 一些 个人 缺乏 一个 背侧 图案 ,

夜间，有些个体背部缺少花纹。

[bʌt; bət][baɪ] [deɪ] ['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [dɪ'veləpt] ['dɔːs(ə)l] [straɪps] .

but by day many of these individuals developed dorsal stripes .

但 经过 天 许多 的 这些 个人 发达 背侧 条纹 .

但到了白天，这些个体中的许多人背部都出现了条纹。

['kreɪniəl] [ˌɒstɪ'ɒlədʒi] . — [ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv]['haɪlə] - [ɪz] ['slaɪtli] ['waɪdə(r)][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][ɪz]

Cranial Osteology . — The skull of Hyla elaeochroa is slightly wider than it is

颅骨 骨学 . — 这 颅骨 的 海拉 - 是 轻微地 更广泛 比 它 是

[lɒŋ] , [ænd; ənd] [flæt] .

long , and flat .

长的 , 和 平坦的 .

颅骨骨学——雨蛙的头骨宽度略大于长度，且扁平。

[ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ][ɪz] [smɔːl] [ænd; ənd] [beəz] - [tuː; tə] - [tiːθ] ([miːn] [fɔː(r); fə(r)][naɪn] ['spesəmən] ,

The premaxillary is small and bears 10 to 15 teeth (mean for 9 specimens ,

这 上颌前部 是 小的 和 熊 - 到 - 牙齿 (意思是 为了 9 标本 ,

- . [θriː]) .

12 . 3) .

- . 3) .

前颌骨较小，有 10 至 15 颗牙齿（9 个标本的平均值为 12.3 颗）。

[ðə; ði]['eɪləri]['prəʊses][ɒv; əv][ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ][ɪz][smɔːl] , ['vɜːtɪk(ə)l] , [ænd; ənd] ['slaɪtli] [kɒn'keɪv]

The alary process of the premaxillary is small , vertical , and slightly concave

这 薪资 过程 的 这 上颌前部 是 小的 , 垂直的 , 和 轻微地 凹

[pɑːs'tɪriərli] .

posteriorly .

后方 .

前颌骨的翼突较小，垂直，后部略微凹陷。

[v'ɛntɹəli] , [ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ][ɪz] ['pɑːʃəli] [ju'naɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði][priː'vəʊmə][baɪ] [ˌɒsɪfɪ'keɪʃn] .

Ventrally , the premaxillary is partially united to the prevomer by ossification .

腹侧 , 这 上颌前部 是 部分 团结的 到 这 前元 经过 骨化 .

腹侧，前颌骨通过骨化与前犁骨部分连接。

[ðə; ði] [mæk'sɪləri] [ɪz] ['slendə(r)] [ænd; ənd] [beəz] - [tuː; tə] - [tiːθ] ([miːn] [fɔː(r); fə(r)] [naɪn] ['spesəmən] ,
The maxillary is slender and bears 70 to 82 teeth (mean for 9 specimens ,
这 上颌 是 苗条 和 熊 - 到 - 牙齿 (意思是 为了 9 标本 ,
- . [θriː]) .
74 . 3) .
- . 3) .

上颌骨细长，有 70 至 82 颗牙齿（9 个标本的平均值为 74.3 颗）。

[ðə; ði] [pɑːz] - [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæk'sɪləri] [ɪz] ['lætərəli] ['kɒnveks] [ænd; ənd] [ɪz] [ə'baʊt] [twaɪs] [æz; əz] [haɪ]
The pars facialis of the maxillary is laterally convex and is about twice as high
这 部分 - 的 这 上颌 是 横向 凸面 和 是 关于 两次 作为 高的
[æz; əz] [ðə; ði] [pɑːz] - .
as the pars dentalis .
作为 这 部分 - .

上颌骨面部向外侧凸起，高度约为齿部的高度的两倍。

[ðə; ði] ['neɪz(ə)l] [ɪz] [lɑːdʒ] , [rəʊ'bʌst] , [æn'tɪriərli] [trʌŋ'keɪt] , [bʌt; bət] ['pɔɪntɪd] [pɑːs'tɪriərli] [ɪn] ['dɔːs(ə)l]
The nasal is large , robust , anteriorly truncate , but pointed posteriorly in dorsal
这 鼻腔 是 大的 , 强壮的 , 前部 截短 , 但 尖 后方 在 背侧
[vjuː] .
view .
看法 .

鼻骨大而粗壮，前部截形，但从背面看向后部呈尖形。

[ðə; ði] ['neɪz(ə)l] [kəm'praiz] [ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] .
The nasal comprises about 45 per cent of the total length of the skull .
这 鼻腔 包括 关于 - 每 中心 的 这 全部的 长度 的 这 颅骨 .

鼻骨约占颅骨总长度的 45%。

[ðeə(r)] [ɪz] [æn; ən] [æn'tɪəriə(r)] [ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] ['septəm] ['nɑːsi] ['sepəreɪtɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['neɪzlz] ; [ðə; ði] ['lætə(r)]
There is an anterior cartilaginous septum nasi separating the two nasals ; the latter
那里 是 一个 前部 软骨 隔膜 纳西 分离 这 二 鼻音 ; 这 后者
[ˌəʊvə'læp] [ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid] [pɑːs'tɪriərli] .
overlap the sphenethmoid posteriorly .
重叠 这 蝶筛骨 后方 .

鼻前部有一块软骨性鼻中隔，将两个鼻孔分隔开来；后部鼻孔与蝶筛骨重叠。

[iːtʃ] ['neɪz(ə)l] [beəz] [ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [kɒn'kævəti] [ɪn] [ðə; ði] [saɪd] [ænd; ənd] [læk] [ə; eɪ] [mæk'sɪləri]
Each nasal bears a shallow concavity in the midlateral side and lacks a maxillary
每个 鼻腔 熊 一个 浅的 凹 在 这 中侧 边 和 缺乏 一个 上颌
['prəʊses] .
process .
过程 .

每个鼻骨在中外侧都有浅凹陷，并且没有上颌突。

['dɔː.səl.i] , [ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid] [ɪz] ['waɪdə(r)] [ðæn; ðən] [lɒŋ] , ['rʌfli] [pen'tægənl] [ɪn] [ʃeɪp] ; [ðə; ði]
Dorsally , the sphenethmoid is wider than long , roughly pentagonal in shape ; the
背侧 , 这 蝶筛骨 是 更广泛 比 长的 , 大致 五边形 在 形状 ; 这
[frʌntəʊpɑː'raɪtl] [ɪz] ['iːlɒŋgeɪt] ,
frontoparietal is elongate ,
额顶叶 是 拉长 ,

背侧，蝶筛骨宽大于长，大致呈五边形；额顶骨细长。

[smuːð] , [ænd; ənd] [beəz] [ə; eɪ] [smɔːl] [æn'tɪəriə(r)] [ˌsuːprə'ɔːbɪt(ə)l; ˌsjuː-] ['prəʊses] .
smooth , and bears a small anterior supraorbital process .
光滑的 , 和 熊 一个 小的 前部 眶上 过程 .

表面光滑，并有一个小的前眶上突。

[ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid] [ænd; ənd] [frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [fɔːm] [ðə; ði] [æn'tɪəriə(r)] ['mɑːdʒɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ˌfɒntə'nel] ;
The sphenethmoid and frontoparietal form the anterior margin of the frontoparietal fontanelle ;
这 蝶筛骨 和 额顶叶 形式 这 前部 利润 的 这 额顶叶 囟门 ;

蝶筛骨和额顶骨构成额顶囟的前缘；

[ðə; ði] [ˌfɒntə'nel] [ɪz] ['nærəʊ] [æn'tɪriərli] [ænd; ənd] ['waɪdə(r)] [pɑːs'tɪriərli] ([fɪg] .
the fontanelle is narrow anteriorly and wider posteriorly (Fig .
这 囟门 是 狭窄的 前部 和 更广泛 后方 (如图 .

囟门前部较窄，后部较宽（图）。

5B) .
5B) .
5B) .

5B）。

[ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['dɪstl] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [ɪz] [ɪn] ['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] [ɑːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skwə'məʊs(ə)l] .
The entire distal surface of the proötic is in contact with the posterior arm of the squamosal .
这 全部的 远端 表面 的 这 - 是 在 接触 和 这 后部 手臂 的 这 鳞状 .

前骨的整个远端表面与鳞骨的后臂接触。

[ə; eɪ] ['nærəʊ] [ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] ['krɪstə] - [ɪz] ['vɪzəb(ə)l] ['dɔː.səl.i] [ɪn] [sʌm; səm] ['spesəmən] .
A narrow cartilaginous crista parotica is visible dorsally in some specimens .
一个 狭窄的 软骨 克里斯塔 - 是 可见的 背侧 在 一些 标本 .

在一些标本的背部可以看到狭窄的软骨性耳廓嵴。

[ðə; ði] [skwə'məʊs(ə)l] [ɪz] [brɔːd] [pɑːs'tɪriərli] [bʌt; bət] [ɪts] [æn'tɪəriə(r)] [ɑːm] [ɪz] ['slendə(r)] [ænd; ənd] [nɒt] [ɪn] ['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [mæk'sɪləri] .
The squamosal is broad posteriorly but its anterior arm is slender and not in contact with the maxillary .
这 鳞状 是 广阔 后方 但 它是 前部 手臂 是 苗条 和 不是 在 接触 和 这 上颌 .

鳞状骨后部宽阔，但其前臂细长，不与上颌骨接触。

['teɪb(ə)l] [faɪv] . — [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [saɪz] [ænd; ənd] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɪn] [meɪlz] [ɒv; əv] ['haɪlə] - .
Table 5 . — Geographic Variation in Size and Proportions in Males of Hyla elaeochroa .
桌子 5 . — 地理 变化 在 尺寸 和 比例 在 男性 的 海拉 - .

表 5.—Hyla elaeochroa 雄性体型和比例的地理变异。

([miːnz] [ɪn] [pə'renθəsiːz] [bɪ'ləʊ] [əb'zɜːvd] ['reɪndʒɪz] .)
(Means in parentheses below observed ranges .)
(方法 在 括号 以下 观察到 范围 .)

（括号内为观测范围的平均值。）

[ləʊ'kæləti] [en] [snaʊt] - [vent]
Locality N Snout - vent
地点 N 鼻子 - 发泄

地点 N 吻部-泄殖腔

[leŋkθ; leŋθ] ([əm əm] .)
length (mm .)
长度 (毫米 .)

长度（毫米）

['tɪbiə] [leŋkθ; leŋθ] /
Tibia length /
胫骨 长度 /

胫骨长度/

[snaʊt] - [vent] ['tɪmpənəm] /
snout - vent Tympanum /
鼻子 - 发泄 鼓室 /

吻部-泄殖腔鼓膜/

[aɪ] [fʊt] [leŋkθ; leŋθ] /
eye Foot length /
眼睛 脚 长度 /

眼睛 脚长/

[snaʊt] - [vent]
snout - vent
鼻子 - 发泄

吻部-泄殖腔

[ˌnɪkə'rægjuə] : [el] [ˌrɛ'kriːoʊ][naɪn] - . - - - . [θriː] (- . [θriː]) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -)
Nicaragua : El Recreo 9 28 . 0 - 30 . 3 (29 . 3) 0 . 51 - 0 . 57 (0 . 55) 0 . 47 - 0 . 59 (0 . 51) 0 . 39 - 0 . 54 (0 . 41)
尼加拉瓜 : 埃尔 休闲 9 - . - - - . 3 (- . 3) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -)

尼加拉瓜：埃尔雷克雷奥 9 28.0-30.3(29.3) 0.51-0.57(0.55) 0.47-0.59(0.51) 0.39-0.54(0.41)

['kɒstə] ['riːkə] : - - - . [eit] - - . [sɪks] (- . [sɪks]) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -)
Costa Rica : Tilarán 21 28 . 8 - 33 . 6 (30 . 6) 0 . 47 - 0 . 57 (0 . 52) 0 . 48 - 0 . 65 (0 . 59) 0 . 40 - 0 . 46 (0 . 41)
科斯塔 里卡 : - - - . 8 - - . 6 (- . 6) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -)

哥斯达黎加：蒂拉兰 21 28.8-33.6(30.6) 0.47-0.57(0.52) 0.48-0.65(0.59) 0.40-0.46(0.41)

['kɒstə] ['riːkə] : ['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] - - . [θriː] - - . [fɔːr] (- . ['sɛvən]) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -)
Costa Rica : Puerto Viejo 22 26 . 3 - 32 . 4 (29 . 7) 0 . 49 - 0 . 54 (0 . 52) 0 . 48 - 0 . 65 (0 . 57) 0 . 38 - 0 . 45 (0 . 42)
科斯塔 里卡 : 波多黎各 老家伙 - - . 3 - - . 4 (- . 7) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -)

哥斯达黎加：别霍港 22 26.3-32.4(29.7) 0.49-0.54(0.52) 0.48-0.65(0.57) 0.38-0.45(0.42)

['kɒstə] ['riːkə] : [ˌtʊri'ɑːlbə] - - . [wʌn] - - . - (- . [sɪks]) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -)
Costa Rica : Turrialba 95 28 . 1 - 35 . 0 (30 . 6) 0 . 47 - 0 . 56 (0 . 51) 0 . 47 - 0 . 68 (0 . 56) 0 . 37 - 0 . 46 (0 . 41)
科斯塔 里卡 : 图里亚尔巴 - - . 1 - - . - (- . 6) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -) - . - - - . - (- . -)

哥斯达黎加：图里亚尔巴 95 28.1-35.0(30.6) 0.47-0.56(0.51) 0.47-0.68(0.56) 0.37-0.46(0.41)

['kɒstə] ['riːkə] : - , [lɪ'mɔːn] , [ænd; ənd]
Costa Rica : Bataán , Limón , and
科斯塔 里卡 : - , 柠檬 , 和

哥斯达黎加：巴丹、利蒙和

[θriː] [ˈsɛvən]
Suretka 26 26.3-32.7 (30.0) 0.47-0.54 (0.51) 0.45-0.66 (0.50) 0.36-0.44 (0.41)
3 7

苏雷特卡26 26.3-32.7(30.0) 0.47-0.54(0.51) 0.45-0.66(0.50) 0.36-0.44(0.41)

[ˈkɒstə] [ˈriːkə] : [piˈeɪdrəs] [ˈblɑːŋkəs] [θriː] [ˈsɛvən] ([ˌtuːˈtuː])
Costa Rica : Piedras Blancas 21 33.3-37.7 (35.2) 0.50-0.54 (0.51) 0.48-0.64 (0.57) 0.40-0.46 (0.43)
科斯塔 里卡 : 皮耶德拉斯 布兰卡斯 3 7 (2)

哥斯达黎加：彼德拉斯·布兰卡斯 21 33.3-37.7(35.2) 0.50-0.54(0.51) 0.48-0.64(0.57) 0.40-0.46(0.43)

[ˈkɒstə] [ˈriːkə] : [rɪŋˈkɔːn] [diː] [oʊˈɛsˈeɪ] [fɔːr] [naɪn] ([wʌn])
Costa Rica : Rincón de Osa 24 31.4-35.9 (34.1) 0.50-0.56 (0.53) 0.45-0.61 (0.54) 0.40-0.46 (0.43)
科斯塔 里卡 : rincón 德 奥萨 4 9 (1)

哥斯达黎加：林孔德奥萨 24 31.4-35.9(34.1) 0.50-0.56(0.53) 0.45-0.61(0.54) 0.40-0.46(0.43)

[ˌpɑːnəˈmɑː] : [ˈboʊkəs] [del] [ˈtəʊrəʊ] [sɪks] [faɪv] ([wʌn])
Panamá : Bocas del Toro 6 31.0-33.5 (32.1) 0.49-0.54 (0.51) 0.47-0.50 (0.48) 0.41-0.43 (0.42)
巴拿马 : 博卡斯 del 托罗 6 5 (1)

巴拿马：博卡斯-德尔托罗 6 31.0-33.5(32.1) 0.49-0.54(0.51) 0.47-0.50(0.48) 0.41-0.43(0.42)

[pleɪt] [wʌn]
PLATE 1
盘子 1

图版 1

[ˈlɪvɪŋ] [ˈhaɪlə] : ([ə; eɪ]) [eɪtʃ] . ([kuː]) [ænd; ənd] ([biː]) [eɪtʃ] . ([kuː]) , × [ˌtuːˈtuː] .
Living Hyla : (A) H. boulengeri (KU 86322) and (B) H. foliamorta (KU 101576), × 2.
活的 海拉 : (一个) H . (堪萨斯大学) 和 (B) H . (堪萨斯大学) , × 2 .

活雨蛙：(A) H. bouulengeri (KU 86322) 和 (B) H. foliamorta (KU 101576)，× 2。

[pleɪt] [ˌtuːˈtuː]
PLATE 2
盘子 2

图版 2

[ˈlɪvɪŋ] [ˈhaɪlə] : ([ə; eɪ]) [eɪtʃ] . ([kuː]) , ([biː]) [eɪtʃ] . ([kuː]) ,
Living Hyla : (A) H. elaeochroa (KU 91688), (B) H. staufferi staufferi (KU 57791),
活的 海拉 : (一个) H . (堪萨斯大学) , (B) H . (堪萨斯大学) ,

活雨蛙：(A) H. elaeochroa (KU 91688)，(B) H. staufferi staufferi (KU 57791)，

[ænd; ənd] ([siː]) [eɪtʃ] . [ɑltaɪ] ([kuː]) , × [ˌtuːˈtuː] .
and (C) H. staufferi altae (KU 101688), × 2.
和 (C) H . 阿尔泰 (堪萨斯大学) , × 2 .

(C) H. staufferi altae (KU 101688)，× 2。

[pleɪt] [θriː]
PLATE 3
盘子 3

图版 3

[ænd; ənd] ['sekʃənz] [ɒv; əv] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [ɒv; əv] ([ə; eɪ]) ['haɪlə] - (
Audiospectrograms and sections of mating calls of (A) Hyla boulengeri (
音频频谱图 和 部分 的 交配 呼叫 的 (一个) 海拉 - (
[kuː] [teɪp] [nəʊ] . -) [ænd; ənd] ([biː]) [eɪtʃ] . - ([kuː] [teɪp] [nəʊ] . -) .
KU Tape No . 511) and (B) H . foliamorta (KU Tape No . 288) .
堪萨斯大学 磁带 不 . -) 和 (B) H . - (堪萨斯大学 磁带 不 . -) .

(A) 布氏树蛙（KU 录音带编号 511）和（B）叶状树蛙（KU 录音带编号 288）的交配叫声的音频频谱图和片段。

[pleɪt] [fɔːr]
PLATE 4
盘子 4

图版 4

[ænd; ənd] ['sekʃənz] [ɒv; əv] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [ɒv; əv] ([ə; eɪ]) ['haɪlə] - (
Audiospectrograms and sections of mating calls of (A) Hyla elaeochroa (
音频频谱图 和 部分 的 交配 呼叫 的 (一个) 海拉 - (
[kuː] [teɪp] [nəʊ] . -) ,
KU Tape No . 97) ,
堪萨斯大学 磁带 不 . -) ,

(A) Hyla elaeochroa（KU 录音带编号 97）的交配叫声的音频频谱图和片段

([biː]) [eɪtʃ] . [es] . - ([kuː] [teɪp] [nəʊ] . -) , [ænd; ənd] ([siː]) [eɪtʃ] . - [ɑltaɪ] (
(B) H . s . staufferi (KU Tape No . 93) , and (C) H . staufferi altae (
(B) H . s . - (堪萨斯大学 磁带 不 . -) , 和 (C) H . - 阿尔泰 (
[kuː] [teɪp] [nəʊ] . -) .
KU Tape No . 502) .
堪萨斯大学 磁带 不 . -) .

(B) H. s. staufferi（KU 磁带编号 93），以及（C）H. staufferi altae（KU 磁带编号 502）。

[ðə; ði] [priː'vəumə] [ɪz] [ʃɔːt] , [ænd; ənd] [brɔːdɪst] [æn'tɪriərli] .
The prevomer is short , and broadest anteriorly .
这 前元 是 短的 , 和 最广泛的 前部 .

前犁骨短，前端最宽。

[ðə; ði] [priː'vəumə] [ɪz] [dʒɔɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌpriːmæk'sɪlərɪ] [baɪ] [ˌɒsɪfɪ'keɪʃn] .
The prevomer is joined to the premaxillary by ossification .
这 前元 是 加入 到 这 上颌前部 经过 骨化 .

前犁骨通过骨化与前颌骨连接。

[ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] ['mɑːdʒɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [priː'vəumə] [beəz] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] [ɑːˌtɪkju'leɪʃn]
The posterior margin of the prevomer bears a narrow cartilaginous articulation
这 后部 利润 的 这 前元 熊 一个 狭窄的 软骨 关节
[wɪð] [ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid] .
with the sphenethmoid .
和 这 蝶筛骨 .

前犁骨的后缘与蝶筛骨之间存在狭窄的软骨关节。

[ðə; ði] [ˌæntərəʊ'lætərəl] [ænd; ənd] [ˌpɒstərəʊ'lætərəl] ['prəʊsesɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [priː'vəumə] [fɔːm] [æn; ən]
The anterolateral and posterolateral processes of the prevomer form an
这 前外侧 和 后外侧 流程 的 这 前元 形式 一个
[ˌɪnkəm'pliːt] ['bəʊni] ['mɑːdʒɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [smɔːl] ['kəʊniː] ;
incomplete bony margin to the small choanae ;
未完成 骨质 利润 到 这 小的 后鼻孔 ;

前犁骨的前外侧突和后外侧突形成小后鼻孔的不完全骨性边缘；

[iːtʃ] [priːˈvəumə] [beəz] [fɔː(r)][tuː; tə][ˈsev(ə)n] [tiːθ] .
each prevomer bears four to seven teeth .
每个 前元 熊 四 到 七 牙齿 .

每个前牙有四到七颗牙齿。

[ðə; ði][ˈpælətaɪn][ɪz] [smɔːl] , [kɜːvd] [ænˈtɪriərli] [ænd; ənd] [ˈiːdenteɪt] .
The palatine is small , curved anteriorly and edentate .
这 腭 是 小的 , 弯曲 前部 和 无齿 .

腭骨小，向前弯曲，无齿。

[ðə; ði][ænˈtɪəriə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈpærəˈsfiːnɒɪd] [ɪz][rəʊˈbʌst][ænd; ənd][endz][ɪn][ə; eɪ] [pɔɪnt] .
The anterior part of the parasphenoid is robust and ends in a point .
这 前部 部分 的 这 副蝶骨 是 强壮的 和 结束 在 一个 观点 .

副蝶骨的前部粗壮，末端呈尖状。

[ðə; ði] [ˈterɪˌɡɔɪd] [ɪz][ˈslendə(r)][ænd; ənd] [ˈwiːkli] [dɪˈveləpt] .
The pterygoid is slender and weakly developed .
这 翼状突 是 苗条 和 弱 发达 .

翼状肌细长且发育不全。

[ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] . — [ˈhaɪlə] - [ɪnˈhæbit][ˈhjuːmɪd] [ˈləʊlənd] [ˈtrɒpɪk(ə)l][ˈfɔːrɪsts; ˈfɑːrɪsts][ɪn]
Natural History . — Hyla elaeochroa inhabits humid lowland tropical forests in
自然的 历史 . — 海拉 - 居住地 湿 低地 热带 森林 在
[ˈləʊə(r)] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] [ænd; ənd] [briːdz] [ɪn] [ˈtemprəri] [pɒndz] .
lower Central America and breeds in temporary ponds .
降低 中央 美国 和 品种 在 暂时的 池塘 .

自然史——雨蛙（Hyla elaeochroa）栖息于中美洲南部潮湿的低地热带森林，并在临时性池塘中繁殖。

[klɑːsp, klæsp] [peəz] , [ˈɡrævɪd] [ˈfiːmeɪl] , [ænd; ənd] [ˈkɔːlɪŋ] [meɪlz] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [ˈməʊstli][ɪn]
Clasping pairs , gravid females , and calling males have been found mostly in
紧握 对 , 怀孕 女性 , 和 呼叫 男性 有 到过 成立 大多 在
[dʒuːn] , [dʒʊˈlaɪ] , [ænd; ənd] [ˈɔːɡəst] .
June , July , and August .
六月 , 七月 , 和 八月 .

交配的雌雄个体、怀孕的雌性个体和鸣叫的雄性个体大多在六月、七月和八月被发现。

[ˈwɪljəm] [iː] . - [ɪnˈfɔːmd] [ˌem ˈiː] [ðæt] [hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [faʊnd] [meɪlz] [ˈkɔːlɪŋ] [ɪn][mɪd] - [ˈfebruəri] ,
William E . Duellman informed me that he also found males calling in mid - February ,
威廉 E . - 知情的 我 那 他 还 成立 男性 呼叫 在 中 - 二月 ,
[leɪt] [ˈeɪprəl] , [ænd; ənd] [meɪ] .
late April , and May .
晚的 四月 , 和 可能 .

威廉·E·杜尔曼告诉我，他还发现雄性在二月中旬、四月下旬和五月鸣叫。

- (-) [rɪˈpɔːtɪd] [ˈdiːteɪld] [ˌɑːbzərˈveɪʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈsəʊʃ(ə)l] [ˌɔːɡənaɪˈzeɪʃn] [ɪn][ðə; ði]
Duellman (1967) reported detailed observations of the social organization in the
- (-) 据报道 详细的 观察 的 这 社会的 组织 在 这
[ˈmeɪtɪŋ] [kɔːl][ɒv; əv][ˈhaɪlə] - .
mating call of Hyla elaeochroa .
交配 称呼 的 海拉 - .

Duellman (1967) 报告了对雨蛙求偶叫声中的社会组织的详细观察。

[ðə; ði] [ˈkɔːrəs] [ɪn] [ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪˈnɪʃəli] [ˈɔːɡənaɪzd] , [bʌt; bət] [wen] [ˈmeni] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][kɔːl]
The choruses in this species are initially organized , but when many individuals call
这 合唱 在 这 物种 是 最初 组织 , 但 什么时候 许多 个人 称呼
, [ðə; ði] [ˈkɔːrəs] [ˈluːzɪz] [ˌɔːɡənaɪˈzeɪʃn] .
, the chorus loses organization .
, 这 合唱 失败 组织 .

该物种的合唱最初是有组织的，但当许多个体鸣叫时，合唱就会失去组织性。

[ai] [əb'zɜːvd] [ðɪs] ['spiːʃiːz] ['briːdɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['temprəri] [pɒnd] [æt; ət]['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] , [hɛ'reɪdiə]
I observed this species breeding in a temporary pond at Puerto Viejo , Heredia
我 观察到 这 物种 选育 在 一个 暂时的 池塘 在 波多黎各 老家伙 ， 埃雷迪亚
['prɒvɪns] ,
Province ,
省 ,

我在埃雷迪亚省波多维耶霍的一个临时池塘里观察到了这种生物的繁殖。

[kɒst] ['riːkə] , [ɪn] [leɪt] [dʒuːn] .
Cost Rica , in late June .
成本 里卡 , 在 晚的 六月 .

六月下旬，哥斯达黎加。

['kɔːlɪŋ] [meɪlz] [ænd; ənd][klɑːsp, klæsp] [peəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'striːmli] [ə'bʌndənt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː]
Calling males and clasping pairs were extremely abundant within a few
呼叫 男性 和 紧握 对 是 极其 丰富 之内 一个 很少
['aʊəz] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['hevi] [reɪn] .
hours after a heavy rain .
小时 后 一个 重的 雨 .

一场大雨过后几个小时内，鸣叫的雄鸟和交缠在一起的雌雄鸟数量就非常多。

[meɪlz] [wɜː(r); wə(r)]['məʊstli] [faʊnd] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] [ləʊ] [ɪ'mɜːdʒənt] [hɜːbs] [ɪn][ðə; ði][pɒnd][ænd; ənd]
Males were mostly found calling from low emergent herbs in the pond and
男性 是 大多 成立 呼叫 从 低的 新兴的 草药 在 这 池塘 和
[les] ['kɒmənli] [frɒm; frəm] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [triːz] [tuː; tə] ['haɪts] [ɒv; əv][sɪks]['miːtə(r)z] [ə'bʌv] [ðə; ði]
less commonly from bushes and trees to heights of six meters above the
较少的 通常 从 灌木丛 和 树木 到 高度 的 六 米 多于 这
['wɔːtə(r)] .
water .
水 .

雄性大多在池塘中低矮的挺水草上鸣叫，较少在水面以上六米高的灌木丛和树木上鸣叫。

['kɔːlɪŋ] [meɪlz] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [əb'zɜːvd] [æt; ət] - [diː][oʊ'ɛs'eɪ] , [ˌpɒntə'reɪnəs] ['prɒvɪns] , ['kɒstə]
Calling males were also observed at Ricón de Osa , Puntarenas Province , Costa
呼叫 男性 是 还 观察到 在 - 德 奥萨 , 蓬塔雷纳斯 省 , 科斯塔
['riːkə] , [ɪn] [leɪt] [dʒʊ'laɪ] .
Rica , in late July .
里卡 , 在 晚的 七月 .

七月底，在哥斯达黎加蓬塔雷纳斯省的里孔德奥萨也观察到了雄性的叫声。

[ðiːz] ['briːdɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [pɒnd] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ]
These breeding individuals were found in a shallow pond at the edge of a
这些 选育 个人 是 成立 在 一个 浅的 池塘 在 这 边缘 的 一个
[wet] ['fɒrɪst] .
wet forest .
湿的 森林 .

这些繁殖个体是在一片潮湿森林边缘的浅水池中发现的。

['kɔːlɪŋ] ['steɪʃnz] [wɜː(r); wə(r)] [les] [ðæn; ðən] [tuː] ['miːtə(r)z][ɪn] [haɪt] .
Calling stations were less than two meters in height .
呼叫 车站 是 较少的 比 二 米 在 高度 .

呼叫站的高度不到两米。

[dʒɒn][diː] . [lɪntʃ] [ɪn'fɔːmd] [ˌem 'iː] [ðæt] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['hevi] [reɪn] [ɪn] ['ɜːli] ['ɔːgəst] ,
John D . Lynch informed me that after a heavy rain in early August ,
约翰 D . 林奇 知情的 我 那 后 一个 重的 雨 在 早期的 八月 ,

约翰·D·林奇告诉我，八月初的一场大雨过后，

[hiː; hi] [faʊnd] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ['kɔŋgriˌgeit] [ɪn] [ə; eɪ] [smɔːl] ['grɑːsi] [pɒnd] [les] [ðæn; ðən]
he found several hundred individuals congregated in a small grassy pond less than
他 成立 一些 百 个人 聚集 在 一个 小的 草丛 池塘 较少的 比
[ə; eɪ] [fʊt] [diːp] ,
a foot deep ,
一个 脚 深的 ，

他发现数百人聚集在一个不到一英尺深的小型草塘里。

[æt; ət] [rɪŋ'kɔːn] [diː] [oʊ'ɛs'eɪ] .
at Rincón de Osa .
在 rincón 德 奥萨 .

在林孔德奥萨。

[meɪlz] [wɜː(r); wə(r)] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] [saɪts] [ɒn] [grɑːs] [stemz] [ə; eɪ] [fjuː] ['sɛntɪˌmiːtəz] [ə'bʌv] [ðə; ði]
Males were calling from sites on grass stems a few centimeters above the
男性 是 呼叫 从 网站 在 草 茎 一个 很少 厘米 多于 这
['wɔːtə(r)] .
water .
水 .

雄性鸟类在距离水面几厘米的草茎上鸣叫。

[ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːl] [ɒv; əv] ['haɪlə] - [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ʃɔːt] [nəʊts] , [rɪ'piːtɪd] [æt; ət] ['ɪntərvlz]
The mating call of Hyla elaeochroa consists of short notes , repeated at intervals
这 交配 称呼 的 海拉 - 由 的 短的 笔记 ， 重复 在 间隔
[ɒv; əv] [ə'baʊt] - . - ['sekənd] .
of about 0 . 40 second .
的 关于 - . - 第二 .

雨蛙的求偶叫声由短促的音符组成，以大约 0.40 秒的间隔重复。

[iːtʃ] [nəʊt] [hæz; həz] [ə; eɪ] [dju'reɪʃn] [ɒv; əv] - . - [tuː; tə] - . - ['sekənd] .
Each note has a duration of 0 . 12 to 0 . 24 second .
每个 笔记 有 一个 期间 的 - . - 到 - . - 第二 .

每个音符的持续时间为 0.12 至 0.24 秒。

[ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['friːkwənsi] ['veəriz] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ['saɪklz] [pə(r)] ['sekənd] ,
The fundamental frequency varies from 48 to 65 cycles per second ,
这 基本的 频率 变化 从 - 到 - 循环 每 第二 ，

基频在每秒48到65赫兹之间变化。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [nəʊts] [hæv; həv] - - - ['pʌlsɪz] [pə(r)] ['sekənd] ; [ðə; ði] ['dɒmɪnənt] ['friːkwənsi] [ɪz] [æt; ət]
and the notes have 40 - 50 pulses per second ; the dominant frequency is at
和 这 笔记 有 - - - 脉冲 每 第二 ； 这 主导的 频率 是 在
[ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] ,
about 2 ,
关于 2 ，

音符每秒有 40-50 个脉冲；主频率约为 2，

- ['saɪklz] [pə(r)] ['sekənd] (['teɪb(ə)l] [ˌtuː'tuː] , [ˌpiː 'el] . 4A) .
900 cycles per second (Table 2 , Pl . 4A) .
- 循环 每 第二 （ 桌子 2 ， pl . 4A ） .

每秒 900 次循环（表 2，图 4A）。

[ðə; ði] [egz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [mæs] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [nɪə(r)] ['fləʊtɪŋ] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] .
The eggs are deposited in a mass in the water near floating vegetation .
这 鸡蛋 是 已存 在 一个 大量的 在 这 水 靠近 漂浮的 植被 .

卵成团产在水面附近漂浮的植被中。

['wɪljəm] [iː] . - [ɪn'fɔːmd] [ˌem 'iː] [ðæt] [hiː; hi] [əb'zɜːvd] ['hætʃlɪŋ] ['ɔːrientɪd] ['vɜːtɪkli] [wɪð]
William E . Duellman informed me that he observed hatchlings oriented vertically with
威廉 E . - 知情的 我 那 他 观察到 幼雏 定向 垂直方向 和
[ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] [æt; ət][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
the tip of the mouth at the surface of the water .
这 提示 的 这 嘴 在 这 表面 的 这 水 .

威廉·E·杜尔曼告诉我，他观察到刚孵化的小鱼呈垂直方向，嘴尖露出水面。

[ðeɪ] ['grædʒuəli][sæŋk][tuː; tə] ['bɒtəm] , [bʌt; bət][swæm] [bæk] [tuː; tə] ['sɜːfɪs] [ə'gen] .
They gradually sank to bottom , but swam back to surface again .
他们 逐步地 沉没 到 底部 , 但 游泳 后退 到 表面 再次 .

它们逐渐沉入水底，但又游回了水面。

[nəʊ] [ə'dɪʃən(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz][ə'veɪləb(ə)l] [kən'sɜːnɪŋ] ['ɜːli] [dɪ'veləpmənt] .
No additional information is available concerning early development .
不 额外的 信息 是 可用的 有关 早期的 发展 .

目前尚无关于早期发育的更多信息。

['tædˌpoʊlz][hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [ɪn] ['ʃæləʊ] ['grɑːsi] [pɒndz] [ɪn] [kl'iəɹɪŋz] [ænd; ənd][ɪn] ['temprəri]
Tadpoles have been found in shallow grassy ponds in clearings and in temporary
蝌蚪 有 到过 成立 在 浅的 草丛 池塘 在 空地 和 在 暂时的
['wʊdlənd] [pɒndz] .
woodland ponds .
林地 池塘 .

人们曾在林间空地的浅草池塘和林地临时池塘中发现过蝌蚪。

['tædˌpoʊlz] . — [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['θɜːti] - [wʌn]['tædˌpoʊlz][ɪn] ['veəriəs] [steɪdʒɪz][ɒv; əv]
Tadpoles . — Three hundred and thirty - one tadpoles in various stages of
蝌蚪 . — 三 百 和 三十 - 一 蝌蚪 在 各种各样的 阶段 的
[dɪ'veləpmənt] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] .
development are available .
发展 是 可用的 .

蝌蚪——共有 331 只处于不同发育阶段的蝌蚪可供饲养。

['θɜːti] - [faɪv]['tædˌpoʊlz][ɪn][steɪdʒ] - [hæv; həv][ə; eɪ] [miːn] ['bɒdi] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][eit] . [wʌn][əm əm] .
Thirty - five tadpoles in stage 35 have a mean body length of 8 . 1 mm .
三十 - 五 蝌蚪 在 阶段 - 有 一个 意思是 身体 长度 的 8 . 1 毫米 .

处于第 35 期的 35 只蝌蚪的平均体长为 8.1 毫米。

([eit] . - - [naɪn] . - [əm əm] .) , [teɪl] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - . ['sɛvən][əm əm] .
(8 . 0 - 9 . 0 mm .) , tail length of 17 . 7 mm .
(8 . - - 9 . - 毫米 .) , 尾巴 长度 的 - . 7 毫米 .

(8.0-9.0 毫米)，尾长 17.7 毫米。

(- . - - - . [faɪv][əm əm] .) , [ænd; ənd]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - . [naɪn][əm əm] .
(15 . 0 - 19 . 5 mm .) , and total length of 25 . 9 mm .
(- . - - - . 5 毫米 .) , 和 全部的 长度 的 - . 9 毫米 .

(15.0-19.5 毫米)，总长度为 25.9 毫米。

(- . - - - . [faɪv][əm əm] .) .
(23 . 0 - 27 . 5 mm .) .
(- . - - - . 5 毫米 .) .

(23.0-27.5 毫米)。

[ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['tædpəʊl] [ɪg'zæmɪnd] [ɪz][ɪn][steɪdʒ] - [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] -
The largest tadpole examined is in stage 40 and has a total length of 34
这 最大 蝌蚪 检查 是 在 阶段 - 和 有 一个 全部的 长度 的 -
. [faɪv][əm əm] .
. 5 mm .
. 5 毫米 .

所检查的最大蝌蚪处于第 40 期，总长度为 34.5 毫米。

(['teɪb(ə)l][sɪks]) .

(Table 6) .

(桌子 6) .

（表 6）。

[ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l]['tædpəʊl] , [steɪdʒ] - [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] ([kuː] - , [frɒm; frəm]['pwertoʊ]

A typical tadpole , stage 35 of development (KU 104134 , from Puerto

一个 典型的 蝌蚪 , 阶段 - 的 发展 (堪萨斯大学 - , 从 波多黎各

[vi'eɪhoʊ] , [hɛ'reɪdiə] ['prɒvɪns] ,

Viejo , Heredia Province ,

老家伙 , 埃雷迪亚 省 ,

典型的蝌蚪，发育第 35 阶段（KU 104134，来自埃雷迪亚省波多黎各维耶霍，

['kɒstə] ['riːkə]) , [hæz; həz][ə; eɪ] ['bɒdi] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][naɪn] . [wʌn][əm əm] . , [teɪl] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - .

Costa Rica) , has a body length of 9 . 1 mm . , tail length of 17 .

科斯塔 里卡) , 有 一个 身体 长度 的 9 . 1 毫米 . , 尾巴 长度 的 - .

['sɛvən][əm əm] . ,

7 mm . ,

7 毫米 . ,

哥斯达黎加），体长9.1毫米，尾长17.7毫米，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - . [eit][əm əm] .

and a total length of 26 . 8 mm .

和 一个 全部的 长度 的 - . 8 毫米 .

总长度为 26.8 毫米。

['ʌðə(r)] ['kærəktəz] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] : ['bɒdi] [dɪ'prest] [æn'tɪriərli] ; ['bɒdi] [leŋkθ; leŋθ]['greɪtə(r)]

Other characters are as follows : body depressed anteriorly ; body length greater

其他 人物 是 作为 跟随 : 身体 郁闷 前部 ; 身体 长度 更大的

[ðæn; ðən] [depθ] [ɒv; əv] [teɪl] ;

than depth of tail ;

比 深度 的 尾巴 ;

其他特征如下：身体前部扁平；体长大于尾部深度；

[ˌɪn.tə'nɛəɹi.əl] [speɪs] [æz; əz] [brɔːd] [æz; əz][ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] ['dɪstəns] ; ['nɒstrəl] [ˌiːkwɪ'dɪstənt] [brɪ'twiːn] [aɪ]

internarial space as broad as interorbital distance ; nostril equidistant between eye

鼻内 空间 作为 广阔 作为 轨道间 距离 ; 鼻孔 等距离 之间 眼睛

[ænd; ənd][tɪp][ɒv; əv] [snaʊt] ;

and tip of snout ;

和 提示 的 鼻子 ;

鼻间隙与眼间距一样宽；鼻孔位于眼睛和吻端之间等距处；

[aɪz] ['mɒdərətli] [lɑːdʒ] ; [maʊθ] [ˌæntərəʊ'ventrəl][ænd; ənd][traɪ'æŋgjələ(r)] ; ['miːdiən] [fɔːθ] [ɒv; əv]

eyes moderately large ; mouth anteroventral and triangular ; median fourth of

眼睛 中等程度 大的 ; 嘴 前腹侧 和 三角形 ; 中位数 第四 的

['ʌpə(r)] [lɪp] [beə(r)] ;

upper lip bare ;

上 唇 裸 ;

眼睛中等大小；口位于前腹侧，呈三角形；上唇中部四分之一裸露；

[rest] [ɒv; əv][lɪp] ['bɔːdəd] [baɪ][wʌn] [rəʊ] [ɒv; əv] [pə'pɪli] ; [klʌmps] [ɒv; əv] [smɔːl] [pə'pɪli] [æt; ət] ['kɔːnəs]

rest of lip bordered by one row of papillae ; clumps of small papillae at corners

休息 的 唇 带边框 经过 一 排 的 乳突 ; 团块 的 小的 乳突 在 角落

[ɒv; əv] [maʊθ] ;

of mouth ;

的 嘴 ;

嘴唇其余部分边缘有一排乳突；嘴角有成簇的小乳突；

[tuːθ] [rəʊz] [ˌtuː'tuː] / [θriː] ; ['ʌpə(r)] [rəʊz] ['iːkwəl][ɪn][leŋkθ; leŋθ] ; ['sekənd] [rəʊ] [ˌɪntə'rʌptɪd] ['midɪəli] ;

tooth rows 2 / 3 ; upper rows equal in length ; second row interrupted medially ;

齿 行 2 / 3 ; 上 行 平等的 在 长度 ; 第二 排 中断 内侧 ;

牙齿列数为 2/3；上排牙齿长度相等；第二排牙齿中部中断；

['ləʊə(r)] [rəʊz] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] ['ʌpə(r)] [rəʊz] , [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] ; [biːk] ['rɑːðə(r)] [wiːk] [wɪð] [smɔːl] [se'reɪʃn] ;

lower rows shorter than upper rows , diminishing in length ; beak rather weak with small serrations ;

降低 行 较短 比 上 行 ， 减少 在 长度 ； 喙 相当 虚弱的 和 小的 锯齿 ；

下部喙比上部喙短，长度逐渐减小；喙较弱，有细小的锯齿；

['spaɪrək(ə)l] [ʃɔːt] [ænd; ənd] ['nɪərə(r)] [aɪz] [ðæn; ðən] ['eɪnəs] ; ['eɪnl] ['əʊpənɪŋ] [nɒt] ['riːtʃɪŋ] [edʒ] [ɒv; əv] ['ventrəl] [fɪn] ;

spiracle short and nearer eyes than anus ; anal opening not reaching edge of ventral fin ;

气门 短的 和 更近 眼睛 比 肛门 ； 肛门 开幕 不是 到达 边缘 的 腹侧 鳍 ；

气门短，且靠近眼睛而非肛门；肛门开口未到达腹鳍边缘；

['kɔːd(ə)l] ['mʌskjələtʃə(r)] [ə'tenjueɪtɪd] ['dɪstəli] ([fɪgz] . 2B

caudal musculature attenuated distally (Figs . 2B

尾部 肌肉组织 减弱 远端 （ 无花果 . 2B

尾部肌肉远端逐渐变弱（图2B）

[ænd; ənd] 3B) .

and 3B) .

和 3B ） .

以及 3B）。

['teɪb(ə)l] [sɪks] . — ['saɪzɪz] [ɒv; əv] ['tædˌpoʊlz] [ɒv; əv] ['haɪlə] - [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [dɪˌveləp'ment(ə)l] [steɪdʒɪz] .

Table 6 . — Sizes of Tadpoles of Hyla elaeochroa in Relation to Developmental Stages .

桌子 6 . — 尺寸 的 蝌蚪 的 海拉 - 在 关系 到 发展 阶段 .

表 6.—Hyla elaeochroa 蝌蚪的大小与发育阶段的关系。

([miːnz] [ɪn] [pə'renθəsiːz] [bɪ'ləʊ] [əb'zɜːvd] ['reɪndʒɪz] ; ['meʒəm(ə)nts] [ɪn] [əm əm] .)

(Means in parentheses below observed ranges ; measurements in mm .)

（ 方法 在 括号 以下 观察到 范围 ； 测量 在 毫米 . ）

（括号内为观测范围的平均值；测量单位为毫米。）

Stage 阶段	N	Body length 身体长度	Tail length 尾巴长度	Total length 全部的长度
24	2	4.0-4.0(4.0)	8.5-9.0(8.8)	12.5-13.0(12.8)
25	64	5.0-6.5(5.7)	8.5-15.0(11.8)	13.5-21.5(17.6)
27	30	7.0-7.5(7.1)	13.0-16.0(14.2)	20.0-23.0(21.3)
30	15	7.0-8.0(7.3)	13.0-16.5(15.0)	20.0-24.0(22.4)
32	30	7.5-8.5(7.8)	15.0-17.0(16.1)	22.5-25.0(23.8)
35	35	8.0-9.0(8.1)	15.0-19.5(17.7)	23.0-27.5(25.9)
37	22	8.5-9.5(9.0)	16.0-22.0(18.8)	25.0-31.0(27.8)
39	14	9.5-10.5(9.9)	19.0-24.9(21.1)	28.5-33.5(31.0)
40	27	7.0-11.5(9.1)	15.0-23.0(22.0)	23.0-34.5(31.2)
43	10	8.0-12.0(10.2)	11.0-17.0(13.5)	20.0-26.0(23.7)
45	16	10.0-12.0(11.2)	1.0-7.0(3.4)	12.0-17.0(14.6)
46	45	11.0-13.0(11.8)	—	—

阶段 N 体长 尾长 总长 24 2 4.0-4.0(4.0) 8.5-9.0(8.8) 12.5-13.0(12.8) 25 64 5.0-6.5(5.7) 8.5-15.0(11.8) 13.5-21.5(17.6) 27 30 7.0-7.5(7.1) 13.0-16.0(14.2) 20.0-23.0(21.3) 30 15 7.0-8.0(7.3) 13.0-16.5(15.0) 20.0-24.0(22.4) 32 30 7.5-8.5(7.8) 15.0-17.0(16.1) 22.5-25.0(23.8)35 35 8.0-9.0(8.1) 15.0-19.5(17.7) 23.0-27.5(25.9)37 22 8.5-9.5(9.0) 16.0-22.0(18.8) 25.0-31.0(27.8)39 14 9.5-10.5(9.9) 19.0-24.9(21.1) 28.5-33.5(31.0)40 27 7.0-11.5(9.1) 15.0-23.0(22.0) 23.0-34.5(31.2)43 10 8.0-12.0(10.2) 11.0-17.0(13.5) 20.0-26.0(23.7)45 16 10.0-12.0(11.2) 1.0-7.0(3.4) 12.0-17.0(14.6)46 45 11.0-13.0(11.8) — —

[ɪn] [laɪf] , ['dɔːsəm] ['jeləʊɪʃ] [tæn] [wɪð] [greɪ] - [braʊn] ['mɒtlɪŋ] ; ['beli] [ænd; ənd] [ˌventrəʊ'lætərəl] ['sɜːrfɪs] ['sɪlvəri] - [gəʊld] [ɔː(r)] [waɪt] ;

In life , dorsum yellowish tan with gray - brown mottling ; belly and ventrolateral surfaces silvery - gold or white ;

在 生活 , 背部 淡黄色 棕褐色 和 灰色的 - 棕色的 斑驳 ; 腹部 和 腹外侧 表面 银色 - 金子 或者 白色的 ;

活体背部呈黄褐色，有灰褐色斑点；腹部和腹侧面呈银金色或白色；

[blæk] [straɪp] [frɒm; frəm] [tɪp] [ɒv; əv] [snaʊt] [tuː; tə] [aɪ] ; [tuː] [blæk] ['blɒtʃɪz] [bɪ'ləʊ] [aɪ] ,

black stripe from tip of snout to eye ; two black blotches below eye ,

黑色的 条纹 从 提示 的 鼻子 到 眼睛 ; 二 黑色的 斑点 以下 眼睛 ,

从吻部尖端到眼睛有一条黑色条纹；眼睛下方有两个黑色斑点。

[ə'nʌðə(r)] [blɒtʃ] [ɪk'stendɪŋ] [frɒm; frəm] [aɪ] [tuː; tə] [beɪs] [ɒv; əv]['kɔːd(ə)l] ['mʌskjələtʃə(r)] ; ['kɔːd(ə)l]
another blotch extending from eye to base of caudal musculature ; caudal
其他 斑点 扩展 从 眼睛 到 根据 的 尾部 肌肉组织 ; 尾部
['mʌskjələtʃə(r)] [ænd; ənd] [fɪnz] [greɪ] - [braʊn] .
musculature and fins gray - brown .
肌肉组织 和 鳍 灰色的 - 棕色的 .

从眼睛延伸到尾部肌肉基部的另一块斑点；尾部肌肉和鳍呈灰褐色。

[ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] , ['jeləʊɪʃ] [tæn] [ænd; ənd] ['sɪlvəri] - [gəʊld] [k'ʌləz] [lɒst] ; [blæk] [rɪˌtɪkjʊ'leɪʃ(ə)n]
In preservative , yellowish tan and silvery - gold colors lost ; black reticulations
在 防腐剂 , 淡黄色 棕褐色 和 银色 - 金子 颜色 丢失的 ; 黑色的 网状结构
['prez(ə)nt] [ɒn] [teɪl] .
present on tail .
展示 在 尾巴 .

经过防腐处理后，黄褐色和银金色褪去；尾巴上有黑色网状纹路。

[rɪ'mɑːrks] . — [kəʊp] (- : -) [dɪ'skraɪbd] ['haɪlə] - [frɒm; frəm] - , [lɪ'mɔːn]
Remarks . — Cope (1876 : 105) described Hyla elaeochroa from Sipurio , Limón
评论 . — 应付 (- : -) 描述 海拉 - 从 - , 柠檬
['prɒvɪns] , ['kɒstə] ['riːkə] .
Province , Costa Rica .
省 , 科斯塔 里卡 .

备注：Cope (1876: 105) 描述了来自哥斯达黎加利蒙省 Sipurio 的 Hyla elaeochroa。

[hiː; hi] [beɪst] [hɪz; ɪz] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒn] [ə; eɪ] [smɔːl] ['spesɪmən] , - . - [əm əm] .
He based his description on a small specimen , 26 . 0 mm .
他 基于 他的 描述 在 一个 小的 标本 , - . - 毫米 .

他的描述依据的是一个26.0毫米的小标本。

[ɪn] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ] ,
in snout - vent length ,
在 鼻子 - 发泄 长度 ,

按吻肛长计算，

['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['dɔːsəm] ['juːnɪfɔːmli] ['kʌləd] [ænd; ənd] ['lækɪŋ] [æn; ən] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] ['traɪæŋg(ə)l] [ænd; ənd]
having a dorsum uniformly colored and lacking an interorbital triangle and
拥有 一个 背部 均匀地 有色 和 缺乏 一个 轨道间 三角形 和
['blɒtʃɪz] [ɒn] [ðə; ði] [θaɪz] .
blotches on the thighs .
斑点 在 这 大腿 .

背部颜色均匀，无眶间三角区，大腿上有斑点。

[kəʊp] (-) [dɪ'skraɪbd] [pɪg'mentɪd] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [ˌnɪkə'rægjuə] [æz; əz] ['haɪlə] -
Cope (1887) described pigmented specimens from Nicaragua as Hyla quinquevittata
应付 (-) 描述 有色 标本 从 尼加拉瓜 作为 海拉 -
,
,
,

Cope (1887) 将尼加拉瓜的有色标本描述为 Hyla quinquevittata，

[wɪtʃ] [hiː; hi] ['daɪəgnəʊzd] [æz; əz] ['hævɪŋ] [dɑːk] [braʊn] [bɑːrz] [ɒn] [ðə; ði] [haɪnd] [lɪmz] [ænd; ənd] [faɪv] [dɑːk]
which he diagnosed as having dark brown bars on the hind limbs and five dark
哪个 他 诊断 作为 拥有 黑暗的 棕色的 酒吧 在 这 后 四肢 和 五 黑暗的
[braʊn] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [straɪps] [ɒn] [ðə; ði] ['dɔːsəm] ,
brown longitudinal stripes on the dorsum ,
棕色的 纵向 条纹 在 这 背部 ,

他诊断该犬后肢有深棕色条纹，背部有五条深棕色纵纹。

[ðə; ði] ['miːdiən] [wʌn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ɪk'spændɪd] [æn'tɪriərli] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] [lɑːdʒ]
the median one of which was expanded anteriorly so as to form a large
这 中位数 一 的 哪个 曾是 扩展 前部 所以 作为 到 形式 一个 大的
[traɪ'æŋgjələ(r)] [spɒt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [aɪz] .
triangular spot between the eyes .
三角形 点 之间 这 眼睛 .

其中中间的那一个向前扩展，在两眼之间形成一个大的三角形斑点。

[hiː; hi] [θɔːt] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wɒz; wəz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] ['haɪlə] [ɛg'zɪmiə] [bɛəd] [ænd; ənd] ['nəʊtɪd] [ðæt] "
He thought this species was related to Hyla eximia Baird and noted that "
他 想法 这 物种 曾是 有关的 到 海拉 卓越 贝尔德 和 著名的 那 "
[ðə; ði] ['hɪndə(r)] [legz] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] ;
the hinder legs are much larger ;
这 阻碍 腿 是 很多 更大的 ;

他认为该物种与 Hyla eximia Baird 有关，并指出"后腿要大得多；

[ðə; ði] ['mʌzl] [ɪz] [mɔː(r)] [ə'kjuːmɪˌneɪt; ə'kjuːmɪnɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [bændz] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] ['waɪdə(r)] "
the muzzle is more acuminate and the color bands are much wider "
这 枪口 是 更多的 尖锐的 和 这 颜色 乐队 是 很多 更广泛 "
[ðæn; ðən] [ɪn] [ɛg'zɪmiə] .
than in eximia .
比 在 卓越 .

与eximia相比，该物种的口吻更尖，色带更宽。

[kəʊp] [dɪd] [nɒt] [kəm'peə(r)] - [wɪð] - , [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [dɪ'skraɪbd] [ten]
Cope did not compare quinquevittata with elaeochroa , which he had described ten
应付 做过 不是 比较 - 和 - , 哪个 他 有 描述 十
[j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] .
years before .
年 前 .

科佩没有将五纹锦与他十年前描述的银叶锦进行比较。

['gʏntər] (- : -) , ['nəʊb(ə)l] (- : -) , [ænd; ənd] - (- :
Günther (1901 : 268) , Noble (1918 : 340) , and Nieden (1923 :
君特 (- : -) , 高贵 (- : -) , 和 - (- :

Günther（1901：268）、Noble（1918：340）和Nieden（1923：

-) [rɪ'gɑːdɪd] [bəʊθ] - [ænd; ənd] - [æz; əz] ['vælɪd] ['spiːʃiːz] .
251) regarded both elaeochroa and quinquevittata as valid species .
-) 认为 两个都 - 和 - 作为 有效的 物种 .

251) 将 elaeochroa 和 quinquevittata 都视为有效物种。

[dʌn] [ænd; ənd] ['ɛmlən] (- : -) [rɪ'gɑːdɪd] [bəʊθ] [æz; əz] ['sɪnənɪmz] [ɒv; əv] ['haɪlə] ['ruːbrə] ,
Dunn and Emlen (1932 : 25) regarded both as synonyms of Hyla rubra ,
邓恩 和 埃姆伦 (- : -) 认为 两个都 作为 同义词 的 海拉 红 ,

Dunn 和 Emlen (1932: 25) 认为两者都是 Hyla rubra 的同义词，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [meɪd] [nəʊ] [kw'ɒlɪfˌaɪɪŋ] ['steɪtmənts] .
but they made no qualifying statements .
但 他们 制成 不 资格赛 声明 .

但他们没有做出任何限定性声明。

['teɪlə(r)] (- : -) [pleɪst] - [æz; əz] [ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ɒv; əv] - [ænd; ənd]
Taylor (1952 : 859) placed quinquevittata as a synonym of elaeochroa and
泰勒 (- : -) 放置 - 作为 一个 代名词 的 - 和
['ɪndəˌkeɪtɪd] [ðæt] ['ruːbrə] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] ['spiːʃiːz] .
indicated that rubra was another species .
表明的 那 红 曾是 其他 物种 .

Taylor (1952: 859) 将 quinquevittata 列为 elaeochroa 的同义词，并指出 rubra 是另一个物种。

['teɪlə(r)] (- : -) [dɪ'skraɪbd] ['haɪlə] - [frɒm; frəm][ðə; ði]['hju:mɪd]['trɒpɪk(ə)l]['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts]
Taylor (1958 : 37) described Hyla dulcensis from the humid tropical forests
泰勒 (- : -) 描述 海拉 - 从 这 湿 热带 森林
[ɒv; əv]['gɔ:lfoʊ]['dʌlseɪ] ,
of Golfo Dulce ,
的 戈尔福 杜尔塞 ,

Taylor（1958：37）描述了来自杜尔塞湾潮湿热带森林的Hyla dulcensis，

[ˌpʊntə'reɪnəs] ['prɒvɪns] , ['kɒstə] ['ri:kə] .
Puntarenas Province , Costa Rica .
蓬塔雷纳斯 省 , 科斯塔 里卡 .

哥斯达黎加蓬塔雷纳斯省。

[hi:; hi] [θɔ:t] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [wɒz; wəz] " [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][eɪtʃ] . - [bʌt; bət] ['difəz] [ɪn][ɪts]
He thought this species was " related to H . elaeochroa but differs in its
他 想法 这 物种 曾是 " 有关的 到 H . - 但 不同 在 它是
['sʌmwɒt] ['lɑ:dʒə(r)][saɪz] ,
somewhat larger size ,
有些 更大的 尺寸 ,

他认为该物种"与 H. elaeochroa 有关，但体型稍大一些"，

[smɔ:lə(r)]['fɪŋgə(r)][ænd; ənd][təʊ][dɪsks] , [ðə; ði] ['ɒbsəli:t] ['kænθəs] - ; [ðə; ði]['lɔ:rɪəl]['ri:dʒən]
smaller finger and toe discs , the obsolete canthus rostralis ; the loreal region
较小的 手指 和 脚趾 光盘 , 这 过时的 眼角 - ; 这 欧莱雅 地区
[kɒn'keɪv] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kəʊni:] ['lɑ:dʒə(r)] .
concave and the choanae larger .
凹 和 这 后鼻孔 更大的 .

手指和脚趾盘较小，喙突已退化；颊部凹陷，后鼻孔较大。

" - (1966a : -) [kəm'peəd] ['ædʌlts] , ['tædˌpoʊlz] ,
" Duellman (1966a : 270) compared adults , tadpoles ,
" - (1966a : -) 比较的 成年人 , 蝌蚪 ,

"杜尔曼（1966a：270）比较了成虫、蝌蚪、

[ænd; ənd] ['meɪtɪŋ] [kɔ:lz] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] - [ænd; ənd] [kən'klu:dɪd] [ðæt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]
and mating calls of dulcensis and elaeochroa and concluded that a single
和 交配 呼叫 的 - 和 - 和 结束 那 一个 单身的
['spi:ʃi:z] [wɒz; wəz] [ɪn'vɒlvd] .
species was involved .
物种 曾是 涉及 .

并听取了 dulcensis 和 elaeochroa 的求偶叫声，得出结论认为只涉及一个物种。

['haɪlə] - [kæn; kən][bi:; bi] ['i:zəli] [kən'fju:zd] [wɪð] [ðə; ði] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] ['haɪlə] - .
Hyla elaeochroa can be easily confused with the closely related Hyla staufferi .
海拉 - 能 是 容易地 使困惑 和 这 密切 有关的 海拉 - .

Hyla elaeochroa 很容易与近缘种 Hyla staufferi 混淆。

[ɔ:l'ðəʊ] [ðə; ði] [djʊ'reɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði][kɔ:lz][ɑ:(r); ə(r)]['sɪmələ(r)] ,
Although the durations of the calls are similar ,
虽然 这 持续时间 的 这 呼叫 是 相似的 ,

虽然通话时长相似，

[ðə; ði][kɔ:l][ɒv; əv] - [hæz; həz]['əʊnli][ə'baʊt][wʌn] [θɜ:d] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['pʌlsɪz] [pə(r)]
the call of elaeochroa has only about one third the number of pulses per
这 称呼 的 - 有 仅有的 关于 一 第三 这 数字 的 脉冲 每
['sekənd] ,
second ,
第二 ,

银鹂的鸣叫声每秒脉冲数只有其他鸟类的三分之一左右。

[ə; eɪ] [mʌtʃ] ['ləʊə(r)][ˌfʌndə'ment(ə)l] ['friːkwənsi] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['ləʊə(r)] ['dɒmɪnənt] ['friːkwənsi] [ðæn; ðən]
a much lower fundamental frequency , and a lower dominant frequency than
一个 很多 降低 基本的 频率 , 和 一个 降低 主导的 频率 比
[ðæt] [ɒv; əv] - .
that of staufferi .
那 的 - .

与 staufferi 相比，其基频和主导频率都低得多。

['haɪlə] - [ɪz]['lɑːdʒə(r)][ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [les] ['pɔɪntɪd] [snaʊt] [ðæn; ðən] [dʌz] - .
Hyla elaeochroa is larger and has a less pointed snout than does staufferi .
海拉 - 是 更大的 和 有 一个 较少的 尖 鼻子 比 做 - .

Hyla elaeochroa 比 staufferi 体型更大，吻部也不那么尖。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [skʌlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)]['sɪmələ(r)] ,
Although the skulls of the two species are similar ,
虽然 这 头骨 的 这 二 物种 是 相似的 ,

虽然这两个物种的头骨很相似，

[ðæt] [ɒv; əv] - ['difəz] [ɪn] ['hævɪŋ] [brɔːd] ['pælətaɪn] [ænd; ənd] [kəm'pærətɪvli] ['lɑːdʒə(r)] ['neɪzlz]
that of elaeochroa differs in having broad palatines and comparatively larger nasals
那 的 - 不同 在 拥有 广阔 腭骨 和 比较 更大的 鼻音
[ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [trʌŋ'keɪt] [æn'tɪriərli] .
that are truncate anteriorly .
那 是 截短 前部 .

elaeochroa 的特征是腭骨宽阔，鼻骨相对较大，且前部呈截形。

[ɪn] - [ðə; ði]['neɪz(ə)l][ɪz] ['raʊndɪd] [æn'tɪriərli] [ænd; ənd][ðə; ði]['pælətaɪn][ɪz]['æbsənt] .
In staufferi the nasal is rounded anteriorly and the palatine is absent .
在 - 这 鼻腔 是 圆润 前部 和 这 腭 是 缺席的 .

在斯氏鼠耳蝠中，鼻骨前部呈圆形，腭骨缺失。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] . — ['haɪlə] - [ə'kɜːz] [ɒn][ðə; ði][ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] ['ləʊləndz] [frɒm; frəm]
Distribution . — Hyla elaeochroa occurs on the Caribbean lowlands from
分配 . — 海拉 - 发生 在 这 加勒比海 低地 从
['westən] [ˌpɑːnə'mɑː] [θruː] ['kɒstə] ['riːkə][tuː; tə] ['iːstən] [ˌnɪkə'rægjuə] ,
western Panamá through Costa Rica to eastern Nicaragua ,
西 巴拿马 通过 科斯塔 里卡 到 东 尼加拉瓜 ,

分布范围——灰背雨蛙分布于加勒比海低地，从巴拿马西部经哥斯达黎加到尼加拉瓜东部。

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['ləʊləndz] [ɒv; əv] [ˌsaʊθ'iːstən] ['kɒstə]['riːkə][ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['westən]
and on the Pacific lowlands of southeastern Costa Rica and extreme western
和 在 这 太平洋 低地 的 东南部 科斯塔 里卡 和 极端 西
[ˌpɑːnə'mɑː] .
Panamá .
巴拿马 .

以及哥斯达黎加东南部的太平洋低地和巴拿马极西部的太平洋低地。

[məʊst][ləu'kælitiz] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [kə'lektɪd] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'ləʊ] - ['miːtə(r)z] ,
Most localities where it has been collected are below 800 meters ,
最多 地方 在哪里 它 有 到过 集 是 以下 - 米 ,

大多数采集地点海拔低于800米。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [æt; ət] [tuː] [ləu'kælitiz] [ə'bʌv] - ['miːtə(r)z] ([el]
but the species has been found at two localities above 1000 meters (El
但 这 物种 有 到过 成立 在 二 地方 多于 - 米 (埃尔
[ˌsɪ'lɛnsiˌoʊ][ænd; ənd] [pɑːkwɛr] ,
Silencio and Pacuare ,
寂静 和 帕库阿雷 ,

但已在海拔 1000 米以上的两个地点（埃尔西伦西奥和帕库阿雷）发现了该物种。

[kɑːr'teɪgoʊ] ['prɒvɪns]) [ɒn][ðə; ði][ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] [sləʊps] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɔːdɪ'ljeərə][diː][ˌtɑːlə'mɑːŋkə] ,
Cartago Province) on the Caribbean slopes of the Cordillera de Talamanca ,
卡塔戈 省) 在 这 加勒比海 连续下坡 的 这 科迪勒拉山脉 德 塔拉曼卡 ,
['kɒstə]['riːkə] ([fɪg] . [sɪks]) .
Costa Rica (Fig . 6) .
科斯塔 里卡 (如图 . 6) .

哥斯达黎加塔拉曼卡山脉加勒比海坡上的卡塔戈省（图 6）。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — [ˌnɪkə'rægjuə] : [zɛ'laɪə] : [el] [ˌrɛ'kriːoʊ] , - - ([naɪn]) .
Specimens Examined . — Nicaragua : Zelaya : El Recreo , UMMZ 79721 (9) .
标本 检查 . — 尼加拉瓜 : 泽拉亚 : 埃尔 休闲 , - - (9) .

标本检查。——尼加拉瓜：塞拉亚：El Recreo，UMMZ 79721 (9)。

['kɒstə]['riːkə] : [ˌɑːlɑː'hwelɑː] : [lə'guːnə]['mɒnti; 'mɒnteɪ][ˌɑː'leɪgri] , [kuː] - .
Costa Rica : Alajuela : Laguna Monte Alegre , KU 64499 .
科斯塔 里卡 : 阿拉胡埃拉 : 拉古纳 蒙特 阿莱格雷 , 堪萨斯大学 - .

哥斯达黎加：阿拉胡埃拉：拉古纳蒙特阿雷格里，KU 64499。

[kɑːr'teɪgoʊ] : [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em][iː] - , [kuː] - ; [el] [ˌsɪ'lɛnsiˌoʊ] , - . [fɔːr][ˌkeɪ 'em][ˌen 'iː]
Cartago : 2 km E Chitaría , KU 107058 ; El Silencio , 14 . 4 km NE
卡塔戈 : 2 公里 E - , 堪萨斯大学 - ; 埃尔 寂静 , - . 4 公里 东北
[ˌtʊri'ɑːlbə] ,
Turrialba ,
图里亚尔巴 ,

卡塔戈：2 公里 E Chitaría，KU 107058； El Silencio，图里亚尔瓦东北 14.4 公里，

[kuː] - - - ; [fɔːr] . [sɪks][ˌkeɪ 'em] ['iːniː] [pɑːkwɛr] , [kuː] - - - , - - - ; [fɔːr]
KU 107059 - 60 ; 4 . 6 km ENE Pacuare , KU 64451 - 75 , 64628 - 37 ; 4
堪萨斯大学 - - - ; 4 . 6 公里 东北偏东 帕库阿雷 , 堪萨斯大学 - - - , - - - ; 4
[ˌkeɪ 'em][es][pɑːvoʊnz] ,
km S Pavones ,
公里 S 帕沃内斯 ,

KU 107059-60； 4.6 公里 ENE 帕夸雷，KU 64451-75, 64628-37；南帕沃内斯 4 公里，

[kuː] - ; [ˌtʊri'ɑːlbə] ([ˌɪnstɪ'tuːtoʊ][ˌɪntərˌæmə'rɪkɑːnoʊ][diː] - -) , [kuː] -
KU 64500 ; Turrialba (Instituto Interamericano de Ciéncias Agrícolas) , KU 30305
堪萨斯大学 - ; 图里亚尔巴 (研究所 泛美 德 - -) , 堪萨斯大学 -
- - , - - - , - - - , - - - ,
- 26 , 24616 - 57 , 30337 - 54 , 31776 - 91 ,
- - , - - - , - - - , - - - ,

KU 64500；图里亚尔巴（美洲农业科学研究所），KU 30305-26、24616-57、30337-54、31776-91、

- , - - - , - - - , - - - (['skelətn]) , - - [wʌn] ([jʌŋ]) , - (
31803 , 31807 - 15 , 64413 - 50 , 68283 - 87 (skeletons) , 68390 - 1 (young) , 35042 (
- , - - - , - - - , - - - (骷髅) , - - 1 (年轻的) , - (
[egz]) , - - [eit] (['skelətn]) , - (['skelɪt(ə)n]) , - - - (['skelətn]) .
eggs) , 25207 - 8 (skeletons) , 25221 (skeleton) , 41073 - 83 (skeletons) .
鸡蛋) , - - 8 (骷髅) , - (骨骼) , - - - (骷髅) .

31803、31807-15、64413-50、68283-87（骨骼）、68390-1（幼年）、35042（卵）、25207-8（骨骼）、25221（骨骼）、41073-83（骨骼）。

[ˌgwɑːnə'kɑːsti] : [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em][iː] - , [kuː] - - - , - - [eit] ([jʌŋ]) .
Guanacaste : 2 km E Tilarán , KU 86356 - 77 , 87667 - 8 (young) .
瓜纳卡斯特 : 2 公里 E - , 堪萨斯大学 - - - , - - 8 (年轻的) .

瓜纳卡斯特：2 公里 E Tilarán，KU 86356-77、87667-8（年轻）。

[hɛ'reɪdiə] : ['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] , [kuː] - - - - - - - - , - , -

Heredia : Puerto Viejo , KU 36696 , 46466 , 64501 - 17 , 68288 - 91 , 68387 , 68388 -

埃雷迪亚 : 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - , - , - - - , - - - , - , - -

[naɪn] ([jʌŋ]) , - ([jʌŋ]) ,

9 (young) , 91803 (young) ,

9 (年轻的) , - (年轻的) ,

埃雷迪亚: Puerto Viejo, KU 36696, 46466, 64501-17, 68288-91, 68387, 68388-9 (年轻), 91803 (年轻),

---

- - [naɪn] , - (['tædˌpoʊlz]) , - ([jʌŋ]) , - - [sɪks] (['skelətn]) ; [wʌn] . [faɪv]

91688 - 9 , 104134 (tadpoles) , 104135 (young) , 104354 - 6 (skeletons) ; 1 . 5

- - 9 , - (蝌蚪) , - (年轻的) , - - 6 (骷髅) ; 1 . 5

[ˌkeɪ 'em][en]['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] , [kuː] - - - ,

km N Puerto Viejo , KU 64518 - 23 ,

公里 N 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - - - ,

91688-9、104134（蝌蚪）、104135（幼体）、104354-6（骨骼）; 1.5 公里北波多黎各维耶霍，KU 64518-23，

- (['tædˌpoʊlz]) ; [wʌn][ˌkeɪ 'em][es]['pwertoʊ][vi'eɪhoʊ] , [kuː] - - [sɪks] (['skelətn]) , -

68386 (tadpoles) ; 1 km S Puerto Viejo , KU 84985 - 6 (skeletons) , 87669

- (蝌蚪) ; 1 公里 S 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - - 6 (骷髅) , -

([jʌŋ]) , - - [θriː] (['skelətn]) .

(young) , 87772 - 3 (skeletons) .

(年轻的) , - - 3 (骷髅) .

68386（蝌蚪）; 1 公里南波多黎各维耶霍，KU 84985-6（骨骼），87669（幼年），87772-3（骨骼）。

[lɪ'mɔːn] : - , [kuː] - - - ; [lɑː]['ləʊlə] , [kuː] - - - , - - [ˌtuː'tuː] (['skelətn]

Limón : Bataán , KU 30327 - 36 ; La Lola , KU 64478 - 98 , 68281 - 2 (skeletons

柠檬 : - , 堪萨斯大学 - - - ; 拉 萝拉 , 堪萨斯大学 - - - , - - 2 (骷髅

) ; [lɔːs] [ˌdiːə'mɒnteɪ] , [kuː] - - - ,

) ; Los Diamantes , KU 31800 - 02 ,

) ; 洛杉矶 钻石 , 堪萨斯大学 - - - ,

利蒙：巴丹，KU 30327-36； La Lola，KU 64478-98、68281-2（骨架）; 洛斯迪亚曼特斯，KU 31800-02，

- - ['sɛvən] ; [pə'rɑːltə] , [kuː] - - - ; ['pwertoʊ][lɪ'mɔːn] , [kuː] - - - ; - ,

64476 - 7 ; Peralta , KU 31816 - 21 ; Puerto Limón , KU 31792 - 99 ; Suretka ,

- - 7 ; 佩拉尔塔 , 堪萨斯大学 - - - ; 波多黎各 柠檬 , 堪萨斯大学 - - - ; - ,

[kuː] - - - , - , - .

KU 36467 - 79 , 36697 , 41084 .

堪萨斯大学 - - - , - , - .

64476-7; 佩拉尔塔，KU 31816-21; 利蒙港，KU 31792-99; 苏雷特卡，KU 36467-79、36697、41084。

[ˌpʊntə'reɪnəs] : [faɪv][ˌkeɪ 'em][ˌɛn'dʌbəljuː] ['bweɪnəs] [eə(ɹ)z] , [kuː] - ; - [ˌkeɪ 'em][iː][ɛspɑːrtə] ,

Puntarenas : 5 km NW Buenos Aires , KU 107057 ; 10 km E Esparta ,

蓬塔雷纳斯 : 5 公里 西北 布宜诺斯艾利斯 爱丽丝 , 堪萨斯大学 - ; - 公里 E 埃斯巴达 ,

[kuː] - (['tædˌpoʊlz]) ;

KU 87666 (tadpoles) ;

堪萨斯大学 - (蝌蚪) ;

蓬塔雷纳斯：布宜诺斯艾利斯西北 5 公里，KU 107057； 10 公里 Esparta, KU 87666（蝌蚪）;

[gɔːl'fiːtoʊ] , [kuː] - - [eit] ; [eit][ˌkeɪ 'em][iː]['pɑːmə(r)] ['nɔːtə] [kuː] - ; - . ['sɛvən][ˌkeɪ 'em]

Golfito , KU 32166 - 8 ; 8 km E Palmer Norte KU 93939 ; 10 . 7 km

高尔菲托 , 堪萨斯大学 - - 8 ; 8 公里 E 帕尔默 北 堪萨斯大学 - ; - . 7 公里

[ˌes'iː]['pælmə(r)][sɜːr] ,

SE Palmar Sur ,

东南 掌 苏尔 ,

戈尔菲托，KU 32166-8； 8 公里 北帕尔默 KU 93939； 10.7 公里东南帕尔马苏尔,

[kuː] - (['skelɪt(ə)n]) , - - - , - ([egz]) , - - [sɪks] (['tæd,poʊlz]) ; [pi'eɪdrəs]
KU 93938 (skeleton) , 93940 - 51 , 93952 (eggs) , 93953 - 6 (tadpoles) ; Piedras
堪萨斯大学 - (骨骼) , - - - , - (鸡蛋) , - - 6 (蝌蚪) ; 皮耶德拉斯
['blɑːŋkəs] , [kuː] - - - ;
Blancas , KU 103646 - 59 ;
布兰卡斯 , 堪萨斯大学 - - - ;

KU 93938（骨架）、93940-51、93952（卵）、93953-6（蝌蚪）；彼德拉斯·布兰卡斯，KU 103646-59；

[fɔːr] . [faɪv][ˌkeɪ 'em]['dʌbljuː][rɪŋ'kɔːn][diː][oʊ'ɛs'eɪ] , [kuː] - - - , - (['tæd,poʊlz]) .
4 . 5 km W Rincón de Osa , KU 102208 - 41 , 104298 (tadpoles) .
4 . 5 公里 W rincón 德 奥萨 , 堪萨斯大学 - - - , - (蝌蚪) .

4.5 公里 W Rincón de Osa, KU 102208-41, 104298（蝌蚪）。

[fɪg] . [sɪks] .
Fig . 6 .
如图 . 6 .

图 6。

[mæp] ['ʃəʊɪŋ] [ləʊ'kæləti] ['rekɔːdz] [fɔː(r); fə(r)]['haɪlə] - (['sɜːklz]) [ænd; ənd][eɪtʃ] . ['ruːbrə] (
Map showing locality records for Hyla elaeochroa (circles) and H . rubra (
地图 显示 地点 记录 为了 海拉 - (界) 和 H . 红 (
[dɑːts]) .
dots) .
点) .

地图显示了 Hyla elaeochroa（圆圈）和 H. rubra（点）的分布记录。

[ˌpɑːnə'mɑː] : ['boʊkəs][del]['təʊrəʊ] : [ˌælmɪ'rɑːnteɪ] , [kuː] - ; ['aɪlə] - , [kuː] - -
Panamá : Bocas del Toro : Almirante , KU 80079 ; Isla Bastimentos , KU 96008 -
巴拿马 : 博卡斯 del 托罗 : 海军上将 , 堪萨斯大学 - ; 伊斯拉 - , 堪萨斯大学 - -
- ; ['riːoʊ] - ,
11 ; Río Cricamola ,
- ; 里奥 - ,

巴拿马：博卡斯德尔托罗：阿尔米兰特，KU 80079；巴斯蒂门托斯岛，KU 96008-11；克里卡莫拉河，

[θriː] . ['sɛvən][ˌkeɪ 'em][frɒm; frəm] [kəʊst] , [kuː] - .
3 . 7 km from coast , KU 96012 .
3 . 7 公里 从 海岸 , 堪萨斯大学 - .

距海岸 3.7 公里，KU 96012。

[ˌtʃɪrɪ'kiː] : ['riːoʊ] - , [eit] . [θriː][ˌkeɪ 'em] [iːz] ['pɑːsoʊ][diː][kə'noʊəz] , [kuː] - - [ˌtuː'tuː] .
Chiriquí : Río Gariché , 8 . 3 km ESE Paso de Canoas , KU 101571 - 2 .
奇里基 : 里奥 - , 8 . 3 公里 东南偏东 帕索 德 独木舟 , 堪萨斯大学 - - 2 .

奇里基：Río Gariché，8.3 公里 ESE Paso de Canoas，KU 101571-2。

['haɪlə] - [kəʊp]
Hyla staufferi Cope
海拉 - 应付

斯氏树蛙

['haɪlə] - [kəʊp] , [p'rɒk] .
Hyla staufferi Cope , Proc .
海拉 - 应付 , 过程 .

Hyla staufferi Cope，Proc.

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfiə] , - : - , [ɒk'təʊbə(r)][wʌn] , - [['hɒlətaɪp] . — ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - ,
Philadelphia , 17 : 165 , October 1 , 1865 [Holotype . — USNM 15317 ,
费城 , - : - , 十月 1 , - [正模标本 . — 美国海军陆战队 - ,
[ˌɔːri'zɑːbə; ˌɔːriː'sɑːvɑː] , [ˌverə'kruːz] , ['mɛksɪˌkoʊ] ; ['frɑːnsɪs] - [kə'lektə(r)]] .
Orizaba , Veracruz , México ; Francis Sumichrast collector] .
奥里萨巴 , 韦拉克鲁斯 , 墨西哥 ; 弗朗西斯 - 集电极] .

费城，17：165，1865 年 10 月 1 日 [正模标本。—USNM 15317，奥里萨巴，韦拉克鲁斯，墨西哥；弗朗西斯·苏米克拉斯特收藏家]。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — [smɔːl] [frɒgz] (♂ [tuː; tə] - [əm əm] . , ♀ [tuː; tə] - . [sɪks][əm əm] .) ; [skʌl] [lɒŋgə(r)]
Diagnosis . — Small frogs (♂ to 29 mm . , ♀ to 31 . 6 mm .) ; skull longer
诊断 . — 小的 青蛙 (♂ 到 - 毫米 . , ♀ 到 - . 6 毫米 .) ; 颅骨 更长
[ðæn; ðən] [waɪd] ;
than wide ;
比 宽的 ;

诊断特征——小型蛙类（♂ 至 29 毫米，♀ 至 31.6 毫米）；头骨长度大于宽度；

['pælətaɪn]['æbsənt] ; [lɑːdʒ] [ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] ['krɪstə] - ['prez(ə)nt] ; [snaʊt] [flæt] , ['iːlɒŋgeɪt] [ænd; ənd]
palatine absent ; large cartilaginous crista parotica present ; snout flat , elongate and
腭 缺席的 ; 大的 软骨 克里斯塔 - 展示 ; 鼻子 平坦的 , 拉长 和
[prə'truːdɪŋ] ;
protruding ;
突出 ;

腭骨缺失；存在大的软骨性耳嵴；吻部扁平、细长且突出；

[dɑːk] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l][bɑː(r)][ænd; ənd]['dɔːs(ə)l] [straɪps] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['prez(ə)nt] .
dark interorbital bar and dorsal stripes usually present .
黑暗的 轨道间 酒吧 和 背侧 条纹 通常 展示 .

通常可见深色眶间横纹和背部条纹。

[dɪ'skrɪpʃn] . — [hed] [flæt] , [ɪ'speʃəli] [ɪn] ['fiːmeɪl] , [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən] [waɪd] ; [snaʊt] [lɒŋ] ,
Description . — Head flat , especially in females , longer than wide ; snout long ,
描述 . — 头 平坦的 , 尤其 在 女性 , 更长 比 宽的 ; 鼻子 长的 ,
[prə'truːdɪŋ] [bɪ'jɒnd] [maʊθ] ;
protruding beyond mouth ;
突出 超过 嘴 ;

描述——头部扁平，尤其雌性头部长度大于宽度；吻部长，突出于嘴部之外；

['lɔːriəl]['riːdʒən] [kɒn'keɪv] ; ['kænθəs] [ɪl] - [dɪ'faɪnd] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [aɪ] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən]
loreal region concave ; canthus ill - defined ; length of eye greater than
欧莱雅 地区 凹 ; 眼角 患病的 - 定义 ; 长度 的 眼睛 更大的 比
[ˌɪn.tə'nɛəɹi.əl] ['dɪstəns] [ɔː(r)][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] ['aɪlɪd] ;
internarial distance or width of eyelid ;
鼻内 距离 或者 宽度 的 眼皮 ;

颊部凹陷；眼角不明显；眼长大于鼻间距或眼睑宽度；

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [aɪ] [les] [ðæn; ðən][ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [speɪs] ; ['tɪmpənəm] [dɪ'stɪŋkt] ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l][spɒt]
length of eye less than interorbital space ; tympanum distinct ; interorbital spot
长度 的 眼睛 较少的 比 轨道间 空间 ; 鼓室 清楚的 ; 轨道间 点
[ɪ'regjələ(r)] ; [ˌsuːprəˌtɪm'pænɪk][fəʊld] [feɪnt] ;
irregular ; supratympanic fold faint ;
不规律的 ; 鼓室上 折叠 头晕的 ;

眼长小于眶间距；鼓膜清晰；眶间斑不规则；鼓膜上皱襞不明显；

[ɑːmz] [ʃɔːt] ; ['fɪŋgəz] [friː] [ɒv; əv] [wɛbs] ; [dɪsks] [ɒn] [θɜːd] [ænd; ənd] [fɔːθ] ['fɪŋgəz] ['iːkwəl] [tuː; tə]
arms short ; fingers free of webs ; discs on third and fourth fingers equal to
武器 短的 ; 手指 自由的 的 网络 ; 光盘 在 第三 和 第四 手指 平等的 到
[daɪ'æmɪtə(r)] [ɒv; əv] ['tɪmpənəm] ;
diameter of tympanum ;
直径 的 鼓室 ;

手臂短；手指无蹼；第三、四指上的盘状物与鼓膜直径相等；

['ɪnə(r)] [ˌmetə'tɑːsl] ['tjuːbəkl] [ɒn] [beɪs] [ɒv; əv] [fɜːst] ['fɪŋgə(r)] [dɪ'stɪŋkt] ; [fɜːst] ['fɪŋgə(r)] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən]
inner metatarsal tubercle on base of first finger distinct ; first finger shorter than
内 跖骨 结节 在 根据 的 第一的 手指 清楚的 ; 第一的 手指 较短 比
['sekənd] ;
second ;
第二 ;

第一指基部内侧跖骨结节明显；第一指比第二指短；

['pælmə(r)] ['tjuːbəkl] [dɪ'stɪŋkt] ([fɪg] .
palmar tubercle distinct (Fig .
掌 结节 清楚的 (如图 .

掌侧结节明显（图）。

1C) ; [legz] [ʃɔːt] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] [les] [ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ]) ;
1C) ; legs short (usually less than 50 per cent of snout - vent length) ;
1C) ; 腿 短的 (通常 较少的 比 - 每 中心 的 鼻子 - 发泄 长度) ;
['tɑːsl] [fəʊld] ['æbsənt] ;
tarsal fold absent ;
跗骨 折叠 缺席的 ;

1C)；腿短（通常小于吻肛长的50%）；无跗褶；

[ˌmetə'tɑːsl] ['tjuːbəkl] [smɔːl] , ['aʊtə(r)] ['tjuːbəkl] [smɔːlə(r)] [ðæn; ðən] ['ɪnə(r)] ; ['tjuːbəkl]
metatarsal tubercles small , outer tubercle smaller than inner ; subarticular tubercles
跖骨 结节 小的 , 外 结节 较小的 比 内 ; 关节下 结节
[smɔːl] , ['sɪmp(ə)l] , [dɪ'stɪŋkt] ;
small , simple , distinct ;
小的 , 简单的 , 清楚的 ;

跖骨结节小，外侧结节小于内侧结节；关节下结节小，简单，明显；

[təʊz] [les] [ðæn; ðən] [hɑːf] [webd] ([fɪg] .
toes less than half webbed (Fig .
脚趾 较少的 比 一半 蹼状的 (如图 .

脚趾间蹼不足一半（图）。

1D) ; [skɪn] [smuːð] [ə'bʌv] [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] [smɔːl] ['pʌstjuːlz] [ɒn] [hed] , ['skæpjʊlə(r)] ['riːdʒən] ,
1D) ; skin smooth above with a few small pustules on head , scapular region ,
1D) ; 皮肤 光滑的 多于 和 一个 很少 小的 脓疱 在 头 , 肩胛 地区 ,

1D)；皮肤表面光滑，头部和肩胛区域有少量小脓疱，

[flæŋks] , [ænd; ənd] [ˌsuːprəˌtɪm'pænɪk] ['riːdʒən] ; [ɑːmz] [ænd; ənd] [legz] [smuːð] ; [skɪn] [ɒv; əv] ['beli]
flanks , and supratympanic region ; arms and legs smooth ; skin of belly
侧翼 , 和 鼓室上 地区 ; 武器 和 腿 光滑的 ; 皮肤 的 腹部
['kɔːsli] ['grænjələ(r)] ;
coarsely granular ;
粗略地 粒状 ;

侧腹和鼓室上区；四肢光滑；腹部皮肤粗糙呈颗粒状；

[ˌpoʊstə'roʊ'vɛntrəl] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv] [θaɪz] ['faɪnli] ['grænjələ(r)] ; [tʌŋ] [smɔːl] , ['raʊndɪd] , [lɒŋgə(r)]
posteroventral surfaces of thighs finely granular ; tongue small , rounded , longer
后腹侧 表面 的 大腿 精细地 粒状 ; 舌头 小的 , 圆润 , 更长
[ðæn; ðən] [waɪd] , ['slaɪtli] [friː] [ænd; ənd] [nɒtʃt] [pɑːs'tɪriərli] ;
than wide , slightly free and notched posteriorly ;
比 宽的 , 轻微地 自由的 和 缺口 后方 ;

大腿后腹侧面有细颗粒状突起；舌头小而圆，长大于宽，略微游离，后部有缺刻；

['vəʊk(ə)l] [slɪts] [smɔːl] , ['lætərəl][tuː; tə] [tʌŋ] ; ['kəʊniː] ['mɒdərət] [ɪn][saɪz] .
vocal slits small , lateral to tongue ; choanae moderate in size .
声乐 缝隙 小的 , 侧 到 舌头 ; 后鼻孔 缓和 在 尺寸 .

声带裂小，位于舌头侧面；后鼻孔大小适中。

[ˌveəri'eɪʃ(ə)n] . — [ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [meɪlz] [ɒv; əv]['haɪlə] - [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][hɑː'lɑːpə] ,
Variation . — The largest males of Hyla staufferi are from Jalapa ,
变化 . — 这 最大 男性 的 海拉 - 是 从 哈拉帕 ,
[ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][sæn; sɑːn] ['sælvədɔː] , [el] ['sælvədɔː] .
Guatemala , and from San Salvador , El Salvador .
危地马拉 , 和 从 圣 萨尔瓦多 , 埃尔 萨尔瓦多 .

变异——体型最大的雄性斯氏树蛙来自危地马拉的哈拉帕和萨尔瓦多的圣萨尔瓦多。

[ɪn] [ðiːz] ['sæmpl] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][ɪz] - [əm əm] .
In these samples the average snout - vent length is 27 mm .
在 这些 样品 这 平均的 鼻子 - 发泄 长度 是 - 毫米 .

在这些样本中，平均吻肛长为 27 毫米。

[ɪn][ˌpænə'meɪniən] ['spesəmən] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][ɪz] - . [sɪks][əm əm] .
In Panamanian specimens the average snout - vent length is 23 . 6 mm .
在 巴拿马 标本 这 平均的 鼻子 - 发泄 长度 是 - . 6 毫米 .

巴拿马标本的平均吻肛长为 23.6 毫米。

[slaɪt] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv]['tɪbiə][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][ɪg'zɪsts]
Slight variation in the ratio of tibia length to snout - vent length exists
轻微 变化 在 这 比率 的 胫骨 长度 到 鼻子 - 发泄 长度 存在
[θruː'aʊt] [ðə; ði][reɪndʒ] ;
throughout the range ;
自始至终 这 范围 ;

整个分布范围内胫骨长度与吻肛长度之比略有变化；

[mɔː(r)][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪg'zɪsts][ɪn][ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['tɪmpənəm] [tuː; tə]
more variation exists in the ratio of the diameter of the tympanum to
更多的 变化 存在 在 这 比率 的 这 直径 的 这 鼓室 到
[ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] ;
that of the eye ;
那 的 这 眼睛 ;

鼓膜直径与眼球直径之比存在较大差异；

[ðə; ði] ['tɪmpənəm] [ɪz] [prə'pɔːʃənətli] ['lɑːdʒə(r)][ɪn] ['nɔːðən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] (['teɪb(ə)l]['sɛvən]) .
the tympanum is proportionately larger in northern populations (Table 7) .
这 鼓室 是 按比例 更大的 在 北方 人口 (桌子 7) .

北方种群的鼓膜相对较大（表 7）。

[ðə; ði]['praɪməri] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [ˌpænə'meɪniən][ænd; ənd][mɔː(r)] ['nɔːðən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)]
The primary differences between Panamanian and more northern populations are
这 基本的 差异 之间 巴拿马 和 更多的 北方 人口 是
[ɪn][saɪz] ,
in size ,
在 尺寸 ,

巴拿马人口与更北部的人口的主要区别在于人口规模。

['kʌlə(r)] ['pæt(ə)n] [ɒn][ðə; ði] ['dɔːsəm] [ænd; ənd] ['ʃæŋks] , [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['webɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [təʊz] ,
color pattern on the dorsum and shanks , amount of webbing between the toes ,
颜色 图案 在 这 背部 和 小腿 , 数量 的 织带 之间 这 脚趾 ,

背部和小腿的颜色图案，趾间蹼的多少，

[ænd; ənd] [dju'reɪʃn] [ɒv; əv] [nəʊts] [ɪn][ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːl] (['teɪb(ə)l][ˌtuː'tuː] , [ˌpiː 'el] . [fɔːr]) .
and duration of notes in the mating call (Table 2 , Pl . 4) .
和 期间 的 笔记 在 这 交配 称呼 (桌子 2 , pl . 4) .

以及求偶鸣叫中音符的持续时间（表 2，图 4）。

[ðə; ði]['kʌlə(r)][ɪn][ˌpænə'meɪniən] - [ɪz] [greɪ] [ɔ:(r)] [greɪ] - [braʊn] [wɪð] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv][dɪ'stɪŋkt] ,
The color in Panamanian staufferi is gray or gray - brown with a pair of distinct ,
这 颜色 在 巴拿马 - 是 灰色的 或者 灰色的 - 棕色的 和 一个 一对 的 清楚的 ,

巴拿马斯陶弗氏蝴蝶的颜色为灰色或灰褐色，有一对明显的斑点。

[kəm'pli:t] , [dɑ:k] [braʊn] [ˌdɔ:səʊ'lætərəl] [straɪps] , [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv][ɪn'taɪə(r)] [pɑ:'reɪvɜ:tɪbrəl] [straɪps] ,
complete , dark brown dorsolateral stripes , a pair of entire paravertebral stripes ,
完全的 , 黑暗的 棕色的 背外侧 条纹 , 一个 一对 的 全部的 椎旁 条纹 ,

完整的深棕色背侧条纹，一对完整的椎旁条纹，

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] ['spesəmən] [ə; eɪ] ['vɜ:tɪbrəl] [straɪp] .
and in some specimens a vertebral stripe .
和 在 一些 标本 一个 脊椎 条纹 .

在某些标本中，还可见一条椎骨条纹。

[ə'baʊt] [faɪv] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][hæv; həv] [ˌɪntə'rʌptɪd] [straɪps] [ɒn][ðə; ði] ['dɔ:səm] ,
About five per cent of the individuals have interrupted stripes on the dorsum ,
关于 五 每 中心 的 这 个人 有 中断 条纹 在 这 背部 ,

约有百分之五的人背部有断续条纹，

[ˌweər'æz] [ɪn][ðə; ði][mɔ:(r)] ['nɔ:ðən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [kəm'pli:t] [pɑ:'reɪvɜ:tɪbrəl] [straɪps] [ɑ:(r); ə(r)]['prez(ə)nt]
whereas in the more northern populations complete paravertebral stripes are present
然而 在 这 更多的 北方 人口 完全的 椎旁 条纹 是 展示
[ɪn] [les] [ten][pə(r)][sent] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spesəmən] ;
in less ten per cent of the specimens ;
在 较少的 十 每 中心 的 这 标本 ;

而在更北方的种群中，只有不到百分之十的标本具有完整的椎旁条纹；

[wen] [kəm'pli:t] [straɪps] [ɑ:(r); ə(r)]['prez(ə)nt] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɪ'regjələ(r)] .
when complete stripes are present , they are irregular .
什么时候 完全的 条纹 是 展示 , 他们 是 不规律的 .

当出现完整的条纹时，它们是不规则的。

[ðə; ði]['dɔ:s(ə)l] [graʊnd] ['kʌlə(r)][ɪn][nɒn] - [ˌpænə'meɪniən] ['spesəmən] [ɪz] [braʊn] , ['ɒlɪv] - [braʊn] , [ɔ:(r)]
The dorsal ground color in non - Panamanian specimens is brown , olive - brown , or
这 背侧 地面 颜色 在 非 - 巴拿马 标本 是 棕色的 , 橄榄 - 棕色的 , 或者
[dɑ:k] [braʊn] .
dark brown .
黑暗的 棕色的 .

非巴拿马标本的背部底色为棕色、橄榄棕色或深棕色。

['trænzvɜ:s] [bɑ:rz] [ɑ:(r); ə(r)]['prez(ə)nt][ɒn][ðə; ði] ['ʃæŋks] [ɪn]['haɪlə] - [frɒm; frəm]['kɒstə]['ri:kə]
Transverse bars are present on the shanks in Hyla staufferi from Costa Rica
横 酒吧 是 展示 在 这 小腿 在 海拉 - 从 科斯塔 里卡
['nɔ:θwəd] [tu:; tə]['mɛksɪˌkoʊ] ,
northward to México ,
向北 到 墨西哥 ,

从哥斯达黎加向北到墨西哥，在斯氏树蛙（Hyla staufferi）的胫骨上都存在横纹。

[ˌweər'æz] [ɪn][ˌpɑ:nə'mɑ:][ɔ:l][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][hæv; həv][ə; eɪ][ˌlɒŋgɪ'tju:dən(ə)l] [straɪp] [ɒn][ðə; ði] [ʃæŋk] (
whereas in Panamá all the individuals have a longitudinal stripe on the shank (
然而 在 巴拿马 全部 这 个人 有 一个 纵向 条纹 在 这 小腿 (
['teɪb(ə)l]['sɛvən] , [ˌpi: 'el] . [ˌtu:'tu:]) .
Table 7 , Pl . 2) .
桌子 7 , pl . 2) .

而在巴拿马，所有个体的胫部都有一条纵向条纹（表 7，图版 2）。

[ðə; ði][ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [spɒt] [ɔː(r)][bɑː(r)][ɪz][mɔː(r)]['nəʊtɪsəb(ə)l][ɪn] ['nɔːðən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ðæn; ðən][ɪn]
The interorbital spot or bar is more noticeable in northern populations than in
这 轨道间 点 或者 酒吧 是 更多的 显 在 北方 人口 比 在
['spesəmən] [frɒm; frəm][ˌpɑːnə'mɑː] .
specimens from Panamá .
标本 从 巴拿马 .

与巴拿马的标本相比，北方种群的眶间斑点或条纹更为明显。

[frɒgz] [frɒm; frəm]['kɒstə]['riːkə][ænd; ənd] ['nɔːθwəd] [hæv; həv][ðə; ði][təʊz] [ə'baʊt] [θriː] [fɔːθ]
Frogs from Costa Rica and northward have the toes about three fourths
青蛙 从 科斯塔 里卡 和 向北 有 这 脚趾 关于 三 第四部分
[webd] ,
webbed ,
蹼状的 ,

来自哥斯达黎加及以北地区的青蛙，其脚趾约有四分之三处有蹼。

[ˌweər'æz] [ɪn][ˌpɑːnə'mɑː][ðə; ði][təʊz] [ɑː(r); ə(r)][ə'baʊt] [tuː] [fɪfθs] [webd] .
whereas in Panamá the toes are about two fifths webbed .
然而 在 巴拿马 这 脚趾 是 关于 二 五分之一 蹼状的 .

而巴拿马人的脚趾大约有五分之二是蹼状的。

[ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔːðən] [ænd; ənd][ˌpænə'meɪniən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)]['sɪmələ(r)] ,
The mating calls of the northern and Panamanian populations are similar ,
这 交配 呼叫 的 这 北方 和 巴拿马 人口 是 相似的 ,

北部和巴拿马种群的求偶叫声相似。

[bʌt; bət][ðə; ði] [nəʊts] [hæv; həv][ə; eɪ][lɒŋgə(r)] [dju'reɪʃn] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːðən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ænd; ənd][ə; eɪ]
but the notes have a longer duration in the northern populations and a
但 这 笔记 有 一个 更长 期间 在 这 北方 人口 和 一个
['haɪə(r)] ['dɒmɪnənt] ['friːkwənsi] [ɪn][ˌpænə'meɪniən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .
higher dominant frequency in Panamanian populations .
更高 主导的 频率 在 巴拿马 人口 .

但这些音符在北方人群中持续时间更长，在巴拿马人群中占主导地位的频率更高。

['haɪlə] - [ɪz][ðə; ði][məʊst]['veəriəb(ə)l]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['haɪlə]['ruːbrə] [gruːp] [ɪn] ['sentrəl]
Hyla staufferi is the most variable member of the Hyla rubra group in Central
海拉 - 是 这 最多 多变的 成员 的 这 海拉 红 团体 在 中央
[ə'merɪkə] .
America .
美国 .

斯氏树蛙是中美洲红树蛙组中变异性最大的成员。

[ðə; ði][ˌpænə'meɪniən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌdʒiːə'græfɪkli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kɒstə] ['riːkən]
The Panamanian populations are geographically separated from the Costa Rican
这 巴拿马 人口 是 地理上 分开 从 这 科斯塔 波多黎各人
[ænd; ənd][mɔː(r)] ['nɔːðən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [baɪ][æn; ən]['eəriə][ɒv; əv]['trɒpɪk(ə)l] ['reɪnfɒrɪst] [ɪn][ðə; ði]['gɔːlfoʊ]
and more northern populations by an area of tropical rainforest in the Golfo
和 更多的 北方 人口 经过 一个 区域 的 热带 热带雨林 在 这 戈尔福
['dʌlseɪ]['riːdʒən][ɪn] [ˌsaʊθ'iːstən] ['kɒstə]['riːkə][ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt][ˌpɑːnə'mɑː] .
Dulce region in southeastern Costa Rica and adjacent Panamá .
杜尔塞 地区 在 东南部 科斯塔 里卡 和 邻近的 巴拿马 .

巴拿马人口与哥斯达黎加及更北部的人口在地理上被哥斯达黎加东南部杜尔塞湾地区和邻近的巴拿马的热带雨林隔开。

['haɪlə] - [dʌz] [nɒt][ə'kɜː(r)][ɒn][ðə; ði][ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən]['vɜːs(ə)nt][ɒv; əv]['kɒstə]['riːkə][ænd; ənd]
Hyla staufferi does not occur on the Caribbean versant of Costa Rica and
海拉 - 做 不是 发生 在 这 加勒比海 维兰特 的 科斯塔 里卡 和
[ˌpɑːnə'mɑː] .
Panamá .
巴拿马 .

Hyla staufferi 并不分布于哥斯达黎加和巴拿马的加勒比海沿岸地区。

[ðə; ði]['gɔːlfoʊ]['dʌlseɪ]['riːdʒən][ænd; ənd][ðə; ði][ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən]['vɜːs(ə)nt][ɑː(r); ə(r)]['hjuːmɪd][ænd; ənd]
The Golfo Dulce region and the Caribbean versant are humid and
这 戈尔福 杜尔塞 地区 和 这 加勒比海 维兰特 是 湿 和
[ɪn'hæbɪtɪd][baɪ]['haɪlə] - .
inhabited by Hyla elaeochroa .
有人居住的 经过 海拉 - .

杜尔塞湾地区和加勒比海沿岸气候湿润，栖息着欧洲雨蛙（Hyla elaeochroa）。

['haɪlə] - [ɪz][æn; ən][ɪn'hæbɪtənt][ɒv; əv][sʌb'hjuːmɪd][ænd; ənd]['zɪərɪk]['eəriəz] .
Hyla staufferi is an inhabitant of subhumid and xeric areas .
海拉 - 是 一个 居民 的 亚湿润 和 干燥的 区域 .

斯氏树蛙（Hyla staufferi）栖息于半湿润和干旱地区。

[ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdɪskən'tɪnjuəs] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn] ['sevrəl] ['kærəktəz] [wɪtʃ]
On the basis of the discontinuous variation in several characters which
在 这 基础 的 这 不连续的 变化 在 一些 人物 哪个
['kɒrəleɪt; 'kɒrələt] [wɪð] [ðə; ði][dɪs'dʒʌŋkt] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [pɒpjʊ'leɪʃnz] ,
correlate with the disjunct distribution of the two populations ,
相关 和 这 分离 分配 的 这 二 人口 ,

基于与两个种群间断分布相关的几个性状的不连续变异，

[tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv]['haɪlə] - [ɑː(r); ə(r)] ['rekəg'naɪzd] .
two subspecies of Hyla staufferi are recognized .
二 亚种 的 海拉 - 是 认可 .

目前已确认有两种斯氏树蛙亚种。

[ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ðæt] ['fɒləʊ] [ə'plai] ['iːkwəli] [tuː; tə] [iːtʃ] .
The accounts that follow apply equally to each .
这 账户 那 跟随 申请 同样地 到 每个 .

以下所述内容同样适用于每个人。

['kreɪniəl] [ˌɒstɪ'ɒlədʒi] . — [ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv]['haɪlə] - [ɪz] [flæt] [ænd; ənd][lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][waɪd] .
Cranial Osteology . — The skull of Hyla staufferi is flat and longer than wide .
颅骨 骨学 . — 这 颅骨 的 海拉 - 是 平坦的 和 更长 比 宽的 .

颅骨骨学——斯氏树蛙的头骨扁平，长度大于宽度。

[ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ][ɪz][smɔːl][ænd; ənd] [beəz] [naɪn][tuː; tə] - [tiːθ] ([miːn] [fɔː(r); fə(r)][faɪv] ['spesəmən]
The premaxillary is small and bears 9 to 13 teeth (mean for 5 specimens
这 上颌前部 是 小的 和 熊 9 到 - 牙齿 (意思是 为了 5 标本
, - . [θriː]) .
, 11 . 3) .
, - . 3) .

前颌骨较小，有 9 至 13 颗牙齿（5 个标本的平均值为 11.3 颗）。

[ðə; ði]['eɪləri]['prəʊses][ɒv; əv][ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ][ɪz][smɔːl] , [kɒn'keɪv] [pɑːs'tɪriərli] [ænd; ənd]['vɜːtɪk(ə)l] .
The alary process of the premaxillary is small , concave posteriorly and vertical .
这 薪资 过程 的 这 上颌前部 是 小的 , 凹 后方 和 垂直的 .

前颌骨的翼突较小，向后凹陷，呈垂直状。

[v'ɛntɹəli] , [ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ][ɪz][ju'naɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði] [baɪ] ['pɑːʃəli] ['ɒsɪfaɪd] ['kɑːtɪlɪdʒ] .
Ventrally , the premaxillary is united to the prevomers by partially ossified cartilage .
腹侧 , 这 上颌前部 是 团结的 到 这 前置词 经过 部分 骨化的 软骨 .

腹侧，前颌骨通过部分骨化的软骨与前犁骨相连。

[ðə; ði][mæk'sɪləri][ɪz]['slendə(r)][ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [beəz] - [tuː; tə] - [tiːθ] ([miːn] [fɔː(r); fə(r)][faɪv]
The maxillary is slender and usually bears 49 to 70 teeth (mean for 5
这 上颌 是 苗条 和 通常 熊 - 到 - 牙齿 (意思是 为了 5
['spesəmən] , - . ['sɛvən]) .
specimens , 60 . 7) .
标本 , - . 7) .

上颌骨细长，通常有 49 至 70 颗牙齿（5 个标本的平均值为 60.7 颗）。

[ðə; ði] [pɑːz] - [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæk'sɪləri] [ɪz] ['kɒnveks] [ænd; ənd] [les] [ðæn; ðən] [twaɪs] [ðə; ði] [haɪt]
The pars facialis of the maxillary is convex and less than twice the height
这 部分 - 的 这 上颌 是 凸面 和 较少的 比 两次 这 高度
[ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːz] - .
of the pars dentalis .
的 这 部分 - .

上颌骨面部呈凸形，高度不到牙部的高度的两倍。

[ðə; ði] ['neɪz(ə)l] [ɪz] [lɑːdʒ] , ['raʊndɪd] [æn'tɪriərli] , [ænd; ənd] ['pɒɪntɪd] [pɑːs'tɪriərli] [ɪn] ['dɔːs(ə)l] [vjuː] .
The nasal is large , rounded anteriorly , and pointed posteriorly in dorsal view .
这 鼻腔 是 大的 , 圆润 前部 , 和 尖 后方 在 背侧 看法 .

从背部观察，鼻骨较大，前部呈圆形，后部呈尖形。

[ðə; ði] ['neɪz(ə)l] [kəm'praiz] [ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] .
The nasal comprises about 40 per cent of the total length of the skull .
这 鼻腔 包括 关于 - 每 中心 的 这 全部的 长度 的 这 颅骨 .

鼻骨约占颅骨总长度的 40%。

[ðə; ði] [tuː] ['neɪzlz] [kən'vɜːdʒ] ; [pɑːs'tɪriərli] [ðeɪ] [ˌəʊvə'læp] [ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid] .
Anteromedially the two nasals converge ; posteriorly they overlap the sphenethmoid .
前内侧 这 二 鼻音 收敛 ; 后方 他们 重叠 这 蝶筛骨 .

两鼻骨前内侧汇合；后侧与蝶筛骨重叠。

[ðə; ði] ['neɪzlz] [læk] [ə; eɪ] [kɒn'kævəti] [ɪn] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] .
The nasals lack a concavity in the midlateral surface .
这 鼻音 缺少 一个 凹 在 这 中侧 表面 .

鼻骨中外侧表面无凹陷。

['dɔː.səl.i] , [ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid] [ɪz] ['waɪdə(r)] [ðæn; ðən] [lɒŋ] , ['rʌfli] [pen'tægənl] [ɪn] [ʃeɪp] ; [ðə; ði]
Dorsally , the sphenethmoid is wider than long , roughly pentagonal in shape ; the
背侧 , 这 蝶筛骨 是 更广泛 比 长的 , 大致 五边形 在 形状 ; 这
[frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ɪz] ['iːlɒŋgeɪt] ,
frontoparietal is elongate ,
额顶叶 是 拉长 ,

背侧，蝶筛骨宽大于长，大致呈五边形；额顶骨细长。

['nærəʊ] , [ænd; ənd] [smuːð] , [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˌsuːprə'ɔːbɪt(ə)l; ˌsjuː-] ['prəʊses] [æn'tɪriərli] .
narrow , and smooth , with a small supraorbital process anteriorly .
狭窄的 , 和 光滑的 , 和 一个 小的 眶上 过程 前部 .

狭窄而光滑，前部有一个小的眶上突。

[ðə; ði] [frʌntəʊpɑː'raɪɪtl] [ˌfɒntə'nel] [ɪz] ['nærəʊ] [æn'tɪriərli] [ænd; ənd] [waɪd] [pɑːs'tɪriərli] .
The frontoparietal fontanelle is narrow anteriorly and wide posteriorly .
这 额顶叶 囟门 是 狭窄的 前部 和 宽的 后方 .

额顶囟门前部狭窄，后部宽阔。

['teɪb(ə)l] ['sɛvən] . — [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [saɪz] [ænd; ənd] ['kʌlə(r)] [ɪn] [meɪlz] [ɒv; əv] ['haɪlə] - .
Table 7 . — Geographic Variation in Size and Color in Males of Hyla staufferi .
桌子 7 . — 地理 变化 在 尺寸 和 颜色 在 男性 的 海拉 - .

表 7.—雄性斯氏树蛙体型和颜色的地理变异。

([miːnz] [ɪn] [pə'renθəsiːz] [bɪ'ləʊ] [əb'zɜːvd] ['reɪndʒɪz] .)
(Means in parentheses below observed ranges .)
(方法 在 括号 以下 观察到 范围 .)

（括号内为观测范围的平均值。）

[ləʊ'kæləti] [en] [snaʊt] - [vent]
Locality N Snout - vent
地点 N 鼻子 - 发泄

地点 N 吻部-泄殖腔

[leŋkθ; leŋθ] ([əm əm] .)
length (mm .)
长度 (毫米 .)

长度（毫米）

[kəm'pliːt]
Complete
完全的

完全的

['dɔːs(ə)l] [straɪps]
dorsal stripes
背侧 条纹

背部条纹

([pə(r)] [sent]) [bɑːd] ['ʃæŋks]
(per cent) Barred shanks
(每 中心) 禁止 小腿

（百分比）带刺小腿

([pə(r)] [sent])
(per cent)
(每 中心)

（百分比）

[ˌverə'kruːz] - - . - - - . [θriː] (- . [fɔːr]) - . - -
Veracruz 47 23 . 0 - 27 . 3 (25 . 4) 0 . 0 100
韦拉克鲁斯 - - . - - - . 3 (- . 4) - . - -

韦拉克鲁斯 47 23.0-27.3(25.4) 0.0 100

[kæm'piːtʃi] - - . [sɪks] - - . [faɪv] (- . [faɪv]) - . - -
Campeche 20 24 . 6 - 27 . 5 (25 . 5) 0 . 0 100
坎佩切 - - . 6 - - . 5 (- . 5) - . - -

坎佩切 20 24.6-27.5(25.5) 0.0 100

[wə'hɑːkə] - - . - - - . ['sɛvən] (- . [fɔːr]) [naɪn] . [θriː] -
Oaxaca 75 24 . 0 - 28 . 7 (26 . 4) 9 . 3 100
瓦哈卡 - - . - - - . 7 (- . 4) 9 . 3 -

瓦哈卡 75 24.0-28.7(26.4) 9.3 100

[tʃi'ɑːpɑːs] - - . [ˌtuː'tuː] - - . [eit] (- . [faɪv]) - . - -
Chiapas 20 23 . 2 - 27 . 8 (25 . 5) 10 . 0 100
恰帕斯 - - . 2 - - . 8 (- . 5) - . - -

恰帕斯 20 23.2-27.8(25.5) 10.0 100

[ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] - - . - - - . - (- . [naɪn]) - . [naɪn] -
Guatemala 22 25 . 0 - 29 . 0 (26 . 9) 10 . 9 100
危地马拉 - - . - - - . - (- . 9) - . 9 -

危地马拉 22 25.0-29.0(26.9) 10.9 100

[el] ['sælvədɔː] - - . ['sɛvən] - - . [sɪks] (- . -) - . - -
El Salvador 21 24 . 7 - 28 . 6 (27 . 0) 0 . 0 100
埃尔 萨尔瓦多 - - . 7 - - . 6 (- . -) - . - -

萨尔瓦多 21 24.7-28.6(27.0) 0.0 100

[hɒn'djʊərəs] - - . [sɪks] - - . - (- . [naɪn]) [θriː] . [θriː] -
Honduras 34 20 . 6 - 27 . 0 (24 . 9) 3 . 3 100
洪都拉斯 - - . 6 - - . - (- . 9) 3 . 3 -

洪都拉斯 34 20.6-27.0(24.9) 3.3 100

[ˌnɪkə'rægjuə] - - . [faɪv] - - . [eit] (- . [naɪn]) [θriː] . - - . ['sɛvən]
Nicaragua 67 21 . 5 - 26 . 8 (24 . 9) 3 . 0 92 . 7
尼加拉瓜 - - . 5 - - . 8 (- . 9) 3 . - - . 7

尼加拉瓜 67 21.5-26.8(24.9) 3.0 92.7

['kɒstə]['riːkə] - - . ['sɛvən] - - . [sɪks] (- . [ˌtuː'tuː]) [faɪv] . [faɪv] - . [wʌn]
Costa Rica 54 20 . 7 - 26 . 6 (24 . 2) 5 . 5 98 . 1
科斯塔 里卡 - - . 7 - - . 6 (- . 2) 5 . 5 - . 1

哥斯达黎加 54 20.7-26.6(24.2) 5.5 98.1

['təʊt(ə)l] [nɒn] - [ˌpænə'meɪniən] - - . ['sɛvən] - - . - (- . [naɪn]) [faɪv] . [fɔːr] - . [θriː]
Total Non - Panamanian 360 20 . 7 - 29 . 0 (25 . 9) 5 . 4 98 . 3
全部的 非 - 巴拿马 - - . 7 - - . - (- . 9) 5 . 4 - . 3

非巴拿马籍总人数 360 20.7-29.0(25.9) 5.4 98.3

[ˌpɑːnə'mɑː] - - . ['sɛvən] - - . - (- . [sɪks]) - . [faɪv] - . -
Panamá 72 21 . 7 - 26 . 0 (23 . 6) 94 . 5 0 . 0
巴拿马 - - . 7 - - . - (- . 6) - . 5 - . -

巴拿马 72 21.7-26.0(23.6) 94.5 0.0

['əʊnli][ə; eɪ] ['nærəʊ] [kə'nekʃn] [ɪg'zɪsts] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)] ,
Only a narrow connection exists between the posterior ,
仅有的 一个 狭窄的 联系 存在 之间 这 后部 ,

后部之间仅存在狭窄的连接，

['pɔɪntɪd] [ɑːm] [ɒv; əv][ðə; ði][skwə'məʊs(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]['lætərəl] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] - .
pointed arm of the squamosal and the lateral edge of the proötic .
尖 手臂 的 这 鳞状 和 这 侧 边缘 的 这 - .

鳞状骨的尖臂和前缘骨的侧缘。

[ðə; ði]['krɪstə] - [ɪz]['vɪzəb(ə)l] ['dɔː.səl.i] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['lætərəl] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['bəʊni] - .
The crista parotica is visible dorsally along the lateral edge of the bony proötic .
这 克里斯塔 - 是 可见的 背侧 沿着 这 侧 边缘 的 这 骨质 - .

耳廓嵴在骨质前耳廓的侧缘背侧可见。

[ðə; ði][skwə'məʊs(ə)l][ɪz] ['nærəʊ] [æn'tɪriərli] [ænd; ənd] [pɑːs'tɪriərli] .
The squamosal is narrow anteriorly and posteriorly .
这 鳞状 是 狭窄的 前部 和 后方 .

鳞状骨前部和后部较窄。

[ðə; ði] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɔːt] [ænd; ənd] ['sepəreɪtɪd] [æn'tɪriərli] [baɪ] ['pɑːtli] ['ɒsɪfaɪd] ['kɑːtɪlɪdʒ] [ɒv; əv]
The prevomers are short and separated anteriorly by partly ossified cartilage of
这 前置词 是 短的 和 分开 前部 经过 部分 骨化的 软骨 的
[ðə; ði] [ˌəʊvə'laɪɪŋ] ['səʊləm]['nɑːsi] .
the overlying solum nasi .
这 覆盖 灵魂 纳西 .

前犁骨较短，前部被覆盖其上的鼻骨软骨部分骨化隔开。

[ðə; ði][priː'vəumə] [ɪz][dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ][baɪ] ['kɑːtɪlɪdʒ] .
The prevomer is joined to the premaxillary by cartilage .
这 前元 是 加入 到 这 上颌前部 经过 软骨 .

前犁骨通过软骨与前颌骨相连。

[ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [priː'vəumə] [ɑː'tikjulits] [də'rektli] [wɪð] [ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid] .
The posterior margin of the prevomer articulates directly with the sphenethmoid .
这 后部 利润 的 这 前元 表达 直接地 和 这 蝶筛骨 .

前犁骨的后缘直接与蝶筛骨相连。

[ðə; ði][ˌæntərəʊ'lætərəl][ænd; ənd][ˌpɒstərəʊ'lætərəl] ['prəʊsesɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːm] [ðə; ði]
The anterolateral and posterolateral processes of the prevomers form the
这 前外侧 和 后外侧 流程 的 这 前置词 形式 这
[ˌɪnkəm'pliːt] ['bəʊni][ɪn'tɜːn(ə)l]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] ['kəʊniː] .
incomplete bony internal margin of the choanae .
未完成 骨质 内部的 利润 的 这 后鼻孔 .

前犁骨的前外侧突和后外侧突构成后鼻孔不完全骨性内缘。

[iːtʃ] [priː'vəumə] [beəz] [θriː] [tuː; tə][sɪks] [tiːθ] .
Each prevomer bears three to six teeth .
每个 前元 熊 三 到 六 牙齿 .

每个前牙有三到六颗牙齿。

[ðə; ði]['pælətaɪn][ɪz]['æbsənt] .
The palatine is absent .
这 腭 是 缺席的 .

腭骨缺失。

[ðə; ði][æn'tɪəriə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pærə'sfiːnɒɪd] [ɪz] ['nærəʊ] [ænd; ənd] [endz] [ɪn][ə; eɪ] [pɔɪnt] .
The anterior part of the parasphenoid is narrow and ends in a point .
这 前部 部分 的 这 副蝶骨 是 狭窄的 和 结束 在 一个 观点 .

副蝶骨的前部狭窄，末端呈尖状。

[ðə; ði] ['terɪˌgɔɪd] [ɪz]['slendə(r)][ænd; ənd] ['wiːkli] [dɪ'veləpt] .
The pterygoid is slender and weakly developed .
这 翼状突 是 苗条 和 弱 发达 .

翼状肌细长且发育不全。

['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] . — [θruː'aʊt] [ɪts][reɪndʒ]['haɪlə] - [ə'kɜːz] [ɪn][sʌb'hjuːmɪd]
Natural History . — Throughout its range Hyla staufferi occurs in subhumid
自然的 历史 . — 自始至终 它是 范围 海拉 - 发生 在 亚湿润
['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ænd; ənd] [sə'vænəz] ; ['kɒnsɪkwəntli] ,
forests and savannas ; consequently ,
森林 和 稀树草原 ; 最后 ,

自然史——斯氏树蛙（Hyla staufferi）分布于其整个栖息地范围内的半湿润森林和稀树草原；因此，

[ðə; ði] ['briːdɪŋ] [æk'tɪvətiz] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪmɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['siːzən(ə)l] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv] ['reɪnfɔːl] ,
the breeding activities are limited by the seasonal occurrence of rainfall ,
这 选育 活动 是 有限的 经过 这 季节性 发生 的 雨量 ,

繁殖活动受到季节性降雨的限制。

[wɪtʃ] [ə'kjuːmjuleit] [ɪn] ['temprəri] [pɒndz] [weə(r)] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [briːdz] .
which accumulates in temporary ponds where this species breeds .
哪个 积累 在 暂时的 池塘 在哪里 这 物种 品种 .

这种物质会积聚在该物种繁殖的临时池塘中。

[klɑːsp, klæsp] [peəz] [ænd; ənd]['grævɪd] ['fiːmeɪl] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] ['məʊstli][frɒm; frəm][dʒuːn][tuː; tə]
Clasping pairs and gravid females have been found mostly from June to
紧握 对 和 怀孕 女性 有 到过 成立 大多 从 六月 到
['ɔːgəst] [θruː'aʊt] [ɪts][reɪndʒ] .
August throughout its range .
八月 自始至终 它是 范围 .

在其分布范围内，交配的雌雄个体和怀孕的雌性个体大多在六月至八月期间被发现。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [wɒz; wəz] [əb'zɜːvd] ['kɔːlɪŋ] [æt; ət]['fɪŋkə][tæ'boʊgə] , [ˌgwɑːnə'kɑːsti] ['prɒvɪns] , ['kɒstə]['riːkə]
This species was observed calling at Finca Taboga , Guanacaste Province , Costa Rica
这 物种 曾是 观察到 呼叫 在 芬卡 塔博加 , 瓜纳卡斯特 省 , 科斯塔 里卡
, [ɪn][mɪd] - [dʒʊ'laɪ] .
, in mid - July .
, 在 中 - 七月 .

七月中旬，人们在哥斯达黎加瓜纳卡斯特省芬卡塔博加观察到该物种的叫声。

[ðə; ði] [meɪlz] [wɜː(r); wə(r)] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] ['temprəri] ['grɑːsi] [ænd; ənd] ['wiːdi] [pɒndz] [ɪn] [wɪtʃ]
The males were calling from temporary grassy and weedy ponds in which
这 男性 是 呼叫 从 暂时的 草丛 和 杂草 池塘 在 哪个
['haɪlə] - ['ɔːlsəʊ][wɒz; wəz] ['kɔːlɪŋ] ,
Hyla microcephala also was calling ,
海拉 - 还 曾是 呼叫 ,

雄性雨蛙在临时形成的长满草和水草的水塘里鸣叫，小头雨蛙也在水塘里鸣叫。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] ['spiːʃiːz] [hæd; həd] ['dɪfrənt] ['kɔːlɪŋ] [saɪts] .
but the two species had different calling sites .
但 这 二 物种 有 不同的 呼叫 网站 .

但这两个物种的鸣叫地点不同。

['haɪlə] - [kɔːld] [æt; ət] ['steɪʃnz] [æt; ət] ['haɪts] [ɒv; əv] [faɪv] [tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
Hyla staufferi called at stations at heights of five to 80 cm .
海拉 - 称为 在 车站 在 高度 的 五 到 - 厘米 .

斯氏树蛙在 5 至 80 厘米高的哨站鸣叫。

[nɪə(r)][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒnd] ,
near the edge of the pond ,
靠近 这 边缘 的 这 池塘 ,

在池塘边缘附近，

[ˌweər'æz] ['haɪlə] - [kɔːld] [frɒm; frəm] [ɪ'mɜːdʒənt] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [pɒnd] .
whereas Hyla microcephala called from emergent vegetation in the middle of the pond .
然而 海拉 - 称为 从 新兴的 植被 在 这 中间 的 这 池塘 .

而小头树蛙则从池塘中央的挺水植物中发出叫声。

[tʃɑːlz] ['dʌbljuː] . ['maɪəz] [ɪn'fɔːmd] [ˌem 'iː] [ðæt] [æt; ət] - , - , [ˌpɑːnə'mɑː] ,
Charles W . Myers informed me that at Penonomé , Coclé , Panamá ,
查尔斯 W . 迈尔斯 知情的 我 那 在 - , - , 巴拿马 ,

查尔斯·迈尔斯 (Charles W. Myers) 告诉我，在巴拿马科克莱 (Coclé) 的佩诺诺梅 (Penonomé)，

[hiː; hi] [faʊnd] - ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] [grɑːs] [ɪn] ['pʌdlz] [weə(r)] - [wɒz; wəz]['æbsənt] , [ænd; ənd][æt; ət] [el] ['kɑːnjoʊ] ,
he found staufferi calling from grass in puddles where microcephala was absent , and at El Caño ,
他 成立 - 呼叫 从 草 在 水坑 在哪里 - 曾是 缺席的 , 和 在 埃尔 卡尼奥 ,

他发现斯托弗氏蚊在水坑里的草丛中鸣叫，而那里并没有小头蚊，在埃尔卡尼奥也是如此。

- , [ˌpɑːnə'mɑː] ,
Coclé , Panamá ,
- , 巴拿马 ,

科克莱，巴拿马，

- [wɒz; wəz] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] ['haɪə(r)] [saɪts] (" ['sevrəl] ['ɪntʃɪz] [tuː; tə][ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [ə'bʌv] ['wɔːtə(r)] ") [ðæn; ðən] - .
staufferi was calling from higher sites (" several inches to a few feet above water ") than microcephala .
- 曾是 呼叫 从 更高 网站 (" 一些 英寸 到 一个 很少 脚 多于 水 ") 比 - .

staufferi 的鸣叫地点比 microcephala 更高（“水面以上几英寸到几英尺”）。

['stjuːət] (- : -) [rɪ'pɔːtɪd] ['briːdɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][frɒm; frəm][lɑː] ['libətæd] , [ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] , ['ɑːftə(r)] ['reɪnfɔːl] [ɪn] [leɪt] [meɪ] ,
Stuart (1948 : 34) reported breeding individuals from La Libertad , Guatemala , after rainfall in late May ,
斯图尔特 (- : -) 据报道 选育 个人 从 拉 自由 , 危地马拉 , 后 雨量 在 晚的 可能 ,

Stuart（1948：34）报道，5 月下旬降雨后，危地马拉拉利伯塔德出现了繁殖个体，

[ænd; ənd] [ʃmɪt] [ænd; ənd] ['stjuːət] (- : -) [rɪ'pɔːtɪd] - ['briːdɪŋ] [ɪn] [dʒʊ'laɪ] [ɪn] [ðə; ði]
and Schmidt and Stuart (1941 : 239) reported staufferi breeding in July in the
和 施密特 和 斯图尔特 (- : -) 据报道 - 选育 在 七月 在 这
- ['beɪs(ə)n] ,
Salamá basin ,
- 盆地 ,

Schmidt 和 Stuart (1941: 239) 报道，7 月份在萨拉马河流域发现了 staufferi 繁殖，

['æltə] ['vɛrəˌpɑːz] , [ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] .
Alta Verapaz , Guatemala .
阿尔塔 韦拉帕斯 , 危地马拉 .

危地马拉阿尔塔韦拉帕斯。

['stjuːət] (- : -) [ænd; ənd] - (- : - [ænd; ənd] - :
Stuart (1935 : 38) and Duellman (1960 : 63 and 1963 :
斯图尔特 (- : -) 和 - (- : - 和 - :

Stuart（1935：38）和Duellman（1960：63和1963：

-) [ə'griːd] [ðæt] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [briːdz] ['ɜːli] [ɪn] [ðə; ði] ['reɪni] ['siːz(ə)n] .
226) agreed that this species breeds early in the rainy season .
-) 同意 那 这 物种 品种 早期的 在 这 下雨 季节 .

226) 一致认为该物种在雨季初期繁殖。

[haʊ'evə(r)] , [rænd; rɑːnt] (- :
However , Rand (1957 :
然而 , 兰德 (- :

然而，兰德（1957：

-) ['steɪtɪd] [ðæt] [ɪn] [el] ['sælvədɔː] " [ðiːz] [frɒgz] [dɪd] [nɒt] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [kɔːl] [ʌn'tɪl] ['ɔːlməʊst] [ə; eɪ]
519) stated that in El Salvador " these frogs did not begin to call until almost a
-) 声明 那 在 埃尔 萨尔瓦多 " 这些 青蛙 做过 不是 开始 到 称呼 直到 几乎 一个
[mʌnθ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑːf] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪnz] .
month and a half after the beginning of the rains .
月 和 一个 一半 后 这 开始 的 这 雨 .

519）指出，在萨尔瓦多，“这些青蛙直到雨季开始后近一个半月才开始鸣叫。

" [bleə(r)] (- : -) [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [meɪlz] [kɔːl] [ɪn] [dʒuːn] [ænd; ənd] [dʒʊ'laɪ] [ɪn] [tʃi'ɑːpɑːs] ,
" Blair (1960 : 133) reported that males call in June and July in Chiapas ,
" 布莱尔 (- : -) 据报道 那 男性 称呼 在 六月 和 七月 在 恰帕斯 ,

“布莱尔（1960：133）报告称，恰帕斯州的雄性鸟类在六月和七月鸣叫，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

中美洲红树蛙属（Hyla (The Systematics of the Frogs of the) 第3/4页

[wə'hɑːkə] , [ˌverə'kruːz] , [ænd; ənd][ˌtɑːmɑːu'liːpɑːs] , ['mɛksɪˌkoʊ] .
Oaxaca , Veracruz , and Tamaulipas , México .
瓦哈卡 , 韦拉克鲁斯 , 和 塔毛利帕斯 , 墨西哥 .

瓦哈卡州、韦拉克鲁斯州和塔毛利帕斯州、墨西哥。

[ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːl][ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['kləʊsli] [speɪst] [nəʊts] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]
The mating call of this species is a series of closely spaced notes having a
这 交配 称呼 的 这 物种 是 一个 系列 的 密切 间隔 笔记 拥有 一个
[ˌfʌndə'ment(ə)l] ['friːkwənsi] [ɒv; əv][ə'baʊt] - ['saɪklz] [pə(r)]['sekənd] .
fundamental frequency of about 100 cycles per second .
基本的 频率 的 关于 - 循环 每 第二 .

该物种的求偶鸣叫声是一系列间隔很近的音符，其基频约为每秒 100 次。

[iːtʃ] [nəʊt] [hæz; həz][ə; eɪ] [dju'reɪʃn] [ɒv; əv] - . - [tuː; tə] - . - ['sekənd] ,
Each note has a duration of 0 . 13 to 0 . 23 second ,
每个 笔记 有 一个 期间 的 - . - 到 - . - 第二 ,

每个音符的持续时间为0.13至0.23秒，

[rɪ'piːtɪd] [æt; ət] ['ɪntərvlz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [dju'reɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][kɔːl] .
repeated at intervals that are longer than the duration of the call .
重复 在 间隔 那 是 更长 比 这 期间 的 这 称呼 .

重复的时间间隔比通话持续时间更长。

[ðə; ði] [nəʊts] [ɑː(r); ə(r)] ['mɒdərətli] [ləʊ] - [pɪtʃt] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ]['dɒmɪnənt] ['friːkwənsi] [ɒv; əv]
The notes are moderately low - pitched and have a dominant frequency of
这 笔记 是 中等程度 低的 - 投球 和 有 一个 主导的 频率 的
[mɔː(r)][ðæn; ðən][θriː] ,
more than 3 ,
更多的 比 3 ,

这些音符音调中等偏低，主频大于3，

- ['saɪklz] [pə(r)]['sekənd][ænd; ənd][ə'baʊt] - ['pʌlsɪz] [pə(r)]['sekənd] (['teɪb(ə)l][ˌtuː'tuː]) .
000 cycles per second and about 120 pulses per second (Table 2) .
- 循环 每 第二 和 关于 - 脉冲 每 第二 (桌子 2) .

每秒 000 次循环和每秒约 120 次脉冲（表 2）。

['tædˌpoʊlz] . — ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['tædˌpoʊlz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][ɪn]
Tadpoles . — Measurements of the 33 tadpoles that are available are given in
蝌蚪 . — 测量 的 这 - 蝌蚪 那 是 可用的 是 给定 在
['teɪb(ə)l][eit] .
Table 8 .
桌子 8 .

蝌蚪——表 8 给出了 33 只蝌蚪的测量结果。

[ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['tædpəʊl] [ɪg'zæmɪnd] [ɪz][ɪn][steɪdʒ] - [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] -
The largest tadpole examined is in stage 38 and has a total length of 29
这 最大 蝌蚪 检查 是 在 阶段 - 和 有 一个 全部的 长度 的 -
. [faɪv][əm əm] .
. 5 mm .
. 5 毫米 .

所检查的最大蝌蚪处于第 38 期，总长度为 29.5 毫米。

[ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l]['tædpəʊl][ɪn][steɪdʒ] - [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] ([kuː] - , [faɪv][ˌkeɪ 'em] [iːz]
A typical tadpole in stage 38 of development (KU 104162 , 5 km ESE
一个 典型的 蝌蚪 在 阶段 - 的 发展 (堪萨斯大学 - , 5 公里 东南偏东
['kɔːdəvə] ,
Córdoba ,
科尔多瓦 ,

处于发育第 38 阶段的典型蝌蚪（KU 104162，5 公里 ESE 科尔多瓦，

[ˌverə'kruːz] , ['mɛksɪˌkoʊ]) [hæz; həz][ə; eɪ]['bɒdi] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - [əm əm] . , [teɪl] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - .
Veracruz , México) has a body length of 10 mm . , tail length of 19 .
韦拉克鲁斯 , 墨西哥) 有 一个 身体 长度 的 - 毫米 . , 尾巴 长度 的 - .
[faɪv][əm əm] . ,
5 mm . ,
5 毫米 . ,

墨西哥韦拉克鲁斯）体长10毫米，尾长19.5毫米。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - . [faɪv][əm əm] .
and a total length of 29 . 5 mm .
和 一个 全部的 长度 的 - . 5 毫米 .

总长度为 29.5 毫米。

['ʌðə(r)] ['kærəktəz] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] : ['bɒdi] [æz; əz] [diːp] [æz; əz] [waɪd] , [dɪ'prest] [æn'tɪriərli] ;
Other characters are as follows : body as deep as wide , depressed anteriorly ;
其他 人物 是 作为 跟随 : 身体 作为 深的 作为 宽的 , 郁闷 前部 ;

其他特征如下：身深宽相等，前凹；

['bɒdi] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [depθ] [ɒv; əv] [teɪl] ;
body as long as depth of tail ;
身体 作为 长的 作为 深度 的 尾巴 ;

身体长度与尾部深度相同；

[ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [speɪs] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [aɪ] [ænd; ənd] [snaʊt] [bʌt; bət]['iːkwəl][tuː; tə]
interorbital space greater than distance between eye and snout but equal to
轨道间 空间 更大的 比 距离 之间 眼睛 和 鼻子 但 平等的 到
[ˌɪn.tə'nɛəɹi.əl] [speɪs] ;
internarial space ;
鼻内 空间 ;

眼间距大于眼到吻的距离，但等于鼻间距；

['nɒstrəl] [ˌiːkwɪ'dɪstənt] [bɪ'twiːn] [aɪ] [ænd; ənd][tɪp][ɒv; əv] [snaʊt] ;
nostril equidistant between eye and tip of snout ;
鼻孔 等距离 之间 眼睛 和 提示 的 鼻子 ;

鼻孔位于眼睛和鼻尖的等距位置；

['dɪstəns] [bɪ'twiːn] ['spaɪrək(ə)l][ænd; ənd] [aɪ] [les] [ðæn; ðən] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [aɪ] [ænd; ənd] [snaʊt] ;
distance between spiracle and eye less than distance between eye and snout ;
距离 之间 气门 和 眼睛 较少的 比 距离 之间 眼睛 和 鼻子 ;
[aɪz] [lɑːdʒ] ,
eyes large ,
眼睛 大的 ,

气门到眼睛的距离小于眼睛到吻部的距离；眼睛大。

['sɪtʃueɪtɪd] ; [maʊθ] [ˌæntərəʊ'ventrəl] , [ə'prɒksɪmətli] [traɪ'æŋgjələ(r)][ɪn] ['aʊtlaɪn] ;
situated dorsolaterally ; mouth anteroventral , approximately triangular in outline ;
位于 背外侧 ; 嘴 前腹侧 , 大约 三角形 在 大纲 ;

位于背外侧；口位于前腹侧，轮廓大致呈三角形；

[wʌn] [rəʊ] [ɒv; əv] [pə'pɪli] ['kʌvərɪŋ] ['ləʊə(r)][lɪp][ænd; ənd][ɔːl] [ɪk'sept] ['miːdiən] [fɔːθ] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [lɪp] ;
one row of papillae covering lower lip and all except median fourth of upper lip ;
一 排 的 乳突 覆盖 降低 唇 和 全部 除了 中位数 第四 的 上 唇 ;

下唇和上唇除中间四分之一以外的所有部分都覆盖着一排乳突；

['skætəd] [pə'pɪli] [æt; ət] ['kɔːnəs] [ɒv; əv] [maʊθ] ; [tuːθ] [rəʊz] [ˌtuː'tuː] / [θriː] ; [fɜːst] ['ʌpə(r)] [rəʊ]
scattered papillae at corners of mouth ; tooth rows 2 / 3 ; first upper row
疏散 乳突 在 角落 的 嘴 ; 齿 行 2 / 3 ; 第一的 上 排
[ɪn'taɪə(r)] ,
entire ,
全部的 ,

口角散在分布着乳突；牙齿列数为2/3；上第一列牙齿完整。

['sekənd] [rəʊ] [ˌɪntə'rʌptɪd] ['midɪəli] , [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] [fɜːst] ; ['ləʊə(r)] [rəʊz] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] ['ʌpə(r)]
second row interrupted medially , shorter than first ; lower rows shorter than upper
第二 排 中断 内侧 , 较短 比 第一的 ; 降低 行 较短 比 上
[rəʊz] ;
rows ;
行 ;

第二排中间中断，比第一排短；下排比上排短；

[biːk] [wiːk] ; ['spaɪrək(ə)l] [ʃɔːt] [ænd; ənd] ['nɪərə(r)] [aɪz] [ðæn; ðən] ['eɪnəs] ; ['eɪnl] ['əʊpənɪŋ] [nɒt] ['riːtʃɪŋ]
beak weak ; spiracle short and nearer eyes than anus ; anal opening not reaching
喙 虚弱的 ; 气门 短的 和 更近 眼睛 比 肛门 ; 肛门 开幕 不是 到达
[edʒ] [ɒv; əv] ['ventrəl] [fɪn] ;
edge of ventral fin ;
边缘 的 腹侧 鳍 ;

喙弱；气门短，且靠近眼睛而非肛门；肛门未到达腹鳍边缘；

['dɔːs(ə)l] [fɪn] ['beəli] [ɪk'stendɪŋ] ['ɒntə] ['bɒdi] ; ['kɔːd(ə)l] ['mʌskjələtʃə(r)] ['pɔɪntɪd] ['dɪstəli] .
dorsal fin barely extending onto body ; caudal musculature pointed distally .
背侧 鳍 仅仅 扩展 到 身体 ; 尾部 肌肉组织 尖 远端 .

背鳍几乎不延伸到身体上；尾部肌肉指向远端。

['teɪb(ə)l] [eit] . — ['saɪzɪz] [ɒv; əv] ['tædˌpoʊlz] [ɒv; əv] ['haɪlə] [es] . - [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [dɪˌveləp'ment(ə)l]
Table 8 . — Sizes of Tadpoles of Hyla s . staufferi in Relation to Developmental
桌子 8 . — 尺寸 的 蝌蚪 的 海拉 s . - 在 关系 到 发展
[steɪdʒɪz] .
Stages .
阶段 .

表 8.—斯氏树蛙蝌蚪的大小与发育阶段的关系。

([miːnz] [ɪn] [pə'renθəsiːz] [bɪ'ləʊ] [əb'zɜːvd] ['reɪndʒɪz] ; ['meʒəm(ə)nts] [ɪn] [əm əm] .)
(Means in parentheses below observed ranges ; measurements in mm .)
(方法 在 括号 以下 观察到 范围 ; 测量 在 毫米 .)

（括号内为观测范围的平均值；测量单位为毫米。）

[steɪdʒ][en] ['bɒdi] [leŋkθ; leŋθ] [teɪl] [leŋkθ; leŋθ]['təʊt(ə)l] length25 [θriː][sɪks] . - - ['sɛvən] . - ([sɪks] . ['sɛvən])
Stage N Body length Tail length Total length25 3 6 . 0 - 7 . 0 (6 . 7)
阶段 N 身体 长度 尾巴 长度 全部的 length25 3 6 . - - 7 . - (6 . 7)

- . - - . - (- . [faɪv]) - . - - . - (- . [ˌtuː'tuː]) - [ˌtuː'tuː]['sɛvən] . - - ['sɛvən] . [faɪv] (
12 . 0 - 13 . 0 (12 . 5) 18 . 0 - 20 . 0 (19 . 2) 26 2 7 . 0 - 7 . 5 (
- . - - . - (- . 5) - . - - . - (- . 2) - 2 7 . - - 7 . 5 (

['sɛvən] . [θriː]) - . - - . - (- . [faɪv]) - . [faɪv] - - . - (- . [eit]) - [naɪn]['sɛvən] . - - [eit] . -
7 . 3) 14 . 0 - 15 . 0 (14 . 5) 21 . 5 - 22 . 0 (21 . 8) 27 9 7 . 0 - 8 . 0
7 . 3) - . - - . - (- . 5) - . 5 - - . - (- . 8) - 9 7 . - - 8 . -

(['sɛvən] . [sɪks]) - . - - . - (- . [faɪv]) - . - - . - (- . -) - [wʌn][eit] . [faɪv] - . [faɪv]
(7 . 6) 13 . 0 - 17 . 0 (14 . 5) 21 . 0 - 25 . 0 (22 . 0) 32 1 8 . 5 15 . 5
(7 . 6) - . - - . - (- . 5) - . - - . - (- . -) - 1 8 . 5 - . 5

- . - [ˌtuː'tuː][eit] . - - . - ([naɪn] . -) - . [faɪv] - - . - (- . [eit]) - . - - . [faɪv] (- .
24 . 036 2 8 . 0 - 10 . 0 (9 . 0) 16 . 5 - 17 . 0 (16 . 8) 25 . 0 - 26 . 5 (25 .
- . - 2 8 . - - . - (9 . -) - . 5 - - . - (- . 8) - . - - . 5 (- .

[eit]) - [sɪks][naɪn] . - - . - ([naɪn] . [sɪks]) - . - - . [faɪv] (- . [faɪv]) - . - - . [faɪv] (-
8) 38 6 9 . 0 - 10 . 0 (9 . 6) 19 . 0 - 20 . 5 (19 . 5) 28 . 0 - 29 . 5 (29
8) - 6 9 . - - . - (9 . 6) - . - - . 5 (- . 5) - . - - . 5 (-

. [wʌn]) - [wʌn] - . - - . - - . - [sɪks] - . - - . - (- . [eit]) - . - - . - (- . [naɪn]
. 1) 41 1 10 . 0 14 . 0 24 . 042 6 11 . 0 - 14 . 0 (11 . 8) 10 . 0 - 13 . 0 (11 . 9
. 1) - 1 - . - - . - - . - 6 - . - - . - (- . 8) - . - - . - (- . 9

) - . - - . - (- . [eit]) - [wʌn] - . [faɪv] - . [faɪv] - . - [wʌn] - . - — —
) 20 . 0 - 29 . 0 (24 . 8) 45 1 12 . 5 0 . 5 13 . 046 1 13 . 0 — —
) - . - - . - (- . 8) - 1 - . 5 - . 5 - . - 1 - . - — —

阶段 N 体长 尾长 总长 25 3 6.0-7.0(6.7) 12.0-13.0(12.5) 18.0-20.0(19.2) 26 2 7.0-7.5(7.3) 14.0-15.0(14.5) 21.5-22.0(21.8) 27 9 7.0-8.0(7.6) 13.0-17.0(14.5) 21.0-25.0(22.0) 32 1 8.5 15.5 24.0 36 2 8.0-10.0(9.0) 16.5-17.0(16.8) 25.0-26.5(25.8) 38 6 9.0-10.0(9.6) 19.0-20.5(19.5) 28.0-29.5(29.1)41 1 10.0 14.0 24.042 6 11.0-14.0(11.8) 10.0-13.0(11.9) 20.0-29.0(24.8)45 1 12.5 0.5 13.046 1 13.0 — —

[ɪn][laɪf] , ['bɒdi] [peɪl] ['ɒlɪv] - [tæn] , ['beli] ['sɪlvəri] [waɪt] [wɪð] ['pɪŋkɪʃ] - ['ɒrɪndʒ] [rɪˌtɪkjʊ'leɪʃ(ə)n] [ɪn]
In life , body pale olive - tan , belly silvery white with pinkish - orange reticulations in
在 生活 , 身体 苍白 橄榄 - 棕褐色 , 腹部 银色 白色的 和 粉红色 - 橙子 网状结构 在
[sʌm; səm] ['spesəmən] ;
some specimens ;
一些 标本 ;

活体时，身体呈淡橄榄褐色，腹部呈银白色，部分个体带有粉橙色网状纹路；

[teɪl] ['kriːmi] [waɪt] [wɪð] ['sɪlvəri] [flek] [ænd; ənd] [blæk] [ɔː(r)] [braʊn] [rɪˌtɪkjʊ'leɪʃ(ə)n] .
tail creamy white with silvery flecks and black or brown reticulations .
尾巴 奶油状 白色的 和 银色 斑点 和 黑色的 或者 棕色的 网状结构 .

尾巴呈乳白色，带有银色斑点和黑色或棕色网状纹路。

[ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] , [tæn] [ænd; ənd] ['pɪŋkɪʃ] - ['ɒrɪndʒ] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] [lɒst] ; ['bɒdi] [træns'pærənt] ,
In preservative , tan and pinkish - orange coloration lost ; body transparent ,
在 防腐剂 , 棕褐色 和 粉红色 - 橙子 着色 丢失的 ; 身体 透明的 ,
[rɪˌtɪkjʊ'leɪʃ(ə)n] [ɒn] [teɪl] ['prez(ə)nt] .
reticulations on tail present .
网状结构 在 尾巴 展示 .

经过防腐处理后，棕褐色和粉橙色褪去；身体透明，尾巴上有网状纹路。

[rɪ'mɑːrks] . — ['haɪlə] - [wɒz; wəz] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] [kəʊp] (- : -) [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv]
Remarks . — Hyla staufferi was described by Cope (1865 : 195) on the basis of
评论 . — 海拉 - 曾是 描述 经过 应付 (- : -) 在 这 基础 的
['spesəmən] [frɒm; frəm][ˌɔːri'zɑːbə; ˌɔːriː'sɑːvɑː] , [ˌverə'kruːz] , ['mɛksɪˌkoʊ] .
specimens from Orizaba , Veracruz , México .
标本 从 奥里萨巴 , 韦拉克鲁斯 , 墨西哥 .

备注.—Cope (1865: 195) 根据来自墨西哥韦拉克鲁斯州奥里萨巴的标本描述了斯氏雨蛙 (Hyla staufferi)。

[hiː; hi] [dɪ'skraɪbd] [ðə; ði]['kʌlə(r)] ['pæt(ə)n] [æz; əz] " ['kʌlə(r)] [ə'bʌv] [dɑːk] ['ɒlɪv] ,
He described the color pattern as " color above dark olive ,
他 描述 这 颜色 图案 作为 " 颜色 多于 黑暗的 橄榄 ,

他将这种颜色图案描述为"深橄榄色之上的颜色",

[wɪð] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [blæk] [bɑː(r)]['əʊvə(r)] [iːtʃ] ['skæpjələ] , [ænd; ənd][wʌn][frɒm; frəm] [aɪ] [tuː; tə] [aɪ] ,
with a short black bar over each scapula , and one from eye to eye ,
和 一个 短的 黑色的 酒吧 超过 每个 肩胛骨 , 和 一 从 眼睛 到 眼睛 ,

每块肩胛骨上方有一条短黑线，眼睛到眼睛之间也有一条黑线。

[wɪð] [ə; eɪ] [treɪs] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['kɒksɪks] .
with a trace along the coccyx .
和 一个 痕迹 沿着 这 尾骨 .

尾骨处有痕迹。

" [kəʊp] (- : -) [pleɪst] - [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv]['haɪlə][ɛg'zɪmiə] ,
" Cope (1887 : 14) placed staufferi as a subspecies of Hyla eximia ,
" 应付 (- : -) 放置 - 作为 一个 亚种 的 海拉 卓越 ,

"Cope (1887: 14) 将 staufferi 列为 Hyla eximia 的一个亚种,

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt]['dʒʌstɪfaɪ][hɪz; ɪz]['ækʃ(ə)n] .
but he did not justify his action .
但 他 做过 不是 证明合法 他的 行动 .

但他并未为自己的行为辩解。

['gʏntər] (- : -) ['ɔːlsəʊ] [kən'sɪdəd] - [tuː; tə][biː; bi] [ˌkɒnspɪ'sɪfɪk] [wɪð] [ɛg'zɪmiə] [wɪ'ðaʊt]
Günther (1901 : 262) also considered staufferi to be conspecific with eximia without
君特 (- : -) 还 经过考虑的 - 到 是 同种 和 卓越 没有
['meɪkɪŋ] ['eni] [kw'ɒlɪfˌaɪɪŋ] ['steɪtmənt] .
making any qualifying statement .
制作 任何 资格赛 陈述 .

Günther (1901: 262) 也认为 staufferi 与 eximia 是同种，但没有做出任何限定性声明。

[dʌn] [ænd; ənd] [ɛmlən] (- : -) [nemd] ['haɪlə]['kjuːleks][frɒm; frəm]['tiːlə] , [hɒn'djʊərəs] ,
Dunn and Emlen (1932 : 24) named Hyla culex from Tela , Honduras ,
邓恩 和 埃姆伦 (- : -) 命名 海拉 库蚊 从 特拉 , 洪都拉斯 ,

Dunn 和 Emlen (1932: 24) 将来自洪都拉斯特拉的 Hyla culex 命名为

[ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ə; eɪ] [meɪl] (['ems'iːz'iː] -) ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] -
on the basis of a male (MCZ 16098) having a snout - vent length of 25
在 这 基础 的 一个 男性 (麦克兹 -) 拥有 一个 鼻子 - 发泄 长度 的 -
. [wʌn][əm əm] . ,
. 1 mm . ,
. 1 毫米 . ,

根据一只雄性标本（MCZ 16098）的吻肛长为 25.1 毫米,

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] (['juː'ɛs'ɛn'ɛm] -) [frɒm; frəm][pə'tuːkə] , [hɒn'djʊərəs] .
and a female (USNM 20267) from Patuca , Honduras .
和 一个 女性 (美国海军陆战队 -) 从 帕图卡 , 洪都拉斯 .

和一名来自洪都拉斯帕图卡的女性（USNM 20267）。

[ðeɪ] ['daɪəgnəʊzd][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [æz; əz] ['hævɪŋ] " [dɪsks]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] ['tɪmpənəm] . . . [blæk]
They diagnosed the species as having " discs larger than tympanum . . . black
他们 诊断 这 物种 作为 拥有 " 光盘 更大的 比 鼓室 . . . 黑色的
[ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]['traɪæŋg(ə)l] ,
interorbital triangle ,
轨道间 三角形 ,

他们诊断该物种的特征是"盘状结构大于鼓膜......黑色眶间三角形",

['treɪsɪs] [ɒv; əv] [blæk] ['dɔːs(ə)l] ['mɑːkɪŋ] ; [θriː] [blæk] [bɑːrz] [ɒn] [æn'tɪəriə(r)] [ænd; ənd] [pɒ'stɪəriə(r)] [feɪs] [ɒv; əv] [θaɪz] ,
traces of black dorsal marking ; three black bars on anterior and posterior face of thighs ,
痕迹 的 黑色的 背侧 标记 ; 三 黑色的 酒吧 在 前部 和 后部 脸 的 大腿 ,

背部有黑色斑纹痕迹；大腿前侧和后侧各有三条黑色条纹。

[tuː] [blæk] [bɑːrz] [ɒn] ['tɪbiə] , [ɒn] ['tɑːsəs] [ænd; ənd] [ɒn] ['fɔːrɑːm] .
two black bars on tibia , on tarsus and on forearm .
二 黑色的 酒吧 在 胫骨 , 在 睑板 和 在 前臂 .

胫骨、跗骨和前臂上各有一条黑色条纹。

" [ðə; ði] ['hɒlətaɪp] [naʊ] [ɪz] ['feɪdɪd] [bʌt; bət] [hæz; həz] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pæt(ə)n] [dɪ'skraɪbd] .
" The holotype now is faded but has some of the pattern described .
" 这 正模标本 现在 是 褪色 但 有 一些 的 这 图案 描述 .

“正模标本现在已经褪色了，但仍然保留着一些所描述的图案。”

[dʌn] [ænd; ənd] ['ɛmlən] [dɪd] [nɒt] [kəm'peə(r)] ['kjuːleks] [wɪð] - [bʌt; bət] [dɪd] [kəm'peə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] - [ænd; ənd] ['ruːbrə] .
Dunn and Emlen did not compare culex with staufferi but did compare it with boulengeri and rubra .
邓恩 和 埃姆伦 做过 不是 比较 库蚊 和 - 但 做过 比较 它 和 - 和 红 .

Dunn 和 Emlen 没有将 culex 与 staufferi 进行比较，但将其与 boulengeri 和 rubra 进行了比较。

[dʌn] (- : -) [nemd] ['haɪlə] [ɑltaɪ] [frɒm; frəm] ['sʌmɪt] , [kə'næl] [zəʊn] .
Dunn (1933 : 61) named Hyla altae from Summit , Canal Zone .
邓恩 (- : -) 命名 海拉 阿尔泰 从 首脑 , 运河 区 .

Dunn (1933: 61) 将来自运河区萨米特的 Hyla altae 命名为 Hyla altae。

[hɪz; ɪz] [dɪ'skrɪpʃn] [wɒz; wəz] [beɪst] [ɒn] [ə; eɪ] [meɪl] (['ems'iːz'iː] -) ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] - . [wʌn] [əm əm] . ,
His description was based on a male (MCZ 17972) having a snout - vent length of 25 . 1 mm . ,
他的 描述 曾是 基于 在 一个 男性 (麦克兹 -) 拥有 一个 鼻子 - 发泄 长度 的 - . 1 毫米 . ,

他的描述是基于一只雄性标本（MCZ 17972），其吻肛长为 25.1 毫米。

[ðə; ði] ['kʌlə(r)] ['pæt(ə)n] [wɒz; wəz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] " [greɪ] [wɪð] [fɔː(r)] [dɑːkə] ['dɔːs(ə)l] [straɪps] . . . [ə; eɪ] [feɪnt] [treɪs] [ɒv; əv] [mɪd] - ['dɔːs(ə)l] ['straɪpɪŋ] . . . .
the color pattern was described as " gray with four darker dorsal stripes . . . a faint trace of mid - dorsal striping . . . .
这 颜色 图案 曾是 描述 作为 " 灰色的 和 四 较暗 背侧 条纹 . . . 一个 头晕的 痕迹 的 中 - 背侧 条纹 . . . .

颜色图案被描述为“灰色，背部有四条较深的条纹……背部中部有一条淡淡的条纹……”

" [dʌn] [dɪ'faɪnd] [ðə; ði] ['haɪlə] ['ruːbrə] [gruːp] [ænd; ənd] ['rekəg'naɪzd] - , [ɑltaɪ] , ['kjuːleks] , [ænd; ənd] ['ruːbrə] [æz; əz] ['membəz] .
" Dunn defined the Hyla rubra group and recognized boulengeri , altae , culex , and rubra as members .
" 邓恩 定义 这 海拉 红 团体 和 认可 - , 阿尔泰 , 库蚊 , 和 红 作为 成员 .

Dunn 对 Hyla rubra 组进行了定义，并将 boulengeri、altae、culex 和 rubra 认定为成员。

['haɪlə] - [ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] [əʊ'mɪtɪd] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [kiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [gruːp] [ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
Hyla elaeochroa and staufferi were omitted from his key to the group in Central America .
海拉 - 和 - 是 省略 从 他的 钥匙 到 这 团体 在 中央 美国 .

在他的中美洲类群检索表中，漏掉了 Hyla elaeochroa 和 staufferi。

['kelɒg] (- : -) [kəm'peəd] - [wɪð] [ɛg'zɪmiə] [ænd; ənd] [kən'klu:dɪd] [ðæt] [ðə; ði] [tu:]
Kellogg (1932 : 174) compared staufferi with eximia and concluded that the two
家乐氏 (- : -) 比较的 - 和 卓越 和 结束 那 这 二
[wɜː(r); wə(r)] ['prɒbəbli] [dɪ'stɪŋkt] ['spiːʃiːz] .
were probably distinct species .
是 大概 清楚的 物种 .

Kellogg (1932: 174) 将 staufferi 与 eximia 进行了比较，并得出结论，这两种可能是不同的物种。

['stjuːət] (- : -) [kən'sɪdəd] [ɑltaɪ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ɒv; əv]['kjuːleks] .
Stuart (1935 : 38) considered altae to be a synonym of culex .
斯图尔特 (- : -) 经过考虑的 阿尔泰 到 是 一个 代名词 的 库蚊 .

Stuart (1935: 38) 认为 altae 是 culex 的同义词。

['gaɪgə] (- : -) [kən'sɪdəd] [ɑltaɪ] [ænd; ənd]['kjuːleks][tuː; tə][biː; bi] [ˌkɒnspɪ'sɪfɪk] [bʌt; bət] [rɪ'gɑːdɪd]
Gaige (1936 : 293) considered altae and culex to be conspecific but regarded
盖奇 (- : -) 经过考虑的 阿尔泰 和 库蚊 到 是 同种 但 认为
- [æz; əz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] .
staufferi as a different species .
- 作为 一个 不同的 物种 .

Gaige (1936: 293) 认为 altae 和 culex 是同种，但认为 staufferi 是不同的物种。

[ʃiː; ʃi]['ɔːlsəʊ] [sə'dʒestid] [ðæt] - [wɒz; wəz][nɒt] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ɛg'zɪmiə][bʌt; bət] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə]
She also suggested that staufferi was not related to eximia but belonged to
她 还 建议 那 - 曾是 不是 有关的 到 卓越 但 属于 到
[ðə; ði]['ruːbrə] [gruːp] .
the rubra group .
这 红 团体 .

她还认为 staufferi 与 eximia 无关，而是属于 rubra 组。

['teɪlə(r)] (- : -) [ænd; ənd] - (1966a : -) [kən'sɪdəd] [ɑltaɪ] [ænd; ənd]['kjuːleks][tuː; tə]
Taylor (1952 : 865) and Duellman (1966a : 274) considered altae and culex to
泰勒 (- : -) 和 - (1966a : -) 经过考虑的 阿尔泰 和 库蚊 到
[biː; bi] ['sɪnənɪmz] [ɒv; əv] - .
be synonyms of staufferi .
是 同义词 的 - .

Taylor (1952: 865) 和 Duellman (1966a: 274) 认为 altae 和 culex 是 staufferi 的同义词。

[ðə; ði]['əʊnli]['ʌðə(r)]['wɜːkə(r)] [bɪ'saɪdz] [kəʊp] [ænd; ənd] ['gʏntər] [tuː; tə][kən'sɪdə(r)]['haɪlə] - [æz; əz]
The only other worker besides Cope and Günther to consider Hyla staufferi as
这 仅有的 其他 工人 除了 应付 和 君特 到 考虑 海拉 - 作为
[ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ɛg'zɪmiə] [gruːp] [wɒz; wəz][bleə(r)] (- : -) ,
a member of the eximia group was Blair (1960 : 129) ,
一个 成员 的 这 卓越 团体 曾是 布莱尔 (- : -) ,

除了 Cope 和 Günther 之外，唯一将 Hyla staufferi 视为 eximia 组成员的学者是 Blair (1960:129)。

[huː] [sə'dʒestid] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][sɪmə'lærətɪz][ɪn][ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv]
who suggested the relationship on the basis of similarities in the structure of
WHO 建议 这 关系 在 这 基础 的 相似之处 在 这 结构 的
[ðə; ði] [kɔːlz] [ɒv; əv][ɛg'zɪmiə][ænd; ənd] - .
the calls of eximia and staufferi .
这 呼叫 的 卓越 和 - .

有人根据 eximia 和 staufferi 鸣叫结构的相似性提出了这种关系。

['teɪlə(r)] (- : -) [ænd; ənd] [smɪθ] [ænd; ənd]['teɪlə(r)] (- :
Taylor (1938 : 421) and Smith and Taylor (1948 :
泰勒 (- : -) 和 史密斯 和 泰勒 (- :

Taylor (1938: 421) 和 Smith 和 Taylor (1948:

-) [ɪk'skluːdɪd] - [frɒm; frəm][ðə; ði][ɛg'zɪmiə] [gruːp] [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] [ˌmɔːfə'lɒdʒɪkl]
78) excluded staufferi from the eximia group on the basis of morphological
-) 排除 - 从 这 卓越 团体 在 这 基础 的 形态学

[ˌkærəktə'rɪstɪks] .
characteristics .
特征 .

78) 根据形态特征将 staufferi 从 eximia 组中排除。

[ai][kən'sɪdə(r)]['kjuːleks][tuː; tə][biː; bi] [ɪn'seprəbl] [frɒm; frəm] - ,
I consider culex to be inseparable from staufferi ,
我 考虑 库蚊 到 是 形影不离 从 - ,

我认为库蚊与斯氏库蚊密不可分。

[ˌweər'æz] [ɑltaɪ] [ɪz]['rekəgnaɪzəbl; ˌrekəg'naɪzəbl][æz; əz][ə; eɪ][ˌpænə'meɪniən] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv] - .
whereas altae is recognizable as a Panamanian subspecies of staufferi .
然而 阿尔泰 是 可识别的 作为 一个 巴拿马 亚种 的 - .

而 altae 则被认为是 staufferi 的巴拿马亚种。

['haɪlə] - - [kəʊp] , [njuː] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n]
Hyla staufferi staufferi Cope , New Combination
海拉 - - 应付 , 新的 组合

Hyla staufferi staufferi Cope，新组合

['haɪlə] - [kəʊp] , [p'rɒk] .
Hyla staufferi Cope , Proc .
海拉 - 应付 , 过程 .

Hyla staufferi Cope，Proc.

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfiə] , - : - , [ɒk'təʊbə(r)] - [['hɒlətaɪp] . — ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - , [ˌɔːri'zɑːbə; ˌɔːriː'sɑːvɑː] ,
Philadelphia , 17 : 195 , October 1865 [Holotype . — USNM 15317 , Orizaba ,
费城 , - : - , 十月 - [正模标本 . — 美国海军陆战队 - , 奥里萨巴 ,

[ˌverə'kruːz] , ['mɛksɪˌkoʊ] ; ['frɑːnsɪs] - [kə'lektə(r)]] ,
Veracruz , México ; Francis Sumichrast collector] ,
韦拉克鲁斯 , 墨西哥 ; 弗朗西斯 - 集电极] ,

费城，17：195，1865 年 10 月 [正模标本。—USNM 15317，奥里萨巴，韦拉克鲁斯，墨西哥；弗朗西斯·苏米克拉斯特收藏家]，

['brɑki] , ['mɪʃ(ə)n] [ˌsæ̃'tɪfɪk] [ˌeɪ 'juː] [mɛk'siːk] [et]['dænz] - [sent'rɑːl] , - , [piː] . - .
Brocchi , Mission Scientifique au Mexique et dans L'Amerique Centrale , 1881 , p . 36 .
西兰花 , 使命 科学 au 墨西哥 等 丹斯 - 中央 , - , p . - .

Brocchi，《墨西哥和中央美洲科学使命》，1881 年，第 14 页。 36.

['bʊlɪndʒər] , ['kætəlɒg] , [ɒv; əv][ðə; ði] - [ˌseɪliː'ɛnʃə][es] . [ˌiː'kɔːˌdeɪtə] , [piː] . - , ['februəri]
Boulenger , Catalogue , of the Bratrachia Salientia s . Ecaudata , p . 400 , February
布伦格 , 目录 , 的 这 - 萨利恩蒂亚 s . 尾状体 , p . - , 二月
[wʌn] , - .
1 , 1882 .
1 , - .

Boulenger，《无尾布拉特拉基亚·萨利恩蒂亚目录》，第 400 页，1882 年 2 月 1 日。

['kelɒg] , [bʊl] .
Kellogg , Bull .
家乐氏 , 公牛 .

凯洛格，公牛。

[juː] . [es] . ['neɪtl] .
U . S . Natl .
U . S . 国家 .

美国国家

[mʌs] . , - : - , [mɑːtʃ] - , - .
Mus . , 160 : 173 , March 31 , 1932 .
音乐 . , - : - , 行进 - , - .

Mus.，160：173，1932 年 3 月 31 日。

[smɪθ] [ænd; ənd]['teɪlə(r)] , [bʊl] .
Smith and Taylor , Bull .
史密斯 和 泰勒 , 公牛 .

史密斯和泰勒，公牛。

[juː] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : - , - .
U . S . Natl . Mus . , 194 : 88 , 1948 .
U . S . 国家 . 音乐 . , - : - , - .

美国国家博物馆，194：88，1948。

['teɪlə(r)] , ['juːnɪv] .
Taylor , Univ .
泰勒 , 大学 .

泰勒大学

['kænzəs]['saɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [dʒʊ'laɪ][wʌn] , - .
Bull . , 35 : 862 , July 1 , 1952 .
公牛 . , - : - , 七月 1 , - .

Bull., 35: 862, 1952 年 7 月 1 日。

[rænd; rɑːnt] , [ˌfiːldi'ænə] [zuːl] .
Rand , Fieldiana Zool .
兰德 , 菲尔迪亚纳 动物学 .

兰德，菲尔德动物学博物馆。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] [næt] .
Chicago Nat .
芝加哥 纳特 .

芝加哥国民队

[hɪst] .
Hist .
历史 .

历史。

[mʌs] . , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Mus . , 34 : 518 , April 18 , 1957 .
音乐 . , - : - , 四月 - , - .

Mus.，34：518，1957 年 4 月 18 日。

- , ['ju:nɪv] .
Duellman , Univ .
- , 大学 .

杜尔曼，大学

['kænzəs] [pʌbl] , [mʌs] .
Kansas Publ , Mus .
堪萨斯州 出版 , 音乐 .

堪萨斯出版，音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒu:n] - , - .
Hist . , 17 : 274 , June 17 , 1966 .
历史 . , - : - , 六月 - , - .

历史，17：274，1966 年 6 月 17 日。

['haɪlə] [ɛg'zɪmiə] - [kəʊp] , [bʊl] .
Hyla eximia staufferi Cope , Bull .
海拉 卓越 - 应付 , 公牛 .

Hyla eximia staufferi Cope，公牛。

[ju:] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : - , ['dʒænjuəri] - , - .
U . S . Natl . Mus . , 32 : 14 , January 16 , 1887 .
U . S . 国家 . 音乐 . , - : - , 一月 - , - .

美国国家博物馆，32：14，1887 年 1 月 16 日。

['haɪlə] [ɛg'zɪmiə] ([pɑ:t]) : ['gʏntər] , [ˌbi:oʊ'lɒdʒiə] [sɛn'trɑ:li] - [əˌmerɪ'kɑ:nə] , [rep'tɪlɪə] [ænd; ənd] [bə'treɪkɪə]
Hyla eximia (part) : Günther , Biologia Centrali - Americana , Reptilia and Batrachia
海拉 卓越 (部分) : 君特 , 生物学 中央 - 美国风情 , 爬行动物 和 两栖动物
, [pi:] . - , [dʒu:n] - .
, p . 261 , June 1901 .
, p . - , 六月 - .

Hyla eximia（部分）：Günther，Biologia Centrali-Americana，Reptilia 和 Batrachia，第 14 页。261，1901 年 6 月。

- , [dæs; dɑ:s] - , [ə'nʊrə] [ai] , [pi:] . - , [dʒu:n] - .
Nieden , Das Tierreich , Anura I , p . 245 , June 1923 .
- , 达斯 - , 无尾目 我 , p . - , 六月 - .

Nieden，Das Tierreich，Anura I，p。245，1923 年 6 月。

['haɪlə] ['kju:leks] [dʌn] [ænd; ənd] ['ɛmlən] , [p'rɒk] .
Hyla culex Dunn and Emlen , Proc .
海拉 库蚊 邓恩 和 埃姆伦 , 过程 .

Hyla culex Dunn 和 Emlen，Proc.

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfiə] , - : - , [mɑːtʃ] - , - [['hɒlətaɪp] . — ['ems'iːz'iː] - , ['tiːlə][hɒn'djʊərəs] ;
Philadelphia , 84 : 24 , March 22 , 1932 [Holotype . — MCZ 16098 , Tela Honduras ;
费城 , - : - , 行进 - , - [正模标本 . — 麦克兹 - , 特拉 洪都拉斯 ;
['reɪmənd] [ə; eɪ] . [-] [kə'lektə(r)]] .
Raymond A . Stadelman collector] .
雷蒙德 一个 . 斯塔德尔曼 集电极] .

费城，84: 24，1932 年 3 月 22 日 [正模版.—MCZ 16098，洪都拉斯特拉；雷蒙德·A·斯塔德尔曼收藏家]。

['stjuːət] , ['mɪsk] .
Stuart , Misc .
斯图尔特 , 杂项 .

斯图尔特，杂项

[pʌbl] . , ['juːnɪv] .
Publ . , Univ .
出版 . , 大学 .

大学出版社

['mɪʃɪgən] [mʌs] .
Michigan Mus .
密歇根州 音乐 .

密歇根博物馆

[zuːl] . , - : - , [ɒk'təʊbə(r)] - .
Zool . , 29 : 38 , October 1935 .
动物学 . , - : - , 十月 - .

动物学报，29: 38，1935 年 10 月。

['gaɪ'gə] , ['kɑːnəgi] [ɪnst] .
Gaige , Carnegie Inst .
盖奇 , 卡内基 研究所 .

盖格，卡内基研究所

['wɒʃɪŋtən] [pʌbl] . , - : - , - .
Washington Publ . , 457 : 293 , 1936 .
华盛顿 出版 . , - : - , - .

华盛顿出版社，457：293，1936。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — [smɔːl] [frɒgz] (♂ [tuː; tə] - [əm əm] . , ♀ [tuː; tə] - . [sɪks][əm əm] .) ; [ˌdɔːsəʊ'lætərəl]
Diagnosis . — Small frogs (♂ to 29 mm . , ♀ to 31 . 6 mm .) ; dorsolateral
诊断 . — 小的 青蛙 (♂ 到 - 毫米 . , ♀ 到 - . 6 毫米 .) ; 背外侧
[straɪps] [ɪ'regjələ(r)] ;
stripes irregular ;
条纹 不规律的 ;

诊断特征——小型蛙类（♂ 至 29 毫米，♀ 至 31.6 毫米）；背侧条纹不规则；

[pɑː'reɪvɜːtɪbrəl] [straɪps] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['brəʊkən] ; [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['trænzvɜːs] [bɑːrz][ɒn] ['ʃæŋks] ;
paravertebral stripes usually broken ; two or three transverse bars on shanks ;
椎旁 条纹 通常 破碎的 ; 二 或者 三 横 酒吧 在 小腿 ;
[θaɪz] ['spɒtɪd] [ɔː(r)][nɒt] ;
thighs spotted or not ;
大腿 斑 或者 不是 ;

椎旁条纹通常断裂；小腿上有两到三条横纹；大腿上有斑点或无斑点；

[ɑːmz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [bɑːd] ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [bɑː(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['prez(ə)nt] ; [təʊz] [ə'baʊt] [θriː] [fɔːθ]
arms usually barred ; interorbital bar usually present ; toes about three fourths
武器 通常 禁止 ; 轨道间 酒吧 通常 展示 ; 脚趾 关于 三 第四部分
[webd] ; ['kʌlə(r)] [braʊn] , [tæn] , [ɔː(r)] ['ɒlɪv] - [griːn] .
webbed ; color brown , tan , or olive - green .
蹼状的 ; 颜色 棕色的 , 棕褐色 , 或者 橄榄 - 绿色的 .

手臂通常有横纹；眶间横纹通常存在；脚趾约四分之三有蹼；颜色为棕色、黄褐色或橄榄绿色。

[ˌveəri'eɪʃ(ə)n] . — [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['sɪksti] [meɪlz] ['tʃəʊzn] [æt; ət] ['rændəm] [frɒm; frəm]
Variation . — Three hundred and sixty males chosen at random from
变化 . — 三 百 和 六十 男性 选定 在 随机的 从
[θruː'aʊt] [ðə; ði] [reɪndʒ] [hæv; həv] [snaʊt] - [vent] [leŋθs] [ɒv; əv] - . ['sɛvən] [tuː; tə] - [əm əm] .
throughout the range have snout - vent lengths of 20 . 7 to 29 mm .
自始至终 这 范围 有 鼻子 - 发泄 长度 的 - . 7 到 - 毫米 .

变异性——从整个分布范围内随机选择的 360 名雄性，其吻肛长为 20.7 至 29 毫米。

(- . [naɪn] [əm əm] .) .
(25 . 9 mm .) .
(- . 9 毫米 .) .

（25.9 毫米）。

[ðə; ði] [smɔːlɪst] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɑː(r); ə(r)] [frɒm; frəm] ['kɒstə] ['riːkə] [ænd; ənd] [ˌnɪkə'rægjuə] ([miːnz] - .
The smallest individuals are from Costa Rica and Nicaragua (means 24 .
这 最小 个人 是 从 科斯塔 里卡 和 尼加拉瓜 (方法 - .
[ˌtuː'tuː] [ænd; ənd] - . [fɔːr] [əm əm] . , [rɪ'spektɪvli]) .
2 and 24 . 4 mm . , respectively) .
2 和 - . 4 毫米 . , 分别) .

最小的个体来自哥斯达黎加和尼加拉瓜（平均分别为 24.2 毫米和 24.4 毫米）。

[ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɑː(r); ə(r)] [frɒm; frəm] [ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] [ænd; ənd] [el] ['sælvədɔː] (
The largest individuals are from Guatemala and El Salvador (
这 最大 个人 是 从 危地马拉 和 埃尔 萨尔瓦多 (
[miːn] [ɒv; əv] [iːtʃ] - . - [əm əm] .) .
mean of each 27 . 0 mm .) .
意思是 的 每个 - . - 毫米 .) .

体型最大的个体来自危地马拉和萨尔瓦多（平均每个为 27.0 毫米）。

[ðə; ði] ['reɪʃiəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [daɪ'æmɪtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tɪmpənəm] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [aɪ] [ɪz] [mɔː(r)]
The ratio of the diameter of the tympanum to that of the eye is more
这 比率 的 这 直径 的 这 鼓室 到 那 的 这 眼睛 是 更多的
[ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɪn] [məʊst] ['sæmpl] ,
than 60 per cent in most samples ,
比 - 每 中心 在 最多 样品 ,

大多数样本中鼓膜直径与眼球直径之比超过60%。

[bʌt; bət] [ɪn] [ðəʊz] [frɒm; frəm] ['kɒstə] ['riːkə] [ænd; ənd] ['brɪtɪʃ] [hɒn'djʊərəs] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [smɔːlə(r)] .
but in those from Costa Rica and British Honduras it is smaller .
但 在 那些 从 科斯塔 里卡 和 英国 洪都拉斯 它 是 较小的 .

但来自哥斯达黎加和英属洪都拉斯的人则较小。

[ðə; ði] ['kʌlə(r)] ['pæt(ə)n] [ɪz] ['haɪli] ['veəriəb(ə)l] .
The color pattern is highly variable .
这 颜色 图案 是 高度 多变的 .

颜色图案变化很大。

[sʌm; səm] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːk] [braʊn] [ɔː(r)] [peɪl] [braʊn] [ɪn] ['kʌlə(r)] .
Some specimens are dark brown or pale brown in color .
一些 标本 是 黑暗的 棕色的 或者 苍白 棕色的 在 颜色 .

有些标本呈深棕色或浅棕色。

[ˌɪnkəm'pliːt] ['dɔːs(ə)l] [straɪps] [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt][ɪn] - . [sɪks][pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spesəmən] ,
Incomplete dorsal stripes are present in 94 . 6 per cent of the specimens ,
未完成 背侧 条纹 是 展示 在 - . 6 每 中心 的 这 标本 ,

94.6%的标本存在不完整的背部条纹，

[ænd; ənd] ['trænzvɜːs] [bɑːrz][ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt][ɒn][ðə; ði] ['ʃæŋks] [ɪn] - . [θriː][pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði]
and transverse bars are present on the shanks in 98 . 3 per cent of the
和 横 酒吧 是 展示 在 这 小腿 在 - . 3 每 中心 的 这
['spesəmən] .
specimens .
标本 .

98.3% 的样本中，柄部存在横杆。

[ðə; ði][ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [spɒt] ['veəriz] [frɒm; frəm] ['trænzvɜːs] [tuː; tə][ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l][ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] ,
The interorbital spot varies from transverse to longitudinal in position ,
这 轨道间 点 变化 从 横 到 纵向 在 位置 ,

眶间斑点的位置从横向到纵向不等，

[ænd; ənd][æn; ən][ɪ'regjələ(r)] [waɪt] [laɪn][ɪk'stendz; ek-][frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [dʒɔː][tuː; tə][ðə; ði] [ɑːm] [ɪn]
and an irregular white line extends from the upper jaw to the arm in
和 一个 不规律的 白色的 线 扩展 从 这 上 颚 到 这 手臂 在
[sʌm; səm] ['spesəmən] (['teɪb(ə)l]['sɛvən]) .
some specimens (Table 7) .
一些 标本 (桌子 7) .

在一些标本中，有一条不规则的白色线条从上颌延伸到手臂（表 7）。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] . — ['haɪlə] - - [in'hæbit] [sə'vænə] [ænd; ənd][sʌb'hjuːmɪd][ænd; ənd]['zɪərɪk]
Distribution . — Hyla staufferi staufferi inhabits savanna and subhumid and xeric
分配 . — 海拉 - - 居住地 热带草原 和 亚湿润 和 干燥的
['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɪn][ðə; ði] ['ləʊləndz] [ænd; ənd] ['mɒdərət] [ˌelə'veɪʃənz] [frɒm; frəm] ['sʌðən] [ˌtɑːmɑːu'liːpɑːs]
forests in the lowlands and moderate elevations from southern Tamaulipas
森林 在 这 低地 和 缓和 海拔 从 南部 塔毛利帕斯
['saʊθwəd] [tuː; tə][ˌnɪkə'rægjuə][ɒn][ðə; ði][ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən]['vɜːs(ə)nt][ænd; ənd][frɒm; frəm] [gɛ'rɛroʊ] ,
southward to Nicaragua on the Caribbean versant and from Guerrero ,
向南 到 尼加拉瓜 在 这 加勒比海 维兰特 和 从 格雷罗 ,

分布范围——斯氏雨蛙（Hyla staufferi staufferi）栖息于塔毛利帕斯州南部向南至加勒比海沿岸的尼加拉瓜，以及格雷罗州南部的低地和中等海拔地区的稀树草原、半湿润和干旱森林中。

['mɛksɪˌkoʊ][tuː; tə] ['nɔːθ'westən] ['kɒstə]['riːkə][ɒn][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['ləʊləndz] ([fɪg] . ['sɛvən]) .
México to northwestern Costa Rica on the Pacific lowlands (Fig . 7) .
墨西哥 到 西北 科斯塔 里卡 在 这 太平洋 低地 (如图 . 7) .

墨西哥至哥斯达黎加西北部的太平洋低地（图 7）。

- (- : -) [k'ɒmɛntɪd] [ðæt] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [frɒm; frəm] - ,
Duellman (1963 : 226) commented that a specimen from Chinajá ,
- (- : -) 评论 那 一个 标本 从 - ,
[ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] ,
Guatemala ,
危地马拉 ,

Duellman (1963: 226) 评论说，来自危地马拉奇纳哈的一个标本，

['pɒsəbli] [wɒz; wəz] [træns'pɔːtid] [ðeə(r)][ɪn][ðə; ði]['kɑːgəʊ][frɒm; frəm] - ,
possibly was transported there in the cargo from Toocog ,
可能 曾是 运输 那里 在 这 货物 从 - ,

可能是从图科格运送过来的货物。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wɪð] [ðɪs] [wʌn] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [ɪn]['trɒpɪk(ə)l] ['reɪnfɒrɪst] [ɪn]
because with this one exception the species is unknown in tropical rainforest in
因为 和 这 一 例外 这 物种 是 未知 在 热带 热带雨林 在

[ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] .
Guatemala .
危地马拉 .

因为除了这一例外，该物种在危地马拉的热带雨林中尚属未知。

[fɪg] . ['sɛvən] .
Fig . 7 .
如图 . 7 .

图7。

[mæp] ['ʃəʊɪŋ] [ləʊ'kæləti] ['rekɔːdz] [fɔː(r); fə(r)]['haɪlə] - - (['sɜːklz]) [ænd; ənd][eɪtʃ] .
Map showing locality records for Hyla staufferi staufferi (circles) and H .
地图 显示 地点 记录 为了 海拉 - - (界) 和 H .

- [ɑltaɪ] ([dɑːts]) .
staufferi altae (dots) .
- 阿尔泰 (点) .

地图显示了 Hyla staufferi staufferi（圆圈）和 H. staufferi altae（点）的分布记录。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['mɛksɪˌkoʊ] : [kæm'piːtʃi] : [faɪv][ˌkeɪ 'em][es] - [kuː] - -
Specimens Examined . — México : Campeche : 5 km S Champotón KU 71296 -
标本 检查 . — 墨西哥 : 坎佩切 : 5 公里 S - 堪萨斯大学 - -

['sɛvən] ; ['sɛvən][ˌkeɪ 'em]['dʌbljuː] - ,
7 ; 7 km W Escárcega ,
7 ; 7 公里 W - ,

检查样本。—墨西哥：坎佩切：5 公里 S Champotón KU 71296-7；埃斯卡塞加西 7 公里，

[kuː] - - - ; - [ˌkeɪ 'em]['dʌbljuː] , [wʌn][ˌkeɪ 'em][en] - , [kuː] - - - , -
KU 71298 - 308 ; 13 km W , 1 km N Escárcega , KU 71309 - 10 , 75090
堪萨斯大学 - - - ; - 公里 W , 1 公里 N - , 堪萨斯大学 - - - , -

- [fɔːr] .
- 4 .
- 4 .

KU 71298-308；西 13 公里，北 1 公里 埃斯卡塞加，KU 71309-10, 75090-4。

[tʃi'ɑːpɑːs] : - [ˌkeɪ 'em][es][ɑːriː'ɑːgə] , [kuː] - - - ; [fɔːr][ˌkeɪ 'em][en][ˌɪks'tɑːpə] , [kuː] - -
Chiapas : 32 km S Arriaga , KU 57789 - 92 ; 4 km N Ixtapa , KU 5776 -
恰帕斯 : - 公里 S 阿里亚加 , 堪萨斯大学 - - - ; 4 公里 N 伊克斯塔帕 , 堪萨斯大学 - -

- ;
81 ;
- ;

恰帕斯州：32 公里 S Arriaga, KU 57789-92；伊斯塔帕北部 4 公里，KU 5776-81；

[θriː] . [sɪks][ˌkeɪ 'em][es 'dʌbljuː][læs]['kruːsiːz] , [kuː] - ; - [ˌkeɪ 'em][es][læs]['kruːsiːz] , [kuː]
3 . 6 km SW Las Cruces , KU 37740 ; 17 km S Las Cruces , KU
3 . 6 公里 西南 拉斯 克鲁塞斯 , 堪萨斯大学 - ; - 公里 S 拉斯 克鲁塞斯 , 堪萨斯大学

- - [fɔːr] ;
57793 - 4 ;
- - 4 ;

拉斯克鲁塞斯西南 3.6 公里，KU 37740；拉斯克鲁塞斯南 17 公里，KU 57793-4；

- [ˌkeɪ 'em][es][læs]['kruːsiːz] , [kuː] - (['tædˌpoʊlz]) ; - [ˌkeɪ 'em][es][ˌtɑːpə'tʃuːlə] , [kuː]
24 km S Las Cruces , KU 104160 (tadpoles) ; 11 km S Tapachula , KU
- 公里 S 拉斯 克鲁塞斯 , 堪萨斯大学 - (蝌蚪) ; - 公里 S 塔帕丘拉 , 堪萨斯大学

- - [eit] , - ([jʌŋ]) .
57782 - 8 , 60000 (young) .
- - 8 , - (年轻的) .

24 公里 S 拉斯克鲁塞斯，KU 104160（蝌蚪）； 11 公里 S Tapachula, KU 57782-8, 60000（年轻）。

[gɛ'rɛroʊ] : [el] [ˌlɪmən'si:toʊ] , [nɪə(r)][lɑ:] ['vɛntə] , [ku:] - - - ; - , [nɪə(r)]['bɔ:lsə]['rɪvə(r)] , [ku:] - ;
Guerrero : El Limoncito , near La Venta , KU 31392 - 401 ; Mexcala , near Balsa River , KU 31391 ;
格雷罗 : 埃尔 柠檬小酒 , 靠近 拉 文塔 , 堪萨斯大学 - - - ; - , 靠近 轻木 河 , 堪萨斯大学 - ;

格雷罗州：El Limoncito，拉文塔附近，KU 31392-401；梅斯卡拉，靠近巴尔萨河，KU 31391；

[ɔrgə:noʊz] , [es] [el] - , [ku:] - .
Organos , S El Trienta , KU 31390 .
器官 , S 埃尔 - , 堪萨斯大学 - .

奥加诺斯，S El Trienta，KU 31390。

[wə'hɑ:kə] : - [ˌkeɪ 'em][en][mɑ:'ti:əs][roʊ'mɛroʊ] , [ku:] - - - ; [ˌtu:'tu:] . [faɪv][ˌkeɪ 'em][es] [pɑ:tʃu:tlə] , [ku:] - - ['sɛvən] (['skelətn]) ;
Oaxaca : 26 km N Matías Romero , KU 33878 - 82 ; 2 . 5 km S Pochutla , KU 59924 - 7 (skeletons) ;
瓦哈卡 : - 公里 N 马蒂亚斯 罗梅罗 , 堪萨斯大学 - - - ; 2 . 5 公里 S 波丘特拉 , 堪萨斯大学 - - 7 (骷髅) ;

瓦哈卡州：26 公里 N Matías Romero，KU 33878-82； 2.5 公里 S Pochutla，KU 59924-7（骨架）；

[faɪv][ˌkeɪ 'em][es] [pɑ:tʃu:tlə] , [ku:] - - - ; [θri:] . [ˌtu:'tu:][ˌkeɪ 'em][i:] [tɑpənətɛpɛk] , [ku:] - - - ; - . [sɪks][ˌkeɪ 'em][ˌdʌbəlju: ɛn 'dʌbəlju:] [tɑpənətɛpɛk] ,
5 km S Pochutla , KU 57795 - 801 ; 3 . 2 km E Tapanatepec , KU 37877 - 902 ; 17 . 6 km WNW Tapanatepec ,
5 公里 S 波丘特拉 , 堪萨斯大学 - - - ; 3 . 2 公里 E 塔帕纳特佩克 , 堪萨斯大学 - - - ; - . 6 公里 西西北 塔帕纳特佩克 ,

波楚特拉南 5 公里，KU 57795-801；塔帕纳特佩克东 3.2 公里，KU 37877-902；塔帕纳特佩克西北 17.6 公里,

[ku:] - - [fɔ:r] ; - , ['ju:'ɛs'si:] - ([eit]) ; [θri:] . [ˌtu:'tu:][ˌkeɪ 'em][es] - , [ku:] - - [eit] ; - . [faɪv][ˌkeɪ 'em] [təkstɛpɛk] ,
KU 65033 - 4 ; Temascal , USC 8243 (8) ; 3 . 2 km S Tolocita , KU 39657 - 8 ; 0 . 5 km Tuxtepec ,
堪萨斯大学 - - 4 ; - , 南加州大学 - (8) ; 3 . 2 公里 S - , 堪萨斯大学 - - 8 ; - . 5 公里 图斯特佩克 ,

KU 65033-4；特马斯卡，USC 8243 (8)；托洛西塔南 3.2 公里，KU 39657-8； 0.5 公里 图斯特佩克,

[ku:] - - - , - (['tædˌpoʊlz]) ; - [ˌkeɪ 'em][es] [təkstɛpɛk] , [ku:] - - ['sɛvən] ; [wʌn] [ˌkeɪ 'em]['dʌblju:] , [ku:] - (['tædˌpoʊlz]) .
KU 87073 - 81 , 87610 (tadpoles) ; 17 km S Tuxtepec , KU 65035 - 7 ; 1 km W Zanatepec , KU 104161 (tadpoles) .
堪萨斯大学 - - - , - (蝌蚪) ; - 公里 S 图斯特佩克 , 堪萨斯大学 - - 7 ; 1 公里 W 扎纳特佩克 , 堪萨斯大学 - (蝌蚪) .

KU 87073-81、87610（蝌蚪）；南图斯特佩克 17 公里，KU 65035-7；西萨纳特佩克 1 公里，KU 104161（蝌蚪）。

[kwɪn'tɑ:nə] [ru:] : ['aɪlə] [ˌkoʊzə'mɛl] , [θri:] . [faɪv][ˌkeɪ 'em][en][sæn; sɑ:n] [mɪ'gel] , [ku:] - - - ([jʌŋ]) .
Quintana Roo : Isla Cozumel , 3 . 5 km N San Miguel , KU 71710 - 11 (young) .
金塔纳 袋鼠 : 伊斯拉 科苏梅尔 , 3 . 5 公里 N 圣 米格尔 , 堪萨斯大学 - - - (年轻的) .

金塔纳罗奥州：科苏梅尔岛，圣米格尔北部 3.5 公里，KU 71710-11（年轻）。

[sæn; sɑ:n]['lwis; 'lwiʃ][pə'toʊsi:] : ['vælɪz] , [ku:] - .
San Luis Potosí : Valles , KU 31490 .
圣 路易斯 波托西 : 瓦列斯 , 堪萨斯大学 - .

圣路易斯波托西：Valles, KU 31490。

[təˈbæskəʊ] : - , - - ([θriː]) , - (-) ; [naɪn] . [sɪks][ˌkeɪ ˈem][en] - ,
Tabasco : Teapa , UMMZ 118887 (3) , 119203 (13) ; 9 . 6 km N Teapa ,
塔巴斯科辣椒酱 : - , - - (3) , - (-) ; 9 . 6 公里 N - ,

- - ;
UMMZ 119202 ;
- - ;

塔巴斯科州：Teapa，UMMZ 118887 (3)、119203 (13)；北茶帕 9.6 公里，UMMZ 119202；

- [ˌkeɪ ˈem][en] - , - - ([faɪv]) ; - [ˌkeɪ ˈem][en] - , - - ;
24 km N Teapa , UMMZ 119961 (5) ; 29 km N Teapa , UMMZ 119960 ;
- 公里 N - , - - (5) ; - 公里 N - , - - ;

蒂帕北 24 公里，UMMZ 119961 (5)；蒂帕北 29 公里，UMMZ 119960；

[θriː] . [faɪv][ˌkeɪ ˈem][es][ˌviːləhɛrˈmoʊsə] , - - ([ˌtuːˈtuː]) ; - . [sɪks][ˌkeɪ ˈem][es][ˌviːləhɛrˈmoʊsə] ,
3 . 5 km S Villahermosa , UMMZ 119201 (2) ; 17 . 6 km S Villahermosa ,
3 . 5 公里 S 维拉埃尔莫萨 , - - (2) ; - . 6 公里 S 维拉埃尔莫萨 ,

- - ([eit]) .
UMMZ 119200 (8) .
- - (8) .

3.5 公里 南比亚埃尔莫萨, UMMZ 119201 (2); 17.6 公里 S Villahermosa, UMMZ 119200 (8)。

[ˌtɑːmɑːuˈliːpɑːs] : [wʌn][ˌkeɪ ˈem][iː] [ˈtʃæməl] , - - ; [ˈgoʊmɛz] - , - - ([θriː]) ;
Tamaulipas : 1 km E Chamal , UMMZ 110706 ; Gómez Farías , UMMZ 110701 (3) ;
塔毛利帕斯 : 1 公里 E 查马尔 , - - ; 戈麦斯 - , - - (3) ;

[faɪv][ˌkeɪ ˈem][ˌesˈiː][ˈgoʊmɛz] - ,
5 km SE Gómez Farías ,
5 公里 东南 戈麦斯 - ,

塔毛利帕斯州：1 公里 E Chamal，UMMZ 110706；戈麦斯·法里亚斯，UMMZ 110701 (3)；戈麦斯法里亚斯东南 5 公里，

- - ; [eit][ˌkeɪ ˈem][ˌen ˈiː][ˈgoʊmɛz] - , - - ([ˌtuːˈtuː]) , - ([θriː]) ;
UMMZ 110705 ; 8 km NE Gómez Farías , UMMZ 11282 (2) , 11283 (3) ;
- - ; 8 公里 东北 戈麦斯 - , - - (2) , - (3) ;

UMMZ 110705；戈麦斯法里亚斯东北 8 公里，UMMZ 11282 (2)、11283 (3)；

[kɪˈlɒmɪtə(r); ˈkɪləmiːtə(r)] - [bɪˈtwiːn] [ˈriːoʊ][lɪˈmɔːn][ænd; ənd][ˈleɪrə] , - - ([ˌtuːˈtuː]) ; [faɪv]
Kilometer 615 between Río Limón and Llera , UMMZ 80455 (2) ; 5
公里 - 之间 里奥 柠檬 和 莱拉 , - - (2) ; 5

[ˌkeɪ ˈem][ˈdʌbljuː][sæn; sɑːn][dʒəˈrɑːldoʊ] ,
km W San Geraldo ,
公里 W 圣 杰拉尔多 ,

Río Limón 和 Llera 之间 615 公里，UMMZ 80455 (2)；西圣杰拉尔多 5 公里，

- - ([fɔːr]) , - ([θriː]) ; [eit][ˌkeɪ ˈem][ˈdʌbljuː][sæn; sɑːn][dʒəˈrɑːldoʊ] , [nɪə(r)][ˈriːoʊ][ˈfriːoʊ]
UMMZ 110702 (4) , 110703 (3) ; 8 km W San Geraldo , near Río Frío
- - (4) , - (3) ; 8 公里 W 圣 杰拉尔多 , 靠近 里奥 弗里奥

, - - ([faɪv]) .
, UMMZ 110704 (5) .
, - - (5) .

UMMZ 110702 (4)、110703 (3)；圣杰拉尔多西 8 公里，靠近里奥弗里奥 (Río Frío)，UMMZ 110704 (5)。

[ˌverəˈkruːz] : [θriː][ˌkeɪ ˈem][ˌes ˈdʌbljuː][ˈboʊkə][del][ˈriːoʊ] , [kuː] - - [eit] ; [faɪv][ˌkeɪ ˈem][ˌes ˈdʌbljuː]
Veracruz : 3 km SW Boca del Río , KU 10494 - 8 ; 5 km SW
韦拉克鲁斯 : 3 公里 西南 博卡 del 里奥 , 堪萨斯大学 - - 8 ; 5 公里 西南

[ˈboʊkə][del][ˈriːoʊ] ,
Boca del Río ,
博卡 del 里奥 ,

韦拉克鲁斯：博卡德尔里奥西南 3 公里，KU 10494-8；博卡德尔里奥西南 5 公里，

[kuː] - ; [faɪv][ˌkeɪ 'em] [iːz] ['kɔːdəvə] , [kuː] - (['tædˌpoʊlz]) ;
KU 23701 ; 5 km ESE Córdoba , KU 104162 (tadpoles) ;
堪萨斯大学 - ; 5 公里 东南偏东 科尔多瓦 , 堪萨斯大学 - (蝌蚪) ;

KU 23701； 5 公里 ESE 科尔多瓦，KU 104162（蝌蚪）；

- , [kuː] - - - , - ; [ˌhæsi'endə] - , ['kɑːbəʊ] ['roʊhoʊ] , [kuː]
Cuautlapán , KU 57098 - 102 , 26787 ; Hacienda Tamiahua , Cabo Rojo , KU
- , 堪萨斯大学 - - - , - ; 庄园 - , 卡波圣卢卡斯 罗霍 , 堪萨斯大学

- ; [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em] ['iːniː] ['mɑːtə][ɑːs'kʊərə] ,
62871 ; 2 km ENE Mata Oscura ,
- ; 2 公里 东北偏东 玛塔 暗色 ,

库奥特拉潘，KU 57098-102, 26787； Hacienda Tamiahua，卡波罗霍，KU 62871； 2 公里 ENE 马塔奥斯库拉，

[kuː] - ; [faɪv][ˌkeɪ 'em][ˌes'iː]['pɑːsoʊ][del]['təʊrəʊ] , [kuː] - ; [pɔrtrɛroʊ][vi'eɪhoʊ] , [kuː]
KU 105627 ; 5 km SE Paso del Toro , KU 40144 ; Portrero Viejo , KU
堪萨斯大学 - ; 5 公里 东南 帕索 del 托罗 , 堪萨斯大学 - ; 波特雷罗 老家伙 , 堪萨斯大学

- - [ˌtuː'tuː] , - , - , - - ['sɛvən] .
23911 - 2 , 26786 , 27413 , 57094 - 7 .
- - 2 , - , - , - - 7 .

KU 105627；帕索德尔托罗东南 5 公里，KU 40144；老波特雷罗，KU 23911-2、26786、27413、57094-7。

[ˌɡwɑːtə'mɑːlə; ˌɡwætə'mɑːlə] : ['æltə]['vɛrəˌpɑːz] : - , [kuː] - ; ['fɪŋkə] [lɑː] - , -
Guatemala : Alta Verapaz : Chinajá , KU 57769 ; Finca La Cubilquitz , UMMZ
危地马拉 : 阿尔塔 韦拉帕斯 : - , 堪萨斯大学 - ; 芬卡 拉 - , -

- , - ([faɪv]) , - ([ˌtuː'tuː]) .
90871 , 90872 (5) , 91379 (2) .
- , - (5) , - (2) .

危地马拉：上维拉帕斯：Chinajá，KU 57769；芬卡拉库比尔奎茨 (Finca La Cubilquitz)，UMMZ 90871、90872 (5)、91379 (2)。

['bɑːhɑː]['vɛrəˌpɑːz] : [wʌn][ˌkeɪ 'em][es][sæn; sɑːn][xe'rọnimọ] , - - (['sɛvən]) , - (-) .
Baja Verapaz : 1 km S San Jerónimo , UMMZ 84077 (7) , 84078 (14) .
巴哈 韦拉帕斯 : 1 公里 S 圣 杰罗尼莫 , - - (7) , - (-) .

巴哈维拉帕斯：圣赫罗尼莫南 1 公里，UMMZ 84077 (7)、84078 (14)。

[tʃɪkwɪmjuːlə] : [wʌn] . [sɪks][ˌkeɪ 'em][ˌes'iː] [tʃɪkwɪmjuːlə] , - - ([ˌtuː'tuː]) ; [ɛˌskiː'puːləs] , -
Chiquimula : 1 . 6 km SE Chiquimula , UMMZ 98114 (2) ; Esquipulas , UMMZ
奇基穆拉 : 1 . 6 公里 东南 奇基穆拉 , - - (2) ; 埃斯基普拉斯 , -

- ([fɔːr]) , - (-) .
106784 (4) , 106785 (14) .
- (4) , - (-) .

奇基穆拉：奇基穆拉东南 1.6 公里，UMMZ 98114 (2)；埃斯基普拉斯，UMMZ 106784 (4)、106785 (14)。

[el] [pə'teɪn] : [nəʊ][spə'sɪfɪk][ləʊ'kæləti] , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - , - - [sɪks] ; [lɑː] ['libətæd] , - -
El Petén : No specific locality , USNM 25143 , 24825 - 6 ; La Libertad , FMNH 27096
埃尔 佩滕 : 不 具体的 地点 , 美国海军陆战队 - , - - 6 ; 拉 自由 , - -

- ['sɛvən] , [kuː] - ,
- 7 , KU 57770 ,
- 7 , 堪萨斯大学 - ,

El Petén：无具体位置，USNM 25143, 24825-6；拉利伯塔德, FMNH 27096-7, KU 57770,

- - (-) , - (-) , - - - [ˌtuː'tuː] .
UMMZ 75339 (15) , 75340 (15) , UMMZ 94341 - 2 .
- - (-) , - (-) , - - - 2 .

UMMZ 75339 (15)、75340 (15)、UMMZ 94341-2。

- : - [ˌkeɪ 'em][en][sæn; sɑːn][hoʊ'zeɪ] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - - - .
Esquintla : 20 km N San José , AMNH 74369 - 76 .
- : - 公里 N 圣 何塞 , amnh - - - .

Esquintla：圣何塞北部 20 公里，AMNH 74369-76。

[ˌgwɑːtəˈmɑːlə] : - [ˌkeɪ ˈem][ˌen ˈiː][ˌgwɑːtəˈmɑːlə] , [kuː] - .
Guatemala : 16 km NE Guatemala , KU 43539 .
危地马拉 : - 公里 东北 危地马拉 , 堪萨斯大学 - .

危地马拉：危地马拉东北 16 公里，KU 43539。

- : [ˈpwertoʊ][ˈbɑːriəuz] , [tiːsiːwːsi] - - - , - - - ; [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][ˌkeɪ ˈem][ˌen ˈiː][ˈriːoʊ] [ˈblæŋkəʊ] , [kuː] - - [faɪv] .
Izábal : Puerto Barrios , TCWC 16671 - 73 , 16646 - 56 ; 2 . 5 km NE Río Blanco , KU 57774 - 5 .
- : 波多黎各 巴里奥斯 , TCWC - - - , - - - ; 2 . 5 公里 东北 里奥 布兰科 , 堪萨斯大学 - - 5 .

伊萨瓦尔：巴里奥斯港，TCWC 16671-73、16646-56；东北里奥布兰科 2.5 公里，KU 57774-5。

[hɑːˈlɑːpə] : [hɑːˈlɑːpə] , - - (-) .
Jalapa : Jalapa , UMMZ 106788 (44) .
哈拉帕 : 哈拉帕 , - - (-) .

哈拉巴：哈拉巴，UMMZ 106788 (44)。

[juːtiːɑːpə] : [ˈfɪŋkə][lɑː][ˈtrɪnɪˌdæd] , - - (-) , - (-) ;
Jutiapa : Finca La Trinidad , UMMZ 107730 (12) , 107731 (16) ;
朱蒂亚帕 : 芬卡 拉 特立尼达 , - - (-) , - (-) ;

Jutiapa：Finca La Trinidad，UMMZ 107730 (12)、107731 (16)；

[juːtiːɑːpə] , - - ([ˌtuːˈtuː]) .
Jutiapa , UMMZ 106786 (2) .
朱蒂亚帕 , - - (2) .

Jutiapa，UMMZ 106786 (2)。

[zəˈkɑːpə] : - [ˌkeɪ ˈem] [ˈiːniː] - , [kuː] - ; [ˈsɛvən][ˌkeɪ ˈem] [ˈiːniː] [ˈriːoʊ][ˈhɔndəu] , [kuː] - - [ˌtuːˈtuː] , - ([jʌŋ]) .
Zacapa : 14 km ENE Mayuelas , KU 57773 ; 7 km ENE Río Hondo , KU 57771 - 2 , 59999 (young) .
萨卡帕 : - 公里 东北偏东 - , 堪萨斯大学 - ; 7 公里 东北偏东 里奥 本多 , 堪萨斯大学 - - 2 , - (年轻的) .

萨卡帕：14 公里 ENE Mayuelas，KU 57773； 7 公里 ENE Río Hondo, KU 57771-2, 59999（青年组）。

[ˈbrɪtɪʃ] [hɒnˈdjʊərəs] : [bəˈliːz] : [bəˈliːz] , - - .
British Honduras : Belize : Belize , FMNH 4406 .
英国 洪都拉斯 : 伯利兹 : 伯利兹 , - - .

英属洪都拉斯：伯利兹：伯利兹，FMNH 4406。

[el] [ˈkaɪoʊ] : [sæn; sɑːn] [əˈgʌsˌtin] , - - ([eit]) .
El Cayo : San Agustín , UMMZ 80741 (8) .
埃尔 卡约 : 圣 奥古斯丁 , - - (8) .

埃尔卡约：圣奥古斯丁，UMMZ 80741 (8)。

[stæn] [kriːk] : - [ˌkeɪ ˈem][es] [stæn] [kriːk] [ɒn] [ˈhʌmɪŋbɜːd] [ˈhaɪweɪ] , - - - [wʌn] .
Stann Creek : 10 km S Stann Creek on Hummingbird Highway , UMMZ 125720 - 1 .
斯坦 溪 : - 公里 S 斯坦 溪 在 蜂鸟 公路 , - - - 1 .

斯坦溪：位于蜂鸟公路斯坦溪以南 10 公里处，UMMZ 125720-1。

[el] [ˈsælvədɔː] : : [ˈsɛvən][ˌkeɪ ˈem][ˌdʌbəljuː ɛn ˈdʌbəljuː] [koʊduːteɪpiːk] , - - - - .
El Salvador : Cuscatlán : 7 km WNW Cojutepeque , TNHC 32004 - 10 .
埃尔 萨尔瓦多 : 库斯卡特兰 : 7 公里 西西北 科胡特佩克 , - - - - .

萨尔瓦多：库斯卡特兰：科胡特佩克西北 7 公里，TNHC 32004-10。

[lɑː] [ˈlibətæd] : - [ˌkeɪ ˈem][ˌɛnˈdʌbəljuː][ˈsæntə][ˈtiːklə] , [kuː] - - [wʌn] .
La Libertad : 16 km NW Santa Tecla , KU 43540 - 1 .
拉 自由 : - 公里 西北 圣诞老人 特克拉 , 堪萨斯大学 - - 1 .

拉利伯塔德：Santa Tecla 西北 16 公里，KU 43540-1。

[lɑː]['juːniən] : [ˌtuː'tuː] . [faɪv][ˌkeɪ 'em]['sæntə]['rəʊzə] , [tiːsiːwːsi] - - - .
La Union : 2 . 5 km Santa Rosa , TCWC 16669 - 70 .
拉 联盟 : 2 . 5 公里 圣诞老人 罗莎 , TCWC - - - .

拉乌尼翁：2.5 公里，圣罗莎，TCWC 16669-70。

: - , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - - - .
Morazán : Dividendero , USNM 73288 - 92 .
莫拉赞 : - , 美国海军陆战队 - - - .

莫拉桑：迪维德德罗，USNM 73288-92。

[sæn; sɑːn] ['sælvədɔː] : [sæn; sɑːn] ['sælvədɔː] , - - - - , [kuː] - - - , - - - ,
San Salvador : San Salvador , FMNH 65101 - 06 , KU 61932 - 44 , 61989 - 92 ,
圣 萨尔瓦多 : 圣 萨尔瓦多 , - - - - , 堪萨斯大学 - - - , - - - ,
- ([egz]) , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - ,
62152 (eggs) , USNM 117588 ,
- (鸡蛋) , 美国海军陆战队 - ,

圣萨尔瓦多：圣萨尔瓦多，FMNH 65101-06，KU 61932-44，61989-92，62152（鸡蛋），USNM 117588，

- ([θriː]) , - ; [wʌn] . [sɪks][ˌkeɪ 'em][ˌɛn'dʌbəljuː][sæn; sɑːn] ['sælvədɔː] , [kuː] - - [θriː] .
118391 (3) , 118394 ; 1 . 6 km NW San Salvador , KU 43162 - 3 .
- (3) , - ; 1 . 6 公里 西北 圣 萨尔瓦多 , 堪萨斯大学 - - 3 .

118391（3）、118394；圣萨尔瓦多西北 1.6 公里，KU 43162-3。

[hɒn'djʊərəs] :
Honduras :
洪都拉斯 :

洪都拉斯：

- : ['seɪbə] , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - .
Atlantidad : Ceiba , USNM 117592 .
- : 木巴 , 美国海军陆战队 - .

亚特兰蒂达：木棉，USNM 117592。

[ˌtʃoʊluː'tɛkə] : [ˌtʃoʊluː'tɛkə] , [kuː] - - [sɪks] ; [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em][iː][ˌtʃoʊluː'tɛkə] , - - (
Choluteca : Choluteca , KU 85361 - 6 ; 2 km E Choluteca , UMMZ 118395 (
乔卢特卡 : 乔卢特卡 , 堪萨斯大学 - - 6 ; 2 公里 E 乔卢特卡 , - - (
['sɛvən]) ; [θriː] . [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em][ˌen 'iː][ˌtʃoʊluː'tɛkə] ,
7) ; 3 . 2 km NE Choluteca ,
7) ; 3 . 2 公里 东北 乔卢特卡 ,

乔卢特卡：乔卢特卡，KU 85361-6； 2 公里东乔卢特卡，UMMZ 118395 (7)；乔卢特卡东北 3.2 公里,

---

[kuː] - - - ; [sɪks] . [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em][iː][ˌtʃoʊluː'tɛkə] , [kuː] - - - ; - [ˌkeɪ 'em][iː]
KU 100500 - 01 ; 6 . 2 km E Choluteca , KU 65046 - 56 ; 10 km E
堪萨斯大学 - - - ; 6 . 2 公里 E 乔卢特卡 , 堪萨斯大学 - - - ; - 公里 E
[ˌtʃoʊluː'tɛkə] , [kuː] - :
Choluteca , KU 65045 :
乔卢特卡 , 堪萨斯大学 - :

KU 100500-01； 6.2 公里东乔卢特卡，KU 65046-56； 10 公里东乔卢特卡，KU 65045：

[faɪv][ˌkeɪ 'em][es][ˌtʃoʊluː'tɛkə] , ['juː'ɛs'siː] - ([fɔːr]) .
5 km S Choluteca , USC 2700 (4) .
5 公里 S 乔卢特卡 , 南加州大学 - (4) .

5 公里南乔卢特卡，USC 2700 (4)。

[kə'ləʊn] : ['aɪlə] [gwɑː'nɑːdʒə] (['iːslɑːs][diː][lɑː][bə'hiːə]) , [tiːsiːwːsi] - , - - .
Colón : Isla Guanaja (Islas de la Bahía) , TCWC 21551 , TNHC 32011 .
冒号 : 伊斯拉 瓜纳哈 (伊斯拉斯 德 拉 巴伊亚) , TCWC - , - - .

冒号：瓜纳哈岛（Islas de la Bahía），TCWC 21551，TNHC 32011。

[kɔːr'tɛs] : ['ɑːgwə]['æzul] , [tiːsiːwːsi] - - [naɪn] ; [iːst] [saɪd]['lɑːgoʊ][joʊdoʊə] , [kuː] - - - .
Cortés : Agua Azul , TCWC 19178 - 9 ; East side Lago Yojoa , KU 65038 - 44 .
科尔特斯 : 水 蔚蓝 , TCWC - - 9 ; 东方 边 拉戈 约霍亚 , 堪萨斯大学 - - - .

科尔特斯：Agua Azul，TCWC 19178-9； Lago Yojoa 东侧，KU 65038-44。

[el] [ˌpɑːˈraɪsoʊ] : [ˈvæli] [diː] - , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - - - .
El Paraiso : Valle de Jamastrán , AMNH 54800 - 04 .
埃尔 天堂 : 瓦列 德 - , amnh - - - .

埃尔帕莱索：Valle de Jamastrán，AMNH 54800-04。

[frænˈsɪskəʊ] : [ɛˈskwɛlə][əˈgriːˌkoʊlə][ˌpænəˌmɛrɪˈkɑːnə] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - - - ; - . [faɪv]
Francisco Morazán : Escuela Agrícola Panamericana , AMNH 54963 - 73 ; 14 . 5
弗朗西斯科 莫拉赞 : 学校 农业 泛美 , amnh - - - ; - . 5
[ˌkeɪ ˈem][ˌɛnˈdʌbəljuː] - , [kuː] - ;
km NW Comayaguela , KU 100499 ;
公里 西北 - , 堪萨斯大学 - ;

弗朗西斯科·莫拉桑：泛美农业学校，AMNH 54963-73；科马亚格拉西北 14.5 公里，KU 100499；

[el] [ˌzæməˈrɑːnoʊ] , [kuː] - ; - [ˌkeɪ ˈem][en][te,guːsiˈgælpə; -ˈgɑːlpɑː; tə-] , - - , - .
El Zamorano , KU 103224 ; 29 km N Tegucigalpa , TNHC 32003 , 32012 .
埃尔 萨莫拉诺 , 堪萨斯大学 - ; - 公里 N 特古西加尔巴 , - - , - .

埃尔萨莫拉诺，KU 103224；特古西加尔巴北部 29 公里，TNHC 32003, 32012。

[ˌnɪkəˈrægjuə] : [tʃɪnəndeɪgə] : [ˈfɪŋkə] [sæn; sɑːn][ɪˈziːdroʊ] , - [ˌkeɪ ˈem][es] [tʃɪnəndeɪgə] , [kuː] - -
Nicaragua : Chinandega : Finca San Isidro , 10 km S Chinandega , KU 85311 -
尼加拉瓜 : 奇南德加 : 芬卡 圣 伊西德罗 , - 公里 S 奇南德加 , 堪萨斯大学 - -
- .
33 .
- .

尼加拉瓜：奇南德加：Finca San Isidro，南奇南德加 10 公里，KU 85311-33。

[məˈnægwə] : - [ˌkeɪ ˈem][iː][məˈnægwə] , [kuː] - ; [ˌtuːˈtuː][ˌkeɪ ˈem][es][tɪpɪtɑːpɑː] , [kuː] - -
Managua : 13 km E Managua , KU 85339 ; 2 km S Tipitapa , KU 85334 -
马那瓜 : - 公里 E 马那瓜 , 堪萨斯大学 - ; 2 公里 S 蒂皮塔帕 , 堪萨斯大学 - -
[eit] .
8 .
8 .

马那瓜：13 公里 E 马那瓜，KU 85339；南蒂皮塔帕 2 公里，KU 85334-8。

[ˈriːvəs] : [naɪn] . [faɪv][ˌkeɪ ˈem][ˌesˈiː][ˈriːvəs] , [kuː] - - [sɪks] ; - [ˌkeɪ ˈem][ˌesˈiː][ˈriːvəs] , [kuː]
Rivas : 9 . 5 km SE Rivas , KU 85355 - 6 ; 18 km SE Rivas , KU
里瓦斯 : 9 . 5 公里 东南 里瓦斯 , 堪萨斯大学 - - 6 ; - 公里 东南 里瓦斯 , 堪萨斯大学
- ;
85354 ;
- ;

里瓦斯：里瓦斯东南 9.5 公里，KU 85355-6；里瓦斯东南 18 公里，KU 85354；

[ˈsɛvən] . [ˈsɛvən][ˌkeɪ ˈem][ˌen ˈiː][sæn; sɑːn][hwɑːn; ˈdʒuːən][del][sɜːr] , [kuː] - - - ; - . [faɪv][ˌkeɪ ˈem]
7 . 7 km NE San Juan del Sur , KU 85346 - 53 ; 16 . 5 km
7 . 7 公里 东北 圣 胡安 del 苏尔 , 堪萨斯大学 - - - ; - . 5 公里
[ˌen ˈiː][sæn; sɑːn][hwɑːn; ˈdʒuːən][del][sɜːr] ,
NE San Juan del Sur ,
东北 圣 胡安 del 苏尔 ,

南圣胡安东北 7.7 公里，KU 85346-53；南圣胡安东北 16.5 公里，

[kuː] - - [faɪv] ; [faɪv][ˌkeɪ ˈem][ˌesˈiː][sæn; sɑːn][ˈpæbləʊ] , [kuː] - - - .
KU 85340 - 5 ; 5 km SE San Pablo , KU 43151 - 61 .
堪萨斯大学 - - 5 ; 5 公里 东南 圣 巴勃罗 , 堪萨斯大学 - - - .

KU 85340-5；圣巴勃罗东南 5 公里，KU 43151-61。

[zɛˈlaɪə] : [ˈaɪlə] [grænd] [del] [meɪz] , [kuː] - - - .
Zelaya : Isla Grande del Maiz , KU 85357 - 60 .
泽拉亚 : 伊斯拉 格兰德 del 玉米 , 堪萨斯大学 - - - .

塞拉亚：大麦兹岛，KU 85357-60。

['kɒstə]['riːkə] : [ˌɑːlɑː'hwelɑː] : [lɔːs] [tʃ'ɪliz] , ['juː'ɛs'siː] - ([ˌtuː'tuː]) , - .
Costa Rica : Alajuela : Los Chiles , USC 7215 (2) , 7217 .
科斯塔 里卡 : 阿拉胡埃拉 : 洛杉矶 辣椒 , 南加州大学 - (2) , - .
哥斯达黎加：阿拉胡埃拉：洛斯奇利斯，USC 7215 (2)、7217。

[ˌgwɑːnə'kɑːsti] : [fɔːr][ˌkeɪ 'em]['dʌbljuː] - , ['juː'ɛs'siː] - ([faɪv]) ; ['fɪŋkə][tæ'boʊgə] , [kuː]
Guanacaste : 4 km W Bagaces , USC 7019 (5) ; Finca Taboga , KU
瓜纳卡斯特 : 4 公里 W - , 南加州大学 - (5) ; 芬卡 塔博加 , 堪萨斯大学
- - [faɪv] ; - [ˌkeɪ 'em][es][lɑː] [kruz] ,
102265 - 5 ; 12 km S La Cruz ,
- - 5 ; - 公里 S 拉 克鲁兹 ,
瓜纳卡斯特：巴加塞斯西 4 公里，USC 7019 (5)；芬卡塔博加，KU 102265-5；南拉克鲁斯 12 公里，

['juː'ɛs'siː] - ; [læs]['kɑːnjɑːs] , [kuː] - (['skelɪt(ə)n]) ; - [ˌkeɪ 'em][en][læs]['kɑːnjɑːs] , ['juː'ɛs'siː]
USC 8091 ; Las Cañas , KU 41113 (skeleton) ; 27 km N Las Cañas , USC
南加州大学 - ; 拉斯 卡尼亚斯 , 堪萨斯大学 - (骨骼) ; - 公里 N 拉斯 卡尼亚斯 , 南加州大学
- ([faɪv]) ;
8171 (5) ;
- (5) ;
南加州大学 8091；拉斯卡尼亚斯，KU 41113（骨架）；拉斯卡尼亚斯北部 27 公里，USC 8171 (5)；

['gwɑːrdiə] , ['riːoʊ] [tɛmpɪsk] , ['juː'ɛs'siː] - ; - [ˌkeɪ 'em][en]['gwɑːrdiə] , [kuː] - - ['sɛvən] ;
Guardia , Río Tempisque , USC 8214 ; 10 km N Guardia , KU 102266 - 7 ;
瓜迪亚 , 里奥 坦皮斯克 , 南加州大学 - ; - 公里 N 瓜迪亚 , 堪萨斯大学 - - 7 ;
[wʌn] . [sɪks][ˌkeɪ 'em][en][gwaɪ'ɑːboʊ][diː] - ,
1 . 6 km N Guayabo de Bagaces ,
1 . 6 公里 N 瓜亚沃 德 - ,
瓜迪亚，里奥坦皮斯克，USC 8214；瓜迪亚北部 10 公里，KU 102266-7； 1.6 公里 N Guayabo de Bagaces,

['juː'ɛs'siː] - ([θriː]) ; [laɪ'bɪəriə] , [kuː] - - - ; [fɔːr][ˌkeɪ 'em]['dʌbljuː][laɪ'bɪəriə] , [kuː] -
USC 7023 (3) ; Liberia , KU 36510 - 22 ; 4 km W Liberia , KU 36449
南加州大学 - (3) ; 利比里亚 , 堪萨斯大学 - - - ; 4 公里 W 利比里亚 , 堪萨斯大学 -
- - , ['juː'ɛs'siː] - (-) ,
- 64 , USC 102 (10) ,
- - , 南加州大学 - (-) ,
南加州大学 7023 (3)；利比里亚，KU 36510-22；利比里亚西 4 公里，KU 36449-64，USC 102 (10)，

- ([naɪn]) , - (['sɛvən]) , - ; [sɪks][ˌkeɪ 'em][en][laɪ'bɪəriə] .
103 (9) , 104 (7) , 105 ; 6 km N Liberia .
- (9) , - (7) , - ; 6 公里 N 利比里亚 .
103（9），104（7），105；利比里亚北部 6 公里。

['juː'ɛs'siː] - ; [eit][ˌkeɪ 'em][ˌɛnˌɛn'dʌbljuː][laɪ'bɪəriə] , [kuː] - ; - . [faɪv][ˌkeɪ 'em][en][laɪ'bɪəriə] ,
USC 8096 ; 8 km NNW Liberia , KU 65032 ; 14 . 5 km N Liberia ,
南加州大学 - ; 8 公里 西北偏北 利比里亚 , 堪萨斯大学 - ; - . 5 公里 N 利比里亚 ,
['juː'ɛs'siː] - ,
USC 8079 ,
南加州大学 - ,
南加州大学 8096；利比里亚西北西北 8 公里，KU 65032；利比里亚北部 14.5 公里，USC 8079，

- ([ˌtuː'tuː]) ; - . [faɪv][ˌkeɪ 'em][es][laɪ'bɪəriə] , ['juː'ɛs'siː] - ([faɪv]) ; [sɪks][ˌkeɪ 'em][en][ni'koʊjə] ,
8138 (2) ; 14 . 5 km S Liberia , USC 8238 (5) ; 6 km N Nicoya ,
- (2) ; - . 5 公里 S 利比里亚 , 南加州大学 - (5) ; 6 公里 N 尼科亚 ,
8138（2）；利比里亚南部 14.5 公里，USC 8238 (5)；尼科亚北部 6 公里，

['juː'ɛs'siː] - (-) ; [fɔːr][ˌkeɪ 'em][es][ni'koʊjə] , ['juː'ɛs'siː] - , - ; ['peɪnjɑːs]['blɑːŋkəs] , [kuː]
USC 8229 (11) ; 4 km S Nicoya , USC 8230 , 8231 ; Peñas Blancas , KU
南加州大学 - (-) ; 4 公里 S 尼科亚 , 南加州大学 - , - ; 佩尼亚斯 布兰卡斯 , 堪萨斯大学
- ;
102263 ;
- ;
南加州大学 8229 (11)；尼科亚南 4 公里，USC 8230、8231；佩尼亚斯布兰卡斯，KU 102263；

[eit] . [sɪks][ˌkeɪ 'em] [iːz] ['plɑːjə][del]['kəʊkəʊ] , [juː'ɛs'siː] - (-) ; - [ˌkeɪ 'em][iː]['plɑːjə][del]['kəʊkəʊ] ,
8 . 6 km ESE Playa del Coco , USC 8137 (14) ; 21 km E Playa del Coco ,
8 . 6 公里 东南偏东 普拉亚 del 可可 , 南加州大学 - (-) ; - 公里 E 普拉亚 del 可可 ,

8.6 公里 ESE Playa del Coco，USC 8137 (14)； 21 公里 东普拉亚德尔科科，

[juː'ɛs'siː] - ([ˌtuː'tuː]) ; ['sæntə] [kruz] , [juː'ɛs'siː] - ([ˌtuː'tuː]) ; [θriː][ˌkeɪ 'em][iː]['sæntə]['rəʊzə] ,
USC 8138 (2) ; Santa Cruz , USC 8232 (2) ; 3 km E Santa Rosa ,
南加州大学 - (2) ; 圣诞老人 克鲁兹 , 南加州大学 - (2) ; 3 公里 E 圣诞老人 罗莎 ,

南加州大学 8138 (2)；圣克鲁斯，南加州大学 8232 (2)；圣罗莎东 3 公里，

[tiːsiːwːsi] - - - ; [ˌtɛ'nɔːriˌoʊ] , [kuː] - ; - , [kuː] - .
TCWC 16663 - 68 ; Tenorio , KU 32159 ; Tilarán , KU 36509 .
TCWC - - - ; 特诺里奥 , 堪萨斯大学 - ; - , 堪萨斯大学 - .

TCWC 16663-68；特诺里奥，KU 32159；蒂拉兰，KU 36509。

[ˌpʊntə'reɪnəs] : - [ˌkeɪ 'em][ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː][ɛspɑːrtə] , [kuː] - - [naɪn] , - (['skelɪt(ə)n]) ;
Puntarenas : 10 km WNW Esparta , KU 65022 - 9 , 68614 (skeleton) ;
蓬塔雷纳斯 : - 公里 西西北 埃斯巴达 , 堪萨斯大学 - - 9 , - (骨骼) ;
[fɔːr] . [faɪv][ˌkeɪ 'em][ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː][ɛspɑːrtə] ,
4 . 5 km WNW Esparta ,
4 . 5 公里 西西北 埃斯巴达 ,

蓬塔雷纳斯：Esparta 西西北 10 公里，KU 65022-9, 68614（骨架）；埃斯巴达西北西北 4.5 公里，

[kuː] - ; - [ˌkeɪ 'em][ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː][ɛspɑːrtə] , [kuː] - ; [sɪks][ˌkeɪ 'em][iː][ɛspɑːrtə] ,
KU 65030 ; 12 km WNW Esparta , KU 65031 ; 6 km E Esparta ,
堪萨斯大学 - ; - 公里 西西北 埃斯巴达 , 堪萨斯大学 - ; 6 公里 E 埃斯巴达 ,
[kuː] - ;
KU 86477 ;
堪萨斯大学 - ;

KU 65030；埃斯巴达西北 12 公里，KU 65031；埃斯巴达东 6 公里，KU 86477；

[həʊ'tel] - , [kuː] - - [eit] ; [θriː][ˌkeɪ 'em]['dʌbljuː][ˌpʊntə'reɪnəs] , [tiːsiːwːsi] - - - .
Hotel Maribella , KU 32157 - 8 ; 3 km W Puntarenas , TCWC 16657 - 62 .
酒店 - , 堪萨斯大学 - - 8 ; 3 公里 W 蓬塔雷纳斯 , TCWC - - - .

马里贝拉酒店，KU 32157-8；蓬塔雷纳斯西 3 公里，TCWC 16657-62。

['haɪlə] - [ɑltaɪ] [dʌn] , [njuː] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n]
Hyla staufferi altae Dunn , New Combination
海拉 - 阿尔泰 邓恩 , 新的 组合

Hyla staufferi altae Dunn，新组合

['haɪlə] [ɑltaɪ] [dʌn] , ['ɑːkæs] .
Hyla altae Dunn , Occas .
海拉 阿尔泰 邓恩 , 偶尔 .

Hyla altae Dunn，Occas。

['peɪpəz] ['bɒstən] [səʊʃ] .
Papers Boston Soc .
文件 波士顿 社会 .

波士顿学会论文集

[næt] . [hɪst] . , [eit] : - , [dʒuːn]['sɛvən] , - [['hɒlətaɪp] . — ['ems'iːz'iː] - , ['sʌmɪt] , [kə'næl]
Nat . Hist . , 8 : 61 , June 7 , 1933 [Holotype . — MCZ 17972 , Summit , Canal
纳特 . 历史 . , 8 : - , 六月 7 , - [正模标本 . — 麦克兹 - , 首脑 , 运河
[zəʊn] , [ˌpɑːnə'mɑː] ; ['ɛmɪt] [ɑː(r)] . [dʌn] [kə'lektə(r)]] .
Zone , Panamá ; Emmett R . Dunn collector] .
区 , 巴拿马 ; 埃米特 拉 . 邓恩 集电极] .

Nat. Hist., 8: 61, 1933 年 6 月 7 日 [正模标本.—MCZ 17972，巴拿马运河区萨米特；埃米特·R·邓恩采集]。

['haɪlə]['kjuːleks] : ['stjuːət] , ['mɪsk] .
Hyla culex : Stuart , Misc .
海拉 库蚊 : 斯图尔特 , 杂项 .

Hyla culex：Stuart，其他。

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['mɪʃɪgən] [mʌs] .
Michigan Mus .
密歇根州 音乐 .

密歇根博物馆

[zuːl] . , - : - , [ɒk'təʊbə(r)][wʌn] , - .
Zool . , 29 : 38 , October 1 , 1935 .
动物学 . , - : - , 十月 1 , - .

动物学报，29: 38，1935 年 10 月 1 日。

['gaɪ'gə] , ['kɑːnəgi] [ɪnst] .
Gaige , Carnegie Inst .
盖奇 , 卡内基 研究所 .

盖格，卡内基研究所

['wɒʃɪŋtən] [pʌbl] . , - : - , - .
Washington Publ . , 457 : 293 , 1936 .
华盛顿 出版 . , - : - , - .

华盛顿出版社，457：293，1936。

['haɪlə] - : ['teɪlə(r)] , ['juːnɪv] .
Hyla staufferi : Taylor , Univ .
海拉 - : 泰勒 , 大学 .

Hyla staufferi：Taylor，大学。

['kænzəs]['saɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [dʒʊ'laɪ][wʌn] , - .
Bull . , 35 : 862 , July 1 , 1952 .
公牛 . , - : - , 七月 1 , - .

Bull., 35: 862, 1952 年 7 月 1 日。

- , ['juːnɪv] .
Duellman , Univ .
- , 大学 .

杜尔曼，大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒuːn] - , - .
Hist . , 17 : 274 , June 17 , 1966 .
历史 . , - : - , 六月 - , - .

历史，17：274，1966 年 6 月 17 日。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — [smɔːl] [frɒgz] (♂ [tuː; tə] - [əm əm] . , ♀ [tuː; tə] - [əm əm] .) ; [ˌdɔːsəʊ'lætərəl]
Diagnosis . — Small frogs (♂ to 26 mm . , ♀ to 27 mm .) ; dorsolateral
诊断 . — 小的 青蛙 (♂ 到 - 毫米 . , ♀ 到 - 毫米 .) ; 背外侧
[ænd; ənd] [pɑː'reɪvɜːtɪbrəl] [straɪps] [kəm'pliːt] ;
and paravertebral stripes complete ;
和 椎旁 条纹 完全的 ;

诊断特征——小型蛙类（♂ 至 26 毫米，♀ 至 27 毫米）；背侧条纹和椎旁条纹完整；

[ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [dɑːk] [greɪ] [straɪp] [ɒn] [ʃæŋk] ; [θaɪz] [ˌʌn'mɑːkt] ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l][bɑː(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli]
longitudinal dark gray stripe on shank ; thighs unmarked ; interorbital bar usually
纵向 黑暗的 灰色的 条纹 在 小腿 ; 大腿 未标记 ; 轨道间 酒吧 通常
['æbsənt] ; [təʊz] [ə'baʊt] [θriː] [fɪfθs] [webd] ;
absent ; toes about three fifths webbed ;
缺席的 ; 脚趾 关于 三 五分之一 蹼状的 ;

小腿上有一条纵向的深灰色条纹；大腿无斑纹；眶间横纹通常缺失；脚趾约五分之三有蹼；

[greɪ] [tuː; tə] ['braʊnɪʃ] [greɪ] [ə'bʌv] .
gray to brownish gray above .
灰色的 到 棕褐色 灰色的 多于 .

上表面呈灰色至棕灰色。

[ˌveəri'eɪʃ(ə)n] . — ['haɪlə] - [ɑltaɪ] [ɪz] [les] ['veəriəb(ə)l][ɪn][saɪz] , [prə'pɔːʃ(ə)nz] , [ænd; ənd]['kʌlə(r)]
Variation . — Hyla staufferi altae is less variable in size , proportions , and color
变化 . — 海拉 - 阿尔泰 是 较少的 多变的 在 尺寸 , 比例 , 和 颜色
['pæt(ə)n] [ðæn; ðən][ɪz][eɪtʃ] . [es] . - .
pattern than is H . s . staufferi .
图案 比 是 H . s . - .

变异性——Hyla staufferi altae 在大小、比例和颜色图案上的变异性小于 H. s. staufferi。

[ðə; ði][saɪz] ['veəriz] [frɒm; frəm] - . ['sɛvən][tuː; tə] - [əm əm] .
The size varies from 21 . 7 to 26 mm .
这 尺寸 变化 从 - . 7 到 - 毫米 .

尺寸从 21.7 毫米到 26 毫米不等。

(- . [sɪks]) [ɪn] - [meɪlz] .
(23 . 6) in 72 males .
(- . 6) 在 - 男性 .

（23.6）在 72 名男性中。

[ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv]['tɪbiə][tuː; tə] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][ɪz] - . - [tuː; tə] - . - (- . -) ,
The ratio of tibia to snout - vent length is 0 . 42 to 0 . 50 (0 . 45) ,
这 比率 的 胫骨 到 鼻子 - 发泄 长度 是 - . - 到 - . - (- . -) ,

胫骨长度与吻肛长度之比为0.42至0.50（0.45），

['slaɪtli] [les] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] ['nɔːðən] ['sʌbspiːʃiːz] .
slightly less than in the northern subspecies .
轻微地 较少的 比 在 这 北方 亚种 .

比北方亚种略少。

[ɪn]['kʌlə(r)]['pæt(ə)n] - . [faɪv][pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][hæv; həv] [kəm'pliːt] ['dɔːs(ə)l] [straɪps] ,
In color pattern 94 . 5 per cent of the individuals have complete dorsal stripes ,
在 颜色 图案 - . 5 每 中心 的 这 个人 有 完全的 背侧 条纹 ,

在体色图案方面，94.5%的个体具有完整的背部条纹。

[ænd; ənd] [ɔːl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [straɪp] [ɒn] [ðə; ði] [ʃæŋk] (['teɪb(ə)l]['sɛvən]) .
and all have a longitudinal stripe on the shank (Table 7) .
和 全部 有 一个 纵向 条纹 在 这 小腿 (桌子 7) .

它们的柄部都有一条纵向条纹（表 7）。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] . — [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪz] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə][sʌb'hjuːmɪd]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ænd; ənd] [sə'vænəz]
Distribution . — This subspecies is restricted to subhumid forests and savannas
分配 . — 这 亚种 是 受限制的 到 亚湿润 森林 和 稀树草原
[ɒn][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['ləʊləndz] [ɒv; əv][ˌpɑːnə'mɑː] .
on the Pacific lowlands of Panamá .
在 这 太平洋 低地 的 巴拿马 .

分布——该亚种仅分布于巴拿马太平洋低地的半湿润森林和稀树草原。

['haɪlə][es] . [ɑltaɪ] [ɪz]['prez(ə)ntli] [nəʊn] [tuː; tə][ə'kɜː(r)][frɒm; frəm]['tʃeɪpoʊ][ɪn] [iːst] - ['sentrəl] [ˌpɑːnə'mɑː]
Hyla s . altae is presently known to occur from Chepo in east - central Panamá
海拉 s . 阿尔泰 是 目前 已知 到 发生 从 切波 在 东方 - 中央 巴拿马
[θruː] [ðə; ði][ɑː'zwɛroʊ][pə'nɪnsjələ][tuː; tə][kənˌsepsiː'əun] ,
through the Azuero Peninsula to Concepción ,
通过 这 阿苏埃罗 半岛 到 康塞普西翁 ,

海拉 s。目前已知 altae 发生在从巴拿马中东部的 Chepo 穿过阿苏埃罗半岛到康塞普西翁，

[ˌtʃɪrɪ'kiː] , [ɪn] ['westən] [ˌpɑːnə'mɑː] ([fɪg] . ['sɛvən]) .
Chiriquí , in western Panamá (Fig . 7) .
奇里基 , 在 西 巴拿马 (如图 . 7) .

巴拿马西部的奇里基（图 7）。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — [ˌpɑːnə'mɑː] : [kə'næl] [zəʊn] : [nəʊ][spə'sɪfɪk][ləʊ'kæləti] , - - ; [ˌtuː'tuː] .
Specimens Examined . — Panamá : Canal Zone : No specific locality , TNHC 24406 ; 2 .
标本 检查 . — 巴拿马 : 运河 区 : 不 具体的 地点 , - - ; 2 .
[eit][ˌkeɪ 'em][es 'dʌbljuː] [fɔːt] [kɑːb] , [kuː] - .
8 km SW Fort Kobbe , KU 101679 .
8 公里 西南 堡 科贝 , 堪萨斯大学 - .

检查的标本.—巴拿马：运河区：无具体地点，TNHC 24406；科贝堡西南 2.8 公里，KU 101679。

[ˌtʃɪrɪ'kiː] : - . [fɔːr][ˌkeɪ 'em][iː][kənˌsepsiː'əun] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - - - ; [sɪks] . [sɪks][ˌkeɪ 'em][en]['deɪvɪd]
Chiriquí : 14 . 4 km E Concepción , AMNH 69799 - 801 ; 6 . 6 km N David
奇里基 : - . 4 公里 E 康塞普西翁 , amnh - - - ; 6 . 6 公里 N 大卫
, - - - [fɔːr] ;
, TNHC 32013 - 4 ;
, - - - 4 ;

奇里基：14.4 公里 E Concepción，AMNH 69799-801； 6.6 公里北大卫，TNHC 32013-4；

[ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em][es]['deɪvɪd] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - .
2 km S David , AMNH 68802 .
2 公里 S 大卫 , amnh - .

2 公里南大卫，AMNH 68802。

- : [wʌn][ˌkeɪ 'em][ˌen 'iː] [el] ['kɑːnjoʊ] , [kuː] - - - ; [el] ['væli] [diː][æn'toʊn] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]
Coclé : 1 km NE El Caño , KU 101662 - 75 ; El Valle de Antón , AMNH
- : 1 公里 东北 埃尔 卡尼奥 , 堪萨斯大学 - - - ; 埃尔 瓦列 德 安东 , amnh
- - [faɪv] ,
59601 - 5 ,
- - 5 ,

科克莱：El Caño NE 1 公里，KU 101662-75；安东山谷, AMNH 59601-5,

[kuː] - - - ; ['sɛvən][ˌkeɪ 'em][ˌɛsˌɛs'dʌbljuː] - , [kuː] - - - .
KU 77333 - 47 ; 7 km SSW Penonomé , KU 101654 - 61 .
堪萨斯大学 - - - ; 7 公里 西南偏南 - , 堪萨斯大学 - - - .

KU 77333-47； 7 公里 SSW 佩诺诺梅，KU 101654-61。

[lɔːs] ['saːntuːs] : - , [kuː] - (['tædˌpoʊlz]) , - - - .
Los Santos : Tonosí , KU 101246 (tadpoles) , 101697 - 701 .
洛杉矶 桑托斯 : - , 堪萨斯大学 - (蝌蚪) , - - - .

洛斯桑托斯：Tonosí，KU 101246（蝌蚪），101697-701。

[ˌpɑːnəˈmɑː] : [ˌtuːˈtuː][ˌkeɪ ˈem][ˌdʌbljuː ˈes ˈdʌbljuː][ˈtʃeɪpoʊ] , [kuː] - - [eit] ; [sɪks][ˌkeɪ ˈem]
Panamá : 2 km WSW Chepo , KU 101680 - 8 ; 6 km
巴拿马 : 2 公里 西南偏西 切波 , 堪萨斯大学 - - 8 ; 6 公里
[ˌdʌbljuː ˈes ˈdʌbljuː][ˈtʃeɪpoʊ] , [kuː] - - - ;
WSW Chepo , KU 77324 - 27 ;
西南偏西 切波 , 堪萨斯大学 - - - ;

巴拿马：2 公里 WSW Chepo，KU 101680-8；切波西西南 6 公里，KU 77324-27；

[el] [kɑːŋgreɪjoʊ] ([ˌpɑːnəˈmɑː]) , [kuː] - - [eit] ; [ˈnweɪvə][gɔːrˈgoʊnə] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - , -
El Cangrejo (Panamá) , KU 101676 - 8 ; Nueva Gorgona , AMNH 69991 , 69798
埃尔 坎格雷霍 (巴拿马) , 堪萨斯大学 - - 8 ; 新 戈尔戈纳 , amnh - , -
; [wʌn] . [faɪv][ˌkeɪ ˈem][ˈdʌbljuː] [pəkɔrə] ,
; 1 . 5 km W Pacora ,
; 1 . 5 公里 W 帕科拉 ,

El Cangrejo（巴拿马），KU 101676-8；新戈尔戈纳，AMNH 69991, 69798；西帕科拉 1.5 公里，

[kuː] - - - ; [ˌtuːˈtuː][ˌkeɪ ˈem][en][tɑːkjəmɛn] , [kuː] - - - ; [eit][ˌkeɪ ˈem][ˌen ˈiː]
KU 77328 - 32 ; 2 km N Tocumen , KU 101689 - 95 ; 8 km NE
堪萨斯大学 - - - ; 2 公里 N 托库门 , 堪萨斯大学 - - - ; 8 公里 东北
[tɑːkjəmɛn] , [kuː] - .
Tocumen , KU 101696 .
托库门 , 堪萨斯大学 - .

KU 77328-32；托库门北 2 公里，KU 101689-95；托库门东北 8 公里，KU 101696。

[ˌiːvəˈluːʃən(ə)ri] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
Evolutionary History
进化 历史

进化史

[maɪ] [əˈsʌmpʃən] [rɪˈgɑːdɪŋ] [ðə; ði] [ˌiːvəˈluːʃən(ə)ri] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði][ˈhaɪlə][ˈruːbrə] [gruːp] [ɪn]
My assumptions regarding the evolutionary history of the Hyla rubra group in
我的 假设 关于 这 进化 历史 的 这 海拉 红 团体 在
[ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] [wɜː(r); wə(r)] [dɪˈraɪvd] [ˈpɑːtli] [frɒm; frəm] [ɪnˌtɜːrprɪˈteʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌiːvəˈluːʃən(ə)ri]
Central America were derived partly from interpretations of the evolutionary
中央 美国 是 衍生的 部分 从 解释 的 这 进化
[ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ˈʌðə(r)][ˈænɪm(ə)l] [gruːps] ([ˈsɪmpsn] ,
history of other animal groups (Simpson ,
历史 的 其他 动物 团体 (辛普森 ,

我对中美洲红树蛙（Hyla rubra）类群进化史的假设部分来源于对其他动物类群进化史的解释（Simpson，

- , - ; [dʌn] , 1931b ; [ˈstjuːət] , - ; - , - , - , - , - ; [ænd; ənd]
1943 , 1965 ; Dunn , 1931b ; Stuart , 1950 ; Duellman , 1958 , 1960 , 1963 , 1965 ; and
- , - ; 邓恩 , 1931b ; 斯图尔特 , - ; - , - , - , - , - ; 和
- [ænd; ənd] - , -) .
Duellman and Trueb , 1966) .
- 和 - , -) .

1943、1965；Dunn，1931b；Stuart，1950；Duellman，1958、1960、1963、1965；以及 Duellman 和 Trueb，1966）。

[ðə; ði][ˈɒrɪdʒɪn][ænd; ənd] [ˈɜːli] [ˌiːvəˈluːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [gruːp] [ˈprɒbəbli] [əˈkɜːd] [ˈpraɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði]
The origin and early evolution of the group probably occurred prior to the
这 起源 和 早期的 进化 的 这 团体 大概 发生 事先的 到 这
[mɪd] - [ˈplaɪəˌsiːn][ɪn][ðə; ði] [ˈləʊləndz] [ɒv; əv] [saʊθ] [əˈmerɪkə] ,
Mid - Pliocene in the lowlands of South America ,
中 - 上新世 在 这 低地 的 南 美国 ,

该类群的起源和早期演化可能发生在中新世之前，地点位于南美洲低地。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [ˈgreɪtɪst] [daɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ðə; ði] [gruːp] [ɪz][ɪn][brəˈzɪl] .
because the greatest diversity of the group is in Brazil .
因为 这 最 多样性 的 这 团体 是 在 巴西 .

因为该群体中最具多样性的人群在巴西。

[ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] ['ɪntuː] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] [s'ʌbgɹuːps] [tʊk] [pleɪs] [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] ['praɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði]
Differentiation into two or more subgroups took place in South America prior to the
差异化 进入 二 或者 更多的 亚组 采取 地方 在 南 美国 事先的 到 这
[leɪt] ['plaɪəˌsiːn] .
late Pliocene .
晚的 上新世 .

在南美洲，分化成两个或多个亚群的现象发生在晚更新世之前。

[æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði]['plaɪəˌsiːn] , ['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['kləʊʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
At the end of the Pliocene , shortly after the closure of the
在 这 结尾 的 这 上新世 ， 不久 后 这 关闭 的 这
[kə'lɒmbiən; kə'lʌmbiən] ['pɔːtl] ,
Colombian Portal ,
哥伦比亚 门户网站 ，

在更新世末期，哥伦比亚门户关闭后不久，

['meni] [saʊθ] [ə'merɪkən] ['ænɪmlz] [maɪ'greɪtɪd]['ɪntuː] ['sentrəl] [ə'merɪkə] (['sɪmpsn] , - ,
many South American animals migrated into Central America (Simpson , 1943 ,
许多 南 美国人 动物 已迁移 进入 中央 美国 (辛普森 , - ,
[ˌmɑːldoʊ'nɑːdoʊ] - - , - , [ænd; ənd] ['sævɪdʒ] , -) .
Maldonado - Koerdell , 1964 , and Savage , 1966) .
马尔多纳多 - - , - , 和 野蛮的 , -) .

许多南美洲动物迁徙到中美洲（Simpson，1943；Maldonado-Koerdell，1964；Savage，1966）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['laɪkli] [ðæt] [ðə; ði]['haɪlə]['ruːbrə] [gruːp] ['entəd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ;
It is likely that the Hyla rubra group entered Central America at that time ;
它 是 可能 那 这 海拉 红 团体 进入 中央 美国 在 那 时间 ;

红树蛙（Hyla rubra）群体很可能就是在那时进入中美洲的；

[ə'pærəntli] [tuː] [stɒks] (['ruːbrə] - - - - [stɒk] [ænd; ənd] - - -
apparently two stocks (rubra - elaeochroa - staufferi stock and boulengeri - foliamorta
显然 二 股票 (红 - - - - 库存 和 - - -
[stɒk]) [maɪ'greɪtɪd]['ɪntuː] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
stock) migrated into Central America .
库存) 已迁移 进入 中央 美国 .

显然有两个种群（rubra-elaeochroa-staufferi 种群和 boulengeri-foliamorta 种群）迁徙到了中美洲。

['haɪlə] - [ɪz] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə]['ruːbrə][ænd; ənd] ['prɒbəbli] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] [frɒm; frəm]
Hyla elaeochroa is closely related to rubra and probably differentiated from
海拉 - 是 密切 有关的 到 红 和 大概 差异化的 从
['ruːbrə] [θruː] ['speɪʃ(ə)l] [ˌaɪsə'leɪʃn] .
rubra through spatial isolation .
红 通过 空间 隔离 .

银叶树蛙与红叶树蛙关系密切，可能由于空间隔离而与红叶树蛙分化开来。

[ðʌs] , [wiː; wi][hæv; həv] - [ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [ænd; ənd]['ruːbrə][ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] ;
Thus , we have elaeochroa in Central America and rubra in South America ;
因此 ， 我们 有 - 在 中央 美国 和 红 在 南 美国 ;

因此，中美洲有 elaeochroa，南美洲有 rubra；

[məʊst] ['laɪkli] ['əʊnli][ɪn] ['relətɪvli] ['riːs(ə)nt] [taɪmz] [hæz; həz]['ruːbrə][maɪ'greɪtɪd]['ɪntuː] ['iːstən] [ˌpɑːnə'mɑː]
most likely only in relatively recent times has rubra migrated into eastern Panamá
最多 可能 仅有的 在 相对地 最近的 时代 有 红 已迁移 进入 东 巴拿马
[frɒm; frəm] ['nɔːðən] [saʊθ] [ə'merɪkə] .
from northern South America .
从 北方 南 美国 .

红斑蝶很可能只是在相对较近的时期才从南美洲北部迁徙到巴拿马东部。

[ðə; ði] [ˌdɪfəˌrenʃiˈeɪʃn] [ænd; ənd][dɪˈspɜːs(ə)l][ɒv; əv] - [ænd; ənd] - [tʊk] [pleɪs] [ɪn]
The differentiation and dispersal of elaeochroa and staufferi took place in
这 差异化 和 扩散 的 - 和 - 采取 地方 在
[ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈplaɪəˌsiːn] .
Central America after the Pliocene .
中央 美国 后 这 上新世 .

上新世之后，中美洲发生了 elaeochroa 和 staufferi 的分化和扩散。

[ˈprɒbəbli] [ðə; ði] [ɪˈvents] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈplaɪstəˌsiːn] [rɪˈzʌltɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌaɪsəˈleɪʃn] [ɒv; əv] [pɒpjʊˈleɪʃnz] .
Probably the events of the Pleistocene resulted in the isolation of populations .
大概 这 活动 的 这 更新世 结果 在 这 隔离 的 人口 .

更新世的事件可能导致了人口的隔离。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] ([ˈhaɪlə] - [stɒk]) [wɒz; wəz] [rɪˈstrɪktɪd] [ɪn][ðə; ði][sʌbˈhjuːmɪd][pəˈsɪfɪk]
One of these (Hyla staufferi stock) was restricted in the subhumid Pacific
一 的 这些 (海拉 - 库存) 曾是 受限制的 在 这 亚湿润 太平洋
[ˈləʊləndz] ,
lowlands ,
低地 ,

其中一种（斯氏雨蛙）仅分布于太平洋半湿润低地地区，

[ˌweərˈæz] [ðə; ði][ˈhaɪlə] - [stɒk] [ˈɒkjupaɪd] [ðə; ði][ˈtrɒpɪk(ə)l][wet] [ˈfɔːrɪsts; ˈfɑːrɪsts][ɒv; əv][ðə; ði]
whereas the Hyla elaeochroa stock occupied the tropical wet forests of the
然而 这 海拉 - 库存 占领 这 热带 湿的 森林 的 这
[ˌkærɪˈbiːən; kəˈrɪbiən] [ˈləʊləndz] .
Caribbean lowlands .
加勒比海 低地 .

而 Hyla elaeochroa 种群则生活在加勒比海低地的热带雨林中。

[ˈhaɪlə] - [əˈpærəntli] [mɔː(r)] [ˈkləʊsli] [rɪˈzembld] [ðə; ði][pəˈrent(ə)l] [stɒk] [baɪ] [ˈbiːɪŋ] [rɪˈstrɪktɪd]
Hyla elaeochroa apparently more closely resembled the parental stock by being restricted
海拉 - 显然 更多的 密切 类似 这 父母 库存 经过 存在 受限制的
[tuː; tə][ðə; ði][ˈtrɒpɪk(ə)l][reɪn][ˈfɔːrɪsts; ˈfɑːrɪsts] ,
to the tropical rain forests ,
到 这 热带 雨 森林 ,

显然，仅分布于热带雨林的Hyla elaeochroa与它的亲本更为相似。

[ˌweərˈæz] - [əˈdæptɪd][tuː; tə][sʌbˈhjuːmɪd][ɛnvˈaɪɹənmənts][ænd; ənd] [ˌðeəˈbaɪ] [wɒz; wəz][ˈeɪb(ə)l]
whereas staufferi adapted to subhumid environments and thereby was able
然而 - 改编 到 亚湿润 环境 和 从而 曾是 有能力的
[tuː; tə] [dɪˈspɜːs] [θruːˈaʊt] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][sʌbˈhjuːmɪd][ˈriːdʒənz][ɒv; əv] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] .
to disperse throughout most of the subhumid regions of Central America .
到 分散 自始至终 最多 的 这 亚湿润 地区 的 中央 美国 .

而斯氏拟茎点霉则适应了半湿润环境，因此得以扩散到中美洲大部分半湿润地区。

[ˈɑːftə(r)][ˌdʒiːəˈɡræfɪk(ə)l] [ˌsepəˈreɪʃn] [tʊk] [pleɪs] [ðə; ði][ɪˈnɪʃ(ə)l][dʒəˈnetɪk][daɪˈvɜːdʒəns] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː]
After geographical separation took place the initial genetic divergence between the two
后 地理 分离 采取 地方 这 最初的 基因 发散 之间 这 二
[pɒpjʊˈleɪʃnz] [wɒz; wəz] [meɪnˈteɪnd] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ˌiːkəˈlɒdʒɪk(ə)l][ænd; ənd][ˌeθəˈlɒdʒɪkəl] [ˈaɪsəleɪtɪŋ]
populations was maintained by means of ecological and ethological isolating
人口 曾是 维持 经过 方法 的 生态 和 动物行为学 隔离
[ˈmekənɪzəmz] .
mechanisms .
机制 .

地理隔离发生后，两个种群之间的最初遗传分化通过生态和行为隔离机制得以维持。

['ʌndə(r)] [ðiːz] ['sɜːkəmstənsɪz] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['dɪfrənt]
Under these circumstances it can be supposed that the different
在下面 这些 情况 它 能 是 据称 那 这 不同的
[ˌiːkə'lɒdʒɪk(ə)l] ['pref(ə)rənsɪz] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] - [dɪ'pend] [ɒn] [ðə; ði] [klaɪ'mætɪk]
ecological preferences of elaeochroa and staufferi depend on the climatic
生态 偏好 的 - 和 - 依赖 在 这 气候
['tʃeɪndʒɪz] [ðæt] [tʊk] [pleɪs] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['plaɪstəˌsiːn] .
changes that took place during the Pleistocene .
变化 那 采取 地方 期间 这 更新世 .

在这种情况下，可以推测，elaeochroa 和 staufferi 的不同生态偏好取决于更新世期间发生的气候变化。

[ɒn] [ðɪs] ['beɪsɪs] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [prə'pəʊzd] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['prəʊtətaɪp] [brəʊk] [ʌp] ['ɪntuː]
On this basis it may be proposed that when the original prototype broke up into
在 这 基础 它 可能 是 建议的 那 什么时候 这 原来的 原型 打破 向上 进入
[ðə; ði] [tuː] [ɪn'sɪpiənt] ['spiːʃiːz] ,
the two incipient species ,
这 二 初期 物种 ,

基于此，可以提出，当最初的原型分裂成两个早期物种时，

[ðə; ði] - [stɒk] [bɪ'keɪm] [ˌfɪziə'lɒdʒɪkli] [ænd; ənd] [bɪ'heɪvjərəli] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [sʌb'hjuːmɪd]
the staufferi stock became physiologically and behaviorally adapted to subhumid
这 - 库存 成为 生理学 和 行为学 改编 到 亚湿润
[kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [dɪ'spɜːst] ['ɪntuː] [draɪ] ['eəriəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊləndz] [ɒv; əv] ['mɪd(ə)l] [ə'merɪkə] .
conditions and dispersed into dry areas of the lowlands of Middle America .
状况 和 分散的 进入 干燥 区域 的 这 低地 的 中间 美国 .

斯氏鼠属（Staufferi）的鼠种在生理和行为上适应了半湿润的环境，并扩散到中美洲低地的干燥地区。

[ðə; ði] ['trɒpɪk(ə)l] ['evəgriːn] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ɒn] [ðə; ði] [ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] [saɪd] [ɒv; əv] ['ləʊə(r)] ['sentrəl]
The tropical evergreen forests on the Caribbean side of lower Central
这 热带 常绿 森林 在 这 加勒比海 边 的 降低 中央
[ə'merɪkə] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌplɪft] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌtɑːlə'mɑːŋkə] [reɪndʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['plaɪəˌsiːn] [wɜː(r); wə(r)]
America and the uplift of the Talamanca range in the Pliocene were
美国 和 这 提升 的 这 塔拉曼卡 范围 在 这 上新世 是
['bæriəz] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'spɜːs(ə)l] [ɒv; əv] - .
barriers to the dispersal of staufferi .
障碍 到 这 扩散 的 - .

中美洲南部加勒比海一侧的热带常绿森林和上新世塔拉曼卡山脉的隆起阻碍了斯氏鼠耳蝠的扩散。

['kɒnsɪkwəntli] , [ðɪs] [frɒg] [dɪ'spɜːst] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pə'sɪfɪk] ['ləʊləndz] .
Consequently , this frog dispersed along the Pacific lowlands .
最后 , 这 青蛙 分散的 沿着 这 太平洋 低地 .

因此，这种青蛙沿着太平洋低地扩散开来。

[æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] - ['ɒkjupaɪz] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pə'sɪfɪk] ['ləʊləndz] [ɪn]
At the present time staufferi occupies the length of the Pacific lowlands in
在 这 展示 时间 - 占据 这 长度 的 这 太平洋 低地 在
['sentrəl] [ə'merɪkə] ,
Central America ,
中央 美国 ,

目前，斯氏拟南芥（Staufferi）分布于中美洲太平洋沿岸低地。

[ɪk'sept] [ɪn] [ðə; ði] ['reɪnfɒrɪst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gɔːlfoʊ] ['duːtʃɪ] ['riːdʒən] ,
except in the rainforest of the Golfo Duce region ,
除了 在 这 热带雨林 的 这 戈尔福 杜斯 地区 ,

除了杜斯湾地区的热带雨林外，

[wɪtʃ] [ə'pærəntli] [ɪz][ə; eɪ]['relɪkt][stænd][ænd; ənd] [naʊ] ['seprəts] [ðə; ði]['reɪndʒɪz][ɒv; əv] [tuː]
which apparently is a relict stand and now separates the ranges of two
哪个 显然 是 一个 遗迹 站立 和 现在 分离 这 范围 的 二
['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv]['haɪlə] - .
subspecies of Hyla staufferi .
亚种 的 海拉 - .

这显然是一片残遗林，现在分隔了两种亚种斯氏雨蛙的分布范围。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [krɒst] [ðə; ði] ['sentrəl] [ˌnɪkə'rægjuən] ['ləʊləndz] [ænd; ənd] [riːtʃt] [ðə; ði]
This species crossed the central Nicaraguan lowlands and reached the
这 物种 交叉 这 中央 尼加拉瓜 低地 和 达到 这
[ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] ['ləʊləndz] [ɒv; əv][ˌnɪkə'rægjuə][ænd; ənd]['njuːkliə(r)] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
Caribbean lowlands of Nicaragua and nuclear Central America .
加勒比海 低地 的 尼加拉瓜 和 核 中央 美国 .

该物种穿越尼加拉瓜中部低地，到达尼加拉瓜加勒比海低地和中美洲核心地区。

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [maɪ'greɪtɪd] [θruː] [ðə; ði][sʌb'hjuːmɪd]['kɒrɪdɔː(r)][ɪn] ['nɔːðən] [hɒn'djʊərəs][ænd; ənd]
The species migrated through the subhumid corridor in northern Honduras and
这 物种 已迁移 通过 这 亚湿润 走廊 在 北方 洪都拉斯 和
['iːstən] [ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] ([ˌkoʊma'jagwə] ['væli] [ɪn][hɒn'djʊərəs][ænd; ənd][ðə; ði][ˌmoʊ'tɑːgwə]
eastern Guatemala (Comayagua Valley in Honduras and the Motagua
东 危地马拉 (科马亚瓜 谷 在 洪都拉斯 和 这 莫塔瓜
['væli] [ɒv; əv][ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə]) [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪsməs] [ɒv; əv][tə'wɑːntəpek,te'wɑːnte'pek] .
Valley of Guatemala) to the Isthmus of Tehuantepec .
谷 的 危地马拉) 到 这 地峡 的 特万特佩克 .

该物种通过洪都拉斯北部和危地马拉东部的半湿润走廊（洪都拉斯的科马亚瓜山谷和危地马拉的莫塔瓜山谷）迁徙到特万特佩克地峡。

- (-) [haɪ'pɑːθəsaɪzd] " [ðæt] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [taɪmz] [ɒv; əv]['gleɪʃ(ə)l] [əd'vɑːnsɪz] (['plaɪstəˌsiːn]
Duellman (1960) hypothesized " that during the times of glacial advances (Pleistocene
- (-) 假设 " 那 期间 这 时代 的 冰川 进展 (更新世
) [ðə; ði] ['ləʊləndz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪsməs] ['prɒbəbli] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)] [ɪk'stensɪv] [ænd; ənd][hæd; həd]
) the lowlands of the Isthmus probably were more extensive and had
) 这 低地 的 这 地峡 大概 是 更多的 广泛的 和 有
[mɔː(r)][ˌsemɪ'ærɪd]['trɒpɪk(ə)l] [ɛnv'aɪɹənmənts] [ðæn; ðən][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] " [ænd; ənd] [ðæt] [wen]
more semiarid tropical environments than at the present " and that when
更多的 半干旱 热带 环境 比 在 这 展示 " 和 那 什么时候
[ˌsemɪ'ærɪd] [ɛnv'aɪɹənmənts] [wɜː(r); wə(r)] [kən'tɪnjuəs] [frɒm; frəm][ðə; ði][pə'sɪfɪk] [sləʊp] [ə'krɒs] [ðə; ði]
semiarid environments were continuous from the Pacific slope across the
半干旱 环境 是 连续的 从 这 太平洋 坡 穿过 这
['ɪsməs] [tuː; tə][ðə; ði] [gʌlf] ['ləʊləndz] - [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [æm'fɪbɪənz] [maɪ'greɪtɪd] ['nɔːθwəd]
isthmus to the Gulf lowlands staufferi and other amphibians migrated northward
地峡 到 这 海湾 低地 - 和 其他 两栖动物 已迁移 向北
[tuː; tə] [ˌsaʊθ'iːstən] [ˌtɑːmɑːu'liːpɑːs] ,
to southeastern Tamaulipas ,
到 东南部 塔毛利帕斯 ,

杜尔曼（1960）假设"在冰川推进时期（更新世），地峡的低地可能比现在更广阔，并且拥有更多的半干旱热带环境"，并且当半干旱环境从太平洋斜坡穿过地峡到墨西哥湾低地连续时，斯氏蟾蜍和其他两栖动物向北迁徙到塔毛利帕斯州东南部。

['mɛksɪˌkoʊ] .
México .
墨西哥 .

墨西哥。

['haɪlə] - [dɪ'spɜːst] [ə'lɒŋ] [ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] ['ləʊlənd] [ruːts] .
Hyla elaeochroa dispersed along Caribbean lowland routes .
海拉 - 分散的 沿着 加勒比海 低地 路线 .

美洲树蛙（Hyla elaeochroa）沿加勒比海低地路线扩散。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [nɒt]['əʊnli] [ə'kɜːz] [ɪn][ðə; ði] [wet] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɒv; əv][ðə; ði]['gɔːlfoʊ]['dʌlseɪ]['riːdʒən]
This species not only occurs in the wet forests of the Golfo Dulce region
这 物种 不是 仅有的 发生 在 这 湿的 森林 的 这 戈尔福 杜尔塞 地区
[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ɪn][ˌgwɑːnə'kɑːsti] .
but also in Guanacaste .
但 还 在 瓜纳卡斯特 .

该物种不仅分布于杜尔塞湾地区的湿润森林，而且也分布于瓜纳卡斯特省。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] - ['entəd] [ˌgwɑːnə'kɑːsti][ænd; ənd] [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði]['gɔːlfoʊ]
It is possible that elaeochroa entered Guanacaste and moved to the Golfo
它 是 可能的 那 - 进入 瓜纳卡斯特 和 已搬 到 这 戈尔福
['dʌlseɪ]['riːdʒən] [wen] [ðə; ði] [ˌɪntə'viːnɪŋ] ['eəriə][wɒz; wəz] [les] ['zɪərɪk][ðæn; ðən] [naʊ] (- ,
Dulce region when the intervening area was less xeric than now (Duellman ,
杜尔塞 地区 什么时候 这 介入 区域 曾是 较少的 干燥的 比 现在 (- ,

有可能当瓜纳卡斯特和杜尔塞湾之间的区域比现在更不干旱时，银叶菊就进入了瓜纳卡斯特并迁徙到了杜尔塞湾地区（Duellman，

1966b) .
1966b) .
1966b) .

1966b）。

['haɪlə] - [ɪk'stendɪd] [ɪts][reɪndʒ][tuː; tə] ['iːstən] [ˌnɪkə'rægjuə] , [bʌt; bət]['iːv(ə)n] [ðəʊ]
Hyla elaeochroa extended its range to eastern Nicaragua , but even though
海拉 - 扩展 它是 范围 到 东 尼加拉瓜 , 但 甚至 尽管
[ˌnɔːθ'iːstən] [ˌnɪkə'rægjuə][hæz; həz]['əʊvə(r)][ˌtuː'tuː] ,
northeastern Nicaragua has over 2 ,
东北部 尼加拉瓜 有 超过 2 ,

绿树蛙（Hyla elaeochroa）的分布范围已扩展至尼加拉瓜东部，但尽管尼加拉瓜东北部已有超过2,000只绿树蛙，

- [əm əm] . [ɒv; əv] [prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] ['ænjuəli] (['viːvəʊ][ɛ'skoʊtoʊ] , -) , [ðɪs] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] [nɒt]
000 mm . of precipitation annually (Vivo Escoto , 1964) , this species has not
- 毫米 . 的 沉淀 每年 (活体 埃斯科托 , -) , 这 物种 有 不是
[spred] ['ɪntuː][hɒn'djʊərəs][ænd; ənd][ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] .
spread into Honduras and Guatemala .
传播 进入 洪都拉斯 和 危地马拉 .

由于年降水量为 000 毫米（Vivo Escoto，1964），该物种尚未扩散到洪都拉斯和危地马拉。

['haɪlə] - [ɪz] ['waɪdspred] [ɪn][ˌæmə'zəʊnjən][ænd; ənd] ['nɔːðən] [saʊθ] [ə'merɪkə] ,
Hyla boulengeri is widespread in Amazonian and northern South America ,
海拉 - 是 广泛 在 亚马逊 和 北方 南 美国 ,

布氏树蛙广泛分布于亚马逊地区和南美洲北部。

[ˌweər'æz] - [ə'kɜːz] ['əʊnli][ɪn] ['iːstən] [ˌpɑːnə'mɑː][ænd; ənd][ɪn] [nɔːθ] - ['sentrəl]
whereas foliamorta occurs only in eastern Panamá and in north - central
然而 - 发生 仅有的 在 东 巴拿马 和 在 北 - 中央
[kə'lɒmbiə; kə'lʌmbiə] .
Colombia .
哥伦比亚 .

而 foliamorta 仅分布于巴拿马东部和哥伦比亚中北部。

[ðə; ði][æn'sestrəl] - - - [stɒk] ['prɒbəbli] [ɪn'veɪdɪd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [ɪn][ðə; ði] [leɪt]
The ancestral boulengeri - foliamorta stock probably invaded Central America in the late
这 祖先的 - - - 库存 大概 入侵 中央 美国 在 这 晚的
['plaɪəˌsiːn][ænd; ənd] [dɪ'spɜːst] [θruː] ['hjuːmɪd] ['fɒrɪstɪd] [ɛnv'aɪɹənmənts][tuː; tə][ˌnɪkə'rægjuə] .
Pliocene and dispersed through humid forested environments to Nicaragua .
上新世 和 分散的 通过 湿 森林 环境 到 尼加拉瓜 .

布氏烟草的祖先种群可能在晚更新世入侵中美洲，并通过潮湿的森林环境扩散到尼加拉瓜。

[ə'pærəntli] [ə; eɪ] [pə'rɪfərəl] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪt'self] [ɪn] [ðə; ði] [draɪ] [pə'sɪfɪk] ['ləʊləndz] [ɒv; əv] [ˌpɑːnə'mɑː] .
Apparently a peripheral population established itself in the dry Pacific lowlands of Panamá .
显然 一个 外围 人口 已确立的 本身 在 这 干燥 太平洋 低地 的 巴拿马 .

显然，巴拿马干燥的太平洋低地已经形成了一个边缘人口群体。

[ðɪs] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] [frɒm; frəm] - [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hjuːmɪd] [ˌkærɪ'biːən; kə'rɪbiən] ['ləʊləndz] [ænd; ənd] [ɪ'vɒlvd] ['ɪntuː] - ,
This population differentiated from boulengeri of the humid Caribbean lowlands and evolved into foliamorta ,
这 人口 差异化的 从 - 的 这 湿 加勒比海 低地 和 进化 进入 - ,

该种群与加勒比海潮湿低地的布氏拟鹂（boulengeri）分化，并演化成叶状拟鹂（foliamorta）。

[wɪtʃ] ['sʌbsɪkwəntli] [ɪk'spændɪd] [ɪts] [reɪndʒ] ['ɪntuː] [kə'lɒmbiə; kə'lʌmbiə] .
which subsequently expanded its range into Colombia .
哪个 随后 扩展 它是 范围 进入 哥伦比亚 .

随后，其业务范围扩展到了哥伦比亚。

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ['saɪtɪd]
LITERATURE CITED
文学 引用

参考文献

[bleə(r)] , ['dʌbljuː] . [ef] . - .
Blair , W . F . 1960 .
布莱尔 , W . F . - .

布莱尔，WF1960。

['meɪtɪŋ] [kɔːl] [æz; əz] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɪn] [ðə; ði] ['haɪlə] [ɛɡ'zɪmiə] [ɡruːp] .
Mating call as evidence of relations in the Hyla eximia group .
交配 称呼 作为 证据 的 关系 在 这 海拉 卓越 团体 .

求偶鸣叫作为Hyla eximia群体亲缘关系的证据。

[ˌsaʊθ'westən] [næt] . , [faɪv] ([θriː]) : - - - .
Southwestern Nat . , 5 (3) : 129 - 135 .
西南 纳特 . , 5 (3) : - - - .

西南国家，5(3)：129-135。

[nəʊ'vembə(r)] [wʌn] .
November 1 .
十一月 1 .

11月1日

['bʊlɪndʒər] , [dʒiː] . [ə; eɪ] . - .
Boulenger , G . A . 1882 .
布伦格 , G . 一个 . - .

Boulenger，GA1882。

['kætəlɒɡ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bə'treɪkɪə] [ˌseɪliː'ɛnʃə] [es] . [ˌiː'kɔːˌdeɪtə] , 2nd .
Catalogue of the Batrachia Salientia s . Ecaudata , 2nd .
目录 的 这 两栖动物 萨利恩蒂亚 s . 尾状体 , 2nd .

无尾两栖动物名录，第2版。

[ed] . , [ˌpiː 'piː] . [wʌn] - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - - .
ed . , pp . 1 - 503 , pls . 1 - 30 .
编辑 . , pp . 1 - - , 请 . 1 - - .

编辑，第 1-503 页，图版 1-30。

['februəri] .
February .
二月 .

二月。

['brɑki] , [piː] . - - - .
Brocchi , P . 1881 - 1883 .
西兰花 , P . - - - .

Brocchi，P.1881-1883。

['eɪtjuːd] [dez] - [diː] - [sent'rɑːl] .
Etude des batraciens de l'Amerique Centrale .
练习曲 德斯 - 德 - 中央 .

美洲中央战士练习曲。

['mɪʃ(ə)n] [ˌsæ̃'tɪfɪk] [ˌeɪ 'juː] [mɛk'siːk] [et]['dænz] - [sent'rɑːl] , [lɪv] . [wʌn] , [ˌpiː 'piː] . [wʌn] - -
Mission Scientifique au Mexique et dans l'Amerique Centrale , Liv . 1 , pp . 1 - 122
使命 科学 au 墨西哥 等 丹斯 - 中央 , 莉芙 . 1 , pp . 1 - -
, [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - - .
, pls . 1 - 21 .
, 请 . 1 - - .

墨西哥和美洲中央科学使命，丽芙。 1，第 1-122 页，请。 1-21。

['kɒkrən] , [diː] . [em] . - .
Cochran , D . M . 1955 .
科克伦 , D . M . - .

Cochran，DM1955。

[frɒgz] [ɒv; əv] [ˌsaʊθ'iːstən] [brə'zɪl] .
Frogs of southeastern Brazil .
青蛙 的 东南部 巴西 .

巴西东南部的青蛙。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[juː] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : [wʌn] - - .
U . S . Natl . Mus . , 206 : 1 - 423 .
U . S . 国家 . 音乐 . , - : 1 - - .

美国国家博物馆，206：1-423。

[kəʊp] , [iː] . [diː] . - .
Cope , E . D . 1865 .
应付 , E . D . - .

Cope，ED1865。

[θɜːd] [ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌhɜːpɪ'tɒlədʒɪ] [ɒv; əv] ['trɒpɪk(ə)l] [ə'merɪkə] .
Third contribution to the Herpetology of Tropical America .
第三 贡献 到 这 爬虫学 的 热带 美国 .

热带美洲爬虫学研究的第三篇。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfiə] , - : - . - .
Philadelphia , 17 : 195 . 1876 .
费城 , - : - . - .

费城，17：195.1876。

[ɒn] [ðə; ði] [bə'treɪkɪə] [ænd; ənd] [rep'tɪlɪə] [ɒv; əv] ['kɒstə] ['riːkə] .
On the batrachia and reptilia of Costa Rica .
在 这 两栖动物 和 爬行动物 的 科斯塔 里卡 .

关于哥斯达黎加的两栖爬行动物。

[dʒɜː(r)] .
Jour .
一天 .

期刊

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfiə] , [njuː] ['sɪəriːz] , [eit] : - - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . - - - . - .
Philadelphia , new series , 8 : 93 - 154 , pls . 23 - 28 . 1887 .
费城 , 新的 系列 , 8 : - - - , 请 . - - - . - .

费城，新系列，8：93-154，图版 23-28。1887 年。

[ˌθɜː'tiːnθ] [ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌhɜːpɪ'tɒlədʒɪ] [ɒv; əv] ['trɒpɪk(ə)l] [ə'merɪkə] .
Thirteenth contribution to the Herpetology of Tropical America .
第十三 贡献 到 这 爬虫学 的 热带 美国 .

热带美洲爬虫学第十三篇论文。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

['faɪˌlɒs] . [sə'saɪəti] , - : - .
Philos . Society , 23 : 273 .
哲学家 . 社会 , - : - .

哲学学会，23：273。

['eɪprəl] .
April .
四月 .

四月。

- , [ef] . [em] . - .
Daudin , F . M . 1802 .
- , F . M . - .

Daudin，FM1802。

[ɪs'twɑːr] [ˌnɑːtu'rɛl] [dez] - , [dez] [grənuːeɪ] [et] [dez] .
Histoire naturelle des rainettes , des grenouilles et des crapauds .
组织 自然 德斯 - , 德斯 格鲁诺耶斯 等 德斯 crapauds .

雨天、格雷诺耶和碎花的自然历史。

['pærɪs] , [ˌpiː 'piː] . [wʌn] - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - - . - .
Paris , pp . 1 - 71 , pls . 1 - 33 . 1803 .
巴黎 , pp . 1 - - , 请 . 1 - - . - .

巴黎，第 1-71 页，图版 1-33。1803 年。

[ɪs'twɑːr] [ˌnɑːtu'rɛl] [ˌʒɛnɛ'ʁal] [et] - [dez] ['reptaɪlz] .
Histoire naturelle générale et particulière des reptiles .
组织 自然 将军 等 - 德斯 爬行动物 .

爬行动物的一般自然史和特殊史。

['pærɪs] , [eit] : [wʌn] - - .
Paris , 8 : 1 - 439 .
巴黎 , 8 : 1 - - .

巴黎，8：1-439。

- , ['dʌbljuː] . [iː] . - .
Duellman , W . E . 1956 .
- , W . E . - .

Duellman，WE1956。

[ðə; ði] [frɒgz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] - - , - .
The frogs of the hylid Genus Phrynohyas Fitzinger , 1843 .
这 青蛙 的 这 树蛙 属 - - , - .

树蛙科 Phrynohyas 属的蛙类，Fitzinger，1843。

['mɪsk] .
Misc .
杂项 .

杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zuːl] . , ['juːnɪv] . [mɪʃ] . , - : [wʌn] - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - [sɪks] .
Zool . , Univ . Mich . , 96 : 1 - 47 , pls . 1 - 6 .
动物学 . , 大学 . 密歇根州 . , - : 1 - - , 请 . 1 - 6 .

动物园、大学密歇根州，96：1-47，请。 1-6。

['februəri] - . - .
February 21 . 1958 .
二月 - . - .

1958年2月21日。

[ə; eɪ] [ˌmɒnə'græfɪk] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɒljʊbrɪd] [sneɪks] ['dʒiːnəs] - .
A monographic study of the colubrid snakes Genus Leptodeira .
一个 专题 学习 的 这 游蛇科 蛇 属 - .
游蛇属细蛇属的专题研究。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .
公牛。

['æmər] .
Amer .
美国 .
美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .
音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .
国家。

[hɪst] . , - : [wʌn] - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - - .
Hist . , 114 : 1 - 152 , pls . 1 - 31 .
历史 . , - : 1 - - , 请 . 1 - - .
历史，114：1-152，图版 1-31。

['februəri] - . - .
February 24 . 1960 .
二月 - . - .
1960年2月24日

[ə; eɪ] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃənl] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [æm'fɪbɪənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪsməs] [ɒv; əv]
A distributional study of the amphibians of the Isthmus of
一个 分布 学习 的 这 两栖动物 的 这 地峡 的
[tə'wɑːntəpek,te'wɑːnte'pek] , ['mɛksɪˌkoʊ] .
Tehuantepec , México .
特万特佩克 , 墨西哥 .
墨西哥特万特佩克地峡两栖动物分布研究。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .
大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .
堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .
国家。

[hɪst] , - : - - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - [eit] .
Hist , 13 : 19 - 72 , pls . 1 - 8 .
历史 , - : - - - , 请 . 1 - 8 .
历史，13：19-72，图版 1-8。

['ɔːgəst] - . - .
August **16** **.** **1963** **.**
八月 - . - .

1963年8月16日

[æm'fɪbɪənz] [ænd; ənd] ['reptaɪlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['reɪnfɒrɪst] [ɒv; əv] ['sʌðən] [el] [pə'teɪn] ,
Amphibians **and** **reptiles** **of** **the** **rainforests** **of** **southern** **El** **Petén** **,**
两栖动物 和 爬行动物 的 这 热带雨林 的 南部 埃尔 佩滕 ,
[ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] .
Guatemala **.**
危地马拉 .

危地马拉南部埃尔佩滕雨林的两栖动物和爬行动物。

['juːnɪv] .
Univ **.**
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas **Publ** **.** **,** **Mus** **.**
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . ['sɛvən] - - .
Hist **.** **,** **15** **:** **205** **-** **249** **,** **pls** **.** **7** **-** **10** **.**
历史 . , - : - - - , 请 . 7 - - .

历史，15：205-249，图7-10。

[ɒk'təʊbə(r)][fɔːr] . - .
October **4** **.** **1965** **.**
十月 4 . - .

1965年10月4日

[ə; eɪ][baɪəʊˌdʒiːəʊ'græfɪk] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌhɜːrpɛtoʊ'fɔːnə][ɒv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] , ['mɛksɪˌkoʊ] .
A **biogeographic** **account** **of** **the** **herpetofauna** **of** **Michoacán** **,** **México** **.**
一个 生物地理学 帐户 的 这 两栖爬行动物 的 米却肯州 , 墨西哥 .

墨西哥米却肯州两栖爬行动物群的生物地理学描述。

['juːnɪv] .
Univ **.**
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas **Publ** **.** **,** **Mus** **.**
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . - - - .
Hist **.** **,** **15** **:** **627** **-** **709** **,** **pls** **.** **29** **-** **36** **.**
历史 . , - : - - - , 请 . - - - .

历史，15：627-709，图版 29-36。

[dɪ'sembə(r)] - .
December 30 .
十二月 - .

12月30日。

1966a .
1966a .
1966a .

1966a。

[ˌtæksə'nɒmɪk] [nəʊts] [ɒn] [sʌm; səm] ['meksɪkən] [ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkən] [frɒgz] .
Taxonomic notes on some Mexican and Central American hylid frogs .
分类学 笔记 在 一些 墨西哥 和 中央 美国人 树蛙 青蛙 .

关于墨西哥和中美洲部分树蛙的分类学注释。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - - - .
Hist . , 17 : 263 - 279 .
历史 . , - : - - - .

历史，17：263-279。

[dʒuːn] - .
June 17 .
六月 - .

6月17日。

1966b .
1966b .
1966b .

1966b。

[ðə; ði] ['sentrəl] [ə'merɪkən] [ˌhɜːrpɛtoʊ'fɔːnə] :
The Central American herpetofauna :
这 中央 美国人 两栖爬行动物 :

中美洲两栖爬行动物：

[æn; ən] [ˌiːkə'lɒdʒɪk(ə)l] [pə'spektɪv] .
An ecological perspective .
一个 生态 看法 .

生态学的视角。

[koʊ'piːə] , [fɔːr] : - - - .
Copeia , 4 : 700 - 719 .
乔皮亚 , 4 : - - - .

Copeia，4：700-719。

[dɪ'sembə(r)] - . - .
December 23 . 1967 .
十二月 - . - .

1967年12月23日

['səʊʃ(ə)l] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɪn][ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [ɒv; əv][sʌm; səm][ˌniːəʊ'trɒpɪkəl][ə'njʊr(ə)n] .
Social organization in the mating calls of some Neotropical Anurans .
社会的 组织 在 这 交配 呼叫 的 一些 新热带 无尾目动物 .

新热带区某些无尾目动物求偶叫声中的社会组织。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

\- .
Midl .
\- .

中部。

[næt] . , - ([wʌn]) : - - - .
Nat . , 77 (1) : 156 - 163 .
纳特 . , - (1) : - - - .

Nat., 77(1): 156-163。

['dʒænjuəri] .
January .
一月 .

一月。

\- , ['dʌbljuː] . [iː] . , [ænd; ənd][el] . Trueb1966 .
Duellman , W . E . , and L . Trueb1966 .
\- , W . E . , 和 L . Trueb1966 .

Duellman, WE 和 L. Trueb1966。

[ˌniːəʊ'trɒpɪkəl] [frɒgz] , ['dʒiːnəs] - .
Neotropical hylid frogs , Genus Smilisca .
新热带 树蛙 青蛙 , 属 - .

新热带树蛙，Smilisca属。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - - .
Hist . , 17 : 281 - 375 , pls . 1 - 12 .
历史 . , - : - - - , 请 . 1 - - .

历史，17：281-375，图版 1-12。

[dʒʊ'laɪ] - .
July 14 .
七月 - .

7月14日。

[dʌn] , [iː] . [ɑː(r)] .
Dunn , E . R .
邓恩 , E . 拉 .

邓恩，急诊室

1931a .
1931a .
1931a .

1931a.

[ðə; ði] [æm'fɪbɪənz] [ɒv; əv]['bɑːroʊ][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['aɪlənd] .
The amphibians of Barro Colorado Island .
这 两栖动物 的 巴罗 科罗拉多州 岛 .

巴罗科罗拉多岛的两栖动物。

['ɑːkæs] .
Occas .
偶尔 .

偶尔。

['peɪpəz] ['bɒstən] [səʊʃ] .
Papers Boston Soc .
文件 波士顿 社会 .

波士顿学会论文集

[næt] . [hɪst] . , [faɪv] : - - - .
Nat . Hist . , 5 : 403 - 421 .
纳特 . 历史 . , 5 : - - - .

自然史，5：403-421。

[ɒk'təʊbə(r)] - .
October 10 .
十月 - .

10月10日

1931b .
1931b .
1931b .

1931b。

[ðə; ði][ˌhɜːrpɪtə'lɑːdʒɪkəl] ['fɔːnə] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkəz] .
The herpetological fauna of the Americas .
这 爬虫学 动物 的 这 美洲 .

美洲的爬行动物。

[koʊ'piːə] , [θriː] : - - - .
Copeia , 3 : 106 - 119 .
乔皮亚 , 3 : - - - .

Copeia，3：106-119。

[ɒk'təʊbə(r)] - . - .
October 30 . 1933 .
十月 - . - .

1933年10月30日

[ə; eɪ] [njuː] ['haɪlə][frɒm; frəm][ˌpɑːnə'mɑː][kə'næl] [zəʊn] .
A new Hyla from Panamá Canal Zone .
一个 新的 海拉 从 巴拿马 运河 区 .

来自巴拿马运河区的新型树蛙。

['ɑːkæs] .
Occas .
偶尔 .

偶尔。

['peɪpəz] ['bɒstən] [səʊʃ] .
Papers Boston Soc .
文件 波士顿 社会 .

波士顿学会论文集

[næt] . [hɪst] . , [eit] : - - - .
Nat . Hist . , 8 : 61 - 64 .
纳特 . 历史 . , 8 : - - - .

自然史，8：61-64。

[dʒuːn]['sɛvən] .
June 7 .
六月 7 .

6月7日。

[dʌn] , [iː] . [ɑː(r)] . , [ænd; ənd][dʒeɪ] . Emlen1932 .
Dunn , E . R . , and J . Emlen1932 .
邓恩 , E . 拉 . , 和 J . Emlen1932 .

Dunn, ER 和 J. Emlen1932。

['reptaɪlz] [ænd; ənd] [æm'fɪbɪənz] [frɒm; frəm][hɒn'djʊərəs] .
Reptiles and amphibians from Honduras .
爬行动物 和 两栖动物 从 洪都拉斯 .

来自洪都拉斯的爬行动物和两栖动物。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfiə] , - : - - - .
Philadelphia , 84 : 24 - 25 .
费城 , - : - - - .

费城，84：24-25。

[mɑːtʃ] - .
March 22 .
行进 - .

3月22日。

- , [em] . [dʒeɪ] . - .
Fouquette , M . J . 1958 .
- , M . J . - .

福凯特，MJ1958。

[ə; eɪ] [njuː] [triː] [frɒg] , ['dʒiːnəs]['haɪlə] , [frɒm; frəm][ðə; ði][kə'næl] [zəʊn] .
A new tree frog , Genus Hyla , from the Canal Zone .
一个 新的 树 青蛙 , 属 海拉 , 从 这 运河 区 .

来自运河区的一种新的树蛙，属于树蛙属（Hyla）。

[ˌhɜːrpɪtə'lɑːdʒɪkə] , - : - - - .
Herpetologica , 14 : 125 - 128 .
爬虫学 , - : - - - .

Herpetologica，14：125-128。

['eɪprəl] - .
April 25 .
四月 - .

4月25日。

['gaɪ'gə] , [eɪtʃ] . [tiː] . - .
Gaige , H . T . 1936 .
盖奇 , H . T . - .

盖奇，HT1936。

[sʌm; səm] ['reptaɪlz] [ænd; ənd] [æm'fɪbɪənz] [frɒm; frəm] [juːkə'taːn] [ænd; ənd] [kæm'piːtʃi] , ['mɛksɪˌkoʊ] .
Some reptiles and amphibians from Yucatan and Campeche , México .
一些 爬行动物 和 两栖动物 从 尤卡坦半岛 和 坎佩切 , 墨西哥 .

来自墨西哥尤卡坦半岛和坎佩切州的一些爬行动物和两栖动物。

['kaːnəgi] [ɪnst] .
Carnegie Inst .
卡内基 研究所 .

卡内基研究所

['wɒʃɪŋtən] [pʌbl] . , - : - - - .
Washington Publ . , 457 : 289 - 304 .
华盛顿 出版 . , - : - - - .

华盛顿出版社，457：289-304。

[gaːsnɝ] , [keɪ] . [el] . - .
Gosner , K . L . 1960 .
戈斯纳 , K . L . - .

Gosner，KL1960。

[ə; eɪ] ['sɪmplɪfaɪd] ['teɪb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['steɪdʒɪŋ] [ə'njʊr(ə)n] ['embrɪəʊz] [ænd; ənd] ['laːviː] [wɪð] [nəʊts] [ɒn] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
A simplified table for staging anuran embryos and larvae with notes on identification .
一个 简化 桌子 为了 舞台 蛙 胚胎 和 幼虫 和 笔记 在 鉴别 .

简化的无尾目胚胎和幼体发育阶段表，附有鉴定说明。

[ˌhɜːrpɪtə'laːdʒɪkə] , - : - - - .
Herpetologica , 16 : 183 - 190 .
爬虫学 , - : - - - .

Herpetologica，16：183-190。

[dʒuːn] - .
June 17 .
六月 - .

6月17日。

['gyntər] , [ə; eɪ] . [siː] . [el] . - .
Günther , A . C . L . 1859 .
君特 , 一个 . C . L . - .

Günther，ACL1859。

['kætəlɒg] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bə'treɪkɪə] [ˌseɪliː'ɛnʃə] [ɪn] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
Catalogue of the Batrachia Salientia in the British Museum .
目录 的 这 两栖动物 萨利恩蒂亚 在 这 英国 博物馆 .

大英博物馆藏两栖动物目录。

[ˌpiː 'piː] . [wʌn] - - . - - .
pp . 1 - 160 . 1885 - 1902 .
pp . 1 - - . - - .

第1-160页，1885-1902年。

[ˌbiːoʊ'lɒdʒiə] [sɛn'trɑːli] [əˌmerɪ'kɑːnə] .
Biologia Centrali Americana .
生物学 中央 美国风情 .

Biologia Centrali Americana.

[rep'tɪlɪə] [ænd; ənd] [bə'treɪkɪə] .
Reptilia and Batrachia .
爬行动物 和 两栖动物 .

爬行纲和两栖纲。

['lʌndən] , ['eks 'eks] + - [ˌpiː 'piː] . , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - - .
London , xx + 326 pp . , pls . 1 - 76 .
伦敦 , xx + - pp . , 请 . 1 - - .

伦敦，xx + 326 页，图版 1-76。

['kelɒg] , [ɑː(r)] . - .
Kellogg , R . 1932 .
家乐氏 , 拉 . - .

Kellogg，R.1932。

['meksɪkən] ['teɪlləs] [æm'fɪbɪənz] [ɪn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl] [mju'ziːəm] , [bʊl] .
Mexican tailless amphibians in the United States National Museum , Bull .
墨西哥 无尾 两栖动物 在 这 团结的 各州 国家的 博物馆 , 公牛 .

美国国家博物馆的墨西哥无尾两栖动物，公报。

[juː] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : [wʌn] - - .
U . S . Natl . Mus . , 160 : 1 - 224 .
U . S . 国家 . 音乐 . , - : 1 - - .

美国国家博物馆，160：1-224。

[lɔː'rɛnti] , [dʒeɪ] . [en] . - .
Laurenti , J . N . 1768 .
劳伦蒂 , J . N . - .

Laurenti，JN1768。

['spesɪmən] [mɛdɪkəm] - - - [kʌm] - ['sɜːkə] ['viːnəmə]
Specimen medicum exhibens synopsin reptilium emendatum cum experimentis circa venema
标本 医学 - - 爬行动物 - 精液 - 大约 毒液

药用标本概要爬行动物和实验鱼

[et] - - .
et antidota reptilium austriacorum .
等 - 爬行动物 - .

et 解毒剂奥地利爬行动物。

[vi'enə] , [ˌpiː 'piː] . [wʌn] - - .
Vienna , pp . 1 - 216 .
维也纳 , pp . 1 - - .

维也纳，第 1-216 页。

[li'ni(ː)əs] , [siː] . - .
Linnaeus , C . 1758 .
林奈 , C . - .

林奈，约1758年。

['sɪstəmə] ['neɪtjʊəri] .
Systema naturae .
系统 自然 .

自然系统。

- , [ed] .
Holmiae , ed .
- , 编辑 .

Holmiae 编辑。

- [rɪfɔrmɑːtə] , [ai] : [wʌn] - - .
10 reformata , I : 1 - 532 .
- 改革 , 我 : 1 - - .

10 改革，I：1-532。

[ˌmɑːldoʊ'nɑːdoʊ] - - , [em] . - .
Maldonado - Koerdell , M . 1964 .
马尔多纳多 - - , M . - .

Maldonado-Koerdell，M.1964。

[ænd; ənd] [ˌpeɪlɪ'ɒgrəfiː] [ɒv; əv] ['mɪd(ə)l] [ə'merɪkə] .
Geohistory and paleography of Middle America .
地质史 和 古文字学 的 中间 美国 .

中美洲的地质历史和古地理。

[ɪn] [ɑː(r)] . ['wɔːxoʊp] [ænd; ənd] [ɑː(r)] . [siː] . [west] ([edz] .) .
In R . Wauchope and R . C . West (Eds .) .
在 拉 . 沃乔普 和 拉 . C . 西方 (编辑 .) .

在 R. Wauchope 和 RC West (编) 中。

['hændbʊk] [ɒv; əv] ['mɪd(ə)l] [ə'merɪkən] ['ɪndiənz] , [vɒl] .
Handbook of Middle American Indians , Vol .
手册 的 中间 美国人 印度人 , 沃尔 .

中美洲印第安人手册，第1卷

[ai] , ['juːnɪv] .
I , Univ .
我 , 大学 .

我，大学。

['teksəs] [pres] , ['ɒstɪn] , - [ˌpiː 'piː] .
Texas Press , Austin , 570 pp .
德克萨斯州 按 , 奥斯汀 , - pp .

德克萨斯出版社，奥斯汀，570页。

- , [ef] . - .
Nieden , F . 1923 .
- , F . - .

Nieden，F.1923。

[æm'fɪbɪə] : [ə'nʊrə] [ai] . [dæs; dɑːs] - .
Amphibia : Anura I . Das Tierreich .
两栖动物 : 无尾目 我 . 达斯 - .

两栖类：Anura I. Das Tierreich。

[bɜː'lɪn] , - [ˌpiː 'piː] .
Berlin , 584 pp .
柏林 , - pp .

柏林，584页。

['nəʊb(ə)l] , [dʒiː] . [keɪ] . - .
Noble , G . K . 1918 .
高贵 , G . K . - .

Noble，GK1918。

[ðə; ði] [æm'fɪbɪənz] [kə'lektɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'ziːəm] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌnɪkə'rægjuə] [ɪn] - .
The amphibians collected by the American Museum expedition to Nicaragua in 1916 .
这 两栖动物 集 经过 这 美国人 博物馆 远征 到 尼加拉瓜 在 - .

1916年美国博物馆探险队在尼加拉瓜采集的两栖动物标本。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - - - .
Hist . , **38** : **311** - **347** .
历史 . , - : - - - .

历史，38：311-347。

[rænd; rɑːnt] , [ə; eɪ] . [es] . - .
Rand , **A** . **S** . **1957** .
兰德 , 一个 . S . - .

兰德，AS1957。

[nəʊts] [ɒn] [æm'fɪbɪənz] [ænd; ənd] ['reptaɪlz] [frɒm; frəm] [el] ['sælvədɔː] .
Notes **on** **amphibians** **and** **reptiles** **from** **El** **Salvador** .
笔记 在 两栖动物 和 爬行动物 从 埃尔 萨尔瓦多 .

关于萨尔瓦多两栖动物和爬行动物的记录。

[ˌfiːldi'ænə] , [zuːl] . , [ʃɪ'kɑːgəʊ] [næt] . [hɪst] .
Fieldiana , **Zool** . , **Chicago** **Nat** . **Hist** .
菲尔迪亚纳 , 动物学 . , 芝加哥 纳特 . 历史 .

Fieldiana、Zool.、Chicago Nat. Hist.

[mʌs] . , - : - - - .
Mus . , **43** : **505** - **534** .
音乐 . , - : - - - .

音乐，43：505-534。

['eɪprəl] - .
April **18** .
四月 - .

4月18日。

[rɪ'vɛroʊ] , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . - .
Rivero , **J** . **A** . **1961** .
里韦罗 , J . 一个 . - .

Rivero，JA1961。

[ˌseɪliː'ɛnʃə] [ɒv; əv] [ˌvenə'zweɪlə] .
Salientia **of** **Venezuela** .
萨利恩蒂亚 的 委内瑞拉 .

委内瑞拉的萨利恩蒂亚。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[kɒmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

[zuːl] . , - : [wʌn] - - .
Zool . , 126 : 1 - 207 .
动物学 . , - : 1 - - .

动物学，126：1-207。

[nəʊ'vembə(r)] .
November .
十一月 .

十一月。

['sævɪdʒ] , [dʒeɪ] . [em] . - .
Savage , J . M . 1966 .
野蛮的 , J . M . - .

萨维奇，JM1966。

[ðə; ði]['ɒrɪdʒɪnz][ænd; ənd]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] [ə'merɪkən] [ˌhɜːrpɛtoʊ'fɔːnə] .
The origins and history of the Central American herpetofauna .
这 起源 和 历史 的 这 中央 美国人 两栖爬行动物 .

中美洲两栖爬行动物的起源和历史。

[koʊ'piːə] , [fɔːr] : - - - .
Copeia , 4 : 719 - 756 .
乔皮亚 , 4 : - - - .

Copeia，4：719-756。

[dɪ'sembə(r)] - .
December 23 .
十二月 - .

12月23日。

[ʃmɪt] , [keɪ] . [piː] . , [ænd; ənd][el] . [siː] . Stuart1941 .
Schmidt , K . P . , and L . C . Stuart1941 .
施密特 , K . P . , 和 L . C . Stuart1941 .

Schmidt, KP 和 LC Stuart1941。

[ðə; ði][ˌhɜːrpɪtə'lɑːdʒɪkəl] ['fɔːnə] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['beɪs(ə)n] , ['bɑːhɑː]['vɛrəˌpɑːz] ,
The herpetological fauna of the Salamá Basin , Baja Verapaz ,
这 爬虫学 动物 的 这 - 盆地 , 巴哈 韦拉帕斯 ,
[ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] .
Guatemala .
危地马拉 .

危地马拉下韦拉帕斯萨拉马盆地的爬行动物动物群。

[fiːld] [mʌs] .
Field Mus .
场地 音乐 .

菲尔德博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [zuːl] .
Hist . , Zool .
历史 . , 动物学 .

历史，动物学。

[sɪə] . , - : - - - .
Ser . , 24 : 233 - 247 .
ser . , - : - - - .

Ser., 24: 233-247。

['siːbə] , [ə; eɪ] . - .
Seba , A . 1734 .
塞巴 , 一个 . - .

Seba，A.1734。

- [ˌriː'rʌm] - [θɪ'sɔːraɪ] - [ˌdɛskrɪp'tiːoʊ] , [et] - -
Locupletissimi rerum naturalium thesauri accurata descriptio , et iconibus artificissimis
- 物 - 词典 - 描述 , 等 - -
[ɪksp'reiːəʊ] , [pə(r)][juːnəvɜːsæm] ['faɪsɪs] [hɪ'stɔːriəm] .
expressio , per universam physis historiam .
表达 , 每 宇宙 生理 历史 .

Locupletissimi rerum naturalium thesauri Accurata descriptio，et iconibus artificissimis expressionio，peruniversam phys historiam。

[ˌæmstə'dæm] , [ai][ˌɛks'ɛks'fɔːr] + - [ˌpiː 'piː] . , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - - .
Amsterdam , I xxxiv + 178 pp . , pls . 1 - 111 .
阿姆斯特丹 , 我 34 + - pp . , 请 . 1 - - .

阿姆斯特丹，I xxxiv + 178 页，图版 1-111。

['sɪmpsn] , [dʒiː] . [dʒiː] . - .
Simpson , G . G . 1943 .
辛普森 , G . G . - .

辛普森，GG1943。

['tɜːtlz] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːnə] [ɒv; əv]['lætɪn] [ə'merɪkə] .
Turtles and the origin of the fauna of Latin America .
乌龟 和 这 起源 的 这 动物 的 拉丁 美国 .

龟类与拉丁美洲动物群的起源。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[dʒɜː(r)] .
Jour .
一天 .

期刊

['saɪ] . , - : - - - . - .
Sci . , 24 : 413 - 429 . 1965 .
科学 . , - : - - - . - .

科学，24：413-429.1965。

[ðə; ði] [dʒi'ɒgrəfi] [ɒv; əv][ˌiːvə'luːʃ(ə)n] .
The geography of evolution .
这 地理 的 进化 .

进化的地理学。

['tʃɪltən] [bʊks] ['pʌblɪʃəz] .
Chilton Books Publishers .
奇尔顿 图书 出版商 .

奇尔顿图书出版社。

[ˌfɪlə'delfiə] , [ˌpiː 'piː] . [wʌn] - - .
Philadelphia , pp . 1 - 349 .
费城 , pp . 1 - - .

费城，第 1-349 页。

[dʒʊ'laɪ] .
July .
七月 .

七月。

[smɪθ] , [eɪtʃ] . [em] . [ænd; ənd][iː] . [eɪtʃ] . Taylor1948 .
Smith , H . M . and E . H . Taylor1948 .
史密斯 , H . M . 和 E . H . Taylor1948 .

Smith, HM 和 EH Taylor1948。

[æn; ən] ['ænəteɪtɪd] ['tʃeklɪst] [ænd; ənd] [kiː] [tuː; tə][ðə; ði] [æm'fɪbɪənz] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] .
An annotated checklist and key to the amphibians of México .
一个 带注释的 检查清单 和 钥匙 到 这 两栖动物 的 墨西哥 .

墨西哥两栖动物注释清单和检索表。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[juː] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : [wʌn] - - .
U . S . Natl . Mus . , 194 : 1 - 118 .
U . S . 国家 . 音乐 . , - : 1 - - .

美国国家博物馆，194：1-118。

['stærɪt] , [piː] . - .
Starrett , P . 1960 .
斯塔雷特 , P . - .

Starrett，P.1960。

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]['tædˌpoʊlz][ɒv; əv]['mɪd(ə)l] [ə'merɪkən] [frɒgz] .
Description of tadpoles of Middle American frogs .
描述 的 蝌蚪 的 中间 美国人 青蛙 .

中美洲蛙类蝌蚪的描述。

['mɪsk] .
Misc .
杂项 .

杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zuːl] . , ['juːnɪv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : [wʌn] - - , [ˌpiː 'el] . [wʌn] .
Michigan , 110 : 1 - 37 , pl . 1 .
密歇根州 , - : 1 - - , pl . 1 .

密歇根州，110：1-37，图版 1。

['stjuːət] , [el] . [siː] . - .
Stuart , L . C . 1935 .
斯图尔特 , L . C . - .

Stuart，LC1935。

[ə; eɪ][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌhɜːpɪ'tɒlədʒɪ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]
A contribution to a knowledge of the herpetology of a portion of the
一个 贡献 到 一个 知识 的 这 爬虫学 的 一个 部分 的 这
[sə'vænə] ['riːdʒən][ɒv; əv] ['sentrəl] [pə'teɪn] ,
savanna region of Central Petén ,
热带草原 地区 的 中央 佩滕 ,

对佩滕中部部分稀树草原地区的爬虫学知识做出贡献，

[ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] .
Guatemala .
危地马拉 .

危地马拉。

['mɪsk] .
Misc .
杂项 .

杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zuːl] . , ['juːnɪv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : [wʌn] - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - [fɔːr] . [ɒk'təʊbə(r)][wʌn] . - .
Michigan , 29 : 1 - 56 , pls . 1 - 4 . October 1 . 1948 .
密歇根州 , - : 1 - - , 请 . 1 - 4 . 十月 1 . - .

密歇根州，29：1-56，图1-4。1948年10月1日。

[ðə; ði] [æm'fɪbɪənz] [ænd; ənd] ['reptaɪlz] [ɒv; əv]['æltə]['vɛrəˌpɑːz] , [ˌgwɑːtə'mɑːlə; ˌgwætə'mɑːlə] .
The amphibians and reptiles of Alta Verapaz , Guatemala .
这 两栖动物 和 爬行动物 的 阿尔塔 韦拉帕斯 , 危地马拉 .

危地马拉上韦拉帕斯的两栖动物和爬行动物。

['mɪsk] .
Misc .
杂项 .

杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

中美洲红树蛙属（Hyla (The Systematics of the Frogs of the)
第4/4页

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zu:l] . , ['ju:nɪv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : [wʌn] - - .
Michigan , 69 : 1 - 109 .
密歇根州 , - : 1 - - .

密歇根州，69：1-109。

[dʒu:n] - . - .
June 12 . 1950 .
六月 - . - .

1950年6月12日

[ə; eɪ] [ˌdʒi:ə'græfɪk] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌhɜ:rpɛtoʊ'fɔ:nə] [ɒv; əv]['æltə]['vɛrəˌpɑ:z] , [ˌgwɑ:tə'mɑ:lə; ˌgwætə'mɑ:lə] .
A geographic study of the herpetofauna of Alta Verapaz , Guatemala .
一个 地理 学习 的 这 两栖爬行动物 的 阿尔塔 韦拉帕斯 , 危地马拉 .

危地马拉上韦拉帕斯爬行动物的地理研究。

['kɑ:ntər] .
Contr .
控制 .

控制。

[læb] . [vɜ:t] . ['baɪəl] . , ['ju:nɪv] .
Lab . Vert . Biol . , Univ .
实验室 . 垂直 . 生物学 . , 大学 .

脊椎动物生物学实验室，大学

['mɪʃɪgən] , - : [wʌn] - - , [ˌpi:ˌɛl'ɛs] . [wʌn] - [naɪn] .
Michigan , 45 : 1 - 77 , pls . 1 - 9 .
密歇根州 , - : 1 - - , 请 . 1 - 9 .

密歇根州，45：1-77，第 1-9 页。

[meɪ] .
May .
可能 .

可能。

['teɪlə(r)] , [i:] . [eɪtʃ] . - .
Taylor , E . H . 1938 .
泰勒 , E . H . - .

Taylor，EH1938。

[frɒgz] [ɒv; əv][ðə; ði]['haɪlə][ɛg'zɪmiə] [gru:p] , [wɪð] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [tu:] [nju:] ['spi:ʃi:z] .
Frogs of the Hyla eximia group , with description of two new species .
青蛙 的 这 海拉 卓越 团体 , 和 描述 的 二 新的 物种 .

Hyla eximia 组的蛙类，并描述了两个新物种。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs]['saɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - - - .
Bull . , 25 : 421 - 445 .
公牛 . , - : - - - .

Bull., 25: 421-445。

[dʒuːn][wʌn] . - .
June 1 . 1952 .
六月 1 . - .

1952年6月1日

[ðə; ði] [frɒgz] [ænd; ənd] [təudz] [ɒv; əv] ['kɒstə] ['riːkə] .
The frogs and toads of Costa Rica .
这 青蛙 和 蟾蜍 的 科斯塔 里卡 .

哥斯达黎加的青蛙和蟾蜍。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs]['saɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - - - .
Bull . , 35 : 577 - 942 .
公牛 . , - : - - - .

Bull., 35: 577-942。

[dʒʊ'laɪ][wʌn] . - .
July 1 . 1958 .
七月 1 . - .

1958年7月1日

[ə'dɪʃən] [tuː; tə][ðə; ði] [nəʊn] [ˌhɜːrpɪtə'lɑːdʒɪkəl] ['fɔːnə] [ɒv; əv] ['kɒstə] ['riːkə] , [wɪð] ['kɒments] [ɒn]['ʌðə(r)]
Additions to the known herpetological fauna of Costa Rica , with comments on other
新增内容 到 这 已知 爬虫学 动物 的 科斯塔 里卡 , 和 评论 在 其他
['spiːʃiːz] .
species .
物种 .

对哥斯达黎加已知两栖爬行动物群的补充，并对其他物种进行评论。

[nəʊ] . [θriː] .
No . III .
不 . 三、 .

第三号

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs]['saɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : [θriː] - - .
Bull . , 34 : 3 - 40 .
公牛 . , - : 3 - - .

Bull., 34: 3-40。

[nəʊ'vembə(r)] - .
November 18 .
十一月 - .

11月18日。

['viːvəʊ][ɛ'skoʊtoʊ] , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . - .
Vivo Escoto , J . A . 1964 .
活体 埃斯科托 , J . 一个 . - .

Vivo Escoto，JA1964。

['weðə(r)] [ænd; ənd] ['klaɪmət] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ][ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
Weather and climate of México and Central America .
天气 和 气候 的 墨西哥 和 中央 美国 .

墨西哥和中美洲的天气和气候。

[ɪn][ɑː(r)] . ['wɔːxoʊp] [ænd; ənd][ɑː(r)] . [siː] . [west] ([edz] .) , ['hændbʊk] [ɒv; əv]['mɪd(ə)l] [ə'merɪkən]
In R . Wauchope and R . C . West (Eds .) , Handbook of Middle American
在 拉 . 沃乔普 和 拉 . C . 西方 (编辑 .) , 手册 的 中间 美国人
['ɪndiənz] .
Indians .
印度人 .

在 R. Wauchope 和 RC West（编）的《美国中部印第安人手册》中。

[vɒl] . [wʌn] , ['juːnɪv] .
Vol . 1 , Univ .
沃尔 . 1 , 大学 .

第 1 卷，大学

['teksəs] [pres] , ['ɒstɪn] , - [ˌpiː 'piː] .
Texas Press , Austin , 570 pp .
德克萨斯州 按 , 奥斯汀 , - pp .

德克萨斯出版社，奥斯汀，570页。

[trænz'mɪtɪd] ['februəri] ['sɛvən] , - .
Transmitted February 7 , 1969 .
传输 二月 7 , - .

1969年2月7日播出。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷